



Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

VOL. CXVII.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 14 JULIE 1939

14 JULY

PRICE 6d.

[No. 2661.]

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE SIR PATRICK DUNCAN, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDER-SKEIE ORDE VAN SINT MICHEL EN SINT JORIS, EEN VAN SY MAJESTIT SE ADVOKATE BELESE IN DIE REG, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 142, 1939.]

ADDITIONELE DOEANEREG OP PLANTAARDIGE OLIES.

Nademaal volgens artikel drie van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* enige doeanereg wat in die Eerste Bylae van daardie Wet 'n opgeskorte doeanereg genoem word, van krag kan maak;

So is dit dat ek, ingevolge die bevoegdheid my verleen, soos voormeld, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat daar ten behoeve van die Gekonsolideerde Inkomstefonds 'n opgeskorte belasting teen die tarief van een penny per pond gewig gevorder, gehef, gein en betaal moet word, soos uiteengesit in item 202 (1) van die Eerste Bylae van die „Doeanetarief en Aksijnsrechten Wijzigingswet, 1925” (Wet No. 36 van 1925), soos gewysig, op palm- en palmkernolie wanneer in die Unie ingevoer of uit entrepôt gelos.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Durban, op hede die Derde dag van Julie Eenduisend Negehoenderd Nege-en-dertig.

PATRICK DUNCAN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

W. R. COLLINS.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR PATRICK DUNCAN, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF SAINT MICHAEL AND SAINT GEORGE, ONE OF HIS MAJESTY'S COUNSEL LEARNED IN THE LAW, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 142, 1939.]

ADDITIONAL DUTY ON VEGETABLE OILS.

Whereas by section three of the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* bring into operation any duty referred to as a suspended duty in the First Schedule to that Act;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me as aforesaid, I do hereby declare, proclaim and make known that there shall be charged, levied, collected and paid for the benefit of the Consolidated Revenue Fund a suspended duty at the rate of one penny per pound weight as set forth in item 202 (1) of the First Schedule to the Customs Tariff and Excise Duties Amendment Act, 1925 (Act No. 36 of 1925), as amended, on palm and palm kernel oils when imported into the Union or taken out of bond.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Durban, this Third day of July One thousand Nine hundred and Thirty-nine.

PATRICK DUNCAN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

W. R. COLLINS.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1003.] [14 Julie 1939.

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 794 van 7 Junie 1939, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunititeit, No. 9 van 1932, van onderstaande persoon, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, gekanselleer is:—

Duitse Gesantskap.

Mej. Käthe Huber.

* No. 1004.] [14 Julie 1939.

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 98 van 27 Januarie 1939, word hierby bekendgemaak dat die registrasie, ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunititeit, No. 9 van 1932, van onderstaande persoon as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, gekanselleer is:—

Belgiese Gesantskap.

Die heer Jean Querton.

* No. 1005.] [14 Julie 1939.

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 98 van 27 Januarie 1939, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunititeit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Belgiese Gesantskap.

Die heer Joseph Jennen.

Mev. Elly Jennen.

Mej. Violet Jennen.

* No. 1026.] [14 Julie 1939.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te verleen aan die erkenning van die heer Dalton T. Djang as Konsul van China in Johannesburg.

* No. 1027.] [14 Julie 1939.

Met betrekking tot Goewermenskennisgewing No. 98 van 27 Januarie 1939, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone geregistreer is ingevolge artikel vier van die Wet op Diplomatieke Immunititeit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Franse Gesantskap:

Mnr. Pierre Armand.

Mev. Pierre Armand.

* No. 1028.] [14 Julie 1939.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die voorlopige handelsooreenkoms, wat op 27 Augustus 1935, tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Frankryk aangegaan is, verder verleng word tot 31 Desember 1939, met dien verstande dat ingeval die voorgename omvattende Handelsooreenkoms nie voor daardie datum aangegaan word nie, die huidige Ooreenkoms outomaties in werking sal bly vir tydperke van ses maande, onderhewig aan drie maande vooraf kennisgewing van opsegging, met dien verstande verder dat hierdie Ooreenkoms verval indien dit nie deur besluit van beide Huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika by hul volgende sitting bekragtig word nie.

[VERTALING.]

Departement van Buitelandse Sake,

Pretoria,

30 Junie 1939.

Meneer die Gesant,

Ek het die eer te vermeld dat die Regering van die Unie van Suid-Afrika daarin toestem dat die werking van die voorlopige Handelsooreenkoms, wat op 27 Augustus 1935 tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Frankryk aangegaan is, soos gewysig deur die notawisseling gedateer 16 Maart 1939, verder verleng word tot 31 Desember 1939, met dien verstande dat ingeval die voorgename omvattende Handelsooreenkoms nie voor daardie datum aangegaan word nie, die huidige Ooreenkoms outomaties in werking sal bly vir tydperke van ses maande, onderhewig aan drie maande vooraf kennisgewing van opsegging, met dien verstande verder dat hierdie Ooreenkoms verval indien dit nie deur besluit van beide Huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika by hul volgende sitting bekragtig word nie.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1003.] [14 July 1939.

With reference to Government Notice No. 794 of the 7th June, 1939, it is hereby notified that the registration, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following person, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

German Legation.

Miss Käthe Huber.

* No. 1004.] [14 July 1939.

With reference to Government Notice No. 98 of 27th January, 1939, it is hereby notified that the registration, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following person as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

Belgian Legation.

Mr. Jean Querton.

* No. 1005.] [14 July 1939.

With reference to Government Notice No. 98 of 27th January, 1939, it is hereby notified that the following persons are registered, in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Belgian Legation.

Mr. Joseph Jennen.

Mrs. Elly Jennen.

Miss Violet Jennen.

* No. 1026.] [14 July 1939.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Dalton T. Djang as Consul for China at Johannesburg.

* No. 1027.] [14 July 1939.

With reference to Government Notice No. 98 of 27th January, 1939, it is hereby notified that the following persons are registered in terms of section four of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

French Legation:

Mr. Pierre Armand.

Mrs. Pierre Armand.

* No. 1028.] [14 July 1939.

It is hereby notified for general information that the Provisional Commercial Agreement which was concluded between the Governments of the Union of South Africa and France on the 27th August, 1935, has been further extended in accordance with the provisions of the following exchange of notes:—

Department of External Affairs,

Pretoria,

30th June, 1939.

Mr. Minister,

I have the honour to place on record that the Government of the Union of South Africa agree that the operation of the preliminary Commercial Agreement which was concluded between the Governments of the Union of South Africa and France on the 27th August, 1935, as amended by the exchange of notes dated 16th March, 1939, shall be further prolonged until the 31st December, 1939, it being understood that, in the event of the contemplated comprehensive Commercial Agreement not being concluded before that date, the present Agreement shall automatically continue in operation for periods of six months, subject to three months prior notice of denunciation, provided that this Agreement shall lapse if not ratified by resolution of both Houses of Parliament of the Union of South Africa during its next session.

Hierdie Nota en u bevestigende antwoord in gelykluidende bewoording word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings in verband met hierdie saak beskou, met ingang van 1 Julie 1939.

Aanvaar, Meneer die Gesant, die hernude versekering van my besondere hoogagting.

H. D. J. BODENSTEIN,
Sekretaris van Buitelandse Sake.

Die Buitengewone Gesant en
Gevolmagtigde Minister van
die Franse Republiek,
Arcadiastraat 972,
Pretoria.

The present Note, and your confirmatory reply in similar terms will be regarded as an Agreement between our two Governments in this matter, with effect from the 1st July, 1939.

Please accept, Mr. Minister, the renewed assurance of my highest consideration.

H. D. J. BODENSTEIN,
Secretary for External Affairs.

The Envoy Extraordinary and
Minister Plenipotentiary of
the French Republic,
972 Arcadia Street,
Pretoria.

République Française,
Pretoria, le 30 Juin 1939.

Légation de France en Afrique du Sud.
Monsieur le Secrétaire aux Affaires
Extérieures,

Me référant à votre lettre en date de ce jour j'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement Français accepte de prolonger jusqu'au 31 Décembre 1939 l'Accord Commercial préliminaire conclu entre le Gouvernement Français et le Gouvernement de l'Union Sud-Africaine le 27 Août 1935 tel qu'il a été amendé par l'échange de lettres du 16 Mars 1939. Il est entendu que, dans le cas où le Traité de Commerce en projet ne serait pas conclu avant cette date, le présent Accord serait automatiquement prolongé de six mois en six mois sous réserve d'un préavis de dénonciation de trois mois.

Il est entendu également que le présent Accord deviendra nul s'il n'est pas ratifié par les deux Chambres du Parlement de l'Union dans leur prochaine session.

Votre lettre et la présente réponse constitueront un Accord entre nos deux Gouvernements qui entrera en vigueur le 1er Juillet 1939.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire aux Affaires Extérieures, l'assurance de mes sentiments de haute considération.

M. DE SIMONIN,
Envoyé Extraordinaire et Ministre
Plénipotentiaire de la République
Française dans l'Union Sud-Africaine.

Monsieur le Secrétaire aux Affaires
Extérieures de l'Union Sud-Africaine,
Union Buildings,
Pretoria.

[VERTALING.]

Pretoria, 30 Junie 1939.

Meneer die Sekretaris van Buitelandse Sake,

Met verwysing na u brief van hede, het ek die eer u mee te deel dat die Franse Regering daarin toestem dat die voorlopige handelsooreenkoms wat op 27 Augustus 1935, tussen die Regerings van Frankryk en die Unie van Suid-Afrika aangegaan is, soos gewysig deur die notawisseling van 16 Maart 1939, verleng word tot 31 Desember 1939. Dit word verstaan, dat ingeval die voorgenome Handelsooreenkoms nie voor daardie datum aangegaan word nie, die huidige ooreenkoms outomaties in werking sal bly vir tydperke van ses maande, onderhewig aan drie maande vooraf kennisgewing van opsegging.

Dit word ook verstaan dat die huidige ooreenkoms sal vervall indien dit nie deur beide Huise van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika by hul volgende sitting bekragtig word nie.

U brief en hierdie antwoord word as 'n ooreenkoms tussen ons twee Regerings beskou, wat van krag sal wees met ingang van 1 Julie 1939.

Aanvaar, Meneer die Sekretaris van Buitelandse Sake, die versekering van my besondere hoogagting.

(Get.) M. DE SIMONIN,
Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde
Minister van die Franse Republiek in
die Unie van Suid-Afrika.

Die Sekretaris van Buitelandse Sake,
Uniegebou,
Pretoria.

[TRANSLATION.]

Pretoria, 30th June, 1939.

Sir,

With reference to your letter of today's date, I have the honour to place on record that the French Government agrees to prolong until the 31st December, 1939, the preliminary Commercial Agreement which was concluded between the Governments of France and the Union of South Africa on the 27th August, 1935, as amended by the exchange of notes dated 16th March, 1939. It is understood that, in the event of the contemplated Commercial Treaty not being concluded before that date, the present Agreement shall automatically continue in operation for periods of six months, subject to three months prior notice of denunciation.

It is also understood that the present Agreement shall lapse if not ratified by both Houses of the Union Parliament during its next session.

Your letter and the present reply will be regarded as an Agreement between our two Governments, which Agreement will have effect as from the 1st July, 1939.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

(Signed) M. DE SIMONIN,
Minister Plenipotentiary for France.

The Secretary for External Affairs,
Union Buildings,
Pretoria.

* No. 1029.]

[14 Julie 1939.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Handelsooreenkoms wat op 18 Februarie 1935, tussen die Regerings van die Unie van Suid-Afrika en Suid-Rhodesië aangegaan is, deur die volgende notawisseling aangevul is:

[VERTALING.]

Departement van Buitelandse Sake,
Kaapstad, 5 April 1939.

Meneer,

Ek het die eer te verwys na my brief van dieselfde nommer dd. 8 Desember 1938, en u mee te deel dat Sy Majesteit se Regering in die Unie van Suid-Afrika toestem tot die byvoeging van—

- (a) onbewerkte chrysotiel-asbes vir die vervaardiging van asbes-sement-produkte;
- (b) kroomerts vir die vervaardiging van vuurvaste stene; en
- (c) beestong, vars en bevrore,

tot die Vry Skedule ingevolge Artikel 2 van die handelsooreenkoms tussen die Regerings van die Unie en Suid-Rhodesië, onderhewig in die geval van (a) en (b) aan die voorwaardes en regulasies verbonde aan die toelating onder korting van regte van materiaal vir industriële doeleindes. In verband met beestong behou die Unieregering die reg voor om die konsessie van belastingvrye toelating tot die Unie terug te trek nadat drie maande skriftelik kennisgegee is te dien effekte.

* No. 1029.]

[14 July 1939.]

It is hereby notified for general information that the Trade Agreement which was concluded between the Governments of the Union of South Africa and Southern Rhodesia on the 18th February, 1935, has been supplemented by the following exchange of Notes:

[VERTALING.]

P.M. 10/1/37.
Department of External Affairs,
Capetown,
5th April, 1939.

Sir,

I have the honour to refer to my even-numbered letter of the 8th December, 1938, and to advise you that His Majesty's Government in the Union of South Africa are agreeable to the addition of—

- (a) crude chrysotile asbestos for the manufacture of asbestos-cement products;
- (b) chrome ore for the manufacture of refractory bricks; and
- (c) ox tongues, fresh and frozen,

to the Free Schedule under Article 2 of the Trade Agreement between the Governments of the Union and Southern Rhodesia, subject in the case of (a) and (b) to the conditions and regulations governing the admission under rebate of duty of materials for industrial purposes.

With regard to ox tongue, the Union Government reserve the right to withdraw the concession of duty-free admission into the Union, on giving three months' notice in writing to that effect.

2. Ooreenkomstig Artikel 17 van die Handelsooreenkoms, word hierdie nota en u antwoord in gelykluidende bewoording, waarin u te kenne gee dat die Regering van Suid-Rhodesië instem met die voorstel hierbo gemaak, beskou as 'n wysiging van genoemde Ooreenkoms waaromtrent beide Regerings ooreenkom, met ingang 30 dae na ontvangs van u bevestigende nota.

Ek het die eer te wees,
Meneer,
U dienswillige dienaar,

(Get.) J. B. M. HERTZOG,
Minister van Buitelandse Sake.

Die Eerste Minister,
Salisbury, Suid-Rhodesië.

[VERTALING.]

Kantoor van die Eerste Minister,
Salisbury,
Suid-Rhodesië, 10 Junie, 1939.

Meneer,

Met verwysing na u brief No. P.M. 10/1/37 van 5 April 1939, het ek die eer u mee te deel dat die Regering van Suid-Rhodesië toestem tot die byvoeging van—

- (a) onbewerkte chrysotiel-asbes vir die vervaardiging van asbes-sement-produkte;
- (b) kroomerts vir die vervaardiging van vuurvaste stene, en
- (c) beestong, vars en bevrore,

tot die Vry Skedule ingevolge Artikel 2 van die handelsooreenkoms tussen die Regerings van die Unie en Suid-Rhodesië, onderhewig in die geval van (a) en (b) aan die voorwaardes en regulasies verbonde aan die toelating onder korting van regte van materiaal vir industriële doeleindes.

2. In verband met beestong, word ooreengekom dat Sy Majesteit se Regering in die Unie van Suid-Afrika die reg het om die konsessie van belastingvrye toelating tot die Unie terug te trek, nadat drie maande skriftelik kennisgegee is te dien effekte.

3. Ooreenkomstig Artikel 17 van die handelsooreenkoms word u brief van 5 April en hierdie antwoord as 'n wysiging van genoemde Ooreenkoms beskou waaromtrent beide Regerings ooreenkom, met ingang 30 dae na ontvangs van hierdie brief, onderhewig aan bekragtiging deur die Parlement van Suid-Rhodesië.

Ek het die eer te wees,
Meneer,
U dienswillige dienaar,

(Get.) G. MARTIN HUGGINS,
Eerste Minister.

Die Minister van Buitelandse Sake,
Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1030.] [14 Julie 1939.
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Kragtens artikel ses van Wet No. 16 van 1914, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel I van onderstaande bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebied teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel II van vermelde bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydperk en gebied teenoor hul name vermeld:—

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
David Penry Roberts	Progressgebou, Commissioner-straat, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Henning Johannes Herbst	P/a Voortrekkerpers, Bpk., Hoekstraat 18-24, Johannesburg	Distrik Johannesburg.
Johannes Andries van Rooyen	Duikerfontein, Pk. Palala	Distrik Potgietersrust.
Andries Brink Galloway	P/a Mnr. Tennant & Brown, St. Georgesstraat 52, Kaapstad	Distrik Die Kaap.

2. In terms of Article 17 of the Trade Agreement, the present Note, and your reply in similar terms intimating the concurrence of the Government of Southern Rhodesia in the proposal made herein, will be regarded as a variation of the said Agreement duly agreed upon between the two Governments, having effect 30 days after receipt of your confirmatory note.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
(Sgd.) J. B. M. HERTZOG,
Minister of External Affairs.

The Prime Minister,
Salisbury,
Southern Rhodesia.

Agree. 1/82/12.

Prime Minister's Office,
Salisbury,
Southern Rhodesia, 10th June, 1939.

Sir.

With reference to your despatch No. P.M. 10/1/37 of the 5th April, 1939, I have the honour to advice you that the Government of Southern Rhodesia are agreeable to the addition of—

- (a) crude chrysotile asbestos for the manufacture of asbestos-cement products;
- (b) chrome ore for the manufacture of refractory bricks; and
- (c) ox tongues, fresh and frozen,

to the Free Schedule under Article 2 of the Trade Agreement between the Governments of the Union and Southern Rhodesia, subject in the case of (a) and (b) to the conditions and regulations governing the admission under rebate of duty of materials for industrial purposes.

2. With regard to ox tongue, it is agreed that His Majesty's Government in the Union of South Africa should have the right to withdraw the concession of duty-free admission into the Union, on giving three months' notice in writing to that effect.

3. In terms of Article 17 of the Trade Agreement, your despatch of the 5th April and the present reply will be regarded as a variation of the said Agreement duly agreed upon between the two Governments, having effect thirty days after receipt of this despatch, subject to ratification by the Southern Rhodesia Parliament.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,
(Sgd.) G. MARTIN HUGGINS,
Prime Minister.

The Minister of External Affairs,
Cape Town.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1030.] [14 July 1939.
APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section six of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
David Penry Roberts	Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	District Johannesburg.
Henning Johannes Herbst	C/o „Voortrekkerpers, Bpk.” 18-24 Hoek Street, Johannesburg	District Johannesburg.
Johannes Andries van Rooyen	Duikerfontein, P.O. Palala	District Potgietersrust.
Andries Brink Galloway	C/o Messrs. Tennant & Brown, 52 St. George's Street, Cape-town	District The Cape.

Naam.	DEEL II.	Gebied.
Maurice Samuel Rose	Vir solank hy Onder-bestuurder van die Land- en Landboubank van Suid-Afrika in Bloemfontein is	Distrik Bloemfontein.
Jacobus Petrus Kellermann	Vir solank hy Adjunk-koopvaardymeester in die Departement van Doeane en Aksyns in Kaapstad is	Distrik Die Kaap.
Gabriel David Daniel van Niekerk	Vir solank hy Onderzoek-beampte op die personeel van die Magistraat in Kaapstad is	Distrik Die Kaap.
Adriaan Jacobus Vlok	Vir solank hy Onderzoek-beampte op die personeel van die Magistraat in Kaapstad is	Distrik Die Kaap.

Name.	PART II.	Area.
Maurice Samuel Rose	Whilst Sub-manager of the Land and Agricultural Bank of South Africa, at Bloemfontein	District Bloemfontein.
Jacobus Petrus Kellermann	Whilst Deputy Shipping Master in the Department of Customs and Excise at Capetown	District The Cape.
Gabriel David Daniel van Niekerk	Whilst Investigating Officer on the Staff of the Magistrate at Capetown	District The Cape.
Adriaan Jacobus Vlok	Whilst Investigating Officer on the Staff of the Magistrate at Capetown	District The Cape.

* No. 1031.] [14 Julie 1939.

**SPEZIALE VREDEREGTER, PILANSBERG:
AANSTELLING VAN.**

Ingevolge artikel een (1) van Wet No. 2 van 1918, het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal IVAN PATRICK O'DRISCOLL met ingang van 1 Mei 1939, as Spesiale Vrederegter op Pilansberg in die distrik Rustenburg, provinsie Transvaal, aangestel in die plek van C. W. S. Wilson, wat verplaas is.

* No. 1031.] [14 July 1939.

**SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, PILANSBERG:
APPOINTMENT OF.**

His Excellency the Governor-General has, in terms of section one (1) of Act No. 2 of 1918, appointed IVAN PATRICK O'DRISCOLL as Special Justice of the Peace at Pilansberg in the District of Rustenburg, Province of the Transvaal, with effect from the 1st May, 1939, vice C. W. S. Wilson, transferred.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermmentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1006.] [14 Julie 1939.

AANSTELLING VAN MNR. A. WHITING AS WAARNEMENDE ONTVANGER VAN INKOMSTE, KAAPSTAD.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. Arthur Whiting met ingang van 17 Julie 1939 aangestel is as waarnemende Ontvanger van Inkomste, Kaapstad, gedurende die afwesigheid met verlof van mnr. Robert Gray.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1006.] [14 July 1939.

**APPOINTMENT OF MR. A. WHITING AS ACTING
RECEIVER OF REVENUE, CAPETOWN.**

It is hereby notified for general information that Mr. Arthur Whiting has been appointed Acting Receiver of Revenue, Capetown, with effect from the 17th July, 1939, during the absence on leave of Mr. Robert Gray.

* No. 1024.] **SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.**

[14 Julie 1939.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste op die 7de dag van Julie 1939.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,210,935 9s. 5d. buite die Unie gehou).....	26,639,960	1 11
Reserwe.....	1,000,000	0 0	Pasmunt.....	187,553	14 1
Banknote in omloop.....	18,043,139	0 0	Verdiskonteerde Wissels—		
Deposito's van—			(a) Binnelandse.....	15,472	8 2
(a) Regering.....	1,717,151	14 2	(b) Buitelandse.....	5,445,655	13 5
(b) Bankiers.....	23,014,444	19 10	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	1,600,000	0 0
(c) Ander.....	4,145,374	8 6	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
Ander Verpligtings.....	1,023,309	5 4	Beleggings.....	2,655,241	3 3
	£49,943,419	7 10	Ander Bate.....	13,399,536	7 0
				£49,943,419	7 10

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57.4 persent.
Geteken die 11de dag van Julie 1939.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

* No. 1024.] **SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.**

[14 July 1939.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 7th day of July, 1939.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £3,210,935. 9s. 5d. held outside the Union).....	26,639,960	1 11
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	187,553	14 1
Notes in Circulation.....	18,043,139	0 0	Bills Discounted—		
Deposits—			(a) Domestic.....	15,472	8 2
(a) Government.....	1,717,151	14 2	(b) Foreign.....	5,445,655	13 5
(b) Bankers.....	23,014,444	19 10	(c) Union Government Treasury Bills.....	1,600,000	0 0
(c) Other.....	4,145,374	8 6	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	1,023,309	5 4	Investments.....	2,655,241	3 3
	£49,943,419	7 10	Other Assets.....	13,399,536	7 0
				£49,943,419	7 10

Ratio of cash reserved to liabilities to public, 57.4 per cent.
Dated this 11th day of July, 1939.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

* No. 1032.]

[14 Julie 1939.]

* No. 1032.]

[14 July 1939.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April tot 31 Maart 1939 (finale syfers).

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April to 31st March, 1939 (final figures).

Tesourie, Pretoria.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Heads of Revenue.	Begroting. Estimates.	Maand Maart. Month of March.		Totaal 1 April tot 31 Maart. Total 1st April to 31st March.	
			1938-39.	1939.	1938.	1939.
		£	£	£	£	£
<i>Op Inkomsterekening.</i>	<i>On the Revenue Account.</i>					
Invoerregte en Aksyns—	Customs and Excise—					
Invoerregte.....	Customs Duties.....	9,750,000	811,351	842,919	9,525,363	10,665,876
„ Algemeen.....	„ General.....	11,000	2,413	393	13,259	12,037
		£ 9,761,000	813,764	843,312	9,538,622	10,677,913
Aksyns—	Excise—					
Spiritualie.....	Spirits.....	800,000	50,936	80,099	822,764	903,551
Bier.....	Beer.....	320,000	21,489	27,993	323,274	319,244
Suiker.....	Sugar.....	210,000	Dr. 2,058	Dr. 2,703	234,211	213,638
Tabak en Sigarette.....	Tobacco and Cigarettes.....	1,425,000	153,395	128,449	1,472,142	1,376,626
Vuurhoutjies.....	Matches.....	95,000	Dr. 667	Dr. 537	99,919	95,606
Diverse.....	Miscellaneous.....	3,000	162	168	2,158	2,893
		£ 2,853,000	223,257	233,469	2,954,468	2,911,558
		£ 12,614,000	1,037,021	1,076,781	12,493,090	13,589,471
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—					
Poswese.....	Posts.....	2,368,000	219,852	185,530	2,414,272	2,406,781
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	588,000	50,970	52,102	594,394	592,561
Telefoonwese.....	Telephones.....	2,500,000	190,452	174,989	2,585,077	2,371,847
Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese...	Official Telegraph and Telephones...	170,000	25,513	26,769	176,305	169,065
		£ 5,626,000	486,787	439,390	5,770,048	5,540,254
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—					
Mynwese Lisensies en Mynpagregte....	Mining Licences and Mijnpacht Dues	300,000	16,069	35,536	338,256	399,056
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	202,000	189,738	36,328	191,719	183,351
Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	Income Tax (including Super Tax)...	16,151,000	1,303,236	1,285,057	17,170,544	16,286,332
Goudmyne—Oorwinsbelasting.....	Gold Mines—Excess Profits Duty....	—	—	—	—	—
Goudmyne—Goudwinseksbelasting..	Gold Mines—Gold Profits Surtax....	—	—	—	39	42
Surtaks op Rente.....	Surtax on Interest.....	—	—	—	—	—
Lisensies.....	Licences.....	175,000	4,811	5,179	169,519	191,114
Seëlregte en Fooie.....	Stamp Duties and Fees.....	1,200,000	116,200	110,951	1,257,823	1,305,011
Sterfregte.....	Death Duties.....	1,000,000	93,155	124,956	1,274,889	1,037,547
Naturellebelasting.....	Native Taxes.....	500,000	39,686	38,868	547,128	567,409
Naturellepasgelde en Compoundfooie..	Native Pass and Compound Fees....	55,000	6,416	6,176	71,573	62,123
Erfpag en Plaasbelasting.....	Quitrents and Farm Taxes.....	10,000	84	564	11,649	15,393
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	153,000	41,188	22,840	186,147	141,936
Huurgelde van Staatseiendom.....	Rents of Government Property.....	180,000	34,895	31,531	185,412	177,469
Rente.....	Interest.....	2,585,000	471,534	397,341	2,773,749	2,458,844
Boetes en Verbeurdverklarings.....	Fines and Forfeitures.....	350,000	34,750	34,703	333,396	328,078
Departementele Ontvangste.....	Departmental Receipts.....	760,000	149,954	159,887	836,570	788,074
Afbetalings van Voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	25,000	9,967	23,589	34,301	36,857
Skadeloosstelling Ontvangste.....	Reparation Receipts.....	—	—	—	43	20
Diverse.....	Miscellaneous.....	460,000	36,441	Dr. 11,075	429,831	502,360
		£ 24,106,000	2,548,124	2,302,431	25,812,588	24,481,016
		£ 42,346,000	4,071,932	3,818,602	44,076,726	43,610,741
(a) Nasionale Padfonds.....	National Road Board.....	1,700,000	216,269	— (c)	1,825,948	1,613,462
(b) Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	South African Native Trust.....	750,000	82,565	— (d)	1,176,403	846,647
		£ 2,450,000	298,834	—	3,002,351	2,460,109
		£ 44,796,000	4,370,766	—	47,078,077	46,070,850
<i>Op Leningsrekening.</i>	<i>On Loan Account.</i>					
Mynwese—	Mining—					
Diamantmyne.....	Diamond Mines.....	5,000	7,053	—	7,053	—
Uitvoerbelasting op Diamante.....	Export Duty on Diamonds.....	150,000	17,552	61,833	108,575	237,863
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	3,360,000	1,405	Dr. 1,199	3,311,468	4,037,014
Ander Mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	9,000	Dr. 1,536	633	1,515	12,250
Bewaarploas.....	Bewaarploas.....	78,000	62	2,537	76,469	98,535
Verkopings van Kroongronde.....	Sales of Crown Lands.....	60,000	5,645	5,358	67,833	80,638
Staats Diamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	—	3,281	Dr. 29,214	3,281	4,052
Diverse.....	Miscellaneous.....	1,804,000	385,877	448,521	1,919,566	2,212,743
		£ 5,466,000	419,339	488,469	5,495,760	6,683,095
Uitvoersubsidie-rekening.....	Export Subsidy Account.....	—	—	—	—	Dr. 1
Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings	Total Revenue and Loan Recoveries..£	50,262,000	4,790,105	4,307,071	52,573,837	52,753,944
Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 482 in Unie Staatskoerant van 6 April 1939—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 482 in Union Government Gazette of 6th April, 1939—					
Onderweg, 31 Maart 1938.....	In Transit, 31st March, 1938.....	—	—	—	245,329	—
Onderweg, 28 Februarie 1939.....	In Transit, 28th February, 1939.....	—	97,362	—	—	—
Invorderinge, soos hierbo.....	Collections, as above.....	—	4,790,105	—	52,573,837	—
		£ —	4,887,467	—	52,819,166	—
Onderweg, 31 Maart 1939.....	In Transit, 31st March, 1939.....	—	289,931	—	289,931	—
In Skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....£	—	4,597,536	—	52,529,235	—

(a) Wet No. 42 van 1935 soos gewysig.—Act No. 42 of 1935 as amended.

(b) Wet No. 41 van 1925 soos gewysig.—Act No. 41 of 1925 as amended

(c) Invorderings vir die tydperk 1/4/1938 tot 31/12/1938 wat direk aan die Nasionale Padfonds betaal was bedra £1,369,679. Collections for the period 1/4/1938 to 31/12/1938 paid direct to the National Road Fund amounted to £1,369,679.

(d) Invorderinge vir die tydperk 1/4/1938 tot 31/12/1938 wat direk aan die Suid-Afrikaanse Naturelletrust betaal was bedra £949,756. Collections for the period 1/4/1938 to 31/12/1938 paid direct to the South African Native Trust amounted to £949,756.

* No. 1033.] [14 Julie 1939.]

Hierby word algemene informasie bekendgemaak dat regulasie 33 van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, soos gewysig by Goewermentskennissgewing No. 295 van 3 Maart 1939, verder gewysig is deur toevoeging aan die end van die bestaande regulasie van die volgende paragraaf:

„Die naam van die tenderaar moet uitgelees word by die oopmaak van die tender, en die tender en alle bylaes met prysopgawes moet gewaarmerk word met die voorletters van die amptenaar wat dit oopmaak en die datum waarop oopgemaak. Sulke tenders moet in volgorde genummer word, met die woorde, „en laaste” op die laaste tender geskryf.”

* No. 1034.] [14 Julie 1939.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAATGULD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEGEINDIG 8 JULIE 1939.

Land van Bestemming.	Staatguld.*		Goudmunt (Sigwaarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	180,835	1,342,700	—

* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud onderweg na oorsese lande oor die Unie van Suid-Afrika.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1035.] [14 Julie 1939.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (1) van artikel honderd-en-sestien van die „Zuid-Afrika Verdedigings Wet, 1912”, die Regulasies vir Verdedigingskietverenigings as volg te wysig:—

HOOFSTUK VII.

Voeg onderstaande nuwe artikel 60 by:

60. Uniformtoelae vir Offisiere.

Aan offisiere wat by kommando-masjiengeweerafdelings aangestel word, kan, in plaas van die jaarlikse toelaag wat by artikel 42, hoofstuk VI van hierdie Regulasies voorgeskryf word, ’n toelaag van £12. 10s., synde vyf jaarlikse toelaes van £2. 10s. elk, vooruitbetaal word om die koste van die nodige uniformstukke te dek.

Offisiere aan wie hierdie toelaag betaal word, moet hulle van die voorgeskrewe uniformstukke binne ’n tydperk van drie maande vanaf betaling van die toelaag voorsien. Offisiere wat die vooruitbetaalde toelaag van £12. 10s. ontvang het, word weer op die jaarlikse toelaag kragtens punt 42, geregtig, nadat hulle vyf jaar diens voltooi het.

Wysigingsblaadje No. 8.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1007.] [14 Julie 1939.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat ’n vergadering van huurders en eienaars van besproeibare hoewes op die Besproeiingsnederstelling Kopjes, distrik Vredefort, om 10 v.m. op Dinsdag, 1 Augustus 1939, in die kantoor van die Magistraat te Kopjes gehou sal word vir die verkiesing van drie persone as lede van die Bestuurraad van die Besproeiingsnederstelling Kopjes.

* No. 1016.] [14 Julie 1939.]

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND NEDERZETTINGS WET”, No. 12 van 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende ’n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennissgewing (wat dus op 25 Augustus 1939 verstryk) en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoek gedoen word om tekenning volgens huurkontrak vir ’n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak

* No. 1033.] [14 Julie 1939.]

It is hereby notified for general information that regulation 33 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, as amended by Government Notice No. 295 of the 3rd March, 1939, has been further amended by the addition after the existing regulation of the following paragraph:

“The name of the tenderer shall be read out as each tender is opened and the tender and all priced annexures shall be authenticated with the initials of the opening officer and date of opening. Such tenders shall be numbered consecutively with the final tender endorsed with the words ‘and last’.”

* No. 1034.] [14 Julie 1939.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 8TH JULY, 1939.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie. (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	180,835	1,342,700	—

* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1035.] [14 Julie 1939.]

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (1) of section one hundred and sixteen of the South Africa Defence Act, 1912, to make the following amendment to the Regulations for Defence Rifle Associations:—

CHAPTER VII.

Add the following new paragraph 60:

60. Uniform Allowance—Officers.

Officers appointed to commando machine gun detachments may, in lieu of the annual allowance prescribed in paragraph 42, Chapter VI, of these Regulations, be granted an outright allowance of £12. 10s., being five yearly payments in advance of £2. 10s. each, towards the cost of providing themselves with the necessary articles of uniform.

Officers to whom this allowance is paid will be required to provide themselves with the prescribed articles of uniform within a period of three months from the date of payment of the allowance. Officers who have received an outright allowance of £12. 10s. will be entitled to the annual allowance in terms of paragraph 42 after the completion of 5 years’ service.

Amendment Slip No. 8.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1007.] [14 Julie 1939.]

It is hereby notified for general information that a meeting of lessees and owners of irrigable holdings within the Kopjes Irrigation Settlement, District of Vredefort, will be held at the Office of the Magistrate at Kopjes on Tuesday, the 1st August, 1939, at 10 a.m. for the purpose of electing three members of the Kopjes Irrigation Settlement Management.

* No. 1016.] [14 Julie 1939.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 25th August, 1939), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms

lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalinge van die „**Kroongrond Nederzettinge Wet**”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige van hulle te inspekteer.

of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the **Land Settlement Act, No. 12 of 1912**, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Huur gedurende huurtermyn. <i>Rental during Lease Period.</i> 1ste en 2de Jaar: Niks. 1st and 2nd Year, Nil.	Jaarlikse paalemente van koopsom (rente inbegrepe). <i>Yearly Purchase Instalments, (including Interest).</i>	Grootte. Area.	Koop- som. <i>Purchase Price.</i>	Hoeves No. Holding No.	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreerde naam, nommer en distrik.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. <i>Registered Name, Number, and District.</i>
3de Jaar: Jaarlikse huur. 3rd Year. Yearly Rental.	4de en 5de Jaar: Jaarlikse huur. 4th and 5th Years. Yearly Rental.	Morge. Morgen.				

TRANSVAAL.

Onderstaande gedeeltes van die plaas KLIPFONTEIN No. 222, DISTRIK/DISTRICT LYDENBURG	The following portions of the farm Portion 9 of Portion 8		£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1 Gedeelte 9 van gedeelte 8	Portion 9 of Portion 8	155-5345	1,100	22 0 0	38 10 0	42 14 4
2 Gedeelte 12 van gedeelte 8	Portion 12 of Portion 8	110-4695	780	15 12 0	27 6 0	30 5 10
3 Gedeelte 13 van gedeelte 8	Portion 13 of Portion 8	108-8894	950	19 0 0	33 5 0	36 17 10
4 Gedeelte 14 van gedeelte 8	Portion 14 of Portion 8	128-5328	870	17 8 0	30 9 0	33 15 8
5 Gedeelte 15 van gedeelte C	Portion 15 of Portion C	213-8316	650	13 0 0	22 15 0	25 4 10
6 Gedeelte 16 van gedeelte C	Portion 16 of Portion C	284-8826	750	15 0 0	26 5 0	29 2 6
7 Gedeelte 17 van gedeelte C	Portion 17 of Portion C	313-8698	980	19 12 0	34 6 0	38 1 1
8 Gedeelte 18 van gedeelte C	Portion 18 of Portion C	322-9622	1,270	25 8 0	44 9 0	49 6 4

BESKRYWING VAN HOEWES.

Die plaas Klipfontein No. 222 is omtrent 10 myl van Lydenburg en omtrent 6 myl van Schalkrust-halte geleë. Water vir besproeiingsdoeleindes word verkry van die Spekboomrivier en word gelewer deur 'n kanaal wat deur die Besproeiingsraad, Spekboomrivier beheer word. Die suksesvolle applikant sal gevolg moet gee aan enige vereistes of instruksies uitgevaardig deur die regering of die Besproeiingsraad, Spekboomrivier, asook enige regulasies afgekondig kragtens artikel vyf-en-negentig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, nakom.

Die regering waarborg nie die watertoevoer vir besproeiingsdoeleindes nie, en is nie aanspreeklik nie ingeval van verlies of skade van watter aard ook al wat gely mag word ten gevolge van 'n tekort aan of afleiding van water, deursyfering of oorstrooming, wat ook al die oorsaak daarvan mag wees.

Die klimaat is gesond. Dit word gerapporteer dat die hoewes geskik is vir landbouboerdery, soos koring, aartappels, gars en hawer, sowel as mielies, tef, ens.

Die jaarlikse reënval is gemiddeld 20 tot 25 duim

Verbeterings.

Volgens rapporte is onderstaande verbeterings op die hoewes:—

- Gedeelte 9 van gedeelte 8—Geen.
- Gedeelte 12 van gedeelte 8—Geen.
- Gedeelte 13 van gedeelte 8—Beesdip.
- Gedeelte 14 van gedeelte 8—Geen.
- Gedeelte 15 van gedeelte C—Geen.
- Gedeelte 16 van gedeelte C—Geen.
- Gedeelte 17 van gedeelte C—Klipwoonhuis.
- Gedeelte 18 van gedeelte C—Klipwoonhuis.

Spesiale servitude.

Gedeelte 13 van gedeelte 8 is onderworpe aan 'n servituut vir die gebruik van die beesdip daarop ten gunste van die huurders of eienaars van gedeeltes 9 tot 12 van gedeelte 8, gedeelte 14 van gedeelte 8 en gedeeltes 15 tot 18 van gedeelte C van die plaas.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

The farm Klipfontein No. 222 is situate about 10 miles from Lydenburg and 6 miles from Schalkrust siding.

Water for irrigation purposes is derived from the Spekboom River and is obtained from a canal controlled by the Spekboom Irrigation Board. The successful applicant will have to carry out any requirements or instructions issued by the Government or the Spekboom River Irrigation Board and comply with any regulations published in terms of section ninety-five of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912.

The Government does not guarantee the supply of water for irrigation purposes and the Government will not be responsible in the event of any loss or damage of any nature whatsoever, which may be suffered as a result of a shortage or diversion of water, seepage or overflow through any cause whatsoever.

The climate is healthy. The holdings are reported to be suitable for agricultural farming such as wheat, potatoes, barley and oats, as well as mealies, tef, etc.

The rainfall averages about 20-25 inches per year.

Improvements.

The following improvements are reported to be on the holdings:—

- Portion 9 of Portion 8—Nil.
- Portion 12 of Portion 8—Nil.
- Portion 13 of Portion 8—Cattle dip.
- Portion 14 of Portion 8—Nil.
- Portion 15 of Portion C—Nil.
- Portion 16 of Portion C—Nil.
- Portion 17 of Portion C—Stone dwelling-house.
- Portion 18 of Portion C—Stone dwelling-house.

Special Servitudes.

Portion 13 of Portion 8 is subject to a servitude of the use of the cattle dip thereon in favour of the lessees or owners of Portions 9 to 12 of Portion 8, Portion 14 of Portion 8 and Portions 15 to 18 of Portion C of the farm.

Die huurder of eienaar van gedeelte 13 van gedeelte 8 sal verantwoordelik wees vir die instandhouding van die dip tot bevrediging van die regering, maar sal as vergoeding geregtig wees om van die gebruikers gelde te vra ooreenkomstig die tarief deur die regeringsveearts van die distrik van tyd tot tyd vasgestel. Die dipbak moet te alle redelike tye beskikbaar vir gebruik wees, en die nodige regte van toegang daartoe moet deur die huurder toegestaan word.

Instelling van komitee van beheer.

Die Minister van Lande behou die reg om te eniger tyd van die huurders te vereis om 'n komitee van beheer ooreenkomstig artikel *ses-en-veertig* (1) (d) van die „Kroongrond Nederzettings Wet”, No. 12 van 1912, soos gewysig, en die regulasies afgekondig ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1937 van 1 Desember 1922, of enige wysigings daarvan, te stig en wel vir die volgende doeleindes:—

- Die instandhouding van alle paaie, regte van deurgang en brûe op die plaas, behalwe publieke paaie wat onder die beheer van die Provinsiale Administrasie is;
- die instandhouding van heinings langs paaie, regte van deurgang en watervore en enige grens- of ander heinings op die plaas behalwe die grensomheining van die verskillende hoewes toegeken kragtens die „Kroongrond Nederzettings Wet”, waarvoor die betrokke huurders of eienaars aanspreeklik sal wees;
- die beheer en instandhouding van dipbakke wat reeds op die plaas is of wat later daarop opgerig mag word en om die dip van vee daarin te reël;
- die uitoefening van sodanige ander verantwoordelikhede waarvoor die huurders gesamentlik aanspreeklik is en in die algemeen vir die reëling van enige saak van algemene belang.

Tot tyd en wyl die komitee van beheer ingestel is, moet genoemde paaie, regte van deurgang, brûe, dipbakke en omheinings deur die huurders gesamentlik en afsonderlik op hul eie koste en tot bevrediging van die regering in goeie orde gehou word. Die dipbakke moet op alle redelike tye vir die dip van die nabygeleë vee beskikbaar wees. Die gelde wat betaalbaar is deur die gebruikers van die dipbakke mag sodanige tariewe as wat van tyd tot tyd vasgestel word deur die Goewermentsveearts vir die distrik nie te bowe gaan nie, en sodanige gelde mag deur die huurders gesamentlik gehou word om gebruik te word vir die bestryding van enige onkoste in verband met die onderhoud van genoemde dipbakke.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgereik sal word, sal voorwaardes bevat in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond-nederzettingwet, No. 12 van 1912”, soos gewysig. Die huur, wat jaarliks vooruit-betaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasiebasis:—

Huurgeld:

- Eerste en tweede jaar: Niks.
 Derde jaar: 2 persent per jaar.
 Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.
 In geval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van 3½ persent.

Okkupasie.

Die huurkontrak wat uitgereik sal word, sal voorwaardes bevat dat die huurders die hoewes wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande vanaf die datum van toekenning en daarna vir elf maande in elke kalenderjaar. Aangesien hierdie plaas in 'n streek geleë is waar malariakoers af en toe heers, moet die huurders muskietdigte huise, tot bevrediging van die Minister van Lande, oprig.

Opmetings—

As dit miskien nodig word om 'n hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, dan moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die regering nie.

The lessee or owner of Portion 13 of Portion 8 will be responsible for the maintenance of the dipping tank to the satisfaction of the Government, but will as compensation be entitled to charge the users a fee in accordance with the tariff fixed by the Government Veterinary Officer of the district from time to time. The dipping tank must be available for use at all reasonable times, and the necessary rights of access thereto must be granted by the lessee.

Establishment of Committee of Management.

The Minister of Lands reserves the right at any time to require the lessees to form a Committee of Management in terms of section *forty-six* (1) (d) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and the regulations published by Government Notice No. 1937 of 1st December, 1922, or any amendments thereof, for the following purposes:—

- The maintenance of all roads, rights-of-way and bridges thereon, on the farm, except public roads which fall under the control of the Provincial Administration;
- the maintenance and upkeep of any fences along roads, rights-of-way and waterfurrows and any boundary or other fencing on the farm, other than the boundary fences of the various holdings allotted in terms of the Land Settlement Act, for which the respective lessees or owners will be responsible;
- the management and maintenance of any dipping tanks, existing or which may be constructed later on the farm, and to control the dipping of stock therein;
- the exercising of such other responsibilities for which the lessees are jointly responsible and generally for the control of any matters of general interest.

Until such time as the Committee of Management has been established, the roads, rights-of-way, bridges, dipping tanks, and fences mentioned, must be kept in good order and condition, to the satisfaction of the Government, by the lessees, jointly and severally, at their own expense. The dipping tanks must be available at all reasonable times for the dipping of the neighbouring stock. The fees payable by users of the dipping tanks may not exceed such tariffs as are fixed by the Government Veterinary Officer for the district from time to time, and such fees may be retained by the lessees jointly to cover any expenses in connection with the maintenance of the dipping tanks mentioned.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to occupation, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended. The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

- First and second years: Nil.
 Third year: 2 per cent. per annum.
 Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.
 In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter is calculated at a rate of 3½ per cent.

Occupation.

The leases to be issued, will contain conditions that the lessees must occupy the holdings which are allotted to them, personally and beneficially, within three months of date of allotment and thereafter for eleven months in each calendar year. As this farm is in an area where malaria occurs from time to time, the lessees must erect mosquito proof houses to the satisfaction of the Minister of Lands.

Surveys.

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Bome.

Geen bome op die plaas mag sonder toestemming van die Minister van Lande afgekap of op enige wyse beskadig word nie.

As die Minister van Lande sulks verlang, moet die huurders geskikte bome as beskutting teen die wind langs die grenslyne van die hoewes plant.

Regte van deurgang.

Al die hoewes is onderworpe aan sulke regte van deurgang as wat die Minister van Lande nodig mag ag om huurders of eienaars van ander hoewes toegang te gee tot die naaste publieke pad of tot hul hoewes.

Watervore.

Al die hoewes is onderworpe aan sulke servitute van opdamming en waterleiding as wat nodig mag wees, ten aansien van die damme en vore wat gemaak is of nog gemaak moet word om die hoewes op die plaas te besproei, of hulle op die kaart aangetoon is of nie.

Afvoerslote.

Al die hoewes is onderworpe aan sulke servitute as wat nodig mag wees ten aansien van afvoerslote wat gemaak is of nog gemaak moet word om water van ander hoewes op die plaas en aangrensende of naburige gronde af te voer.

SPECIALE VOORWAARDES.

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl. waarby—

- aan die regering die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding enige hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;
- bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word of nie, en die huurder van enige hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;
- die ontginning van minerale gereël sal word;
- die hoewes alleen vir landbou en veeteelt gebruik mag word en vir die vervaardiging van landbou- en ander produkte wat die huurders daarop mag wen;
- die hoewe of enige gedeelte daarvan of aandeel daarin nie sonder skriftelike toestemming van die Minister van Lande, verkoop, gesedeer, geskenk, oorgedra, verhuur, met verband beswaar of op enige ander manier deur die huurder vervreem of beswaar mag word nie;
- die regering te eniger tyd die reg het om op so'n wyse en onder sulke voorwaardes as wenslik geag mag word, damme en reservoirs op die hoewe te maak en om telegraaf- en telefoonlyne, paaie, spoorweë, watervore, pypleidings, kanale en afvoerslote op die hoewe te bou en te maak, en hulle daardeur en daaroor te lei, in die belang van die publiek, of van die eienaar, huurder of okkuperende van enige grond wat in die nabyheid van die hoewe geleë is, en om vir bogenoemde doeleindes materiaal daarvan te neem teen betaling (tensy dit by Wet anders bepaal word) aan die huurder van sodanige bedrag by wyse van vergoeding, vir verlies of skade wat werklik gely mag wees, as waarop onderling tussen die regering en die huurder ooreengekom mag word, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, soos bepaal mag word op die wyse deur die „Arbitration Ordinance”, 1904 (Transvaal), voorgeskryf, met dien verstande dat die arbiters die verlies of die skade aan die eienaar berokken, mag verreken teen die voordeel wat hy nou of later sal of kan kry as gevolg van die bou of maak van enigen van genoemde werke.

Die hoewes is verder onderworpe aan sulke servitute soos voorkom of genoem word in die Akte van Transport waaronder die regering die grond hou, en aan sulke verdere servitute as nodig geag mag word.

ALGEMENE OPMERKINGS.

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word vooraflop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as sy totale skuld aan die regering, is die Minister kragtens artikel agt van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem. Die hoewes is onderworpe aan die bepalinge van artikel negen van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, vervreemd, verpand, deur 'n ander servituut as 'n servituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word of verdeel word nie sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die Landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel . . .”

Trees.

No trees on the farm may be felled or damaged in any manner without the sanction of the Minister of Lands. If and when so desired by the Minister of Lands the lessees shall plant suitable trees along the boundaries of the holdings in order to provide for shelter belts.

Rights-of-way.

All the holdings are subject to such rights-of-way as the Minister of Lands may deem necessary, to give lessees or owners of other holdings access to the nearest public road or to their holdings.

Water Furrows.

All the holdings are subject to such servitudes of storage and aqueduct as may be necessary, whether indicated on the diagrams or not, in respect of the dams and furrows which have been made, or are still to be made, for irrigating the holdings on the farm.

Drains.

All the holdings are subject to such servitudes as may be necessary in respect of drains which have been made or are still to be made to drain water from other holdings on the farm and adjoining or neighbouring lands.

SPECIAL CONDITIONS.

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown grants to be issued later:—

- Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;
- stipulating that existing roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;
- governing the exploitation of minerals;
- that the holdings shall be used solely for agricultural and pastoral purposes, and the manufacture of such agricultural and other products as the lessees may raise thereon;
- that the holdings or any portion, or share thereof, shall not, without the written consent of the Minister of Lands, be sold, assigned, donated, transferred, leased, mortgaged, or otherwise alienated or encumbered by the lessee;
- that the Government shall at all times have the right in such manner and under such conditions as it may think fit, to construct dams and reservoirs upon the holding, and to erect, and construct telegraph and telephone lines, roads, railways, waterfurrows, pipelines, canals, and drains upon, and conduct the same through and over the holding, in the interests of the public or of the owner, lessee or occupier of any land in the neighbourhood of the holding, and to take materials therefrom for the foregoing purposes, on payment (save as may be otherwise provided by law) to the lessee of such sums of money as compensation for loss or damage actually sustained as may be mutually agreed upon between the Government and the lessee, or failing such agreement, as may be determined under the Arbitration Ordinance, 1904 (Transvaal); provided that the arbitrators may set off against the loss or damage caused to the lessee, the benefit, which he shall or may derive in consequence of the construction of any of the said works.

The holdings are further subject to such servitudes as appear or are referred to in the Deed of Transfer under which the Government holds the land and to such further servitudes as may be deemed necessary.

GENERAL REMARKS.

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

The holdings are subject to the provisions of section nine of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

“No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of usufructus, usus or habitatio) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the land board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . .”

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnells en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekterder of die kleimeienaar nie.

Die regering behou alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, metale en edelgesteentes.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur wat gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal is, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het, persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is asook die Sekretaris van Lande, Pretoria.

Die departement het 'n spesiale personeel wat aansoeke en navrae betreffende grond behandel, en aspirant nedersetters wat inligting in verband met grondnederstelling verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

* No. 1017.]

[14 Julie 1939.]

HOEWES BESKIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 24 Augustus 1939 verstryk) en vir solank daarna as wat die hoewes of sommige daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, Pretoria, aansoek gedoen word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van voorwaardelike koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van vyf-en-sestig (65) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan die bepalinge van die „Kroongrond Nederzittings Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan afgekondig.

Die regering behou die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enige van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van die betrokke hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk, moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige daarvan te inspekteer.

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrate of the district in which the holdings are situate and the Secretary for Lands, Pretoria.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 1017.]

[14 July 1939.]

HOLDINGS AVAILABLE UNDER THE LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 OF 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 24th August, 1939), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of sixty-five (65) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

Hoewe No. Holding No.	HOEWES BESKIKBAAR. Geregistreerde naam, nommer en distrik.	HOLDINGS FOR DISPOSAL. Registered Name, Number, and District.	Grootte. Area. Morge. Morgen.	Koop- som. Purchase Price.	Huur gedurende huurtermyn. Rental during Lease Period. 1ste en 2de Jaar: Niks. 1st and 2nd Year, Nil.		Jaarlikse paaielemente van koopsom (rente inbegrepe). Yearly Purchase Instalments, (including Interest).
					3de Jaar: Jaarlikse huur. 3rd Year. Yearly Rental.	4de en 5de Jaar: Jaarlikse huur. 4th and 5th Years. Yearly Rental.	

TRANSVAAL.

DISTRIK/DISTRICT BLOEMHOF.

	KARREEPAN No. 34.			£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1	Gedeelte 4 van gedeelte A	Portion 4 of Portion A	859-8397	1,500	30 0 0	52 10 0	58 5 0
2	Resterende gedeelte van gedeelte A	Remaining Extent of Portion A	859-8536	1,600	32 0 0	56 0 0	62 2 8

Hoewe No. Holding No.	HOEWES BESKIKBAAR.	HOLDINGS FOR DISPOSAL.	Grootte. Area.	Koop- som.	Huur gedurende huurtermyn. Rental during Lease Period. 1ste en 2de Jaar : Niks. 1st and 2nd Year, Nil.		Jaarlikse paaitemente van koopsom (rente inbegrepe).
	Geregistreeerde naam, nommer en distrik.	Registered Name, Number and District.	Morge. Morgen.	Purchase Price.	3de Jaar : Jaarlikse huur. 3rd Year. Yearly Rental.	4de en 5de Jaar : Jaarlikse huur. 4th and 5th Years. Yearly Rental.	Yearly Purchase Instalment (including Interest).

DISTRIK/DISTRICT PIETERSBURG.

3	(a) Gedeelte 1 van die plaas MORGENDAL No. 2391 en/and (b) Resterende gedeelte van die plaas MORGENDAL No. 74	(a) Portion 1 of the farm en/and (b) Remaining Extent of the farm MORGENDAL No. 74	1029-0217	£ 1,190	£ s. d. 23 16 0	£ s. d. 41 13 0	£ s. d. 46 4 3
4	(a) Resterende gedeelte van die plaas MORGENDAL No. 2391 en/and (b) Gedeelte A van die plaas MORGENDAL No. 74	(a) Remaining Extent of the farm en/and (b) Portion A of the farm MORGENDAL No. 74	960-8500	1,513	30 5 2	52 19 1	58 15 1

DISTRIK/DISTRICT POTGIETERSRUST.

5	Gedeelte 1 PAX-IN-TRANTIBUS No. 426 Portion 1	Portion 1	722-5426	£ 1,860	£ s. d. 37 4 0	£ s. d. 65 2 0	£ s. d. 72 4 7
6	Gedeelte 2 Portion 2	Portion 2	721-8983	1,217	24 6 10	42 11 11	47 5 2
7	Resterende gedeelte	Remaining Extent	721-9841	1,036	20 14 5	36 5 2	40 4 7
8	Gedeelte 1 BOUWLUST No. 494. Portion 1	Portion 1	939-0073	1,333	26 13 2	46 13 1	51 15 3
9	Resterende gedeelte	Remaining Extent	940-6444	1,224	24 9 7	42 16 10	47 10 7

BESKRYWING VAN HOEWES.

Aansoeke om die hoewes moet aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria, gerig word.

Die benaderde ligging en die algemene aanleg van die hoewes word aangetoon op 'n plan wat op aanyraag van die Sekretaris van Lande, Pretoria, verkrygbaar is.

Die grond is onderworpe aan al die bepalings en voorwaardes van die verskillende transportaktes kragtens welke die regering dit hou.

Hoewes Nos. 1 en 2.—Ongeveer 11 myl ten noorde van dorp Bloemhof en ongeveer 4 myl ten noordweste van spoorweghalte Grasslands geleë.

Volgens rapporte is die hoewes gesond en geskik vir beeste, skape en alle soorte droëland-gewasse. Die weiding bestaan uit gemengde soet grasse en bitter Karobossie.

Verbeterings volgens Rapporte.

Hoewe No. 1.—Woonhuis (3 vertrekke), 2 boorgate (sterk), 2 windpompe, put, grens- en binne-omheining.

Hoewe No. 2.—Woonhuis (5 vertrekke), waenhuis, klipkraal, boorgat (sterk), windpomp, dam, vrugte- en bloekombome, doringlose turksyve, grens- en binne-omheining.

Volgens rapporte is daar voldoende water op die hoewes vir huishoudelike doeleindes en vir vee.

Servitude.

(a) Alle minerale (behalwe edelgesteentes wat in alluiale was aangetref word) en ondergeskikte regte word ten gunste van die „S.A. Townships, Mining and Finance Corporation, Ltd.” voorbehou.

(b) Hoewe No. 1 is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/150ste van 4,719 morge 416 vierkante roedes.

Hoewes Nos. 3 en 4.—Ongeveer 36 myl ten suidoste van dorp Pietersburg en ongeveer 10 myl van die spoorwegpad-motordiensroete-Pietersburg-Haenertsburg geleë.

Volgens rapporte is die hoewes byna geheel en al weidingsproposities. Klein gedeeltes is egter ploëgbaar en koring, tabak, mielies, lusern en boontjies kan geplant of gesaai word.

DESCRIPTION OF HOLDINGS.

Applications for the Holdings must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.

The approximate situation and the general lay-out of the holdings will be found on a plan obtainable by application to the Secretary for Lands, Pretoria.

The land is subject to all the terms and conditions of the various Deeds of Transfer under which it is held by the Government.

Holdings Nos. 1 and 2.—Situate about 11 miles north of Bloemhof Township and about 4 miles north-west of Grasslands Siding.

Reported to be healthy and suitable for cattle, sheep, and all dryland crops. The grazing consists of mixed sweet grasses and bitter Karroo bush.

Reported Improvements.

Holding No. 1.—Dwelling-house (3 rooms), 2 boreholes (strong), 2 windmills, well, boundary and internal fencing.

Holding No. 2.—Dwelling-house (5 rooms), wagon-house, stone kraal, borehole (strong), windmill, dam, fruit and gum trees, thornless prickly pear, boundary and internal fencing.

It is reported that there is sufficient water on the holdings for domestic purposes and for stock.

Servitudes.

(a) All minerals (excepting only such precious stones as are found deposited in alluvial wash) and ancillary rights are reserved to the „S.A. Townships, Mining and Finance Corporation, Ltd.”.

(b) Holding No. 1 is subject to a servitude of outspan in extent 1/150th of 4,719 morgen 416 square roods.

Holdings Nos. 3 and 4.—Situate about 36 miles south-east of Pietersburg Township and about 10 miles from the Pietersburg-Haenertsburg S.A.R. road motor-service.

It is reported that the holdings are almost entirely grazing propositions. Small portions are, however, arable and wheat, tobacco, mealies, lucerne and beans can be planted.

*Verbeterings volgens Rapporten.**Hoewe No. 3.*—Geen.*Hoewe No. 4.*—Woonhuis en 'n klein skuur.*Watervoorsiening* van 'n permanente spruit wat deur die hoewes vloei en verskeie bergstroompjes.*Servitude.*

(a) *Hoewes Nos. 3 en 4.*—Die hoewes is onderworpe aan die volgende voorwaarde vervat in Akte van Transport No. 20198/1937: „Dat die eienaar geregtig sal wees om van enige publieke stroom op die grond soveel water te neem as hy redelikerwys vir huishoudelike doeleindes en om sy eie vee wat op die grond loop te laat suip, nodig mag hê, maar hy sal nie geregtig wees nie om water uit enige sodanige stroom vir enige ander doeleindes dan voornoemde doeleindes te neem sonder die skriftelike toestemming van die Minister van Mynwese of sy gevolmagtigde verteenwoordiger verkry te hê”.

(b) *Hoewe No. 3.*—Die suksesvolle applikant van hoewe No. 3 (gedeelte 1 van Morgendal No. 2391 en die resterende gedeelte van Morgendal No. 74), sal geregtig wees om 50 stuks vee op 'n gedeelte van die aangrensende plaas Mizpah No. 110, distrik Pietersburg, wat later bepaal sal word, te laat water suip, en onderworpe aan sodanige voorwaardes as wat die Minister van Lande mag neerlê.

(c) *Hoewe No. 3* is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/75ste van 1,308 morges 363 vierkante roedes.

(d) *Hoewe No. 4* is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/75ste van 681 morges 160 vierkante roedes.

Hoewes Nos. 5 tot 7.—Ongeveer 50 myl ten suide van dorp Potgietersrust en ongeveer 8 myl van spoorwegstasie Speedwel geleë.

Volgens rapporte is die hoewes geskik vir beeste, skape, mielies, grondbontjies, manna, ens. Daar is volop bome en bosse, en 'n verskeidenheid van gemengde grassoorte op die hoewes.

Verbeterings volgens Rapporten.

Hoewe No. 5.—Woonhuis (6 vertrekke), garage, boorgat, windpomp, Lister-motor, sementdam, beesdrinkbak, skuur, sink-geboortjie, bees- en skaapkrale, grens- en binne-omheining, en sifdraadomheining van ongeveer 1½ myl. Water is aangelê na die woonhuis.

Hoewe No. 6.—Boorgat, Lister-motor, sinkdam, 3 beesdrinkbakke, grens- en binne-omheining.

Hoewe No. 7.—Grens- en binne-omheining.

Servitude.

(a) Alle mineraal- met ondergeskikte regte word ten gunste van die „Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd.”, voorbehou.

(b) *Hoewe No. 5* is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/75ste van 2,166 morges 255 vierkante roedes.

Hoewes Nos. 8 en 9.—Ongeveer 42 myl ten suide-suidooste van dorp en spoorwegstasie Potgietersrust geleë.

Volgens rapporte is die hoewes geskik vir beeste, skape, mielies, grondbontjies, ens. Daar is volop bome en struik en 'n verskeidenheid van gemengde grassoorte op die hoewes.

Verbeterings volgens rapporte.

Hoewe No. 8.—Boorgat met handpomp en grensomheining.

Hoewe No. 9.—Grensomheining.

Servitude.

Hoewe No. 8 is onderworpe aan 'n servituut van uitspanning, groot 1/75ste van 1,879 morges 391 vierkante roedes.

OPMERKING.—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders of opsigters, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, te versorg en te oes.

ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining, minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as wat gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die „Kroongrond Nederzettingen Wet, No. 12 van 1912”, en Wysigingswette.

Die huur, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie-basis:—

Huur:

Eerste en tweede jaar: Niks.

Derde jaar: 2 persent per jaar.

Vierde en vyfde jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar: 3½ persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 65 gelyke jaarlikse paaiemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word teen 'n rentekoers van 3½ persent bereken.

Reported Improvements.

Holding No. 3.—Nil.

Holding No. 4.—Dwelling-house and a small shed.

Water supply from a permanent spruit, which runs through the holdings and several small mountain streams.

Servitudes.

(a) *Holdings Nos. 3 and 4.*—The holdings are subject to the following condition appearing in Deed of Transfer No. 20198/1937:—“That the owner shall be entitled to take from any public stream on the land such water as he may reasonably require for domestic purposes and for watering his own stock running on the land, but he shall not be entitled to take for any other purposes than those aforementioned any water in any such stream without the written permission of the Minister of Mines, or his authorised representative, first had and obtained.”

(b) *Holding No. 3.*—The successful applicant of Holding No. 3 (Portion 1 of Morgendal No. 2391 and the remaining extent of Morgendal No. 74) will be entitled to water 50 head of stock on a portion of the adjoining farm Mizpah No. 110, District Pietersburg, to be defined at a later date and subject to such conditions as the Minister of Lands may impose.

(c) *Holding No. 3* is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 1,308 morges 363 square roods.

(d) *Holding No. 4* is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 681 morges 160 square roods.

Holdings Nos. 5 to 7.—Situate about 50 miles south of Potgietersrust Township and about 8 miles from Speedwel Railway Station.

Reported to be suitable for cattle, sheep, mealies, monkey nuts, manna, etc. The holdings are well covered with trees, bushes and a variety of mixed grasses.

Reported Improvements.

Holding No. 5.—Dwelling-house (6 rooms), garage, borehole, windmill, Lister engine, reservoir, cattle drinking trough, shed, small iron building, cattle and sheep kraals, approximately 1½ miles netted fencing; boundary and internal fencing. Water is laid on to the dwelling-house.

Holding No. 6.—Borehole, Lister engine, reservoir, 3 cattle drinking troughs, boundary and internal fencing.

Holding No. 7.—Boundary and internal fencing.

Servitudes.

(a) All mineral and ancillary rights are reserved to the Transvaal Consolidated Land and Exploration Co., Ltd.

(b) *Holding No. 5* is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 2,166 morges 255 square roods.

Holdings Nos. 8 and 9.—Situate about 42 miles south-east of Potgietersrust Township and railway station.

Reported to be suitable for cattle, sheep, mealies, monkey nuts, etc. The holdings are well covered with trees, shrubs and a variety of mixed grasses.

Reported improvements.

Holding No. 8.—Borehole with handpump and boundary fencing.

Holding No. 9.—Boundary fencing.

Servitudes.

Holding No. 8 is subject to a servitude of outspan in extent 1/75th of 1,879 morges 391 square roods.

NOTE.—On several of the holdings hereby advertised there are temporary lessees, or caretakers, and they will be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

Rentals:

First and second years: Nil.

Third year: 2 per cent. per annum.

Fourth and fifth years: 3½ per cent. per annum.

In the event of extension of lease after five years: 3½ per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 65 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of 3½ per cent.

Inbesitneming.

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word, sal die bepalinge bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word, persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne drie maande vanaf datum van toekenning en daarna vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewes waarop boorgate reeds gemaak is of later gemaak mag word, sal 'n klousule bevat wat die regering die reg van toegang verleen tot, en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde hoewes waar op boorgate bestaan of voor of na toekenning gemaak mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike versorging en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan. Hy moet derhalwe onder geen omstandighede sonder behoorlike pompmasjinerie water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe toegerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die geskikste is vir die gebruik in verband met so 'n boorgat.

Die toets deur die Departement van Besproeiing gedoen in verband met die hoeveelheid water wat uit genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die regering aanvaar egter geen aanspreeklikheid vir enige verlies of skade nie wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

Opmetings—

As dit miskien nodig word om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so 'n opmeting of sertifikaat van gewysigde eiendomsbewys deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen eis teen die regering nie.

Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is dat, ingeval 'n hoewe aan twee of meer huurders toegeken word, die Minister, na goeddunke die huurders kan versoek om die hoewe op hul eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande sodanige ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. Sodanige ooreenkoms tussen die huurders of vasstelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n ministeriële voorskot moontlik gemaak is, en watter deel van die reeds betaalde paaiemente kapitaal is.

Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hul eie koste sodanige maatreëls te tref as wat nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, ingevolge bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sodeer.

ALGEMENE OPMERKINGS.**Uitreiking van Kroongrondbriewe.**

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning.

As 'n huurder, nadat hy 'n hoewe vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoewe met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale bedrag wat hy aan die regering skuld, is die Minister kragtens artikel 47 van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat oorbly, 'n verband aan te neem.

Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within three months from the date of allotment, and thereafter for at least eleven months during every calendar year.

Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

Surveys.

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

GENERAL REMARKS.**Issue of Crown Grants—**

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown Grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

Die hoewes hierby geadverteer, is onderworpe aan die bepalinge van artikel *nege* van Wet No. 45 van 1937, wat as volg lui:—

„Na die inwerkingtreding van hierdie Wet mag geen grond wat 'n hoewe of 'n deel van 'n hoewe is, verveemd, verpand, deur 'n ander serwituut as 'n serwituut van vruggebruik, van gebruik of van bewoning beswaar word, of verdeel word nie, sonder skriftelike toestemming van die Minister op aanbeveling van die landraad verleen op sodanige voorwaardes as wat die Minister wenslik ag om te stel”

Omheinings—

Ingeval die regering, ingevolge die Omheiningswet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet hydra tot bestryding van die koste van die tussenheinings of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoewe aan hom, die aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoewe toegeken word, in kontant aan die regering betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoewe toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoewe gevoeg word, en in sodanige geval word die bedrag van die huur en rente op die koopprys dienoreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat heeltemal of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningswet van 1912, of wysiging daarvan, aanspreeklikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens vermelde wet gevorder word.

Algemeen—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnens en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huur wat gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal is, word nie van die koopprys afgetrek ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word nie.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is by die oorweging van aansoeke om hoewes in die reël nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer nie. Die regering staan geen spoorweg- of ander vervoerkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Inbesitneming kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is van die magistraat van die distrikte waarin die hoewes geleë is; die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; en die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die departement het 'n spesiale personeel wat aansoeke en navrae betreffende grond behandel, en aspirant nedersetters wat inligting in verband met grondnedersetting verlang, word aangeraai om regstreeks met die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, in verbinding te tree.

The holdings hereby advertised are subject to the provisions of section *nine* of Act No. 45 of 1937, which reads as follows:—

“No alienation, hypothecation, encumbrance by means of a servitude (other than a servitude of usufructus, usus or habitatio) or division of any land which is a holding or portion of a holding shall be effected after the commencement of this Act without the consent in writing of the Minister, granted upon the recommendation of the Land Board, on such conditions as the Minister may think fit to impose . . .”

Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown, and the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

* No. 1036.]

[14 Julie 1939.]

TERUGNAME DEUR DIE REGERING VAN PERSELE 13888 EN 13889, SYNDE PERSELE Nos. 61 EN 62, GELEE IN DIE UITBREIDING VAN DIE DORP LANGEBAAN, AFDELING MALMESBURY, PROVINSE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Ingevolge artikel *twee-en-twintig* van Wet No. 40 van 1895 (Kaap), word hierby kennis gegee dat aangesien die rente op die verbande op die grond in die bylae hieronder vermeld vir twee jaar of langer nie opbetaal is nie, die Goewerneur-generaal voornemens is om die titelbewys van genoemde grond te laat kanselleer en die grond en alle verbeterings daarop weer in besit te neem, indien voorgenoemde agterstallige rente vir drie maande vanaf 14 Julie 1939, onbetaald bly.

* No. 1036.]

[14 July 1939.]

RESUMPTION BY THE GOVERNMENT OF LOTS 13888 AND 13889 BEING LOTS Nos. 61 AND 62, SITUATE IN THE EXTENSION OF THE VILLAGE OF LANGEBAAN, DIVISION OF MALMESBURY, PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-two* of Act No. 40 of 1895 (Cape), that as the interest on the mortgage bonds on the land mentioned in the schedule hereunder has not been paid for two or more years, it is the intention of the Governor-General to cause the title-deed to the said land to be cancelled and to resume possession of the land and all improvements thereon if the interest in arrear as aforesaid remains unpaid for a period of three months from the 14th July, 1939.

Naam van persoon aan wie grond oorspronklik toegeken is. <i>Name of Original Grantee.</i>	Datum van Titel-bewys. <i>Date of Title-deed.</i>	Beskrywing van grond. <i>Description of Land.</i>	Grootte. <i>Area.</i>		Rente verskuldig vanaf. <i>Interest Due from.</i>	Bedrag verskuldig. <i>Amount Due.</i>	
			Vk. rde. <i>Sq. Rds.</i>	Vk. vt. <i>Sq. Ft.</i>		Restant van verband. <i>Remainder of Bond.</i>	Rente tot 14/7/39. <i>Interest to 14/7/39.</i>
Newton Thatcher...	3/1/1923..	(1) Perseel 13888 synde perseel No. 61 geleë in die uitbreiding van die dorp LANGEBAAN, afdeling MALMESBURY, provinsie Kaap die Goeie Hoop— <i>Lot 13888 being Lot No. 61 situate in the Extension of the Village of LANGEBAAN, Division of MALMESBURY, Province of the Cape of Good Hope</i>	143	44	1/1/1935..	£ s. d. 116 0 0	£ s. d. 21 1 0
Newton Thatcher...	3/1/1923..	(2) Perseel 13889 synde perseel No. 62 geleë in die uitbreiding van die dorp LANGEBAAN, afdeling MALMESBURY, provinsie Kaap die Goeie Hoop— <i>Lot 13889 being Lot No. 62 situate in the Extension of the Village of LANGEBAAN, Division of MALMESBURY, Province of the Cape of Good Hope</i>	104	24	1/1/1935..	76 0 0	13 15 9

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1038.] [14 Julie 1939.
SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

EKSAMEN VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS, NOVEMBER, 1939.

Die volgende eksamen van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, vir die uitkies van seuns vir aanstelling as proefleerlingklerke, sal op Donderdag en Vrydag, 16 en 17 November 1939, op verskillende sentrums dwarsdeur die Unie en Suidwes-Afrika afgeneem word.

Geen leerplan word voorgeskryf nie, maar die doel van die eksamen is om inisiatief, intelligensie, algemene kennis, netheid, noukeurigheid, en vertroudheid met beide amptelike tale, te toets en die aard van die eksamen is sodanig dat gelyke kanse aan plattelandse en stedelike kandidate verseker word.

Die eksamen bestaan uit skriftelike toetse van twee uur in elk van die vier vakke, Afrikaans, Engels, algemene kennis en noukeurigheid.

Daar is geen inskrywingskoste aan die eksamen verbonde nie. Kandidate wat per trein na die naaste eksamensentrum moet reis, is geregtig tot terugbetaling van die koste van 'n tweedeklas-reiskaartjie.

Toelating tot die eksamen word beperk tot blanke manlike kandidate in besit van die junior sertifikaat of 'n erkende hoër of gelykwaardige sertifikaat (met beide landstale as vakke waarin kandidate by die betrokke eksamen suksesvol was) en wat op die tweede dag van die eksamen nog nie hul twee-en-twintigste verjaarsdag bereik het nie.

Kandidate vir die junior sertifikaat- of erkende gelykwaardige eksamen, wat in November-Desember 1939 afgeneem word, kan die eksamen van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens voorlopig doen. As so 'n kandidaat in die junior sertifikaat- of gelykwaardige eksamen in November-Desember 1939 slaag, moet hy die betrokke Afdelingsbestuurder voor of op 7 Februarie 1940 daarvan verwittig. As so 'n mededeling nie ontvang word nie, sal aangeneem word dat die betrokke kandidaat in genoemde eksamen gedruip het of nie vir aanstelling as proefleerlingklerk in aanmerking geneem wil word nie.

Inskrywing moet ingedien word op die amptelike inskrywingsvorm, wat op aansoek van die Afdelingsbestuurder van die distrik waarin die kandidate gewoonlik woonagtig is, verkry kan word.

Inskrywings moet voor of op 2 September 1939 aan die betrokke Afdelingsbestuurder gestuur word. Laat inskrywings word nie aangeneem nie.

Afdelingsbestuurders is op die volgende sentrums gestasioneer:—

Kaapstad.
Kimberley.
Port Elizabeth.
Oos-Londen.
Bloemfontein.
Durban.
Johannesburg.
Pretoria.
Windhoek.

Kandidate wie se inskrywings aangeneem word, word in kennis gestel van die sentrum waar hulle die eksamen sal moet doen.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1038.] [14 July 1939.
SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS EXAMINATION, NOVEMBER, 1939.

The next South African Railways and Harbours Examination for the selection of youths for appointment as Probationer Clerks will take place at various centres throughout the Union and South West Africa on Thursday and Friday, the 16th and 17th November, 1939.

No syllabus will be prescribed but the examination will be designed generally to test initiative, intelligence, general knowledge, neatness, accuracy and ability to use both official languages and will be of such a nature as to ensure equal opportunities for rural and urban candidates.

The examination will comprise two-hour written tests in each of the four subjects of English, Afrikaans, General Knowledge and Accuracy.

No examination fee will be levied. Candidates who require to travel by rail to the nearest examination centre will be afforded a refund on the basis of the second class fare.

Entry to the examination will be limited to European male candidates who hold the Junior Certificate, or a recognised higher or equivalent certificate, including both official languages as subjects in which they were successful at the relevant examination and who, on the second day of the examination, will not have attained the 22nd anniversary of the date of their birth.

Candidates for the Junior Certificate or recognised equivalent examination to be held in November-December, 1939, may provisionally undergo the South African Railways and Harbours Examination. If such a candidate is successful at the Junior Certificate or equivalent examination held in November-December, 1939, he will be required to advise the System Manager concerned accordingly not later than the 7th February, 1940. If such advice is not received it will be assumed that the candidate concerned failed the examination mentioned or does not desire to be considered for appointment as a Probationer Clerk.

Entries must be submitted on the official entry form which may be obtained from the System Manager of the district in which the candidates are normally resident.

Entries must be submitted to the System Manager concerned not later than the 2nd September, 1939. Late entries will not be accepted.

System Managers are stationed at the following centres:—

Capetown.
Kimberley.
Port Elizabeth.
East London.
Bloemfontein.
Durban.
Windhoek.
Pretoria.
Johannesburg.

Candidates whose entries are accepted will be advised of the centre at which they must undergo the examination.

Lyste van suksesvolle kandidate word nie gepubliseer nie en geen inligting in verband met punte word na die eksamen aan kandidate verstrekt nie. Elke kandidaat word egter in kennis gestel of hy vir aanstelling tot die klerklike diensstaat in aanmerking geneem sal word, al dan nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 14 Julie 1939.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 897.] [23 Junie 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTE VAN GEDEELTE VAN DIE PLAAS RHEBOKFONTEIN (ALIAS REEBOKFONTEIN) No. 37, DISTRIK KLERKSDORP, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om gedeelte van gedeelte van die plaas Rhebokfontein (alias Reebokfontein) No. 37, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, groot ongeveer 844 morge 139 vierkante roedes, en geregistreer op naam van Hendrik Adriaan Schoeman, soos aangetoon op 'n sketskaart, waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 292 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

23-30-7-14

No. 986.] [7 Julie 1939.

VOORGENOME DEPROKLAMASIE VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS KAAIPLAATS No. 97, DISTRIK MARICO.

Hierby word bekendgemaak dat, ingevolge die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die „Precious and Base Metals Act, 1908” (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om sekere gedeeltes van die plaas Kaalplaats No. 97, distrik Marico, myndistrik Lichtenburg, provinsie Transvaal, geregistreer op name van C. L. Marais, en andere, tesame groot 3,268 morge 197 vierkante roede 72 vierkante voet soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg en in die kantoor van die Mynkommissaris, Lichtenburg, onder R.M.T. No. 293 berus, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/2/20.

* No. 1018.] [14 Julie 1939.
AANSTELLING VAN GENEESKUNDIGE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel twaalf van die „Mijntering Wetten Konsolidatie Wet” 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in ooreenstemming met die Geneeskundige Buro vir Mynwese, die lys van geneeskundige praktisyne, kragtens vermeldde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die Staatskoerant van 18 Desember 1925 gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge vermeldde Wet uit te reik, gewysig het deur toevoeging van die volgende name:—

Dr. Gerald Marks, M.B., B.Ch. (Rand), om waar te neem as voltydse plaasvervanger van A. O. Dreosti aan die sentrale natuurelhospitaal van „City Deep, Limited”, van 3 Julie tot 1 Augustus 1939.

Dr. Ernest Baskind, M.B., B.Ch. (Rand), as assistent-geneesheer vir natuurelle aan „West Rand Consolidated Mines, Limited”, en „Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited”, van 1 tot 31 Julie 1939, gedurende die afwesigheid met verlof van dr. N. J. Weinberg.

M.M. 60/1 Pt. III.

* No. 1023.] [14 Julie 1939.
PUBLIKASIE VAN VERSLAE.

Die verslag van die Inspekteur van Mynhuurkontrakte vir die jaar geëindig 31 Desember 1938 oor onderstaande maatskappy word hierby vir algemene informasie gepubliseer:—

Daggafontein Mines, Limited.

Die driemaandelikse verslae lê in die kantoor van die Staatsmyningenieur, Johannesburg, te insae. M.M. 12/2/15.

G.M.E. 201/11/2.

A list of successful candidates will not be published and no information regarding marks will be supplied to candidates after the examination. Each candidate will, however, be advised whether or not he will be considered for appointment to the clerical staff.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 14th July, 1939.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information

No. 897.] [23 June 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTION OF PORTION OF THE FARM RHEBOKFONTEIN (ALIAS REEBOKFONTEIN) No. 37, DISTRICT KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging a portion of portion of the farm Rhebokfontein (alias Reebokfontein) No. 37, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, in extent approximately 844 morgen 139 square roods, registered in the name of Hendrik Adriaan Schoeman, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 292.

M.M. 27/1/99.

No. 986.] [7 July 1939.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM KAAIPLAATS No. 97; DISTRICT MARICO.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section thirty-one of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portions of the farm Kaalplaats No. 97, District Marico, Mining District of Lichtenburg, Transvaal Province, registered in the names of C. L. Marais and others, together in extent 3,268 morgen 197 square roods 72 square feet, as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Lichtenburg, under R.M.T. No. 293.

M.M. 27/2/20.

7-14-21-23.

* No. 1018.] [14 July 1939.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of Medical Practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241 in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act by the addition of the following names:—

Dr. Gerald Marks, M.B., B.Ch. (Rand), to act as full-time locum tenens for Dr. A. O. Dreosti at the Central Native Hospital of the City Deep, Limited, from 3rd July to 1st August, 1939.

Dr. Ernest Baskind, M.B., B.Ch. (Rand) as assistant medical officer for natives on the West Rand Consolidated Mines, Limited, and the Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited, from 1st July, 1939, to the 31st July, 1939, during the absence on leave of Dr. N. J. Weinberg.

M.M. 60/1 Pt. III.

* No. 1023.] [14 July 1939.
PUBLICATION OF REPORTS.

The report of the Inspector of Mining Leases for the year ended 31st December, 1938, of the undermentioned company, is published for general information:—

Daggafontein Mines, Limited.

The quarterly reports may, on application, be seen at the office of the Government Mining Engineer, Johannesburg.

M.M. 12/2/15.

KANTOOR VAN DIE INSPEKTEUR VAN MYNHUURKONTRAKTE,
JOHANNESBURG, 22 APRIL 1939.

DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED.

VERSLAG VIR DIE JAAR GEEINDIG 31 DESEMBER 1938,
SYNDE DIE VYFTIENDE JAARVERSLAG DEUR
HIERDIE KANTOOR UITGEGEE.

I. HUURKONTRAK.

1. Die eerste huurkontrak vir die mineraalregte tussen die Unieregering en „Daggafontein Mines, Limited”, is op 10 Mei 1921 geteken en is later gewysig weens die huur van bykomende gebiede op 14 Maart 1928 en 23 Desember 1931.

II. EIENDOM.

2. Die myngebied, bekend as die „Gesamentlike gebied”, bestaan uit onderstaande kleinoppervlaktes op die plaas Daggafontein No. 9, myndistrik Johannesburg:—

	Kleins.
My pag No. 657.....	1,257-785
Cassel Clydesdale-mynpag.....	172-900
Ontdekkerskleins.....	178-999
Deur aankoop verkry.....	172-604
Eerste huurgebied.....	448-898
Tweede huurgebied.....	778-176
Derde huurgebied.....	727-408
TOTALE KLEINOPPERVLAKTE.....	3,736-770

III. KAPITAAL.

3. Die gemagtigde kapitaal is £2,000,000. Die geregi-streerde en uitgereikte kapitaal is £1,750,000 in 7,000,000 aandele van 5s. elk, ten volle opbetaal.

IV. STAATSINKOMSTE.

4. As vergoeding vir die regte ingevolge die huurkontrak toegeken, betaal die maatskappy aan die Staat:—

- (a) 'n Aandeel uit die jaarlikse winste—sodanige winste, soos in die Tweede Bylae van Wet no. 30 van 1918 omskrywe, word deur die huurder uit die „Gesamentlike gebied” verkry, en sodanige aandeel word bereken op 40-775 persent van die skaal vermeld in die Eerste Bylae van genoemde Wet.

(b) Kleimlisensies.

(c) Belasting by wet op die mynbouwinste gelê.

5. Die beraamde aandeel van die jaarlikse wins wat kragtens klousule 6 (b) van die huurkontrak aan die Staat verskuldig is, bedra £258,482; dit, min 'n verrekening van £3,213 op die vorige beraming, bring die totale bedrag wat deur die Staat sedert die inwerkingtreding van die huurkontrak ontvang is op £1,277,764 te staan.

V. ERTSRESERWES.

6. Op 31 Desember 1938 het die ertsreserwes, volgens skatting van die maatskappy 8,002,133 ton bedra, gewaardeer teen 6-4 dwt. oor 'n delfwydte van 40-7 duim. Volgens die heersende goudprys, sal delf van 'n eenvormige blokwaarde van 3-0 dwt., na berekening, normale bedryfskoste dek. Verlede jaar was hierdie betalende grens ook 3-0 dwt.

7. 'n Vergelyking met die ertsreserwes op 31 Desember 1937 word in onderstaande tabel gegee:—

	Op 31 Desember.		Vermeer-dering.	Verminder-dering.
	1938.	1937.		
Delftonne.....	8,002,133	7,867,606	134,527	—
Blokwydte.....	40-7 dm.	40-9 dm.	—	0-2 dm.
Blokwaarde.....	6-4 dwt.	6-6 dwt.	—	0-2 dwt.
Duim dwt.....	259	269	—	10

VI. ONTGINNING.

8. Besonderhede van ontginning vir die jaar is as volg:—

Gange.....	468 voet.
Dalings en hellings.....	31,648 „
Vervoerweë.....	13,265 „
Dwarsgange, ens.....	589 „

TOTAAL..... 45,970 „

Diverse uitgrawings.....	304,225 kub. vt
Diamantboorwerk in myn.....	351 voet.

	Hoof-rif.	Kimberley-rif.	Albei-rivier.
Rifvoetmaat.....	34,338	1,692	36,030
Gemonsterde voetmaat.....	34,145	1,690	35,835
Betalende voetmaat.....	17,555	460	18,015
Betalende persentasie.....	51-4	27-2	50-3
Betalende kanaalwydte (dm.).....	20-6	45-9	21-3
Betalende kanaalwaarde (dwt.).....	15-8	7-0	15-3

G.M.E. 201/11/2.

OFFICE OF THE INSPECTOR OF MINING LEASES,
Johannesburg, 22nd April, 1939.

DAGGAFONTEIN MINES, LIMITED.

REPORT FOR THE YEAR ENDED 31ST DECEMBER, 1938,
BEING THE FIFTEENTH ANNUAL REPORT ISSUED
FROM THIS OFFICE.

I. LEASE.

1. The first Mineral Lease Agreement between the Union Government and Daggafontein Mines, Limited, was signed on the 10th May, 1921, and subsequently amended owing to the leasing of additional areas on the 14th March, 1928, and the 23rd December, 1931.

II. PROPERTY.

2. The mining area, termed the “joint area”, consists of the following claim areas on the farm Daggafontein No. 9 in the Mining District of Johannesburg:—

	Claims.
Mijnpacht No. 657.....	1,257-785
Cassel Clydesdale Mijnpacht.....	172-900
Discoverers' claims.....	178-999
Acquired by purchase.....	172-604
First lease area.....	448-898
Second lease area.....	778-176
Third lease area.....	727-408

TOTAL CLAIM AREA..... 3,736-770

III. CAPITAL.

3. The authorised capital is £2,000,000. The registered and issued capital is £1,750,000 in 7,000,000 shares of 5s. each, fully paid.

IV. GOVERNMENT REVENUE.

4. In consideration for the rights granted under the lease, the company pays to the Government:—

- (a) A share of the annual profit—such profit, as defined in the Second Schedule of Act No. 30 of 1918, being derived by the lessee from the “joint area”, and such share being calculated on 40-775 per cent. of the scale specified in the First Schedule of the said Act.

(b) Claim licences.

(c) Taxation imposed by statute on the profits of mining.

5. The estimated share of the annual profit due to the Government under clause 6 (b) of the lease agreement is £258,482; this, less an adjustment of £3,213 on the previous estimate, making a total of £1,277,764 received by the Government since the commencement of the lease.

V. ORE RESERVES.

6. The ore reserves at 31st December, 1938, as estimated by the company, amounted to 8,002,133 tons valued at 6-4 dwt. over a stoping width of 40-7 inches. At the present price of gold, it was calculated that stoping from a uniform block value at 3-0 dwt. would cover normal working costs. Last year this pay limit was also 3-0 dwt.

7. A comparison is made in the following table with the ore reserves at 31st December, 1937:—

	At 31st December.		Increase.	Decrease.
	1938.	1937.		
Stoping tons.....	8,002,133	7,867,606	134,527	—
Block width.....	40-7 in.	40-9 in.	—	0-2 in.
Block value.....	6-4 dwt.	6-6 dwt.	—	0-2 dwt.
Inch dwt.....	259	269	—	10

VI. DEVELOPMENT.

8. A summary of the development work for the year is as follows:—

Drives.....	468 feet.
Winzes and raises.....	31,648 „
Haulageways.....	13,265 „
Crosscuts, etc.....	589 „

TOTAL..... 45,970 „

Sundry excavations.....	304,225 cub. ft.
Diamond drilling in mine.....	351 feet.

	Main Reef.	Kimberley Reef.	Both Reefs.
Footage on reef.....	34,338	1,692	36,030
Footage sampled.....	34,145	1,690	35,835
Footage payable.....	17,555	460	18,015
Percentage payable.....	51-4	27-2	50-3
Payable channel width (inches).....	20-6	45-9	21-3
Payable channel value (dwt.).....	15-8	7-0	15-3

9. Vergeleke met die vorige jaar is daar vermindering van 8,440 in die totale voetmaat, van 3,123 in die rifvoetmaat, van 3,230 in die gemonsterde voetmaat, van 7.9 in die betalende persentasie en van 3.4 dwt. in die kanaalwaarde, terwyl die kanaalwydte met 2.5 duim vermeerder het.

VII. DELWING.

10. Die erts wat vir die reduksiewerke gehys is, het 2,033,701 ton bedra, uit onderstaande bronne:—

	Ton.	Monster Dwt.	Per- sen- tasie.
Uit ertsreserwes.....	1,503,525	5.7	72
Uit ander delfplekke.....	281,494	4.5	14
Uit ontginning.....	297,768	2.6	14
	2,082,787	5.1	100
Afval buite afgemete wydtes.....	48,390	—	—
Tonne gemaal.....	2,131,177	5.0	—
Afval in delfplekke gesorteer.....	97,476	—	—
Tonne gehys.....	2,033,701	5.2	—

Hierdie syfer toon 'n vermeerdering van 176,007 in tonne-
maat en 'n vermindering van 0.5 dwt. in waarde vergeleke
met dié wat in 1937 gehys is.

Behalwe bogemelde getabelleerde tonnemaat, is 360,495 ton
afval en ontginningserfs van 'n lae gehalte na die bogronde
mynheop gehys, en 159,907 ton is ondergrond geberg.

11. Gemiddelde rijkanaalwydte.....	27.2 duim.
Gemiddelde delfwydte.....	43.4 "
Gemiddelde delfwaarde.....	5.5 dwt.

In vergelyking met die vorige jaar het die kanaalwydte met
2.4 vermeerder, is die delfwydte dieselfde en het die waarde
met 0.5 dwt. verminder.

12. In onderstaande tabel word die gemiddelde waarde van
die ertsreserwes op 31 Desember 1937 met die erts wat
gedurende die jaar daaruit gedelf is vergelyk:—

	Wydte. Duim.	Waarde. Dwt.	Duim. Dwt.
Gemiddelde waarde van ertsreserwes...	40.9	6.6	269
Ertserwerwaarde van tonne gedelf...	41.0	6.4	261
Lopende monsterwaarde van tonne gedelf.....	43.6	5.7	248

13. Die totale oppervlakte wat op die rifvlak gedelf is, was
161,851 vierkante vaam, d.w.s. 'n vermeerdering van 11,938
in vergelyking met die vorige jaar.

VIII. BEHANDELING VAN ERTS.

14. Ertis uit myn gehys.....	2,033,701 ton.
Ertis uit verpakte voorraad geneem.....	773 "
Ertis na sorteerstasie.....	2,034,474 "
Min afval gesorteer (16.4%).....	334,374 "
Ertis na meulkaste.....	1,700,100 "
Plus erts uit meulkaste geneem.....	900 "
TONNE GEMAAL.....	1,701,000 "

Opbrings.....	482,533.732 ons.
Opbrings per ton gemaal.....	5.674 dwt.
Waarde van oorskotte.....	0.287 "
Osmiridiumkonsentrate herwin.....	33.22 ons.

15. 'n Vergelyking met die vorige jaar toon vermeerderings
aan van 136,400 in tonne gemaal en van 14,780-921 ons in
opbrings. Daar was vermindering van 0.305 dwt. in opbrings
per ton en van 0.014 dwt. in oorskotte.

16. Gedurende die jaar is die reduksiewerke met nog 'n
sorteerdryfband en 'n bykomende breekmasjiën aangevul.

IX. DELFKOSTE.

17. Die totale koste van delwing, ontginning en aflewering
aan bergkaste het £1,412,593 bedra, soos hieronder uiteen-
gesit:—

	£	Per ton gemaal. s. d.	In 1937. s. d.
Delf en nawinning.....	356,696	4 2.3	3 9.6
Stut van werkplekke.....	127,240	1 6.0	1 2.5
Laai- en treuwerk.....	283,148	3 4.0	3 11.6
Ondergrondse vervoer....	130,297	1 6.4	1 5.1
Bogronde vervoer.....	7,379	1.0	0.9
Hyswerk.....	71,741	10.1	11.2
Pompwerk.....	92,374	1 1.0	1 5.3
Ander koste.....	189,141	2 2.7	2 1.6
	1,258,016	14 9.5	14 11.8
Ontginning.....	154,577	1 9.8	2 1.8
TOTAAL.....	£1,412,593	16 7.3	17 1.6

9. Compared with the previous year, there are decreases in
the total footage of 8,440, in the footage on reef of 3,123, in
the footage sampled of 3,230, in the percentage payable of
7.9 and in the channel value of 3.4 dwt., while the channel
width increased by 2.5 inches.

VII. MINING.

10. The ore hoisted for the reduction works amounted to
2,033,701 tons from the following sources:—

	Tons.	Sample Value. Dwt.	Per- cent- age.
From ore reserves.....	1,503,525	5.7	72
From other stopes.....	281,494	4.5	14
From development.....	297,768	2.6	14
	2,082,787	5.1	100
Waste outside measured widths....	48,390	—	—
Tons broken.....	2,131,177	5.0	—
Waste sorted in stopes.....	97,476	—	—
Tons hoisted.....	2,033,701	5.2	—

An increase of 176,007 in tonnage and a decrease of 0.5
dwt. in value on that hoisted in 1937.

In addition to the above tabulated tonnage, 360,495 tons
of waste and low-grade development rock were hoisted to
the surface waste dump and 159,907 tons were packed under-
ground.

11.

Average reef channel width.....	27.2 inches.
Average stope width.....	43.4 "
Average stope value.....	5.5 dwt.

Compared with the year before, the channel width in-
creased by 2.4, the stope width is the same and the value
decreased by 0.5 dwt.

12. In the following table, the average value of the ore
reserves at 31st December, 1937, is compared with the ore
mined therefrom during the year:—

	Width. Inches.	Value. Dwt.	Inch Dwt.
Average value of ore reserves.....	40.9	6.6	269
Ore reserve value of tons stoped.....	41.0	6.4	261
Current sampling of tons stoped.....	43.6	5.7	248

13. The total area stoped on the plane of the reef was
161,851 square fathoms, an increase of 11,938 on the previous
year.

VIII. ORE TREATMENT.

14.

Ore hoisted from mine.....	2,033,701 tons.
Ore taken from storage dump.....	773 "
Ore to sorting station....	2,034,474 "
Less waste sorted (16.4%).....	334,374 "
Ore to mill bins.....	1,700,100 "
Add ore taken from mill bins.....	900 "

TONS MILLED..... 1,701,000 "

Yield.....	482,533.732 ounces.
Yield per ton milled.....	5.674 dwt.
Value of residues.....	0.287 "
Osmiridium concentrates recovered.....	33.22 ounces.

15. A comparison with the previous year shows increases in
tons milled of 136,400, in yield of 14,780-921 ounces; and
decreases in yield per ton of 0.305 dwt. and residues of 0.014
dwt.

16. During the year, the reduction works were increased
by another sorting belt and an additional crusher.

IX. MINING EXPENSES.

17. The total cost of mining, development and delivery to
storage bins amounted to £1,412,593, as detailed below:—

	£	Per ton milled. s. d.	In 1937. s. d.
Stoping and reclaiming...	356,696	4 2.3	3 9.6
Support of workings.....	127,240	1 6.0	1 2.5
Shovelling and tramping....	283,148	3 4.0	3 11.6
Underground transport....	130,297	1 6.4	1 5.1
Surface transport.....	7,379	1.0	0.9
Hauling.....	71,741	10.1	11.2
Pumping.....	92,374	1 1.0	1 5.3
Other charges.....	189,141	2 2.7	2 1.6
	1,258,016	14 9.5	14 11.8
Development.....	154,577	1 9.8	2 1.8
TOTAL.....	£1,412,593	16 7.3	17 1.6

X. REDUKSIEKOSTE.

18.		Per ton gemaal.	In 1937.
	£	s. d.	s. d.
Sorteer- en breekwerk....	33,482	4 7	4 5
Sihindermaal.....	92,713	1 1 1	1 1 0
Behandeling met sianied..	46,623	6 6	7 0
Nawinningskoste.....	9,710	1 4	1 7
TOTAAL.....	£182,528	2 1 8	2 2 2

XI. BEDRIFSKOSTE.

19.		Per ton gemaal.	In 1937.
	£	s. d.	s. d.
Delwing.....	1,258,016	14 9 5	14 11 8
Ontginning.....	154,577	1 9 8	2 1 8
Reduksie.....	182,528	2 1 8	2 2 2
Algemeen.....	139,605	1 7 7	1 6 9
Hoofkantoor.....	31,230	4 4	4 5
TOTAAL.....	£1,765,956	20 9 2	21 3 2

XII. INKOMSTE EN UITGAWE.

20.		Per ton gemaal.	In 1937.
	£	s. d.	s. d.
Inkomste.....	3,434,546	40 4 6	42 0 1
Bedryfskoste.....	1,765,956	20 9 2	21 3 2
Bedryfswins.....	1,668,590	19 7 4	20 8 9
Diverse inkomste.....	21,817		
TOTALE WINSTE... £1,690,407			

Inkomste sluit 'n bedrag van £10,122 in, verkry uit goud-verkoop bo die maandelikse ramings, asook 'n bedrag van £87 vir osmiridiumkonsentrate, wat verkoop is. Diverse inkomste sluit rente en dividende in.

XIII. BYKOMENDE UITGAWE.

21. Behalwe die bedryfskoste, is die volgende bedrae betaal of betaalbaar ten opsigte van die jaar se werk:—

	£
Beraamde belasting.....	499,709
Beraamde Staatsaandeel kragtens huurkontrak....	258,482
Mynteringtermynaanslag.....	1,798
Wisselkoers.....	1,042
Dividende No. 11 en No. 12.....	896,875
Spesiale besoldiging aan Direkteure.....	7,500
Skenkings.....	2,329
Vir kapitaaluitgawe toegewys.....	20,313
By onbestede saldo gevoeg.....	2,359

TOTALE WINSTE..... £1,690,407

XIV. KAPITAALUITGAWE.

22. Die kapitaaluitgawe vir die jaar het £20,313 bedra, soos hieronder uiteengesit:—

	£
Helfte van koste vir May-skagdelwing.....	10,445
Helfte van koste vir May-skaguitrusting.....	384
Uitrusting vir Skag No. 2.....	1,062
Ondergrondse uitrusting..... Kr.	4,500
Reduksiewerke.....	7,477
Spoorweg, bopgrondse nitrusting en masjinerie.....	1,032
Wonings, geboue, kampong, hospitaal.....	4,203
Eiendomsrekening.....	22
Aandeel en belange in ander ondernemings.....	188

TOTAAL..... £20,313

XV. ALGEMEEN.

23. Die gemiddelde getal blanke werknemers in diens gedurende die jaar was 993, d.w.s. 'n vermindering van 21 vergeleke met die vorige jaar.

Die gemiddelde getal kleurlingarbeiders in diens was as volg:—

	1938.	1937.
Bogronde.....	1,716	1,793
Ondergronde.....	7,682	7,362
TOTAAL.....	9,398	9,155

24. Twee dividende is gedurende die jaar verklaar:—

No. 11 van 25 persent of ls. 3d. per aandeel op 30 Junie 1938.....	£437,500
No. 12 van 26½ persent of ls. 3½d. per aandeel op 31 Desember 1938.....	£459,375

P. A. CLOETE,
Inspekteur van Mynhuurkontrakte.

X. REDUCTION EXPENSES.

18.		Per ton milled.	In 1937.
	£	s. d.	s. d.
Sorting and crushing.....	33,482	4 7	4 5
Tube milling.....	92,713	1 1 1	1 1 0
Cyaniding.....	46,623	6 6	7 0
Recovery charges.....	9,710	1 4	1 7
TOTAL.....	£182,528	2 1 8	2 2 2

XI. WORKING COSTS.

19.		Per ton milled.	In 1937.
	£	s. d.	s. d.
Mining.....	1,258,016	14 9 5	14 11 8
Development.....	154,577	1 9 8	2 1 8
Reduction.....	182,528	2 1 8	2 2 2
General.....	139,605	1 7 7	1 6 9
Head Office.....	31,230	4 4	4 5
TOTAL.....	£1,765,956	20 9 2	21 3 2

XII. REVENUE AND EXPENDITURE.

20.		Per ton milled.	In 1937.
	£	s. d.	s. d.
Revenue.....	3,434,546	40 4 6	42 0 1
Working costs.....	1,765,956	20 9 2	21 3 2
Working profit.....	1,668,590	19 7 4	20 8 9
Sundry revenue.....	21,817		
TOTAL PROFITS... £1,690,407			

Revenue includes a sum of £10,122 received from the sale of gold in excess of the monthly estimates, and also a sum of £87 for osmiridium concentrates sold. Sundry Revenue includes interest and dividends.

XIII. ADDITIONAL EXPENDITURE.

21. In addition to the working costs, the following sums were expended or are payable on account of the year's work:—

	£
Estimated taxation.....	499,709
Estimated Government's share under lease.....	258,482
Miners' Phthisis Terminal Assessment.....	1,798
Exchange.....	1,042
Dividends No. 11 and No. 12.....	896,875
Directors' special remuneration.....	7,500
Donations.....	2,329
Appropriated for capital expenditure.....	20,313
Added to unappropriated balance.....	2,359

TOTAL PROFITS..... £1,690,407

XIV. CAPITAL EXPENDITURE.

22. The capital expenditure for the year amounted to £20,313, as detailed below:—

	£
Half cost of May Shaft sinking.....	10,445
Half cost of May Shaft equipment.....	384
No. 2 Shaft equipment.....	1,062
Underground equipment..... Cr.	4,500
Reduction works.....	7,477
Railway, surface equipment and plant.....	1,032
Quarters, buildings, compound, hospital.....	4,203
Property account.....	22
Shares and interests in other concerns.....	188

TOTAL..... £20,313

XV. GENERAL.

23. The average number of white employees at work during the year was 993, a decrease of 21 on the previous year.

The average number of coloured labourers at work was:—

	1938.	1937.
On the surface.....	1,716	1,793
Underground.....	7,682	7,362
TOTAL.....	9,398	9,155

24. Two dividends were declared during the year:—

No. 11 of 25 per cent. or ls. 3d. per share on the 30th June, 1938.....	£437,500
No. 12 of 26½ per cent. or ls. 3½d. per share on the 31st December, 1938.....	£459,375

P. A. CLOETE,
Inspector of Mining Leases.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

† No. 966]

[27 Junie 1939.

TWEEJAARLIKSE REGISTRASIE VAN KIESERS.**KENNISGEWING VAN VERSOEK OM AANSPRAKE EN BESWARE IN TE DIEN.**

Die aadag word gevestig op die Voorlopige Alfabetiese Lys van Kiesers wat aangeplak is by die kantore van die verskillende Registrasie-amptenare en by ander plekke in die Unie, en hierby word bekendgemaak dat as enige persoon van wie die naam nie op enigen van genoemde lyste ingeskrywe is nie, beweer dat hy of sy geregtig is om sy of haar naam daarop te laat inskryf, sodanige persoon of enige ander persoon, namens hom of haar, indien hulle geregtig is om in enige kiesafdeling uitgesonder die ondergenoemde kiesafdelings geregistreer te wees, dan te eniger tyd op of voor die negende dag van Augustus 1939 by die Registrasie-amptenaar of Registrasie-assistent van die betrokke kiesafdeling, of onderafdeling van die kiesafdeling, of deur versending per pos of andersins, sy of haar aanspraak om as kieser geregistreer te word op die voorgeskrewe vorm kan indien, sodat sodanige aanspraak oorweeg en afgehandel kan word soos die Wet voorskryf.

As enige persoon beswaar het teen die inskrywing van enige ander persoon, van wie die naam opgeneem is in enigen van bogenoemde lyste, of wat aanspraak maak om aldus opgeneem te word, sodanige beswaarmaker dan sy of haar beswaar op die voorgeskrewe vorm by die Registrasie-amptenaar of Registrasie-assistent vir die betrokke kiesafdeling of onderafdeling van die kiesafdeling op of voor die sesde dag van September 1939 kan indien, sodat sodanige beswaar oorweeg en afgehandel kan word soos die Wet voorskryf.

In verband met die Kiesafdelings Benoni, Bezuidenhout, Fordsburg, Hospitaal, Jeppes, Johannesburg-Noord, Johannesburg-Wes, Kensington, Langlaagte, Orange Grove, Parktown, Rosettenville, Troyeville, Turffontein, Von Brandis, Vrededorp, Yeoville, Boksburg, Brakpan, Germiston-Noord, Germiston-Suid, Krugersdorp, Noordoos-Rand, Noord-Rand, Rodepoort, Springs, Brits, Christiana, Delarey, Gezina, Klerksdorp, Lichtenburg, Losberg, Marico, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrust, Pretoria-sentraal, Pretoria-stad, Pretoria-distrik, Pretoria-Oos, Pretoria-Wes, Rustenburg, Ventersdorp, Waterberg, Wolmaransstad, Wonderboom, Zoutpansberg, Zwartdruggens, Barberton, Bethal, Carolina, Ermelo, Heidelberg, Lydenburg, Middelburg, Standerton, Vereeniging, Wakkerstroom, Witbank, sal die voorlopige alfabetiese kieserslyste op die neentiende dag van Julie 1939 aangeplak word, en aansprake om geregistreer te word moet die betrokke Registrasie-amptenaar of die Registrasie-assistent enige tyd op of voor die sestiende dag of Augustus 1939 bereik.

In die geval van die kiesafdelings vermeld in die derde paragraaf hierbo, mag besware soos bovermeld, voor die dertiende dag van September 1939 ingedien word.

Oningevulde vorms van aanspraak en beswaar kan op aanvraag by enige Registrasie-amptenaar of Registrasie-assistent verkry word.

J. H. DE WET,
Hoofverkiesingsbeampte.

† Herpubliseer soos gewysig.

* No. 1010.]

[4 Julie 1939.

NAAMSVERANDERING. ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.—MAURICE LEVY EN RAMON LOUIS LEVY.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Maurice Levy en Ramon Louis Levy te veroorloof om die van „Coleman” aan te neem.

* No. 1011.]

[3 Julie 1939.

REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die name, uniforms (kleure) en wapens van ondergenoemde verenigings/inrigtings, soos beskrywe in Goewermentskennisgewings Nos. 299 en 394 van 27 Februarie en 16 Maart 1939, onderskeidelik, geregistreer het:—

Naam van inrigting of vereniging.	Artikel geregistreer.
1. „Pretoria High School for Boys”	Naam, kleure en wapen.
2. „Pretoria High School Old Boys’ Association”	
3. „Sons of England Patriotic and Benevolent Society”	Naam en wapen.
4. „Claremont Bowling Club”	Naam, kleure en wapen.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 966]

[27 June 1939.

BIENNIAL REGISTRATION OF VOTERS.**NOTICE INVITING CLAIMS AND OBJECTIONS.**

Attention is hereby invited to the Alphabetical Provisional Lists of Voters posted at the offices of the various Registering Officers and at other places throughout the Union, and notice is hereby given that if any person whose name is not enrolled on any of the said lists shall claim to be entitled to have his or her name enrolled thereon, then any such person or other person on his or her behalf may, if entitled to registration in any electoral division other than those mentioned below, at any time on or before the ninth day of August, 1939, lodge with the Registering Officer or the Registration Assistant of the electoral division or sub-division of the electoral division concerned, either by transmission through the post or in some other manner, his or her claim on the prescribed form to be registered as a voter, in order that such claim may be considered and dealt with as the law directs.

If any person shall object to the enrolment of any other person whose name is included in any of the above-mentioned lists or who may claim to be so included, then every such objector may lodge his or her objection on the prescribed form with the Registering Officer or the Registration Assistant of the electoral division or sub-division of the electoral division concerned on or before the sixth day of September, 1939, in order that such objection may be considered and dealt with as the law directs.

In regard to the electoral divisions of Benoni, Bezuidenhout, Fordsburg, Hospital, Jeppes, Johannesburg North, Johannesburg West, Kensington, Langlaagte, Orange Grove, Parktown, Rosettenville, Troyeville, Turffontein, Von Brandis, Vrededorp, Yeoville, Boksburg, Brakpan, Germiston North, Germiston South, Krugersdorp, North East Rand, North Rand, Rodepoort, Springs, Brits, Christiana, Delarey, Gezina, Klerksdorp, Lichtenburg, Losberg, Marico, Pietersburg, Potchefstroom, Potgietersrust, Pretoria Central, Pretoria City, Pretoria District, Pretoria East, Pretoria West, Rustenburg, Ventersdorp, Waterberg, Wolmaransstad, Wonderboom, Zoutpansberg, Zwartdruggens, Barberton, Bethal, Carolina, Ermelo, Heidelberg, Lydenburg, Middelburg, Standerton, Vereeniging, Wakkerstroom, Witbank, the Alphabetical Provisional List of Voters will be posted on the nineteenth day of July, 1939, and claims for registration should reach the Registering Officer or Registration Assistant concerned at any time on or before the sixteenth day of August, 1939.

In the case of the electoral divisions mentioned in the third paragraph hereof objections may be lodged, as stated above, before the thirteenth day of September, 1939.

Blank forms of claim and objection may be obtained upon application to any Registering Officer or Registration Assistant.

J. H. DE WET,
Chief Electoral Officer.

* No. 1010.]

[4 July 1939.

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—MAURICE LEVY AND RAMON LOUIS LEVY.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Maurice Levy and Ramon Louis Levy to assume the surname of “Coleman”.

* No. 1011.]

[3 July 1939.

REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.

It is notified for general information that the Minister of the Interior, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), has registered the names, uniforms (colours) and badges of the undermentioned associations/institutions, as described in Government Notices Nos. 299 and 394 of the 27th February and 16th March, 1939, respectively:—

Name of Institution or Association.	Items Registered.
1. Pretoria High School for Boys	Name, Colours and Badge.
2. Pretoria High School Old Boys’ Association	
3. Sons of England Patriotic and Benevolent Society	Name and Badge.
4. Claremont Bowling Club	Name, Colours and Badge.

* No. 1012.]

[5 Julie 1939.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. WILLIAM ADOLPH UECKERMANN, Assistent-staatsdrukker op die personeel van die Staatsdrukkery, Departement van Binnelandse Sake, Pretoria, aangestel is as waarnemende Staatsdrukker gedurende die afwesigheid met verlof van die Staatsdrukker, vir die tydperk 3 Julie 1939 tot 29 Julie 1939.

* No. 1013.]

[3 Julie 1939.]

SUID-AFRIKAANSE OPENBARE BIBLIOTEEK, KAAPSTAD.—REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ingevolge die bepaling van artikel veertien van die „South African Public Library Act, 1893” (Wet No. 33 van 1893, Kaap die Goeie Hoop), goed te keur dat alle vorige reëls en regulasies vir die beheer van die Suid-Afrikaanse Openbare Biblioteek herroep en deur dié opgestel deur die Raad van Trusteë van gemelde inrigting en vervat in die bylae hieronder, vervang word.

BYLAË.

SUID-AFRIKAANSE OPENBARE BIBLIOTEEK.

(Gewysigde Reëls en Regulasies opgestel deur die Raad van Trusteë.)

Die volgende gewysigde reëls en regulasies vervang alle vorige reëls en regulasies opgestel deur die Raad.

I. DIE RAAD.

1. Die Raad van Trusteë van die Suid-Afrikaanse Openbare Biblioteek hou sy gewone vergadering sover moontlik op die laaste Woensdag van elke maand of op sodanige ander dag as wat die Voorsitter en Sekretaris mag goedvind, en die verrigtinge daarop geskied volgens die prosedure wat gewoonlik op vergaderings van publieke liggame gevolg word.

2. Die Sekretaris behê spesiale vergaderings in dringende gevalle of op versoek van die Voorsitter of enige twee Raadslede.

II. LIDMAATSKAP.

1. Die volgende lidmaatskapsgelede is betaalbaar:—

- Lede wat 'n jaarlikse subskripsie van twee pond (£2) en 'n deposito van vyf sielings (5s.) betaal, mag drie boeke op 'n slag leen.
- Lede wat 'n jaarlikse subskripsie van een pond tien sielings (£1. 10s.) en 'n deposito van vyf sielings (5s.) betaal, mag twee boeke op 'n slag leen.
- Lede wat 'n jaarlikse subskripsie van een pond (£1) en 'n deposito van vyf sielings (5s.) betaal, mag een boek op 'n slag leen.
- Jaarlikse lede mag ook een tydskrif op 'n slag leen teen betaling van 'n ekstra tien sielings (10s.) per jaar, of twee tydskrifte op 'n slag teen betaling van 'n ekstra pond (£1) per jaar.
- Lidmaatskapsgelede kan ook halfjaarlikse betaal word: twaalf sielings (12s.) vir een boek, agtien sielings (18s.) vir twee boeke en een pond vier sielings (£1. 4s.) vir drie boeke, met 'n deposito van vyf sielings (5s.) in elke geval; of driemaandeliks: ses sielings (6s.) vir een boek, nege sielings (9s.) vir twee boeke en twaalf sielings (12s.) vir drie boeke, met 'n deposito van vyf sielings (5s.) in elke geval.
- Volle lede in elk van bovermelde klasse mag een ekstra boek (dog nie 'n roman nie) op hul subskripsie leen.
- Besoekers word toegelaat om in die leenvoorregte van die biblioteek te deel en wel teen betaling van 'n maandelikse subskripsie van twee sielings en ses pennies (2s. 6d.) vir een boek, en vyf sielings (5s.) vir drie boeke, met 'n deposito in elke geval van vyf sielings (5s.).
- Lede wat addisionele boeke wil leen bo die kwota waartoe hulle volgens hul subskripsie geregtig is, kan sulks na goedvinde van die bibliotekaris en teen betaling van drie pennies (3d.) vir elke boek doen.
- Inwonende lede van 'n jaarlikse lid se gesin en studente (op spesiale aansoek by die Sekretaris) kan in die leenvoorregte van 'n lid deel teen betaling van die helfte van die subskripsie.
- Besighede kan ten behoeve van hul werknemers aansluit op spesiale voorwaardes, mits die getal minstens tien is en die werkgever die subskripsie en deposito vooruit betaal. Soortgelyke reëlings kan met biblioteke en ander groepe getref word. Voorwaardes kan van die Sekretaris verkry word.
- Die Trusteë kan groot weldoeners van die biblioteek kies as lewenslange erelede met volle leenvoorregte soos toegestaan aan lede vermeld onder klas (a).
- Die reg om 'n subskripsie te weer of terug te betaal, word deur die Raad van Trusteë voorbehou.
- Sodra iemand lid word en sy/haar subskripsie betaal, word 'n eksemplaar van die Reëls en Regulasies aan hom/haar oorhandig en moet hy/sy sy/haar naam in 'n spesiale boek teken as bewys dat hy/sy die regulasies gesien het en dit aanvaar.

* No. 1012.]

[5 Julie 1939.]

It is hereby notified for general information that WILLIAM ADOLPH UECKERMANN, Esq., Assistant Government Printer on the staff of the Government Printing Office, Pretoria, Department of the Interior, has been appointed to act as Government Printer, during the absence on leave of the Government Printer, for the period 3rd July, 1939, to 29th July, 1939.

* No. 1013.]

[3 Julie 1939.]

SOUTH AFRICAN PUBLIC LIBRARY, CAPETOWN.— REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section fourteen of the South African Public Library Act, 1893 (Act No. 33 of 1893, Cape of Good Hope), to approve of the repeal of all previous Rules and Regulations for the management of the South African Public Library and the substitution of the Rules and Regulations as framed by the Board of Trustees of the said institution contained in the Schedule hereunder.

SCHEDULE.

SOUTH AFRICAN PUBLIC LIBRARY.

(Amended rules and regulations drawn up by the Board of Trustees.)

The following amended Rules and Regulations shall supersede all previous Rules and Regulations drawn up by the Board.

I. THE BOARD.

1. The Board of Trustees of the South African Public Library shall in general hold its ordinary meeting on the last Wednesday of each month, or such other day as the Chairman and the Secretary may deem advisable, and its proceedings shall be governed by the practice usual at meetings of public bodies.

2. Special meetings shall be summoned by the Secretary in cases of urgency, or at the request of the Chairman or of any two members of the Board.

II. SUBSCRIBERS.

1. The rates of subscription shall be as follows:—

- Members paying an annual subscription of two pounds (£2) with a deposit of five shillings (5s.), shall be entitled to borrow three works at a time.
- Members paying an annual subscription of one pound ten shillings (£1. 10s.) with a deposit of five shillings (5s.), shall be entitled to borrow two works at a time.
- Members paying an annual subscription of one pound (£1), with a deposit of five shillings (5s.), shall be entitled to borrow one work at a time.
- Annual subscribers may also borrow one periodical at a time for ten shillings (10s.) extra per annum, or two periodicals at a time for one pound (£1) extra per annum.
- Subscriptions may also be paid half-yearly: Twelve shillings (12s.) for one work, eighteen shillings (18s.) for two works, and one pound four shillings (£1. 4s.) for three works, with a deposit in each case of five shillings (5s.); or quarterly: Six shillings (6s.) for one work, nine shillings (9s.) for two works and twelve shillings (12s.) for three works, the deposit in each case being five shillings (5s.).
- Full subscribers in each of the above categories may borrow one extra non-fiction work on their subscription.
- Visitors may be admitted to the borrowing privileges of the Library by paying a monthly subscription of two shillings and sixpence (2s. 6d.) for one work, and five shillings (5s.) for three works, the deposit in each case being five shillings (5s.).
- Subscribers wishing to borrow additional books beyond the quota to which their subscriptions entitle them may obtain these at the discretion of the Librarian, on payment of three pence (3d.) for each book.
- Resident members of an annual subscriber's family, and students (on making special application to the Secretary), may secure the borrowing privileges of a subscriber on payment of half the amount of the subscription.
- Business firms may subscribe on behalf of their employees on special terms, provided that there be not fewer than ten in number, and that the subscription and deposit be paid by the employer in advance. Similar arrangements may be made with Libraries and other groups. Terms may be obtained from the Secretary.
- Notable benefactors to the Library may be elected by the Trustees to honorary life membership giving the full privileges of borrowing accorded to subscribers of Class (a).
- The right to refuse or return a subscription is reserved by the Board of Trustees.
- Every subscriber, on paying the subscription, shall be presented with a copy of the Rules and Regulations and shall sign his or her name in a special book, as testimony that the regulations have been seen and accepted by the subscriber.

(n) Plattelandse lede word toegelaat om ekstra stelle boeke teen die gewone subskripsie te leen. Voorwaardes kan van die Sekretaris verkry word.

2. Lede kan boeke enige tyd daaglik van 9 v.m. tot 9 n.m. omruil, behalwe op publieke vakansiedae, wanneer geen boeke omgeruil kan word nie.

3. Lede mag nie biblioteekboeke of -tydskrifte aan nie-lede uitleen nie, en moet sulke publikasies alleen by die biblioteek-amptenare op diens by hul lessenaars omruil.

4. Die waarde van enige boek of tydskrif wat deur lede verloor of vermink word, is deur die Bibliotekaris verhaalbaar van die betrokke lid.

5. Boeke mag nie langer as veertien dae gehou word nie tensy die tydperk deur 'n amptenaar van die biblioteek verleng is. 'n Boete van 1d. per dag word gehef ten opsigte van boeke wat nie betyds terugbesorg word nie. Spesiale reëlins word met plattelandse leners getref.

6. Naslaanboeke mag nie verwyder word nie behalwe onder buitengewone omstandighede en dan alleen met die skriftelike toestemming van die Bibliotekaris.

III. DIE BIBLIOTEEK.

1. Die biblioteek is daeliks van 9 v.m. tot 10 n.m. oop behalwe op Sondae, Kersdag en Goeie Vrydag.

2. Tydskrifte mag nie deur 'n leser of lid van die leeskamer of van die tafel waaraan dit vasgeheg is, sonder die toestemming van die Bibliotekaris verwyder word nie.

3. Alle boeke, papiere, kaarte, ens., mag geraadpleeg word onder sulke omstandighede as wat die Raad van Trusteese deur hul Bibliotekaris wenslik mag ag.

IV. ALGEMENE REGULASIES.

1. Rook in die biblioteek is ten strengste verbied.

2. Stilte moet in al die leeskamers van die biblioteek gehandhaaf word.

Op las van die Trusteese, Suid-Afrikaanse
Openbare Biblioteek.

Maart 1939.

* No. 1019.]

[4 Julie 1939.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel een, subartikel (2), van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums soos aangestip, die volgende staatsamptenare tot huweliksbevestigers te benoem vir die distrikte teenoor hul name aangegee, en tensy anders vermeld, vir solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkinge op die vermelde plekke beklee:—

Naam—Name.	Rang—Rank.	Standplaas—Station.	Distrik—District.	Tydperk—Period.
PROVINSIE TRANSVAAL—TRANSVAAL PROVINCE.				
Dawes, William Frederick...	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate..	Rustenburg.....	Rustenburg.....	9/ 5/39—13/ 5/39
de Beer, Johannes Hendrik Ernest	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Roodepoort.....	Roodepoort.....	5/ 7/39 —
Kirsten, Louis Pieter.....	Addisionele Magistraat—Additional Magistrate	Evaton.....	Vereeniging.....	19/ 5/39 —
Louw, Johannes de Villiers...		Germiston.....	Germiston.....	1/ 3/39 —
Munnik, Jan Hendrik Geard..	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate..	Lydenburg.....	Lydenburg.....	30/ 6/39—19/ 8/39
Nel, Philip Jacobus Tertius..	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Evaton.....	Vereeniging.....	29/ 4/39 —
Steyn, Dirk Jacobus Coetzee.	Addisionele Magistraat—Additional Magistrate	Johannesburg.....	Johannesburg.....	19/ 6/39—31/ 7/39
Smit, Joachim Martinus.....	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate..	Germiston.....	Germiston.....	1/ 6/39— 1/ 7/39
Verschuur, Willem Eduard...	Klerklike Assistent, Graad II—Clerical Assistant, Grade II	Roodepoort.....	Roodepoort.....	3/ 5/39 —
ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.				
Chiddy, Rupert Treadway....	Op die personeel van die Magistraat—On the staff of the Magistrate	Ermelo.....	Ermelo.....	22/ 5/39 —
Wienand, Charles Mansard...	Op die personeel van die Naturellekommissaris—On the staff of the Native Commissioner	Pretoria.....	Pretoria.....	1/ 5/39 —

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

du Toit, Marthinus Johannes	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate..	Port Beaufort.....	Port Beaufort.....	1/ 5/39 —
Falck, Vincent.....	Addisionele Magistraat—Additional Magistrate	Kaapstad—Cape-town	Kaapstad—Cape-town	16/ 6/39—31/ 8/39
Kohl, Erich Eberhard Walde-	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Malmesbury.....	Malmesbury.....	1/ 6/39 —
Raubenheimer, Johann Adam Christoffel	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate..	Somerset-Oos—Somerset East	Somerset-Oos—Somerset East	19/ 5/39—15/ 7/39
van Zyl, Dirk Johannes Albertus	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth.....	1/ 6/39 —
Vermooten, Dirk Octavius....	" " "	Port Elizabeth.....	Port Elizabeth.....	1/ 6/39 —

PROVINSIE NATAL—NATAL PROVINCE.

van der Spuy, Johann Erhardt	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Durban.....	Durban.....	3/ 5/39 —
van Eyssen, Mattheus Johannes de Wit	Assistent-magistraat—Assistant Magistrate..	Harding.....	Alfred.....	23/ 6/39— 5/ 8/39

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

O'Brien, William Edward	Spesiale Vrederegter—Special Justice of the Peace	Steynsrust.....	Lindley.....	3/ 7/39—31/ 7/39
Sh m's Gerard	" " "	Theunissen.....	Winburg.....	22/ 5/39—30/ 5/39
Otto, Hendrik Johannes.....	" " "			

(n) Country subscribers are allowed extra sets of books at ordinary rates of subscription. Conditions may be obtained from the Secretary.

2. Subscribers may change their books at any time from 9 a.m. to 9 p.m. daily except on Public Holidays, when no books can be changed.

3. Subscribers may not lend library books or periodicals to non-subscribers; and they may only exchange them through the officials of the Library, in attendance at their desks.

4. The value of any book or periodical lost or mutilated by subscribers shall be recoverable by the Librarian at the loser's charge.

5. No work may be retained longer than fourteen days unless the period is extended by an official of the Library. A fine of 1d. a day may be imposed on all overdue books not so renewed. Special arrangements are made with country borrowers.

6. No works of reference may be removed except under very special circumstances, and then only upon a permission signed by the Librarian.

III. THE LIBRARY.

1. The Library will be open daily from 9 a.m. to 10 p.m., Sundays, Christmas Day and Good Friday excepted.

2. No periodical or magazine may be removed from the reading room, or from the table to which it is attached, by any reader or subscriber, without the consent of the Librarian.

3. All books, papers, maps, etc., shall be consulted under such conditions as the Board of Trustees, through their Librarian, may deem desirable.

IV. GENERAL REGULATIONS.

1. Smoking within the Library is strictly prohibited.

2. Silence is requested in all the reading rooms of the Library.

By Order of the Trustees.

South African Public Library,
March, 1939.

* No. 1019.]

[4 July 1939.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, subsection (2), of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts opposite their names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned respectively hold their present posts at the places indicated.

* No. 1020.]

[4 Julie 1939.]

AANSTELLING VAN HUWELIKSBEVESTIGERS.

Dit het die Minister van Binnelandse Sake behaag om, ooreenkomstig artikel twee van Wet No. 43 van 1916, die volgende persone te benoem tot huweliksbevestigers vir solank hulle predikante of sendelinge van vermeldde kerkgenootskappe of organisasies is:—

UNIE VAN SUID-AFRIKA—UNION OF SOUTH AFRICA.

	Naam. <i>Name.</i>	Kerkgenootskap of Organisasie. <i>Church Denomination or Organisation.</i>	Met ingang van <i>With effect from</i>
Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Badenhorst, William Thomas	Ned. Geref. Kerk in Suid-Afrika— <i>Dutch Reformed Church in South Africa</i>	5/5/39
"	Crous, Martinus Michiel Casparus	Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika— <i>Apostolic Faith Mission of South Africa</i>	4/5/39
"	Diedrich, Dennis.....	Presbiteriaanse Kerk— <i>Presbyterian Church</i>	13/4/39
"	Herholdt, Jacobus Daniel...	Baptiste-unie van Suid-Afrika— <i>Baptist Union of South Africa</i>	4/5/39
"	Herran, James.....	Heilsleër— <i>Salvation Army</i>	25/5/39
"	Kierstead, Eugene Alfred Moffat	Hervormde Baptistekerk van Canada— <i>Reformed Baptist Church of Canada</i>	12/5/39
"	Lochore, James Telfer.....	Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika— <i>Apostolic Faith Mission of South Africa</i>	4/5/39
"	Myburgh, Fréderik Petrus...	Ned. Herv. of Geref. Kerk van Suid-Afrika— <i>Dutch Reformed Church of South Africa</i>	25/5/39
"	Olivier, Johannes Jacobus...	"Congregational" Unie van Suid-Afrika— <i>Congregational Union of South Africa</i>	4/5/39
"	Peach, Sidney John Elias....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>	13/5/39
"	Siepman, Johannes Gysbertus	Sabbattariërs— <i>Seventh-day Adventists</i>	23/5/39
"	Smart, Charles.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>	2/5/39
"	Taylor, William Reginald...	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>	10/5/39
"	van Velsen, Gerard.....	Rooms-katolieke Kerk— <i>Roman Catholic Church</i>	18/5/39
"	Wilson, Charles James.....	Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Methodist Church of South Africa</i>	23/5/39
"	Wiid, Pieter Gideon.....	Ned. Geref. Kerk in Suid-Afrika— <i>Dutch Reformed Church in South Africa</i>	19/5/39
"	Young, Paul Goodwin.....	Kerk van die Provinsie van Suid-Afrika— <i>Church of the Province of South Africa</i>	19/5/39

PROVINSIE TRANSVAAL—TRANSVAAL PROVINCE.

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Sello, Hosea Daniel	Episkopaalse Metodistekerk (Afrika)—	<i>African Methodist Episcopal Church</i>	13/5/39
----------------------------	---------------------	--------------------------------------	---	---------

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP—PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	du Preez, William Froneman	Ortodokse Kerk van Afrika—	<i>African Orthodox Church</i>	15/5/39
----------------------------	----------------------------	----------------------------	--------------------------------	---------

PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT—PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

ALLEEN VIR KLEURLINGE—FOR COLOURED PERSONS ONLY.

Eerwaarde— <i>Reverend</i>	Msibi, Daniel M	Etiopiese Kerk van Suid-Afrika—	<i>Ethiopian Church of South Africa</i>	10/5/39
----------------------------	-----------------	---------------------------------	---	---------

* No. 1021.]

[4 Julie 1939.]

HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Die Minister van Binnelandse Sake het, ooreenkomstig artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die bevoegdheid van ondergenoemde persone om huwelike te bevestig, herroep.

Vir die Unie van Suid-Afrika.

James Ronald Moffat, van die Anglikaanse Kerk.
Phillipe Nadon, van die Rooms-katolieke Kerk.
August Weigand, van die Rooms-katolieke Kerk.
Arthur O'Sullivan, van die Rooms-katolieke Kerk.
William Martlew, van die Rooms-katolieke Kerk.
William Waldo Judd, van die Rooms-katolieke Kerk.
Herbert Clark Norman, van die Heilsleër.
Nicolas James Lotz, van die Heilsleër.
Samuel Aitchison, van die „Congregational” Unie van Suid-Afrika.
Johannes Jacobus Olivier, van die Ned. Geref. Kerk van Suid-Afrika.
Wilfrid Crick, van die Anglikaanse Kerk.
Johannes Jurgens Schoeman, van die Ned. Geref. Kerk.
H. E. Thompson, van die Anglikaanse Kerk.

Vir die Provinsie Transvaal.

Leib Friedman, van die Hebreeuse Ponevez-gemeente, Doornfontein.

Vir die Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

Elias Samuel Oliver, van die Episkopaalse Metodistekerk (Afrika).
Samuel Habana, van die Anglikaanse Kerk.

Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat.

William Herbert Dodd, van die Anglikaanse Kerk.

Vir die Provinsie Natal.

Frank Mfelesi Langa, van die „Congregational” Unie van Suid-Afrika.

* No. 1021.]

[4 July 1939.]

REVOCATION OF APPOINTMENTS AS MARRIAGE OFFICERS.

The Minister of the Interior has revoked, in terms of section four of Act No. 43 of 1916, the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

For the Union of South Africa.

James Ronald Moffat, of the Anglican Church.
Phillipe Nadon, of the Roman Catholic Church.
August Weigand, of the Roman Catholic Church.
Arthur O'Sullivan, of the Roman Catholic Church.
William Martlew, of the Roman Catholic Church.
William Waldo Judd, of the Roman Catholic Church.
Herbert Clark Norman, of the Salvation Army.
Nicolas James Lotz, of the Salvation Army.
Samuel Aitchison, of the Congregational Union of South Africa.
Johannes Jacobus Olivier, of the Dutch Reformed Church of South Africa.
Wilfrid Crick, of the Anglican Church.
Johannes Jurgens Schoeman, of the Dutch Reformed Church.
H. E. Thompson, of the Anglican Church.

For the Province of the Transvaal.

Leib Friedman, of the Ponevez Hebrew Congregational, Doornfontein.

For the Province of the Cape of Good Hope.

Elias Samuel Oliver, of the African Methodist Episcopal Church.
Samuel Habana, of the Anglican Church.

For the Province of the Orange Free State.

William Herbert Dodd, of the Anglican Church.

For the Province of Natal.

Frank Mfelesi Langa, of the Congregational Union of South Africa.

*No. 1039.]

[10 Julie 1939.]

**BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS
EN WAPENS WET, No. 23 VAN 1935.**

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die „South African Telephone and Telegraph Association“, Johannesburg, by die Minister van Binnelandse Sake, aansoek gedoen het om die kleure van die vereniging, soos geregistreer by Goewermentskennissgewing No. 59 van 6 Januarie 1937, te wysig deur die vervanging van die kleure soos hieronder vermeld:—

Kleurbaadjie.—Op 'n marineblou agtergrond met tussenruimtes van $\frac{3}{4}$ duim 'n reeks afwisselende vertikale geel, blou, rooi, blou en geel strepe respektiewelik $\frac{1}{16}$ de duim, $\frac{1}{8}$ ste duim, $\frac{1}{16}$ de duim, $\frac{1}{8}$ ste duim en $\frac{1}{16}$ de duim breed.

Enige persoon wat hierdeur geraak word of moontlik geraak kan word en wat besware teen die wysiging wil indien, kan sulks binne drie maande vanaf die datum van hierdie kennisgewing op die voorgeskrewe vorm, wat van die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is, doen.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*No. 1037.]

[14 Julie 1939.]

VERTEENWOORDIGING OP DIE RANDWATERRAAD.

Ingevolge die bepalinge van artikel *agt* van die „Rand Water Board Incorporation Ordinance“ 1903 (Transvaal), is mnr. Marthinus Johannes du Plessis deur die Stadsraad van Roodepoort-Maraiburg aangestel as sy verteenwoordiger op die Randwaterraad, in die plek van mnr. A. D. Gowing, wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*No. 1002.]

[14 Julie 1939.]

Onderstaande konsep-proklamasie word ingevolge subartikel (2) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), van algemene inligting bekendgemaak.

KONSEP-PROKLAMASIE.

**REGULASIES BETREFFENDE DIE ADMINISTRASIE
EN BEHEER VAN GROND VAN DIE SUID
AFRIKAANSE NATURELLETRUST IN DIE PRO-
VINSIE TRANSVAAL.**

Nademaal dit wenslik is om voorsiening te maak vir die beheer en bestuur van grond in die provinsie Transvaal, wat die eiendom is van die Suid-Afrikaanse Naturelletrust wat kragtens artikel *vier* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) ingestel is;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *een-en-twintig* van die Naturelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), hierby proklameer, verklaar en bekendmaak dat onderstaande regulasies vanaf die datum van die afkondiging hiervan in werking tree en krag van wet het in enige grondgebied in besit van vermelde Suid-Afrikaanse Naturelletrust in voornoemde provinsie:—

1. Vir die doeleindes van hierdie regulasies beteken—

„perseel“, 'n stuk of stukke grond wat die eiendom van die Trust is en wat vir ploeg- of woondoeleindes deur 'n natuurel geokkupeer word;

„Hoofnaturellekommissaris“, die Hoofnaturellekommissaris van die Noordelike Gebiede soos omskrywe in Goewermentskennissgewing No. 151 van 1936, wat ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, aangestel is;

„gemeentegrond“, alle grond wat die eiendom van die Trust is, behalwe (a) 'n perseel, (b) grond wat spesiaal vir 'n bepaalde doel uitgehou word en (c) grond wat volgens 'n huurooreenkoms of ingevolge spesiale toestemming van die Minister bewoon word;

„Minister“, die Minister van Naturellesake of enige ander Staatsminister wat namens hom optree;

„Naturellekommissaris“, die Naturellekommissaris, addisionele naturellekommissaris of assistent-naturellekommissaris van die distrik of gebied, na gelang van die geval, wat kragtens subartikel (2) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), aangestel is;

*No. 1039.]

[10 July 1939.]

**PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS and
BADGES ACT, No. 23 of 1935.**

It is hereby notified for general information that the „South African Telephone and Telegraph Association“, Johannesburg, has applied to the Minister of the Interior for the Amendment of the colours of the Association, as registered under Government Notice No. 59 of the 6th January, 1937, by the substitution thereof of the colours described hereunder:—

Blazer.—“On a navy blue background at intervals of $\frac{3}{4}$ inches a series of alternate vertical yellow, blue, red, blue and yellow stripes, $\frac{1}{16}$ th inch; $\frac{1}{8}$ th inch; $\frac{1}{16}$ th inch; $\frac{1}{8}$ th inch and $\frac{1}{16}$ th inch in width respectively.

Any person affected or likely to be affected by the amendment, who desires to raise objections thereto, may do so within three months from the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

*No. 1037.]

[14 July 1939.]

REPRESENTATION ON THE RAND WATER BOARD.

In terms of section *eight* of the Rand Water Board Incorporation Ordinance, 1903 (Transvaal), Mr. Marthinus Johannes du Plessis has been appointed by the Town Council of Roodepoort-Maraiburg as its representative on the Rand Water Board, in place of Mr. A. D. Gowing, resigned.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

*No. 1002.]

[14 July 1939.]

The following draft proclamation is published for general information in terms of sub-section (2) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927).

DRAFT PROCLAMATION

**REGULATIONS FOR THE ADMINISTRATION AND
CONTROL OF SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST
LAND IN THE TRANSVAAL PROVINCE.**

Whereas it is expedient to make provision for the control and management of land, in the Province of the Transvaal, owned by the South African Native Trust constituted under section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sub-section (1) of section *twenty-five* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read in conjunction with section *twenty-one* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof, the following regulations shall take effect and have the force of law in any area of land owned by the said South African Native Trust in the said Province:—

1. For the purposes of these regulations—

“allotment” means a portion or portions of Trust-owned land occupied by a native for arable or residential purposes;

“Chief Native Commissioner” means the Chief Native Commissioner for the Northern Areas as defined in Government Notice No. 151 of 1936, appointed in terms of sub-section (1) of section *twee* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927);

“commonage” means all Trust-owned land other than (a) an allotment, (b) land specially reserved for a specific purpose, and (c) land occupied under lease or by virtue of special permission given by the Governor-General or the Minister;

“Minister” means the Minister of Native Affairs or any other Minister of State acting in his stead;

“Native Commissioner” means the Native Commissioner, Additional Native Commissioner or Assistant Native Commissioner of the district or area, as the case may be, appointed in terms of sub-section (2) of section *twee* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927);

„naturellebewoner”, ’n persoon wat op grond van die Trust woon en wat ’n natuurel is, soos omskrywe in artikel *nege-en-veertig* van die Natureltrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936).

„Vee”, beeste, perde, esels, muile, skape, bokke en varke;

„Trust”, die Suid-Afrikaanse Natureltrust, wat kragtens artikel *vier* van die Natureltrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) ingestel is;

„Trustgrond”, grond wat ingevolge artikel *ses* van die Natureltrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936) deur die Trust verkry is of daarop oorgegaan het.

2. Onderworpe aan die bepalings van artikels *vyf* en *ses* word Trustgrond, wat op die datum van afkondiging hiervan deur ’n naturellebewoner vir ploeg- of woondoeleindes geokkupeer word, en in die geval van grond wat daarna deur die Trust verkry is, enige deel van sodanige grond wat op die datum van die verkryging van sodanige grond deur die Trust deur ’n naturellebewoner vir ploeg- of woondoeleindes geokkupeer word, beskou as wettig geokkupeer deur sodanige naturellebewoner, tensy die teenoorgestelde bewys kan word.

3. (1) Alle grond wat op die Trust oorgegaan het of daardeur verkry is, is, behalwe waar spesiaal anders bepaal word, onder die beheer van die naturellekommissaris van die distrik of gebied, na gelang van die geval, waarin dit geleë is.

(2) Die naturellekommissaris kan toestemming gee dat elke gotroude naturelle- of kraalhoofbewoner op Trustgrond ’n bewerkbare en woonperseel vir landbou- en huisdoeleindes, onderskeidelik, okkupeer, met dien verstande dat, as sodanige grond geleë is in ’n gebied waarin enige kaptein of hoofman, ingevolge enige verordening, regsbevoegdheid uitoefen, grond binne so ’n gebied deur die naturellekommissaris in oorleg met sodanige kaptein of hoofman, toegewys moet word.

(3) Geen natuurel moet, sonder dat die naturellekommissaris dit eers goedkeur, enige Trustgrond binnetrek of vas daarop gaan woon nie.

4. (1) Die naturellekommissaris kan toestemming verleen aan enige erkende sendinggenootskap of onderwysowerhede om persele te hou vir bewoning deur besoldigde naturellepredikante, prekers, evangeliste of onderwysers in sy diens.

(2) Huurgeld van £1. 10s. (een pond, tien shillings), wat of Januarie van elke jaar betaalbaar is, moet aan die Trust betaal word ten opsigte van elke bewerkbare perseel wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) toegewys is.

5. Onderworpe aan enige spesiale opdrag van die Minister ten opsigte van enige besondere gebied, moet enige grond wat kragtens artikels *drie* en *vier* toegewys is, nie sonder die goedkeuring van die hoofnaturellekommissaris, groter wees nie, as ongeveer een-helfte van ’n morg in die geval van ’n woonperseel en omstreeks vyf morg in die geval van ’n bewerkbare perseel, met dien verstande dat, as enige naturellebewoner met meer as een vrou in gebruike verbinding saamlêwe, ’n addisionele bewerkbare perseel van hoogstens twee en ’n half morg vir die doeleindes van elke huisgesin toegewys kan word.

6. (1) Die Minister mag—

- (i) bepaalde grondgebiede van die Trust uithou vir woon- en bewerkbare persele of as gemeentegrond;
- (ii) enige grondgebied van die Trust vir ’n bepaalde tydperk vir weiding geslote verklaar; sodanige grond word hierna ’n geslote gebied genoem.

(2) Die eienaar of persoon wat verantwoordelik is vir enige vee wat aangetref word in enige gebied, wat ingevolge die bepalings van paragraaf (ii) van subartikel (1) gesluit is, begaan ’n misdryf.

(3) Enigeen wat aan ’n oortreding van subartikel (2) skuldig bevind word, kan, behalwe enige straf wat reeds opgelê is deur die Hof gelas word, om die vee ten opsigte waarvan hy gevonnissen is, nie later nie as ’n datum wat in die lasbrief bepaal word, buite die grense van die geslote gebied te verwyder en as sodanige vee na dié datum in die geslote gebied aangetref word, kan die naturellekommissaris hulle laat wegneem en in die skut laat sit.

(4) Waar gebiede kragtens paragraaf (i) van subartikel (1) uitgehou is, moet naturellebewoners, nieëenstaande die bepalings van artikel *twee* van hierdie proklamasie, nadat hulle skriftelike kennisgewing van minstens drie maande van die naturellekommissaris ontvang het, van enige grond wat hulle buite sodanige uitgehoude gebiede het, na persele binne sodanige gebiede trek. Sodra die tydperk van voornoemde kennisgewing verstryk het, word die reg van enige naturellebewoner op sodanige grond *ipso facto* ingetrek en word die grond weer gemeentegrond.

(5) Enige naturellebewoner op wie ’n kennisgewing ingevolge die bepalings van subartikel (4) gedien is, mag binne die tydperk van sodanige kennisgewing, enige verbeterings verwyder wat verwyder kan word sonder om die grond te beskadig, anders word hulle die eiendom van die Trust sonder betaling van skadevergoeding.

(6) Niks in hierdie artikel vervat, maak enige verskil aan die reg wat enige naturellebewoner mag hê om na die grond terug te keer ten einde gewasse te versorg of te oes wat op of voor die datum van kennisgewing om te trek ingevolge subartikel (4) daar geplant is.

7. (1) Nieteenstaande die bepalings van artikel *twee* van hierdie proklamasie moet die naturellekommissaris op las van die Minister enige perseel kleiner of groter maak totdat dit ooreenstem met die grootte wat ingevolge die bepalings van artikel *vyf* voorgeskryf is.

„native resident” means a person residing on Trust-owned land who is a native as defined in section *forty-nine* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

„stock” includes cattle, horses, asses, mules, sheep, goats, and pigs;

„Trust” means the South African Native Trust, constituted under section *four* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936);

„Trust land” means land acquired by or vested in the Trust, by virtue of section *six* of the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936).

2. Subject to the provisions of sections *five* and *six*, Trust land occupied by a native resident for arable or residential purposes at the date of promulgation of this Proclamation and, in the case of land acquired by the Trust subsequent thereto, any portion of such land occupied by a native resident for arable or residential purposes at the date of acquisition of such land by the Trust, shall be deemed to be lawfully occupied by such native resident unless and until proof to the contrary be adduced.

3. (1) All land vesting in or acquired by the Trust shall be, except as may otherwise be specially provided, under the control of the Native Commissioner of the district or area, as the case may be, in which it is situated.

(2) The Native Commissioner may grant permission to each married native or kraalhead resident on Trust land to occupy an arable and residential allotment for agricultural and domestic purposes respectively; provided that if such land is situated within an area over which any chief or headman has, by any enactment, been granted jurisdiction, allotments within such an area shall be made by the Native Commissioner in consultation with such chief or headman.

(3) No native shall, save with the prior approval of the Native Commissioner, move on to or take up permanent residence on any Trust land.

4. (1) The Native Commissioner may grant permission to any recognised missionary society or educational authority to hold allotments for occupation by paid native ministers, preachers, evangelists, or teachers in its employ.

(2) A rental of £1. 10s. (one pound, ten shillings) payable on the 1st January in each year, shall be paid to the Trust in respect of each arable allotment allotted under the provisions of sub-section (1).

5. Subject to any special direction of the Minister in respect of any particular area, the extent of any land allotted under sections *three* and *four*, shall not, without the approval of the Chief Native Commissioner, exceed one half morgen approximately in the case of a residential allotment and five morgen approximately in the case of an arable allotment; provided that if any native resident is living in customary union with more than one woman, an additional arable allotment, in extent not exceeding two and one half morgen, may be allotted for the purposes of each household.

6. (1) The Minister may—

- (i) set aside specific areas of Trust land to be reserved for residential and arable allotments, or for commonage;
- (ii) declare closed to grazing, for a specific period, any area of Trust land, hereinafter referred to as a closed area.

(2) The owner or person in charge of any stock found in any closed area under the provisions of paragraph (ii) of sub-section (1), shall be guilty of an offence.

(3) Upon conviction of any person of a contravention of sub-section (2), the Court may, in addition to any sentence imposed by it, order the person convicted to remove the stock, in respect of which the conviction took place, beyond the borders of the closed area not later than a date specified in the order, and if any such stock is found within the closed area after that date, the Native Commissioner may cause it to be removed and impounded.

(4) Where areas have been reserved under paragraph (i) of sub-section (1), native residents shall, notwithstanding the provisions of section *two* of this Proclamation, on not less than three months' notice, in writing, from the Native Commissioner, remove from any land held outside such reserved areas to allotments within such areas. Upon expiration of the period of notice aforesaid, the right of any native resident to such land shall *ipso facto* be cancelled and the land shall revert to commonage.

(5) Any native resident upon whom a notice under the provisions of sub-section (4) has been served may within the period of such notice, remove any improvements thereon which can be removed without damage to the land, failing which they shall become the property of the Trust without payment of compensation.

(6) Nothing in this section contained shall affect the right which any native resident may have to re-enter upon the land for the purpose of attending to or harvesting any crops therein planted on or before the date of notice of removal under sub-section (4).

7. (1) Notwithstanding the provisions of section *two* of this Proclamation, the Native Commissioner shall on instructions from the Minister reduce or increase the extent of any allotment until it conforms to the extent prescribed under the provisions of section *five*.

(2) Nieteenstaande die grootte van enige perseel wat kragtens die bepalings van subartikel (4) van artikel ses teruggeneem is, moet geen perseel wat groter is as die gebiede wat ingevolge die bepalings van artikel vyf voorgeskryf is, in 'n uitgehoude gebied toegestaan word in die plek van dié wat teruggeneem is.

8. (1) Die naturrellekommissaris moet 'n register opstel en hou in die vorm wat deur die hoofnaturrellekommissaris voorgeskryf sal word, en daarin moet die besonderhede van alle persele waarvan okkupasie ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel drie, subartikel (1) van artikel vier en subartikel (4) van artikel ses toegelaat is, intrekkinge en tydelike reëlings in verband met die gebruik van sodanige persele aangeteken word.

(2) Alle aantekeninge moet deur die naturrellekommissaris onderteken word.

(3) 'n Duplikaat van elke aantekening van toestemming wat deur die naturrellekommissaris onderteken is, word kosteloos aan die toegewesene uitgereik.

9. Met die dood van 'n naturrellebewoner word sy okkupasieregte *ipso facto* ingetrek en word sy perseel weer gemeentegrond, maar daarna kan dit, of soveel daarvan soos die naturrellekommissaris, onderworpe aan die bepalings van artikels vyf en sewe, genoegsaam mag ag, weer aan die erfgenaam van die oorledene toegewys word, of ingeval die erfgenaam minderjarig is, aan sy voog wat die huis waarvan die minderjarige erfgenaam is, mag gebruik.

10. (1) Met die goedkeuring van die hoofnaturrellekommissaris mag die naturrellekommissaris gelas dat die reg om enige woon- of bewerkbare perseel te okkupeer heeltemal of gedeeltelik ingetrek moet word, as aan hom bewys word—

(a) dat sodanige perseel so geleë is dat dit die belange of gerief van ander persone wat in die omgewing woon, ernstig benadeel; of

(b) dat die grond vir enige openbare doel benodig is.

Met dien verstande dat so 'n bevel nie uitgevaardig moet word nie, tensy die perseelhouer eers gewaarsku is deur middel van 'n kennisgewing wat gedien is by sy jongsbekende adres in die gebied waarin die perseel geleë is, om voor die naturrellekommissaris te verskyn om 'n rede aan te voer waarom sodanige intrekking nie gelas moet word nie.

(2) Enige bevel ingevolge subartikel (1) moet bepaal dat die perseelhouer 'n ander perseel ontvang, as hy dit verlang, en ook sodanige vergoeding vir verbeterings as wat die naturrellekommissaris goed ag.

(3) In die geval waarvoor in paragraaf (a) van subartikel (1) voorsiening gemaak word, is die vergoeding verhaalbaar deur middel van 'n snellastbrief onder die hand van die naturrellekommissaris van die persone in wie se voordeel die bevel uitgevaardig is en na verhouding van onderskeidelike aanspreeklikheid; met dien verstande dat as eenige van hulle nie sy deel daarvan betaal nie, die naturrellekommissaris, by die verdeling die van kontribusiepligtigheid, mag gelas dat sodanige deel na verhouding deur die ander persone betaal moet word.

(4) In die geval waarvoor daar in paragraaf (b) van subartikel (1) voorsiening gemaak word, moet die skadevergoeding deur die openbare liggaam of owerheid in wie se belang of op wie se versoek die toewysing ingetrek is, betaal word.

(5) Die datum van inwerkingtreding van enige bevel wat kragtens die bepalings van subartikel (1) uitgevaardig is, moet deur die naturrellekommissaris vasgestel word op 'n dag hoogstens een kalenderjaar vanaf die datum waarop skadevergoeding ten volle betaal is.

11. (1) Toestemming om 'n perseel ingevolge die bepalings van artikel vier te okkupeer mag deur die naturrellekommissaris ingetrek word en die perseel daarna weer gemeentegrond word as—

(a) die pos ten opsigte waarvan die perseel gehou word, afgeskakel word of vakant bly oor enige tydperk van meer as 'n jaar sonder dat 'n goeie rede by die naturrellekommissaris aangevoer word;

(b) die perseel, sonder dat die goedkeuring van die naturrellekommissaris vooraf verkry word, vir 'n tydperk van meer as drie maande deur enige ander persoon as die een wat die pos het, geokkupeer word;

(c) die huurgeld meer as twee jaar agterstallig is.

12. (1) Die reg om enige perseel te okkupeer kan deur die naturrellekommissaris ingetrek word om enige van onderstaande redes en dan word die perseel weer gemeentegrond—

(a) as die houer van 'n perseel afstand doen;

(b) as 'n perseelhouer van 'n perseel wegtrek;

(c) (i) as die perseelhouer meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van enige plaaslike belasting wat by Wet No. 41 van 1925 opgelê en wat deur hom betaalbaar is;

(ii) as die perseelhouer meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van enige belasting wat van 'n stam of gemeenskap waarvan hy 'n lid is, gehef word ten einde die huurgeld wat sodanige stam of gemeenskap aan die Trust verskuldig is, te betaal;

(iii) as die perseelhouer meer as twee jaar agterstallig is met die betaling van enige huurgeld wat hy persoonlik aan die Trust verskuldig is;

(2) Notwithstanding the extent of any allotment cancelled under the provisions of sub-section (4) of section six no allotment greater in extent than the areas prescribed under the provisions of section five shall be granted in a reserved area in substitution for that cancelled.

8. (1) The Native Commissioner shall frame and keep, in a form to be prescribed by the Chief Native Commissioner a register in which shall be entered particulars of all allotments the occupation of which has been permitted under the provisions of sub-section (2) of section three, sub-section (1) of section four and sub-section (4) of section six and of all transfers, cancellations and temporary arrangements for the use of such allotments.

(2) All entries shall be signed by the Native Commissioner.

(3) A duplicate of each entry of permission signed by the Native Commissioner shall be issued free of charge to the allottee.

9. Upon the death of a native resident his rights of occupation shall be *ipso facto* cancelled and his allotment shall revert to commonage, but it may thereupon, or so much of it as the Native Commissioner may, subject to provisions of sections five and seven consider adequate, be re-allotted to the heir of the deceased or, in the event of the heir being a minor, to his guardian for the use of the house to which the minor is heir.

10. (1) The Native Commissioner may, with the approval of the Chief Native Commissioner, order the cancellation in whole or in part of the right to occupy any residential or arable allotment upon proof being afforded to him—

(a) that such allotment is so situated as seriously to interfere with the interests or convenience of other persons residing in the locality; or,

(b) that the land is required for any public purpose;

Provided that no such order shall be made unless the allotment holder shall previously have been warned by notice served at his last known place of residence in the area in which the allotment is situate to appear before the Native Commissioner to show cause why such cancellation should not be ordered.

(2) Any order under sub-section (1) shall provide that the allotment holder shall, if he so desires, receive another allotment and also such reasonable compensation for improvements as the Native Commissioner shall adjudge.

(3) In the case provided for in paragraph (a) of sub-section (1) the compensation shall be recoverable by summary warrant under the hand of the Native Commissioner from the persons for whose benefit the order has been made and in the proportions for which he may declare them to be severally liable; provided that in apportioning such liability the Native Commissioner may order that in the event of any such person being unable to pay his share thereof such share shall be payable proportionately by the remainder of such persons.

(4) In the case provided for in paragraph (b) of sub-section (1), the compensation shall be paid by the public body or authority in whose interest or at whose instance the allotment is cancelled.

(5) The date of taking effect of any order made under the provisions of sub-section (1) shall be fixed by the Native Commissioner for some day not exceeding one calendar year from the date of full payment of compensation.

11. (1) The permission to occupy an allotment under the provisions of section four may be cancelled by the Native Commissioner and the allotment shall thereupon revert to commonage—

(a) if the post in respect of which the allotment is held is abolished or remains vacant without good cause shown to the Native Commissioner for any period in excess of one year;

(b) if the allotment is used, without the prior approval of the Native Commissioner, for a period exceeding three months by any person other than the incumbent of the post;

(c) if the rental shall be in arrear for more than two years.

12. (1) The right to occupy any allotment may be cancelled by the Native Commissioner for any of the following reasons, whereupon the allotment shall revert to commonage—

(a) upon surrender of an allotment by the holder;

(b) upon removal of an allotment holder from the allotment;

(c) (i) if the allotment holder is more than two years in arrears with any payment of local tax as imposed by Act No. 41 of 1925, where such is payable by him;

(ii) if the allotment holder is more than two years in arrears with any payment of any levy imposed upon a tribe or community of which he is a member for the purpose of paying the amount of rental for which such tribe or community is liable to the Trust;

(iii) if the allotment holder is more than two years in arrears with any payment of any rent for which he may be individually liable to the Trust;

- (d) as (i) die houer van 'n woonperseel versuim het om sodanige perseel vir 'n tydperk van een jaar te okkupeer, of (ii) die houer van 'n bewerkbare perseel versuim het om sodanige perseel gedurende 'n tydperk van drie opeenvolgende jare te verbou sonder enige rede wat deur die natuurellekommissaris as voldoende beskou word;
- (e) as die perseelhouer binne drie jaar twee- of meermaal aan die misdaad van vee-diefstal skuldig bevind word;
- (f) as die perseel vir ander doeleindes as die waarvoor dit toegestaan is gebruik word;
- (g) as die perseel as gevolg van 'n fout of bedrog of verkeerde voorstelling toegestaan is;
- (h) om administratiewe redes of in die belang van algemene orde of welsyn;

(2) In die gevalle waarvoor in paragrawe van (c) tot en met (h) van subartikel (1) voorsiening gemaak word, moet intrekking nie geskied voordat die perseelhouer deur middel van 'n kennisgewing wat by sy jongsbekende adres in die gebied gedien is, gewaarsku is om voor die natuurellekommissaris te verskyn om 'n rede aan te voer waarom intrekking nie moet geskied nie.

(3) Die toewysing word ingetrek en die perseel word weer gemeentegrond vanaf die datum van die aantekening van die intrekking in die grondregister.

13. Vergoeding vir verbeterings op enige perseel, ten opsigte waarvan die reg om te okkupeer kragtens die bepalings van artikels van *nege* tot en met *twaalf* ingetrek is, is nie betaalbaar nie, behalwe vir sover by artikel *tien* bepaal word, maar die houer van sodanige perseel mag enige verbeterings daarop wat aan hom behoort en wat verwyder kan word sonder om die grond te beskadig, binne drie maande na sodanige intrekking of binne sodanige addisionele tydperk as wat spesiaal deur die natuurellekommissaris goedgekeur mag word, wegneem.

14. 'n Perseelhouer wat tydelik weggaan van die gebied waarin sy perseel geleë is, mag met die toestemming van die natuurellekommissaris sy perseel onder die toesig van een of ander persoon plaas, vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar wat vir 'n verdere tydperk van nie meer as twee jaar nie verleng kan word. As 'n perseelhouer sonder sodanige toestemming vir meer as twee jaar wegby of as hy, nadat die geoorloofde tydperk verstryk het, nog nie teruggekeer het nie na die gebied waarin sy perseel geleë is, moet dit beskou word dat hy daarvandaan weggetrek het.

15. (1) Die natuurellekommissaris moet die verrigtinge in alle gevalle van twis in verband met die besit van persele en intrekking van toewysings kragtens artikels *tien* en *twaalf*, aanteken. Partye in sulke gevalle, persone wie se persele teruggeneem is omdat hulle weggetrek het, en persone op wie 'n kennisgewing ingevolge die bepalings van artikel *twintig* gedien is, het die reg om binne dertig dae na die beslissing van die natuurellekommissaris by die hoofnatuurellekommissaris appèl aan te teken en geen bevel ten opsigte van intrekking wat kragtens paragrawe (e), (f) en (h) van subartikel (1) van artikel *twaalf* uitgevaardig is, tree in werking nie, voordat dit deur die hoofnatuurellekommissaris goedgekeur is. Alle sodanige verrigtinge moet soos 'n administratiewe saak geskied en is nie onderworpe aan die reëls van toepassing op regspleging nie; daar kan ook nie teen hulle appèl aange-teken word nie en hulle mag nie hersien word nie, behalwe soos hierin bepaal is.

(2) In enige verrigtinge ingevolge hierdie proklamasie mag die natuurellekommissaris enigeen wat hy nodig ag, dagvaar om by sodanige verrigtinge voor hom te verskyn, en enigeen wat versuim om aan sodanige dagvaarding gehoor te gee, begaan 'n misdryf.

16. (1) Die houer van 'n perseel moet enige bakens wat op versoek van die Trust opgerig is en wat die grense van sy perseel bepaal, tot die bevrediging van die natuurellekommissaris in stand hou, en as sodanige bakens wat die grense van sy perseel bepaal, nie opgerig is nie, moet hy geskikte bakens tot die bevrediging van die natuurellekommissaris verskaf, oprig en in stand hou, as die natuurellekommissaris hom gelas om dit te doen.

(2) Enige perseelhouer wat versuim om die bepalings van subartikel (1) na te kom en enigeen wat enige vermelde baken verwyder, vernietig of verskuif, begaan 'n misdryf.

17. Enige perseelhouer mag kosteloos en vir eie gebruik klip uitbreek, sand wegneem, soos uiterspit of gras sny, bakstene maak of watervore grawe op die gemeentegrond van die Trustgrond waarop sy perseel geleë is; met dien verstande dat as enige sodanige werk, na die mening van die natuurellekommissaris, die gerief of belange van die Trust of mense wat in die omgewing woon, ernstig benadeel, hy die perseelhouer mag gelas om op te hou met enige sodanige werk en om enige opgraving of voor binne 'n bepaalde tyd heeltemal of gedeeltelik toe te gooi. Enige perseelhouer wat versuim om aan so 'n bevel te voldoen, begaan 'n misdryf.

18. (1) Die Minister mag sy toestemming verleen aan enige persoon of enige openbare liggaam of plaaslike bestuur om die gemeentegrond op enige Trustgrond te gebruik ten einde klip uit te breek, sand weg te neem, bakstene te maak, waterleidings te bou of vir enige ander doel wat hy mag goedkeur.

(d) if, without reason deemed by the Native Commissioner to be adequate, (i) the holder of a residential allotment shall have failed to occupy such allotment for a period of one year, or (ii) the holder of an arable allotment shall have failed to cultivate such allotment during a period of three successive years;

(e) upon a second or subsequent conviction within three years of the allotment holder of the crime of theft of stock;

(f) if the allotment is used for purposes other than those for which it was granted;

(g) if the allotment has been granted in error or through fraud or misrepresentation;

(h) for administrative reasons or in the interests of public order or welfare.

(2) In the cases provided for in paragraphs (c) to (h), inclusive, of sub-section (1) cancellation shall not take place until the allotment holder shall have been warned by notice at his last known place of residence in the area to appear before the Native Commissioner to show cause why cancellation should not take place.

(3) Cancellation and reversion to commonage shall take effect from the date of entry of the cancellation in the land register.

13. Compensation for improvements on any allotment, the right to occupy which has been cancelled under the provisions of sections *nine* to *twelve* inclusive, shall not be payable except in so far as is provided by section *ten*, but the holder of such an allotment may remove, within three months of such cancellation or within such additional time as may be specially approved by the Native Commissioner, any improvements belonging to him thereon which can be taken away without damage to the land.

14. An allotment holder temporarily absents himself from the area in which his allotment is situate may leave, with the permission of the Native Commissioner, his allotment in charge of some person for a period not exceeding two years, which may be extended for a further period not exceeding two years. If an allotment holder absents himself for more than two years without such permission, or if, upon the expiration of the authorised term, the allotment holder shall not have returned to the area in which his allotment is situate, he shall be deemed to have removed therefrom.

15. (1) The Native Commissioner shall keep a record of the proceedings in all cases of dispute relating to possession of allotments and cancellation of allotments under sections *ten* and *twelve*. Parties to such cases, persons whose allotments have been cancelled by reason of removal and persons served with notice under the provisions of section *twenty* shall have the right to appeal to the Chief Native Commissioner within thirty days after the decision by the Native Commissioner and no cancellation order issued under paragraphs (e), (f) and (h) of sub-section (1) of section *twelve* shall become operative until approved by the Chief Native Commissioner. All such proceedings shall be in the nature of administrative action and shall not be subject to the rules governing judicial procedure nor subject to appeal or review except as is herein provided.

(2) In any proceedings under this Proclamation the Native Commissioner may summon any person whom he may deem necessary to appear before him at such proceedings, and any person failing to obey such summons shall be guilty of an offence.

16. (1) The holder of an allotment shall maintain to the satisfaction of the Native Commissioner any beacons, erected at the instance of the Trust, defining the limits of his allotment, and, if no such beacons have been erected, he shall, if called upon by the Native Commissioner to do so, provide, erect and maintain to the satisfaction of the Native Commissioner suitable beacons defining the limits of his allotment.

(2) Any allotment holder who fails to comply with the provisions of sub-section (1) and any person who removes, destroys or displaces any beacon, referred to therein, shall be guilty of an offence.

17. Any allotment holder may without charge and for his own use quarry stone, gather sand, cut sods or grass, make bricks or dig water furrows on the commonage of the Trust land on which his allotment is situated; provided that if, in the opinion of the Native Commissioner, any such work seriously interferes with the convenience or interest of the Trust or people living in the locality he may order the allotment holder to desist from any such work and to fill in the whole or part of any excavation or furrow within a specified time. Any allotment holder who fails to comply with such an order shall be guilty of an offence.

18. (1) The Minister may grant permission to any person or to any public body or local authority to make use of the commonage on any Trust land for the purpose of quarrying stone, gathering sand, making bricks, constructing aqueducts or for any other purpose which he may approve.

(2) Enige sodanige toestemming is onderworpe aan sodanige voorwaardes en aan die betaling van sodanige huurgeld of ander bedrae as wat die Minister mag voorskrywe en sodanige huurgelde of bedrae is aan die fondse van die Trust betaalbaar.

19. (1) Dit is die plig van enige kaptein of hoofman wat ingevolge enige verordening regsbevoegdheid in enige grondgebied van die Trust uitoefen, om die natuurellekommissaris te verwittig van die teenwoordigheid in sy gebied van enige ongeoorloofde persoon en insgelyks van die teenwoordigheid op enige perseel van enige volwassene wat nie in die gebied waarin hy regsbevoegdheid uitoefen, woonagtig is nie.

(2) Dit is die plig van 'n perseelhouer om die kaptein of hoofman wat regsbevoegdheid uitoefen in die gebied waarin sy perseel geleë is, in kennis te stel van die teenwoordigheid van enige sodanige persoon as wat in subartikel (1) vermeld word; met dien verstande dat die mededeeling aan die natuurellekommissaris van die gebied gedoen moet word, as die perseel geleë is in 'n gebied waarin geen kaptein of hoofman regsbevoegdheid uitoefen nie.

(3) Enige kaptein, hoof of perseelhouer wat sonder goeie rede versuim om, binne een maand na die aankoms van enige ongeoorloofde persoon, dit te rapporteer soos kragtens subartikel (1) of subartikel (2), na gelang van die geval, vereis word, begaan 'n misdryf.

(4) Niks in hierdie artikel is van toepassing op persone wat vermeld word in regulasie 45 van die regulasies wat ingevolge die Natuurelletrust en -grond Wet, 1936 (Wet No. 18 van 1936), opgestel en in Goewernmentskennisgewing No. 494 van 1937, soos gewysig, gepubliseer is, of op *bona fide* besoekers van bewoners van Trustgrond.

20. (1) Die natuurellekommissaris mag aan enige ongeoorloofde persoon wat op die gemeentegrond of op enige perseel op Trustgrond uitkamp of woon, kennis gee dat hy daarvan moet wegtrek. Kennis van veertien dae of langer moet gegee word, na goeiedunke van die natuurellekommissaris, maar in dringende gevalle mag die hoofnatuurellekommissaris 'n korter tydperk goedkeur. Die kennisgewing moet die dag aangee waarop die opdrag uitgevoer moet wees.

(2) (i) Enigeen wat versuim om te voldoen aan 'n opdrag kragtens subartikel (1); en

(ii) enigeen wat, nadat hy gehoor gegee het aan 'n bevel kragtens subartikel (1), sonder die toestemming van die natuurellekommissaris terugkeer en op die gemeentegrond of op dieselfde of enige ander perseel uitkamp of gaan woon,

begaan 'n misdryf.

(3) Behalwe enige ander straf waaraan hy onderhewig mag wees, kan die Hof enigeen wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) aan 'n misdryf skuldig bevind is, gelas om onmiddellik van alle Trustgrond waarin die Hof regsbevoegdheid uitoefen, weg te trek.

(4) Die natuurellekommissaris mag gelas dat enigeen (behalwe 'n *bona fide* bewoner) wat taal besig is hom gedra op 'n manier wat na die mening van die natuurellekommissaris bereken is om oproerigheid of onrus te veroorsaak of om die vreedsame administrasie van sodanige Trustgrond te verhin- der, enige Trustgrond moet verlaat. Sodanige bevel moet skriftelik en onder die hand van die natuurellekommissaris geskied en moet persoonlik op die persoon aan wie dit gerig is, gedien word.

(5) Enigeen wat versuim om binne die tydperk wat daarin vasgestel word, gehoor te gee aan 'n bevel kragtens subartikel (4) begaan 'n misdryf.

21. Enigeen begaan 'n misdryf as hy, in stryd met die regulasies—

- (1) enige gebou of woonhuis op die gemeentegrond bou, oprig of okkupeer;
- (2) die gemeentegrond omhein, omploeg of bewerk of dit opgrawe vir enige ander doel as om dooie liggame of vullis te begrawe;
- (3) die grond beskadig wanneer hy ingevolge artikel ses of dertien, verbeterings verwyder of die gemeentegrond beskadig by die uitoefening van enigeen van die regte wat kragtens artikels sewentien of agtien verleen is, deur na te laat 'n gate toe te gooi of andersins sodanige werke in so 'n toestand te laat dat mense of vee aan gevaar blootgestel word;
- (4) enige ongeoorloofde persoon aanspoor, magtig of voor- gee dat hy hom magtig om gemeentegrond of grond wat reeds aan 'n ander persoon toegewys is, te bewerk of te okkupeer;
- (5) op enige manier toegang tot openbare drinkplekke op Trustgrond versper of die water by of in sulke drink- plekke bevuil of besmet.

22. (1) Enigeen wat ten opsigte van 'n oortreding van die bepalings van artikel een-en-twintig skuldig bevind word, kan deur die Hof gelas word om binne 'n bepaalde tyd wat deur die Hof vasgestel moet word, enige ongeoorloofde geboue, woonhuise of ander versperrings te verwyder of af te breek of om reg te maak waar die gemeentegrond enigins beskadig is.

(2) As sodanige persoon versuim om binne die vasgestelde tydperk, aan sodanige bevel gehoor te gee, kan die Hof, behalwe die strawwe wat by artikel vier-en-twintig voorgeskryf word, gelas dat die werk op sy koste verrig moet word. Enige onkoste wat aangegaan is by die uitvoer van so 'n bevel is verhaalbaar van sodanige persoon deur middel van 'n lasbrief wat onder die hand van die natuurellekommissaris uitgereik is.

(2) Any such permission shall be subject to such conditions and to the payment of such rental or other charges as the Minister may prescribe and such rentals or charges shall be payable to the funds of the Trust.

19. (1) It shall be the duty of any chief or headman having jurisdiction under any enactment over any area of Trust land, to report to the Native Commissioner the presence in his area of jurisdiction of any unauthorised person and likewise the presence on any allotment of any adult person not domiciled within the area of his jurisdiction.

(2) It shall be the duty of an allotment holder to report to the chief or headman having jurisdiction over the area in which his allotment is situated the presence of any such person as is referred to in sub-section (1); provided that if an allotment is situated in an area over which no chief or headman has jurisdiction the said report shall be made to the Native Commissioner of the area.

(3) Any chief, headman or allotment holder failing without reasonable cause to make the report required of him under sub-section (1) or sub-section (2), as the case may be, within one month of the arrival of any unauthorised person, shall be guilty of an offence.

(4) Nothing in this section shall apply in respect of persons mentioned in regulation No. 45 of the Regulations framed under the Native Trust and Land Act, 1936 (Act No. 18 of 1936), and published under Government Notice No. 494 of 1937, as amended, or in respect of *bona fide* visitors to residents on Trust land.

20. (1) The Native Commissioner may give notice to any unauthorised person encamping or taking up his abode on the commonage or upon any allotment on Trust land to remove therefrom. Notice of fourteen days or longer shall be given, at the discretion of the Native Commissioner, but in cases of urgency the Chief Native Commissioner may approve of a lesser period. The notice shall state the day by which it shall be complied with.

(2) (i) Any person who fails to comply with an order under sub-section (1); and

(ii) Any person who, having complied with an order under sub-section (1) returns without the permission of the Native Commissioner and encamps or takes up his abode on the commonage or on the same or any other allotment,

shall be guilty of an offence.

(3) In addition to any other penalty to which he may be liable, the Court may order any person convicted of an offence under the provisions of sub-section (2) to remove forthwith from all Trust lands within the jurisdiction of the Court.

(4) The Native Commissioner may order the removal from any Trust land of any person (other than a *bona fide* resident) who uses language or behaves in a manner calculated, in the opinion of the Native Commissioner, to cause disturbance or unrest on or to hinder the peaceful administration of such Trust land. Such order shall be in writing under the hand of the Native Commissioner and shall be served personally on the person to whom it is addressed.

(5) Any person who fails to comply with an order under sub-section (4) within the period specified therein shall be guilty of an offence.

21. Any person shall be guilty of an offence who, contrary to the provisions of this Proclamation—

- (1) erects, establishes or occupies any building or home- stead on the commonage;
- (2) encloses, ploughs or cultivates the commonage or who breaks it up other than for the purpose of burying dead bodies or refuse;
- (3) causes damage to land when removing improvements in terms of sections six or thirteen, or causes damage to the commonage when exercising any of the rights conferred under sections seventeen or eighteen by neglecting to fill in holes or otherwise leaving such works in a state dangerous to human beings or stock;
- (4) instigates, authorises or purports to authorise any unauthorised person to cultivate or occupy land on the commonage or land already allotted to another person;
- (5) obstructs in any manner the approaches to public watering places on Trust land or fouls or defiles the water at or in such watering places.

22. (1) Upon conviction of any person in respect of a contravention of the provisions of section twenty-one, the Court may order that he shall remove or demolish any unauthorised buildings, homesteads, or other obstructions or repair any damage done to the commonage within a specified time to be fixed by the Court.

(2) If such person fails to comply with such order within the period fixed, the Court may, in addition to the penalties prescribed by section twenty-four, order that the work be carried out at his expense. Any expenditure incurred in the carrying out of such an order shall be recoverable from such person by Warrant of Execution issued under the hand of the Native Commissioner.

23. Behalwe soos bepaal in artikel twee, rus die las om te bewys dat die bedryf of versuim ten opsigte waarvan hy aangekla is, wettig gemagtig is, in enige geval waar 'n persoon beskuldig is van 'n oortreding van enigeen van die bepalings van hierdie proklamasie, op die beskuldigde.

24. (1) Enigeen wat 'n misdryf begaan teen of enigeen van die bepalings van hierdie proklamasie oortree of versuim om te voldoen aan enige bevel wat kragtens vermelde proklamasie uitgevaardig is, is onderhewig aan boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of, as hy in gebreke bly om te betaal, aan gevangenisstraf met of sonder hardarbeid vir 'n tydperk van nie langer as drie maande nie.

(2) Enigeen wat skuldig bevind is aan versuim om te voldoen aan enige bevel om te vertrek, wat kragtens hierdie proklamasie uitgevaardig is, kan op staande voet deur enige konstabel weggevoer word, as 'n lasbrief deur die natuurlike-kommissaris uitgereik is.

*** No. 1040.] [14 Julie 1939.**
STADSGBIEDIE GERMISTON, VEREENIGING, KROONSTAD EN REITZ.—BEVOEGDHEID VAN POLISIE OM TE DEURSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig by artikel dertien van Wet No. 25 van 1930 en by artikel agt-en-twintig van Wet No. 46 van 1937, onderstaande regulasies gemaak het om van krag te wees, vanaf die datum van afkondiging hiervan, vir die stadsgebiede Germiston, Vereeniging, Kroonstad en Reitz:—

„'n Blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie met rang van Sersant of hoër, of 'n blanke lid van die mag skriftelik daartoe gemagtig deur 'n lid van die mag met rang van Sersant of hoër, kan, as hy goeie rede het om te vermoed dat 'n naturel, in stryd met die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, of met enige regulasies ingevolge daarvan, op enige ander perseel as 'n munisipale lokasie, geleë binne die betrokke stadsgebied, woon, in diens is of gehuisves is, so'n perseel op alle redelike ure bedags of snags, sonder lasbrief betree en deursoek.”

*** No. 1041.] [14 Julie 1939.**
STADSGBIED KAAPSTAD.—BEVOEGDHEID OM TE DEURSOEK.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van paragraaf (a) van subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig by artikel dertien van Wet No. 25 van 1930 en by artikel agt-en-twintig van Wet No. 46 van 1937, onderstaande regulasies gemaak het om van krag te wees, vanaf die datum van afkondiging hiervan, vir die stadsgebied Kaapstad, Kaapprovinsie:—

„'n Blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie met rang van Sersant of hoër, of 'n blanke lid van die mag skriftelik daartoe gemagtig deur 'n lid van die mag met rang van Sersant of hoër, of 'n gemagtigde beampete wat 'n blanke is en deur die Stadsraad van Kaapstad, aangestel is, kan, as hy goeie rede het om te vermoed dat 'n naturel, in stryd met die bepalings van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, of met enige regulasies ingevolge daarvan, op enige perseel, geleë binne die Stadsgebied van Kaapstad, woon, in diens is of gehuisves is, so'n perseel op alle redelike ure bedags of snags, sonder lasbrief betree en deursoek.”

*** No. 1042.] [14 Julie 1939.**
GESONDHEIDSKOMITEE TONGAAT, NATAL.—ALLEENREG OM KAFFERBIER TE VERSKAF.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge die bepalings van artikel een-en-twintig (1) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, die eerste dag van September 1939 vasgestel het as die datum vanaf welke die Gesondheidskomitee Tongaat die alleenreg sal hê om kafferbier in die gebied onder sy beheer te vervaardig, te verkoop en te verskaf.

STADSGBIED TONGAAT, PROVINSIE NATAL.

REGULASIES VIR DIE BESTUUR EN BEHEER VAN DIE PERSEEL WAAROP KAFFERBIER VERVAARDIG, VERKOOP OF VERSKAF WORD INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL een-en-twintig VAN DIE „NATURELLEN (STADSGBIEDEN) WET, 1923”, SOOS GEWYSIG BY WET NO. 25 VAN 1930 EN WET NO. 46 VAN 1937.

Ingevolge die bepalings van subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923), soos gewysig, het die Minister van Naturellesake onderstaande regulasies uitgevaardig om vanaf 1 September 1939 binne die stadsgebied Tongaat van krag en toepassing te wees.

23. Save as provided in section two in any case where a person is charged with a contravention of any of the provisions of this Proclamation, the burden of proving that he had lawful authority for the act or omission in respect of which he is charged, shall rest upon the accused.

24. (1) Any person who is guilty of an offence against or contravenes any of the provision of this Proclamation or fails to comply with any order made thereunder, shall be liable to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

(2) Any person who has been convicted of failure to comply with any order of removal, issued under this Proclamation may, upon the written order of the Native Commissioner, be summarily removed by any Policeman.

*** No. 1040.] [14 July 1939.**
URBAN AREAS OF GERMISTON, VEREENIGING, KROONSTAD AND REITZ.—POWERS OF SEARCH BY THE POLICE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation, with effect from the date of promulgation hereof, under the provisions of paragraph (a) of sub-section (2) of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by section thirteen of Act No. 25 of 1930 and by section twenty-eight of Act No. 46 of 1937, for the urban areas of Germiston, Vereeniging, Kroonstad and Reitz:

“Any European member of the South African Police of or above the rank of Sergeant or any European member of the force duly authorised in writing by a member of the force of or above the rank of Sergeant, upon being satisfied that there is reason to suspect that any native is residing in or is being employed or accommodated on any premises, other than a Municipal location, situate within the urban area concerned, in contravention of the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, or of any regulations promulgated thereunder, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.”

*** No. 1041.] [14 July 1939.**
URBAN AREA OF CAPE TOWN.—POWERS OF SEARCH.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has made the following regulation, with effect from the date of promulgation hereof, under the provisions of paragraph (a) of sub-section (2) of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by section thirteen of Act No. 25 of 1930 and by section twenty-eight of Act No. 46 of 1937, for the urban area of Cape Town, Cape Province:—

“Any European member of the South African Police of or above the rank of Sergeant or any European member of the force duly authorised in writing by a member of the force of or above the rank of Sergeant, or any authorised officer who is a European appointed by the City Council of Capetown, upon being satisfied that there is reason to suspect that any native is residing or is being employed or accommodated on any premises situate within the urban area of Capetown, in contravention of the provisions of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, or of any regulations promulgated thereunder, may enter and search without warrant such premises at all reasonable hours during the day or night.”

*** No. 1042.] [14 July 1939.**
TONGAAT HEALTH COMMITTEE, NATAL.—EXCLUSIVE MUNICIPAL SUPPLY OF KAFFIR BEER.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under the provisions of section twenty-one (1) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, of the first day of September, 1939, as the date from and after which the Tongaat Health Committee shall exercise the exclusive right to manufacture, sell and supply kaffir beer in the area under its control.

URBAN AREA OF TONGAAT, PROVINCE OF NATAL.

REGULATIONS FOR THE MANAGEMENT AND CONTROL OF THE PREMISES ON WHICH KAFFIR BEER IS MANUFACTURED, SOLD OR SUPPLIED UNDER THE PROVISIONS OF SECTION twenty-one OF THE NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923, AS AMENDED BY ACT NO. 25 OF 1930 AND ACT NO. 46 OF 1937.

The Minister of Native Affairs has made the following regulations under sub-section (2) of section twenty-three of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended, to be of force and effect within the urban area of Tongaat from 1st September, 1939.

1. Tensy in stryd met die samehang beteken in hierdie regulasies—

- „stedelike plaaslike bestuur” die Gesondheidskomitee van Tongaat; en
 „bestuurder” die amptenaar wat van tyd tot tyd deur die stedelike plaaslike bestuur aangestel word om sodanige plaaslike bestuur se ondernemings te bestuur in die perseel of geboue in enige gedeelte waarvan kafferbier vervaardig, verkoop of verskaf word, of enige agterplaas of afskorting wat tot sodanige geboue behoort, en om dit te beheer.

2. (1) Kafferbier kan alleenlik verkoop of verskaf word—

- (a) (i) op weekdae (behalwe Goeie Vrydag en 'n weekdag waarop Kersdag mag val) tussen die ure 7 v.m. en 8 n.m.; en
 (ii) op Sondae (behalwe 'n Sondag waarop Kersdag mag val) tussen die ure 10 v.m. en 5 n.m.; en
 (b) vir verbruik, behalwe soos in subartikel (2) hiervan bepaal, op geen ander perseel as 'n eethuis wat opgerig is en beheer word deur die stedelike plaaslike bestuur.

(2) Enige stedelike plaaslike bestuur kan, deur 'n besluit wat geneem is ooreenkomstig subartikel (1) van artikel een-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, die voorgeskrewe amptenaar magtig om in goedgekeurde gevalle, skriftelike permissie uit te reik vir die verkoop of verskaffing van hoogstens vier gelling kafferbier om weg van die perseel, vermeld in subartikel (1) (b) hiervan, verbruik te word.

(3) Kafferbier mag nie verkoop of verskaf word nie op Goeie Vrydag of op Kersdag; of op weekdae gedurende die ure 8 n.m. en 7 v.m.; of op Sondae op enige ander tye as die ure bepaal in paragraaf (a) (ii) van subartikel (1) van hierdie regulasies.

(4) Iemand, of hy nou al dronk is of nie, wat hom op 'n oproerige of onordelike wyse gedra of onbetaamlike taal gebruik op enige perseel waarop kafferbier verkoop of verskaf word ingevolge subartikel (3) van artikel een-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, begaan 'n misdryf.

(5) Die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, kan enigeen toegang weier of uitsit wat op enige perseel onder sy beheer, dronk, gewelddadig, rusiemakerig en onordelik is of rondsletter, en kan weier om sodanige persoon met kafferbier te bedien; met dien verstande dat sodanige persoon soos vermeld nie uitgesit mag word nie alvorens hy deur die bestuurder of sodanige vermelde persoon versoek is om die perseel te verlaat, en nagelaat of geweier het om aan die versoek te voldoen.

(6) Enigeen wie se toestand, gedrag of aanwesigheid nadelig is vir, of in stryd is met die handhawing van fatsoenlikheid, reinheid, stilte, gesondheid, gemak of goeie orde in enige perseel of geboue onder die toesig van 'n bestuurder of 'n persoon wat volgens sy opdrag handel, en wat sodanige perseel betree of daarop vertoef nadat hy deur die bestuurder of deur vermelde persoon of deur 'n polisiebeampte of deur 'n konstabel versoek is om nie so 'n perseel binne te gaan nie of om dit te verlaat, na gelang van die geval, begaan 'n misdryf.

(7) Geen manlike naturel onder agtien jaar of naturelle-vrou van enige ouderdom mag 'n kamer waarin kafferbier aan manlike naturelle verkoop word, binnetree nie, behalwe soos bepaal in subartikel (9) hiervan.

(8) Geen manlike naturel van enige ouderdom en geen naturelle-vrou klaarblyklik onder die ouderdom van een-en-twintig jaar mag 'n kamer waarin kafferbier aan naturelle-vroue verkoop word, binnetree of daarin vertoef nie.

(9) Niemand, behalwe 'n lid of 'n amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur of 'n polisiebeampte of konstabel wat 'n eethuis waarin kafferbier verkoop, verskaf, of verbruik word, binnegaan in die uitvoering van sy pligte, of 'n naturel wat ingevolge hierdie regulasies geregtig is om sodanige eethuis binne te gaan met die doel om kafferbier of kos te koop of te gebruik, mag sodanige eethuis binnegaan sonder vergunning van die bestuurder of enigeen wat volgens sy opdrag handel, en enigeen aldus belet wat, nadat hy toestemming geweier is, (a) sodanige eethuis binnegaan, of (b) weier of nalaat om sodanige eethuis te verlaat nadat hy deur die bestuurder of sodanige ander persoon versoek is om sulks te doen, begaan 'n misdryf.

(10) Niemand, behalwe 'n lid of amptenaar van die stedelike plaaslike bestuur of 'n polisiebeampte of konstabel in die uitvoering van sy pligte, mag sonder die vergunning van die bestuurder, of 'n persoon wat volgens sy opdrag handel, 'n perseel of enige gedeelte daarvan, waarin ingevolge artikel een-en-twintig van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923”, soos gewysig, deur die stedelike plaaslike bestuur kafferbier vervaardig of gebrou word, binnetree of daarop vertoef nie en enigeen wat, nadat sodanige vergunning hom geweier is—

- (a) nogtans sodanige perseel betree, of
 (b) nadat hy dit betree het, weier of nalaat om sodanige perseel of gedeelte daarvan te verlaat, nadat hy deur die bestuurder of sodanige ander persoon versoek is om sulks te doen,

begaan 'n misdryf.

1. In these regulations, unless inconsistent with the context—

“Urban Local Authority” means the Health Committee of Tongaat;

“overseer” means the officer appointed from time to time by the Urban Local Authority to manage such local authority's undertakings in, and to control its premises or buildings in any portion of which kaffir beer is manufactured, sold or supplied and any yard or enclosure appertaining to such buildings.

2. (1) Kaffir beer may be sold or supplied only—

- (a) (i) on weekdays (exclusive of Good Friday and any weekday upon which Christmas Day may fall) between the hours of 7 a.m. and 8 p.m.; and
 (ii) on Sundays (exclusive of any Sunday upon which Christmas Day may fall) between the hours of 10 a.m. and 5 p.m.; and

(b) for consumption except as may be provided in sub-regulation (2) hereof on no other premises than an eating house established and controlled by the urban local authority.

(2) Any urban local authority may, by resolution passed as in sub-section (1) of section twenty-one of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, authorise the prescribed officer to issue, in approved cases, written permits for the sale or supply of kaffir beer not exceeding four gallons for consumption off the premises referred to in sub-regulation (1) (b) hereof.

(3) The sale or supply of kaffir beer shall not take place on Good Friday or Christmas Day; or on weekdays between the hours of 8 p.m. and 7 a.m.; or on Sundays at any time other than the hours specified in paragraph (a) (ii) of sub-regulation (1) of this regulation.

(4) Any person who whether drunk or not, shall behave in a riotous or disorderly manner or shall use obscene language upon any premises whereon kaffir beer is sold or supplied under sub-section (3) of section twenty-one of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, shall be guilty of an offence.

(5) The overseer or any person acting under his instructions may refuse to admit to, or may eject from, any premises under his control any person who is drunk, violent, quarrelsome, disorderly or loitering, and may refuse to serve any such person with kaffir beer; provided that no such person shall be ejected as aforesaid unless he shall first have been requested by the overseer or such person aforesaid to quit such premises and shall have failed or refused to comply with such request.

(6) Any person whose condition, behaviour or presence is or is calculated to be, prejudicial or inimical to the maintenance of decency, cleanliness, quietness, health, comfort or good order on any premises or buildings under the control of the overseer or any person acting under his instructions and who shall enter or remain on such premises after being requested by the overseer or person aforesaid or by any police officer or constable to refrain from entering or to quit such premises, as the case may be, shall be guilty of an offence.

(7) No male native under the age of eighteen years or female native of any age shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to male natives except as is provided in sub-regulation (9) hereof.

(8) No male native of any age and no female native under the apparent age of twenty-one years shall enter or be in any room in which kaffir beer is sold to female natives.

(9) No person, other than a member or an employee of the urban local authority or police officer or constable entering in the discharge of his duties any eating house in which kaffir beer is sold, supplied or consumed or any native entitled to enter such eating house in terms of these regulations for the purpose of purchasing or consuming kaffir beer or food, shall enter such eating-house without the permission of the overseer or any person acting under his instructions and any person so prohibited who, having been refused such permission, shall (a) enter such eating-house, or (b) decline or fail to leave such eating-house after having been requested so to do by the overseer or such other person, shall be guilty of an offence.

(10) No person other than a member or an employee of the urban local authority or police officer or constable in the discharge of his duties shall, without the permission of the overseer or any person acting under his instructions, be upon or enter any premises or any portion thereof wherein kaffir beer is actually manufactured or brewed by the urban local authority under the provisions of section twenty-one of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, as amended, and any person who, having been refused such permission—

- (a) shall enter, or
 (b) having entered shall decline or fail to leave such premises, or portion thereof, after having been requested so to do by the overseer or such other person,

shall be guilty of an offence.

UNIE-DEPARTEMENT VAN ONDERWYS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1008.] [14 Julie 1939.
OPRIGTING VAN 'N NYWERHEIDSKOOL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Onderwys behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-dertig* van Wet No. 31 van 1937, die oprigting, vanaf 1 Julie 1939, van 'n nywerheidskool op Rustenburg goedgekeur het.

* No. 1009.] [14 Julie 1939.
UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.—WYSIGING VAN STATUUT I.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om ooreenkomstig artikels *twintig* (3) en *twee-en-twintig* (3) van Wet No. 13 van 1916, die wysigings van Statuut I van die Universiteit van Stellenbosch, soos afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 550 van 21 April 1939, goed te keur.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1022.] [14 Julie 1939.
LIDMAATSKAP: VAKLEERLINGSKAPKOMITEE.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens die bepalings van artikel *elf* van die „Vakleerlingen Wet” (Wet No. 26 van 1922), soos gewysig by Wet No. 22 van 1930, die volgende persone as lede en plaasvervangende lede van ondergenoemde Vakleerlingskapkomitee, aangestel is:—

KAAPSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE MOTORINGENIEURSNYWERHEID.

Voorsitter: E. J. Scholtz.

WERKGEWERS.

Lede.	Plaasvervangende Lede.
H. A. Pfeiffer.	J. A. Hollis.
B. S. Mannion.	A. White.
A. S. Reed.	A. E. Reed.
J. Gill.	T. Harvey.

WERKNEMERS.

Lede.	Plaasvervangende Lede.
P. J. Rixon.	T. A. Biggs.
G. C. Morris.	J. Combrink.
R. J. Cole.	B. A. L. McGee.
W. G. Boyle.	H. Zahn.

vir die tydperk vanaf 5 Junie 1939 tot 4 Junie 1942.
(C. 1096/10/11.)

* No. 1025.] [14 Julie 1939.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

KLERASIENYWERHEID, TRANSVAAL.

Ek, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- kragtens subartikel (1) van artikel *ag-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die skedule hiervan verskyn en betrekking het op die klerasienywerheid, vanaf die 24ste dag van Julie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 23ste dag van Julie 1940, bindend is op die werkgewersorganisasie en vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging;
- kragtens subartikel (2) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in artikels 1 tot en met 20 en 24 en 25 van Deel I van genoemde Ooreenkoms vanaf die 24ste dag van Julie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 23ste dag van Julie 1940, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die Provinsie Transvaal; en
- kragtens subartikel (7) van artikel *ag-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in Deel II van genoemde Ooreenkoms vanaf die 24ste dag van Julie 1939, en vir die tydperk wat eindig op die 23ste dag van Julie 1940, bindend is op die prinsipale of aannemers vermeld in genoemde Deel van die Ooreenkoms en op die persone aan wie werk uitgegee word deur sodanige prinsipale of aannemers in die Provinsie Transvaal.

H. G. LAWRENCE,
Minister van Arbeid.

UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1008.] [14 July 1939.
ESTABLISHMENT OF AN INDUSTRIAL SCHOOL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education has been pleased, under the power in him vested by sub-section (1) of section *thirty-eight* of Act No. 31 of 1937, to approve of the establishment, with effect from the 1st July, 1939, of an industrial school at Rustenburg.

* No. 1009.] [14 July 1939.
UNIVERSITY OF STELLENBOSCH.—AMENDMENT OF STATUTE I.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sections *twenty* (3) and *twenty-two* (3) of Act No. 13 of 1916, to approve of the amendments to Statute I of the University of Stellenbosch as published under Government Notice No. 550 of the 21st April, 1939.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1022.] [14 July 1939.
MEMBERSHIP: APPRENTICESHIP COMMITTEE.

It is hereby notified for general information that, in terms of section *eleven* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), as amended by Act No. 22 of 1930, the following persons have been appointed members and alternate members of the undermentioned Apprenticeship Committee:—

CAPE MOTOR ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

Chairman: E. J. Scholtz.

EMPLOYERS.

Members.	Alternate Members.
H. A. Pfeiffer.	J. A. Hollis.
B. S. Mannion.	A. White.
A. S. Reed.	A. E. Reed.
J. Gill.	T. Harvey.

EMPLOYEES.

Members.	Alternate Members.
P. J. Rixon.	T. A. Biggs.
G. C. Morris.	J. Combrink.
R. J. Cole.	B. A. L. McGee.
W. G. Boyle.	H. Zahn.

for the period 5th June, 1939, to 4th June, 1942.
(C. 1096/10/11.)

* No. 1025.] [14 July 1939.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CLOTHING INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, HARRY GORDON LAWRENCE, Minister of Labour, do hereby—

- in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Clothing Industry, shall be binding from the 24th day of July, 1939, and for the period ending the 23rd day of July, 1940, upon the employers' organization and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organization or that union;
- in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of sections 1 to 20 (inclusive) and 24 and 25 of Part I of the said Agreement shall be binding from the 24th day of July, 1939, and for the period ending the 23rd day of July, 1940, upon the other employers and employees engaged or employed in the said industry in the Province of the Transvaal; and
- in terms of sub-section (7) of section *forty-eight* of the said Act declare that the provisions contained in Part II of the said Agreement shall be binding from the 24th day of July, 1939, and for the period ending the 23rd day of July, 1940, upon such principals or contractors as are referred to in the said Part of the Agreement and upon the persons to whom work is given out by such principals or contractors in the Province of the Transvaal.

H. G. LAWRENCE,
Minister of Labour

BYLAE.

„INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (TRANSSVAAL)“.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gemaak en aangegaan tussen die

„Transvaal Clothing Manufacturers' Association“

(hierna genoem „die werkgewers“ of „die werkgewers-organisatie“), aan die een kant; en die

„Garment Workers' Union“

(hierna genoem „die werknemers“ of „die vakvereniging“), aan die ander kant,

wat die partye is by die „Industrial Council for the Clothing Industry (Transvaal)“.

ALGEMEEN.

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die Provinsie Transvaal nagekom word deur alle werkgewers, wat lede van die werkgewersorganisatie en in die klerasiebedryf werksaam is, en deur alle werknemers, wat lede van die vakvereniging en in daardie bedryf in diens is, en vir wie in hierdie Ooreenkoms minimum lone voorgeskryf word.

2. TYDPERK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid mag bepaal en bly van krag tot die 30ste Junie 1940 of vir sodanige tydperk as wat hy mag vasstel.

DEEL I.

1. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings, wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word en waarvan in die Wet die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet. By 'n verwysing na 'n wet is ook enige wysiging van sodanige wet inbegrepe en behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in; verder tensy dit in stryd is met die inhoud, beteken—

„Wet“, die Nywerheid-versoeningswet, 1937;

„Klerasiennywerheid“ of „Nywerheid“, ook die vervaardiging van alle soorte dasse, tweed- en linnehoede, pette en alle bo- en onderklere, met inbegrip van nagklere, verder ook die vervaardiging van damesklere, maar met uitsondering van dameshoede, dames- en meisiesjasse en -kostuums of boklere wat op maat van individuele persone gemaak is; dit sluit ook in alle soorte klere wat vir enige Staatsdepartement, die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie, Provinsiale Administrasie, of Plaaslike Liggame gemaak word;

„Raad“, die „Industrial Council for the Clothing Industry (Transvaal)“ wat ingevolge die „Nywerheid Versoenings Wet, 1924“, geregistreer is, en beskou word geregistreer te wees ingevolge die Wet;

„uitkapper“, 'n manlike werknemer alleen in diens by die uitsny van kledingstukke van een of meer lae materiaal van krytmerke, met die hand of met 'n masjien;

„Sny-, maak- en vervaardiger“, enige persoon wat onderneem om opmaakwerk te doen wat aan hom deur 'n „hoof“ of „aannemer“ gegee word;

„inrigting“, enige plek waarin enige werk in verband met die klerasiebedryf verrig word;

„ervaring“, die totale dienstdynerk of -tydperke van 'n werknemer in die klerasiebedryf en/of kleremakery-opmaathedryf in enige hoedanigheid behalwe dié van arbeider, werktuigkundige, drywer van 'n voertuig of opsigter, en word in elke dienskontrak as onderbroke beskou vanaf die tyd wanneer die werknemer by sy werkgewer in diens tree tot die tyd wanneer sodanige diens beëindig word;

„uurloon“, die weekloon gedeel deur 48;

„leerling“, 'n manlike werknemer met minder as vyf jaar ervaring of 'n vroulike werknemer met minder as drie jaar ervaring;

„besitter“, 'n persoon wat die algemene beheer en bestuur het oor 'n werkwinkel, en sluit ook in twee of meer sodanige persone;

„patentmasjiene“, masjiene vir die aanwerk van knope, maak van knoepsate en vasnaai van voering;

„stukwerk“, enige stelsel, behalwe taakwerk, waarby besoldiging volgens die hoeveelheid of omset van verrigte werk, bereken word;

„premie“, sonder dat dit in 'n enkele opsig die gewone betekenis van die woorde beperk, enige vergoeding van watter aard ook al aan 'n werkgewer vir die opleiding van 'n werknemer;

„perser“, 'n manlike werknemer werksaam by die „binnepersing“ van kledingstukke en/of afpersing van afgewerkte kledingstukke met die hand of masjien;

„gekwalifiseerde vroulike werknemer“, 'n vroulike werknemer met minstens drie jaar ervaring;

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CLOTHING INDUSTRY (TRANSSVAAL).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the Transvaal Clothing Manufacturers' Association

(hereinafter called „the employers“ or „employers' organization“), of the one part; and the

Garment Workers' Union

(hereinafter called „the employees“ or „the trade union“), of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Clothing Industry (Transvaal).

GENERAL.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Province of the Transvaal by all employers who are members of the employers' organization and are engaged in the Clothing Industry, and by all employees who are members of the trade union and are employed in that industry and for whom minimum wages are prescribed in this Agreement.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister of Labour, and shall remain in force until the 30th June, 1940, or for such period as may be determined by him.

PART I.

1. DEFINITIONS.

Any terms used in this Agreement which are defined in the Act, shall have the same meanings as in that Act.

A reference to an Act shall include any amendment of such Act; and, unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females; further, unless inconsistent with the context—

„Act“ means the Industrial Conciliation Act, 1937;

„Clothing Industry“ or „Industry“ includes the making of all classes of ties, tweed and linen hats, caps and all classes of outer and under-garments, including nightwear, and further includes dressmaking but does not include the making of millinery, ladies' and girls' coats and costumes or outer garments made to the measurement of individual persons, but includes the making of all classes of garments to the order of any Department of State, South African Railways and Harbours Administration, or Provincial Administration or Local Authorities;

„Council“ means the Industrial Council for the Clothing Industry, Transvaal, registered in terms of the Industrial Conciliation Act, 1924, and deemed to be registered in terms of the Act;

„chopper out“ means a male employee engaged solely in cutting out garments from one or more layers of material from chalk marks, by hand or machine;

„cut, make and trim manufacturer“ shall mean any person who undertakes to perform making-up work given out to him by a „principal“ or „contractor“;

„establishment“ means any place in which any operation in connection with the Clothing Industry is carried on;

„experience“ means the total period or periods of employment of an employee in the Clothing Industry and/or Bespoke Tailoring Industry and/or Private Dressmaking in any capacity other than that of labourer, mechanic, driver of a vehicle or caretaker and shall be deemed in each contract of service to have been continuous from the time the employee enters his employer's service until the time such service is terminated;

„hourly wage“ means the weekly wage divided by 48;

„learner“ means a male employee who has had less than five years' or a female employee who has had less than three years' experience;

„occupier“ means the person having the general management and control of the workshop, and if there are two or more such persons, includes all such persons;

„patent machines“ means button, button-hole and felling machines;

„piece-work“ means any system other than task-work, by which remuneration is calculated by quantity or output of work done;

„premium“ means without in any way limiting the ordinary meaning of the term, any consideration of whatever nature given in return for the training of an employee;

„presser“ means a male employee engaged in the underpressing of garments and/or pressing off the finished garments by hand or machine;

„qualified female employee“ means a female employee who has had not less than three years' experience;

„gekwalifiseerde manlike werknemer”, ’n manlike werknemer, behalwe ’n perser of uitkapper, met minstens vyf jaar ervaring.

„kwartaal”, die tydperk van drie maande beginnende op die eerste dag van Februarie, Mei, Augustus of November;

„taakwerk”, die opdrag aan ’n werknemer, deur die werkgever of sy verteenwoordiger, van ’n bepaalde aantal kledingstukke of dele van kledingstukke wat binne ’n vasgestelde tydperk deur sodanige werknemer gemaak moet word;

„werkwinkel”, enige perseel waar daar een of meer werknemers in diens is in werksaamhede in verband met die klerasienywerheid;

2. LONE.

(1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel moet die volgende minimum lone weekliks deur werkgevers aan die ondervermelde klasse werknemers betaal word:—

(a) Manne—		Per week.	
		£	s. d.
(i) Gekwalifiseerde werknemer		6	10 0
(ii) Leerling:			
Vir die eerste dertien weke ervaring		1	0 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	5 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	10 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	15 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	10 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		3	0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		3	10 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		4	0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		4	10 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		5	0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		5	10 0
En daarna		6	10 0
(b) Vroue—			
(i) Gekwalifiseerde werknemers wat werksaam is by die ryg van baadjies aan die binnekant met die hand en die fatsoeneer van baadjies—			
Na drie jaar ervaring, insluitende leerlingskap		2	15 0
Na drie en ’n half jaar ervaring, insluitende leerlingskap		3	0 0
Na vier jaar ervaring, insluitende leerlingskap		3	5 0
(ii) Gekwalifiseerde werknemer op enige ander werk		2	15 0
(iii) Leerling:			
Vir die eerste dertien weke ervaring		1	0 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	2 6
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	5 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	7 6
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	10 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	12 6
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	15 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		2	0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	5 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	10 0
En daarna		2	15 0

Persers en uitkappers:

(c) Mans—

(i) Gekwalifiseerde werknemer		4	0 0
(ii) Leerling:			
Vir die eerste dertien weke ervaring		1	0 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	5 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	10 0
Vir die volgende dertien weke ervaring		1	15 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	5 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke ervaring		2	10 0

“qualified male employee” means a male employee except a presser or a chopper-out who has had not less than five years’ experience;

“quarter” means the three-monthly periods commencing on the first day of February, May, August and November;

“task-work” means the setting by an employer or his representative to any employee of a definite number of garments or portions of garments to be made by such employee in a specified time;

“workshop” means any premises in which one or more employees are employed in operations in the Clothing Industry.

2. WAGES.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of this section, the following minimum wages shall be paid per week by employers to the undermentioned classes of employees:—

		Per Week.	
		£	s. d.
(a) Males:—			
(i) Qualified employee		6	10 0
(ii) Learner:			
For the first thirteen weeks of experience		1	0 0
For the next thirteen weeks of experience		1	5 0
For the next thirteen weeks of experience		1	10 0
For the next thirteen weeks of experience		1	15 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	0 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	10 0
For the next twenty-six weeks of experience		3	0 0
For the next twenty-six weeks of experience		3	10 0
For the next twenty-six weeks of experience		4	0 0
For the next twenty-six weeks of experience		4	10 0
For the next twenty-six weeks of experience		5	0 0
For the next twenty-six weeks of experience		5	10 0
And thereafter		6	10 0
(b) Females:			
(i) Qualified employee employed on the basting-under of coats by hand, or shaping coats:—			
After three years’ experience, including learnership		2	15 0
After three and a half years’ experience including learnership		3	0 0
After four years’ experience including learnership		3	5 0
(ii) Qualified employee on any other operation		2	15 0
(iii) Learner:			
For the first thirteen weeks of experience		1	0 0
For the next thirteen weeks of experience		1	2 6
For the next thirteen weeks of experience		1	5 0
For the next thirteen weeks of experience		1	7 6
For the next thirteen weeks of experience		1	10 0
For the next thirteen weeks of experience		1	12 6
For the next thirteen weeks of experience		1	15 0
For the next thirteen weeks of experience		2	0 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	5 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	10 0
And thereafter		2	15 0

Pressers and choppers out:—

(c) Males:—

(i) Qualified employee		4	0 0
(ii) Learners:			
For the first thirteen weeks of experience		1	0 0
For the next thirteen weeks of experience		1	5 0
For the next thirteen weeks of experience		1	10 0
For the next thirteen weeks of experience		1	15 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	0 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	5 0
For the next twenty-six weeks of experience		2	10 0

	Per Week.
	£ s. d.
Vir die volgende ses-en-twintig weke	
ervaring	2 15 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke	
ervaring	3 0 0
Vir die volgende ses-en-twintig weke	
ervaring	3 10 0
En daarna	4 0 0

(2) Aan 'n werknemer in diens om 'n patentmasjien te bedien mag nie 'n laer loon betaal word nie as wat aan sy voorganger betaal is toe laasgenoemde opgehou het om sodanige masjien te bedien, met dien verstande dat hierdie bepaling nie van toepassing is op 'n werknemer wat diens opse uit eie beweging nie.

(3) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die loon, wat te eniger tyd voor of na die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, aan 'n werknemer betaal is, te verminder nie.

(4) Ten einde die minimum loon, waartoe 'n leerling kragtens sy dienstermyn geregtig word, te bereken, niteenstaande enigiets in stryd met die inhoud van hierdie Ooreenkoms, is sodanige verhogings betaalbaar op die eerste betaaldag in Februarie, Mei, Augustus of November na voltooiing van die dienstdaag wat so 'n werknemer tot so 'n verhoging geregtig maak, met dien verstande dat 'n leerling, wie se dienstdaag gedurende enige kwartaal minder as ses weke beloop, nie tot sodanige verhoging voor die beëindiging van die eersvolgende kwartaal geregtig is nie.

(5) 'n Werknemer wie se loon hoër is as die minimum waarvoor in hierdie artikel voorsien is, mag nie sy loon laat verminder nie en hy moet teen die hoër skaal, wat hy ontvang, betaal word.

3. TAAKWERK EN STUKWERK.

Geen werknemer mag in enige inrigting aan taak- of stukwerk te werk gestel word nie.

4. KORTTYD.

(1) Indien in enige inrigting korttyd gewerk of ingevoer word, is 'n werknemer wat op enige dag by die inrigting opdaag, tensy hy op die vorige dag kennis gekry het dat sy dienste nie nodig sal wees nie, geregtig om op sodanige dag, vir minstens 'n halfdag te werk gestel te word of om in plaas daarvan 'n môre halfdag se loon te ontvang.

(2) Ingeval in enige inrigting korttyd gewerk word, moet die werk eweredig tussen die werknemers in elkeen van die onderafdelings van die betrokke afdelings verdeel word.

5. BETALING VAN LONE EN OORTYDLONE.

(1) Ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel 12 van hierdie Ooreenkoms moet lone en alle ander bedrae aan 'n werknemer verskuldig weekliks op Vrydag of Saterdag, watter dag ook al die gewone betaaldag van die inrigting is, in kontant betaal word nie later as vyftien minute nadat 'n werknemer vir daardie dag met sy werk afeindig nie; met dien verstande dat waar 'n werknemer se diens nie op die gewone betaaldag van die betrokke inrigting eindig nie, enige bedrae aan hom verskuldig onmiddellik by sodanige beëindiging betaal moet word en verder met dien verstande dat as 'n werknemer nie verwag word om op 'n Saterdag te werk nie, of korttyd werk, betalings ingevolge hierdie subartikel nie later as vyftien minute nadat die werknemer se werk vir dié week ophou, gemaak moet word.

(2) Indien in enige inrigting werk verrig word deur werknemers wat in groepe of spanne georganiseer is, moet die verdienstes van elke werknemer deur die werkgewer in wie se inrigting die werk verrig word, of deur sy verteenwoordiger, aan hom uitbetaal word.

(3) Geen bedrag, van watter aard ook, mag van bedrae aan werknemers verskuldig, afgetrek word nie, met dien verstande dat—

- indien 'n werknemer van die werk afwesig is, 'n *pro rata* bedrag vir die tyd werklik verloor, afgetrek mag word;
- werknemers betaal mag word vir die werklike tyd wat hulle gewerk het in inrigtings waar die weeklikse werkure minder as 48 is, met dien verstande dat in enige inrigting waar werknemers nie op Saterdag werk nie en geen korttyd ingevoer is nie, werknemers vir ag-en-veertig uur betaal moet word, selfs as minder ure gewerk is;
- in die geval waar die werkgewer tee voorsien aan die werknemers, hy van die lone van sy werknemers die koste daarvan mag aftrek;
- met skriftelike toestemming van die werknemer bedrae vir versekerings- of pensioenfondse of vir bydraes aan die kas van die vakvereniging, deur 'n werkgewer afgetrek mag word;
- bydraes aan die fondse van die Raad ingevolge artikel 18 van hierdie Ooreenkoms afgetrek moet word;
- bydraes aan die siekteversekeringsfonds ingevolge artikel 19 van hierdie Ooreenkoms afgetrek moet word;
- bydraes aan die werkloosheidsbystandsfonds ingevolge artikel 20 van hierdie Ooreenkoms afgetrek moet word;
- die koste van skêre, aan werknemers verskaf, ingevolge artikel 14 van hierdie Ooreenkoms afgetrek mag word;

	Per Week.
	£ s. d.
For the next twenty-six weeks of experience	2 15 0
For the next twenty-six weeks of experience	3 0 0
For the next twenty-six weeks of experience	3 10 0
And thereafter	4 0 0

(2) An employee, who is employed to operate a patent machine, shall not be paid less than the wage paid to his predecessor at the time the latter ceased to operate such machine, provided that this provision shall not apply in the case of an employee who leaves work on his own accord.

(3) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wage which was being paid to an employee at any time prior to or at the date of the commencement of this Agreement.

(4) For the purpose of computing the minimum wage which a learner will become entitled to by reason of the length of his employment, notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, such increases shall become payable on the first pay-day in February, May, August or November following the completion of the period of employment entitling such employee to such increase, provided that a learner, whose period of employment in any quarter is less than six weeks, shall not be entitled to such increase until the termination of the next succeeding quarter.

(5) An employee whose wages are above the minimum provided in this section may not have his wages reduced and must be paid the higher rate which he is receiving.

3. TASK-WORK AND PIECE-WORK.

No employee shall be employed on task-work or piece-work in any establishment.

4. SHORT-TIME.

(1) Where short-time is being or has been introduced in any establishment, an employee who attends at the establishment on any day shall, unless he has prior to such date received notice that his services will not be required on such day, be employed for at least the morning work period for such day or be paid wages in lieu thereof.

(2) Where short-time is being worked in any establishment the work shall be distributed evenly amongst the employees in each of the sections or departments concerned.

5. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME RATES.

(1) Subject to the provisions of sub-section (5) of section 12 of this Agreement, wages and other amounts due to an employee shall be paid in cash weekly, and not later than fifteen minutes after an employee finishes work for the day, on Friday or Saturday, whichever is the ordinary pay-day of the establishment concerned, provided that where an employee's service does not terminate on the ordinary pay-day of the establishment concerned, any amounts due to him shall be paid immediately upon such termination, and provided further that when an employee is not required to work on a Saturday, or is working short-time, payments in terms of this sub-section shall be made not later than fifteen minutes after the employee finishes work for the week.

(2) Where in any establishment work is performed by employees organized in sets or teams, each employee shall be paid his earnings by the employer in whose establishment the work is performed, or by his representative.

(3) No deductions of any description shall be made from amounts due to an employee provided that—

- where an employee is absent from work a *pro rata* amount for the actual time lost may be deducted;
- in any establishment where the weekly hours of work are less than 48, the employees may be paid for the actual time worked, provided that in any establishment where the employees are not employed on Saturday and short time has not been introduced, the employees shall be paid for forty-eight hours even if less hours are worked;
- where the employer supplies the employees with tea, he may deduct from the wages of his employees the cost of such tea;
- with the written consent of the employee, deductions may be made by an employer for insurance or pension funds, or for contributions to the funds of the trade union;
- contributions to Council Funds shall be deducted in terms of section 18 of this Agreement;
- contributions to the Sick Benefit Fund shall be deducted in terms of section 19 of this Agreement;
- contributions to the Unemployment Benefit Fund shall be deducted in terms of section 20 of this Agreement;
- the cost of scissors supplied to employees may be deducted in terms of section 14 of this Agreement;

- (i) indien daar, weens stilstand van masjienerie geen werk vir 'n werknemer te doen is nie, deur die werkgewer alleen vir verlore tyd van meer as twee uur, van die loon van sodanige werknemer kortings gemaak mag word;
- (j) enige bedrag deur 'n werkgewer betaal ten behoeve van 'n werknemer ingevolge 'n verpligting hom opgelê deur enige wet, ordonnansie of regsgeeding, afgetrek mag word

6. VERHOUDING VAN WERKNEMERS.

(1) Twee volwasse werknemers moet in diens wees voordat in enige inrigting 'n jeugdige persoon in diens geneem mag word, en vir elke twee volwasse werknemers mag nie meer as een jeugdige persoon in diens geneem word nie.

(2) Vir die toepassing van hierdie artikel word 'n manlike werknemer wat minstens £3 per week, en 'n vroulike werknemer wat minstens £1. 12s. 6d. per week ontvang, as volwasse persone, en manlike en vroulike werknemers wat onderskeidelik minder as £3 en £1. 12s. 6d. per week ontvang, as jeugdige persone beskou.

Verder word 'n manlike werknemer wat minstens £6. 10s. en 'n vroulike werknemer wat minstens £2. 15s. per week ontvang in elke geval as twee volwasse werknemers beskou.

(3) Elke werkgewer moet, voor of op die vyftiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5101, Johannesburg, 'n lys stuur van werknemers in sy diens gedurende die voorafgaande maand, met opgawe van hul volle name, geslag, beroep en die loon aan elke sodanige werknemer betaal.

7. WERKURE.

(1) Die gewone werkure mag nie 48 uur per week te bowe gaan nie en word as volg verdeel:—
Maandag tot en met Vrydag: Van 7.30 v.m. tot 12.30 n.m. en van 1.30 n.m. tot 5.20 p.m.
Saterdag: Van 7.30 v.m. tot 11.20 v.m.

(2) Rustye van minstens tien minute, waarin geen werk verrig mag word nie moet so na moontlik in die middel van elke more- en middagskof aan elke werknemer toegestaan word, en sodanige rustyd moet as werktyd beskou word. Gereedskap en kookwater vir tee moet deur die werkgewer verskaf word en moet by die begin van elke rustyd en ook om 12.30 n.m. op elke dag van Maandag tot en met Vrydag vir die werknemers beskikbaar gestel word.

(3) Geen werkgewer mag 'n werknemer vóór 7.30 v.m. of gedurende die rustyd soos bepaal in hierdie artikel of tussen 12.30 n.m. en 1.30 n.m. op enige dag van Maandag tot en met Vrydag of na 11.20 v.m. op Saterdag of op Sondag laat werk nie, behalwe ooreenkomstig die bepalings van artikel 8 van hierdie Ooreenkoms en 'n werknemer mag ook nie gedurende sodanige rustyd werk nie.

8. OORTYD.

(1) Oortyd, d.w.s. tyd wat gewerk word buite die ure vasgestel in subartikel (1) van artikel 7 van hierdie Ooreenkoms mag nie gewerk word nie behalwe met skriftelike toestemming van die Raad.

Betalings vir oortyd moet teen die volgende minimum skale geskied—

- (a) teen een en 'n half-maal die uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat aldus op weekdae gewerk word;
- (b) teen dubbel die uurloon vir elke uur of gedeelte van 'n uur wat op Sondag gewerk word.
- (2) Geen werknemer kan sonder sy toestemming gelas word om oortyd te werk nie.
- (3) Geen werknemer mag op grond van sy weiering om oortyd te werk, ontslaan of in sy werk benadeel word nie.

9. BUITEWERK.

'n Werkgewer in die nywerheid mag geen werk vir vervaardiging behalwe na 'n fabriek, soos omskryf in artikel een van Wet No. 28 van 1918, of na 'n werkwinkel geregistreer kragtens artikel 10 van hierdie Ooreenkoms, stuur nie. 'n Werkgewer mag ook nie verlang of toelaat dat 'n werknemer in die klerasiennywerheid werk verrig nie behalwe in 'n inrigting deur hom opgerig, uitgerus, onderhou en bestuur.

10. REGISTRASIE VAN WERKWINKELS.

Elke bewoner van 'n werkwinkel waar daar werk in verband met die klerasiennywerheid verrig word, moet binne een maand vanaf die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, en elke persoon wat na daardie datum 'n werkgewer word, moet binne een maand vanaf die datum waarop sy werksaamhede 'n aanvang neem, die Sekretaris van die Raad, van die adres waar sodanige werkwinkel geleë is, die name van die vennote van die besigheid, of indien dit 'n naamlose vennootskap is, die name van die sekretaris of direkteure, skriftelik in kennis stel. Daarna moet die Sekretaris van die Raad 'n werkwinkel-registrasiesertifikaat deur hom onderteken, aan die bewoner uitreik. Vervaardiging van klerasie mag alleen geskied in 'n werkwinkel geregistreer ingevolge hierdie artikel, met dien verstande egter, dat dit nie van toepassing is nie op 'n werkwinkel wat kragtens die bepalings van die Fabriekswet, 1918, as 'n fabriek geregistreer is.

Ingeval van 'n verandering in die personeel van die vennootskap of firma, moet sodanige verandering binne twee weke aan die Sekretaris van die Raad gerapporteer word.

- (i) if, owing to the stoppage of machinery, no work is available for an employee, deductions may be made by the employer from the wage of such employee only for the time lost which is in excess of two hours;
- (j) any amount paid by an employer, compelled by any law, ordinance, or legal process to make payment on behalf of an employee, may be deducted.

6. PROPORTION OR RATIO OF EMPLOYEES.

(1) Two adult employees shall be employed before a juvenile may be employed in any establishment, and for every two adult employees, not more than one juvenile may be employed.

(2) For the purpose of this section, a male employee receiving not less than £3 per week, and a female employee receiving not less than £1. 12s. 6d. per week, shall be deemed to be adults, and male and female employees receiving less than £3 and £1. 12s. 6d. per week, respectively, shall be deemed to be juveniles.

Further, a male employee receiving not less than £6. 10s. per week, and a female employee receiving not less than £2. 15s. per week, shall be considered as two adult employees in each case.

(3) Each employer shall forward to the Secretary of the Council, P.O. Box 5101, Johannesburg, not later than the 15th day of each month, a list of employees in his employ during the preceding month giving their full names, sex, occupation, and the wages paid to each employee.

7. HOURS OF WORK.

(1) The ordinary hours of work shall not exceed 48 hours per week, apportioned as follows:—

Mondays to Fridays inclusive: From 7.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 1.30 p.m. to 5.20 p.m.
Saturdays: From 7.30 a.m. to 11.20 a.m.

(2) Rest intervals of not less than ten minutes, during which no work shall be performed, shall be allowed to each employee at as nearly as practicable in the middle of each morning and afternoon work periods and such intervals shall be reckoned as time worked. Utensils and boiling water for making tea shall be provided by the employer and be made available for the employees at the commencement of each rest interval and also at 12.30 p.m. every day from Monday to Friday inclusive.

(3) No employer shall employ an employee before 7.30 a.m. or during the rest intervals provided in the section, or between 12.30 p.m. and 1.30 p.m. on any day from Monday to Friday, inclusive, or after 11.20 a.m. on Saturday or on a Sunday, except in accordance with the provisions of section 8 of this Agreement nor shall an employee work during such intervals.

8. OVERTIME.

(1) Overtime, that is, time worked outside the hours specified in sub-section (1) of section 7 of this Agreement, may not be worked except with the written permission of the Council. Payment for the overtime shall be made at the following minimum rates:—

- (a) At the rate of one and one-half times the hourly wage for each hour or part of an hour so worked on week-days.
- (b) At double the hourly wage for each hour or part of an hour worked on Sundays.

(2) No employee shall be required to work overtime without his consent.

(3) No employee shall be dismissed or prejudiced in his employment by reason of his refusal to work overtime.

9. OUTWORK.

No employer in the industry shall give out work to be manufactured except in a factory as defined in section one of Act No. 28 of 1918, or in a workshop registered in terms of section 10 of this Agreement, nor shall he require or permit any employee to perform any work in the Clothing Industry elsewhere than in an establishment provided, equipped, maintained and controlled by the employer.

10. REGISTRATION OF WORKSHOPS.

Every occupier of a workshop in which any operations in the Clothing Industry are carried on, shall within one month from the date on which this Agreement comes into operation, and every person who becomes an employer after that date shall, within one month from the date of commencement of operations by him, notify in writing to the Secretary of the Council the address of the premises in which such workshop is located, the names of the partners of the concern, or if a limited liability company, the names of the secretary or directors. The Secretary of the Council shall thereupon issue to the occupier a workshop registration certificate signed by him. No manufacture of clothing shall be performed elsewhere than in a workshop registered in terms of this section, provided, however, that this shall not apply in the case of a workshop which is registered as a factory under the provisions of the Factories Act, 1918.

In the event of change in the personnel of the partnership or firm, such change shall be notified to the Secretary of the Council within two weeks from the date of change.

11. VAKANSIEVERLOF.

(1) Elke werkgever moet aan elkeen van sy werknemers, wat sinds enige dag voor die eerste dag van Februarie in sy diens is, gedurende die maand Desember van dieselfde jaar, een week verlof met volle betaling, bereken vanaf die inrigting se laaste betaaldag, toestaan, met dien verstande dat enige sodanige werknemer geregtig sal wees om sy verlof voor die laaste betaaldag van die inrigting vir die jaar maar na die 1ste Desember, te neem, en in elke sodanige geval mag die werkgever van die betaling ten opsigte van vakansieverlof aan sy werknemers verskuldig, 'n bedrag, wat een sjieling per week ten opsigte van die tydperk vanaf die datum waarop die vakansie begin tot die laaste betaaldag van die inrigting vir die jaar, nie te bowe gaan nie, aftrek.

(2) Die werknemer moet die verlofbetaling ingevolge artikel 1 van hierdie artikel aan die werkgever betaal, nie later as laasgenoemde se laaste werkdag voor die begin van die vakansieverloftydperk nie.

(3) 'n Werknemer wat sy diens voor 1 Desember verlaat, maar vir 'n tydperk van minstens ag weke by dieselfde werkgever werksaam was, moet by diensbeëindiging instede van vakansieverlof twee persent van die loon deur hom verdien, bereken vanaf die 1ste Januarie van sodanige jaar of vanaf die datum waarop hy diens by hom aanvaar het, indien dit na die 1ste Januarie van die jaar is, betaal word.

Tydperke van afwesigheid van minder as een week moet beskou word as tyd gewerk en moet vir die doel van berekening van verdienstes, ingesluit word, en die lone wat aan 'n werknemer verskuldig sou gewees het ingevolge hierdie Ooreenkoms, as hy gedurende sodanige tydperk werksaam was, moet vir die doel van hierdie artikel beskou word as lone wat werklik deur hom verdien is.

(4) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (2), moet 'n werknemer, wie se diens nie voor die inrigting se laaste betaaldag vir enige jaar beëindig word nie, maar wat voor die eerste dag van Februarie van sodanige jaar diens aanvaar het, op genoemde betaaldag in plaas van verlof twee persent van die werklike loon deur hom gedurende die jaar by sy werkgever verdien, met dien verstande dat hy vir minstens ag weke by dieselfde werkgever gewerk het, betaal word.

(5) Vir die doel van hierdie artikel beteken „laaste betaaldag van die inrigting vir die jaar” die 24ste Desember.

(6) Elke werkgever moet aan elkeen van sy werknemers Goeie Vrydag, Meidag (1 Mei) en Dingaansdag (16 Desember) as betaalde vakansiedae skenk, en geen werkgever mag gedurende hierdie drie dae 'n werknemer in diens neem nie of self werk nie.

(7) As Meidag op 'n Sondag val, moet werknemers 'n dag se loon in plaas van die dag betaal word. As Dingaansdag op 'n Saterdag val, moet 'n werkgever 'n volle dag se loon aan elkeen van sy werknemers betaal insluitende enige werknemers wat gewoonlik nie op 'n Saterdag in diens geneem word nie. Ingeval 'n werkgever sy fabriek vir 'n tydperk voor 16 Desember sluit, moet sodanige werkgever aan elkeen van sy werknemers in sy diens op die datum waarop hy sy fabriek sluit, 'n volle dag se loon ten opsigte van Dingaansdag betaal.

(8) Enige werkgever mag, om redes wat hy wenslik beskou, sy inrigting sluit, gedurende September en/of Oktober van elke jaar, vir 'n tydperk van hoogstens drie dae wat nie noodwendig agtereenvolgend moet wees nie. Geen werkgever is verplig om 'n werknemer vir enige sodanige tydperk waarvoor hy sy inrigting sluit, te betaal nie.

(9) Vir die doel van hierdie artikel beteken „dag se loon” die lone wat gewoonlik betaal word ten opsigte van die ure wat 'n volle dag se werk uitmaak (d.i. behalwe die gewone kort dag in die inrigting).

12. DIENSBEEÏNDIGING.

(1) Behoudens die bepalings van subartikel (1) (d) van hierdie artikel, moet 'n werkgever of 'n werknemer minstens een week vantevore, gereken vanaf die gebruiklike betaaldag van die werknemer, skriftelik kennis gee van diensopsegging, met dien verstande dat hierdie bepaling geen afbreuk doen aan—

(a) 'n werkgever of werknemer se reg om die dienskontrak sonder opsegging te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(b) 'n ooreenkoms tussen 'n werkgever en 'n werknemer waarby vir 'n langer diensopseggingstydperk as een week voorsiening gemaak word;

en verder met dien verstande dat—

(c) 'n werkgever aan 'n werknemer lone kan betaal ten opsigte en in stede van die tydperk van kennisgewing wat voorgeskryf of ten opsigte waarvan ingevolge subartikel (1) (b) ooreengekom is;

(d) 'n werknemer wat korttyd werk, sy diens mag beëindig sonder om kennis te gee.

(2) 'n Werknemer wat buite werk gestel word in die loop van 'n diensopseggingstydperk waarvan kennis gegee is ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel, moet 'n volle weekloon vir sodanige week ontvang.

(3) Geen werkgever mag 'n werknemer ontslaan as gevolg van sodanige werknemer se afwesigheid van werk nie—

(a) weens siekte, as die werkgever binne drie dae van sodanige siekte, in kennis gestel is, en dit deur 'n mediese sertifikaat gestaaf word;

(b) op verlof, waarvoor die werkgever skriftelik sy toestemming verleen het.

11. HOLIDAY LEAVE.

(1) Every employer shall grant in the month of December of each year, as from the last pay day of the establishment for the year, to each of his employees who has been in his employ from any date prior to the first day of February of the same year, one week's holiday leave on full pay, provided that any such employee shall be entitled to take his leave before the last pay day of the establishment for the year, but after the 1st December, and in such event the employer may deduct from the pay due to the employee in respect of holiday leave a sum not exceeding one shilling per week in respect of the period from the date on which the holiday commences until the last pay day of the establishment for the year.

(2) The holiday pay due in terms of section 1 of this section shall be paid by the employer not later than the last working day of the employee before the commencement of the period of holiday leave.

(3) An employee who leaves his employment before the 1st December, but has been employed for a period of not less than eight weeks with the same employer, shall on termination of employment, be paid in lieu of holiday leave two per cent. of the wages actually earned by him, calculated from the 1st January of such year, or from the date of commencement of his employment, if such commencement is after the 1st January of the year. Periods of absence of less than one week shall be considered as time worked and shall be included for the purpose of computing earnings, and the wages which would have been payable to an employee in terms of this Agreement had he been employed during such period shall for the purpose of this section be deemed to be wages actually earned by him.

(4) Subject to the provisions of sub-section (3) an employee whose services are not terminated before the last pay day of an establishment in any year but who commenced work after the first day of February of such year, shall on the said pay day be paid in lieu of leave two per cent. of the actual wages earned by him during the year with his employer provided that he shall have worked for not less than eight weeks with the same employer.

(5) For the purpose of this section “last pay day for the establishment for the year” shall mean the 24th December.

(6) Every employer shall grant to each of his employees Good Friday, May Day (May the 1st) and Dingaan's Day (December the 16th), as paid holidays, and no employer shall employ an employee, and no employee shall work on these three days.

(7) When May Day falls on a Sunday, employees shall be paid an extra day's pay in lieu of the day. When Dingaan's Day falls on a Saturday an employer shall pay a full day's pay to each of his employees including any who are not usually employed on a Saturday.

In the event of an employer closing his factory for a period before the 16th December, such employer shall pay to each of his employees in his employ on the date he so closes his factory, a full day's pay in respect of Dingaan's Day.

(8) Any employer may, for reasons he may consider desirable, close his establishment for a period not exceeding three days in all, not necessarily consecutive, during the months of September and/or October in each year. No employer shall be obliged to pay an employee for any such period for which he closes his establishment.

(9) For the purpose of this section “day's pay” shall mean the wages usually paid in respect of the hours constituting a full day's work (i.e. other than the usual short day in the establishment).

12. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) Subject to the provisions of sub-section (1) (d) of this section, not less than one week's notice in writing to take effect from the usual pay day of the employee, shall be given by an employer or employee to terminate a contract of service, provided this shall not affect—

(a) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(b) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one week; and provided further that—

(c) an employer may pay an employee wages for and in lieu of the period of notice prescribed or agreed upon in terms of sub-section (1) (b);

(d) an employee who is working short-time may terminate his employment without giving notice.

(2) An employee put off during the currency of any period of notice given in terms of sub-section (1) of this section shall receive full pay for such week.

(3) No employer shall dismiss any employee by reason of such employee's absence from work—

(a) through illness the employer having been notified within three days of commencement of such illness, and supported by a medical certificate;

(b) on leave, the permission of the employer having been obtained in writing.

(4) Die diens van enige werknemer wat vir 'n tydperk van ses agtereenvolgende dae, van die werk afwesig is, sonder om sy werkgever skriftelik daarvan in kennis te stel, mag deur die werkgever sonder kennis soos in subartikel (1) vasgestel, beëindig word.

(5) Wanneer 'n werkgever 'n werknemer afdank ingevolge subartikel (4) kan kennis van sodanige beëindiging aan die Sekretaris van die Raad skriftelik gegee word.

Enige sodanige kennisgewing aan die Raad moet vergesels wees van die dienssertifikaat wat die werkgever verplig is om aan die werknemer uit te reik ingevolge artikel 16 (1) asook enige lone of ander bedrae, by sodanige beëindiging aan die werknemer verskuldig, vir oorhandiging aan die werknemer op aanvraag.

Die bepalings van hierdie subartikel, is *mutatis mutandis* van toepassing op enige diensbeëindiging ingevolge subartikel (1) (a).

13. PREMIES.

'n Werkgever mag geen premie bereken of aanneem vir die opleiding van 'n werknemer nie.

14. GEREEDSKAP.

(1) Elke werkgever moet sy werknemers voorsien van skêre teen kosprys, maar nie meer as 4s. per skêr nie.

(2) Die werkgever mag van die lone van 'n werknemer aan wie 'n skêr verskaf is, die prys van sodanige skêr in weeklikse bedrae van hoogstens 1s. aftrek. Die skêre moet deur die werkgever geslyp en in goeie toestand gehou word sonder koste vir die werknemer.

15. BESTAANDE KONTRAKTE.

Enige dienskontrak wat op die datum van inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms van krag was of na sodanige datum gesluit word, is onderworpe aan die bepalings van hierdie Ooreenkoms.

16. DIENSSERTIFIKATE.

(1) Elke werkgever moet aan elkeen van sy werknemers wanneer hy die werkgever se diens verlaat, gratis 'n dienssertifikaat uitreik. Die sertifikaat moet die volgende besonderhede bevat: die werknemer se volle naam, adres, ouderdom, beroep, geslag, weeklikse loonskaal ten tye van in- en uitdienstreding, die datums waarop die werknemer by die werkgever in en uit diens getree het, die datum van laaste verhoging en die nommer van die sertifikaat wat kragtens subartikel (4) van hierdie artikel deur die werknemer getoon is toe hy in diens getree het. Alle sertifikate wat deur die werkgever uitgereik word, moet in volgorde genummer en deur die werkgever of sy verteenwoordiger geteken word en die werkgever moet van elke sertifikaat 'n afskrif hou.

(2) 'n Afskrif van elke sertifikaat wat kragtens hierdie artikel uitgereik word, moet binne sewe dae van die datum van uitreiking aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5101, Johannesburg, gestuur word.

(3) As die diens van 'n werknemer kragtens artikel 12 (4) van hierdie ooreenkoms beëindig is, moet die werkgever binne drie dae die dienssertifikaat van sodanige werknemer, tesame met 'n afskrif van sodanige sertifikaat, kragtens subartikel (2) van hierdie artikel aan die Sekretaris van die Raad stuur.

(4) 'n Werkgever moet, voordat hy 'n applikant vir werk in diens neem van sodanige applikant 'n dienssertifikaat vorder wat uitgereik is kragtens die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel of 'n sertifikaat wat uitgereik is deur die Raad en waarin die ervaring wat die applikant besit, vermeld word. Die werkgever moet hierdie sertifikaat en die voorgeskrewe indiensnemingsvorm wat onderstaande besonderhede bevat, binne een week nadat die applikant diens aanvaar het aan die Sekretaris van die Raad stuur. Die indiensnemingsvorm moet die volle naam van die werknemer, naam van die fabriek, volle adres van die werknemer, beroep, geslag en betaling per week vermeld, en moet deur die werkgever onderteken word.

(5) As 'n applikant vir werk nie in staat is om 'n sertifikaat kragtens artikel (1) van hierdie artikel, of 'n sertifikaat deur die Raad uitgereik, waarin die ervaring van sodanige werknemer vermeld word, te vertoon nie, moet die werkgever sodanige applikant nie toelaat om te begin werk nie, voordat hy die nodige sertifikaat vertoon het.

17. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigen van die bepalings van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

- (a) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek; of
- (b) weens enige ander goeie of voldoende rede; onbekwaam is.

(2) Die Raad moet, ten opsigte van enige persoon aan wie ingevolge die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel vrystelling verleen word, die voorwaardes vasstel waarvoor sodanige vrystelling verleen word en die tydperk waarvoor sodanige vrystelling van krag bly, met dien verstande dat die Raad na goeddunke, en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, 'n vrystellingslisensie kan herroep, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen is verloop het of nie.

(4) The employment of any employee who absents himself from work for a period of six consecutive working days without notifying his employer, in writing, may be terminated by the employer without notice as required in sub-section (1).

(5) Whenever an employer terminates the services of an employee in terms of sub-section (4) notice of such termination may be given by notifying the Secretary of the Council, in writing.

Any such notification to the Council shall be accompanied by the certificate of service which the employer is required to issue to the employee in terms of section 16 (1) and any wages or other amounts due to the employee on such termination, for transmission to the employee on application.

The provisions of this sub-clause shall, *mutatis mutandis* apply to any termination of employment in terms of sub-section (1) (a).

13. PREMIUMS.

No premium shall be charged or accepted by an employer for the training of an employee.

14. TOOLS.

(1) Every employer shall supply scissors to his employees at the price paid therefor by the employer but not exceeding 4s. per pair.

(2) The employer may deduct from the wages of an employee to whom scissors have been supplied, in weekly instalments of not more than 1s., the cost of such scissors. The scissors shall be kept sharpened and otherwise in good order by the employer without cost to the employee.

15. EXISTING CONTRACTS.

Any contract of service in operation at the date of commencement of this Agreement or concluded subsequent to such date shall be subject to the provisions of this Agreement.

16. CERTIFICATE OF SERVICE.

(1) Every employer shall issue a certificate of service free of charge to each of his employees at the time when he leaves such employer's service. The certificate shall show the employee's full name, address, age, occupation, sex, rate of pay per week at the time of leaving, date of entering service, rate of pay per week at the time of engagement, date of leaving service, date of last increase and number of the certificate which was produced by the employee in terms of sub-section (4) of this section when entering his employment. All certificates issued by each employer shall be numbered consecutively, signed by the employer or his representative, and a duplicate copy of each certificate shall be retained by him.

(2) A duplicate copy of each certificate issued in terms of this section shall be forwarded to the Secretary of the Council, P.O. Box 5101, Johannesburg, within seven days from date of issue.

(3) Where an employee's employment has been terminated in terms of section 12 (4) of this Agreement, the employer shall within three days forward to the Secretary of the Council, the certificate of service of such employee together with the duplicate copy of such certificate in terms of sub-section (2) of this section.

(4) An employer shall, before engaging any applicant for work, require such applicant to produce a certificate of service issued in accordance with the provisions of sub-section (1) of this section, or a certificate issued by the Council specifying the experience the applicant has had. The employer shall forward to the Secretary of the Council such certificate with the prescribed engagement form containing the undermentioned particulars not later than one week after the applicant has commenced work. The engagement form shall show the full name of employee, name of factory, address of employee in full, occupation, sex and rate of pay per week, and shall be signed by the employer.

(5) Where an applicant for work is unable to produce a certificate in terms of sub-section (1) of this section or a certificate issued by the Council, stating the experience such employee has had, the employer shall not permit such applicant to start work before producing the requisite certificate.

17. EXEMPTIONS.

(1) The Council may on account of old age or infirmity or for any other good or sufficient reason, grant to or in respect of any person, exemption from any of the provisions of this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption under the provisions of sub-section (1) of this section, the conditions subject to which such exemption is granted, and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie kragtens die bepalings van hierdie artikel vrystelling verleen word 'n lisensie deur hom onderteken, uitreik, waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
 - (b) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
 - (c) die voorwaardes, vasgestel ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, waarop sodanige vrystelling verleen word; en
 - (d) die tydperk waarvoor die vrystelling van krag is.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle lisensies wat uitgereik word in volgorde nommer;
 - (b) van elke lisensie wat uitgereik word 'n afskrif hou; en
 - (c) indien aan 'n werknemer vrystelling verleen word, 'n afskrif van die lisensie aan die betrokke werkgewer stuur.
- (5) Die bepalings van enige vrystellingslisensie uitgereik ooreenkomstig hierdie artikel, moet nagekom word deur elke werkgewer en werknemer.

18. RAADSFONDSE.

Die fondse van die Raad, wat berus onder en beheer word deur die Raad, word as volg voorsien:—

- (a) Elke werkgewer moet een pennie elke week van die lone van elkeen van sy werknemers, vir wie in hierdie Ooreenkoms minimum lone voorgeskryf word, aftrek. Die totale bedrag aldus afgetrek, met 'n gelyke bedrag wat die werkgewer daarby moet voeg, moet deur hom aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5101, Johannesburg, gestuur word.
- (b) Elke werknemer wat 'n sny-, maak- en tooi-vervaardiger is, soos in hierdie Ooreenkoms omskryf, moet behalwe enige bedrae ingevolge paragraaf (a), aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 5101, Johannesburg, nie later as die sewende dag van elke kalendermaand 'n bedrag van nege pennies ten opsigte van elkeen van die werknemers in sy diens op die laaste weeklikse betaaldag van die voorafgaande maand betaal, met 'n minimum maandelikse betaling van tien shillings en ses pennies.

19. SIEKTEVERSEKERINGSFONDS.

Elke werkgewer moet weekliks van die lone van elkeen van sy werknemers vyf pennies aftrek, en by die gesamentlike bedrag aldus ingevorder moet hy 'n gelyke bedrag voeg en die totaal weekliks aan die Sekretaris van die Raad stuur.

Sodanige fonds moet aangewend word vir doktershulp, medisyne en betaling van siektelid aan werknemers in geval van siekte en moet beheer word deur 'n bestuurskomitee bestaande uit vier verteenwoordigers elk van die werkgewers-organisatie en van die vakvereniging, wat deur genoemde liggame aangestel word ooreenkomstig 'n konstitusie wat te eniger tyd deur die Komitee gewysig kan word.

Indien daar te eniger tyd 'n geskil ontstaan aangaande die bepalings van die konstitusie of aangaande die administrasie van die fonds ten opsigte waarvan lede van genoemde komitee gelyk verdeel is en hulle tot geen vergelyk kan kom nie, moet hulle so 'n geskil verwys na 'n arbiter ten opsigte van wie hulle ooreengekom het, of by gebreke van sodanige ooreenkoms, na 'n arbiter benoem deur die Minister van Arbeid wie se beslissing bindend is.

Ingeval hierdie Ooreenkoms verval deur tydsverloop of om enige ander rede, gaan die bestuurskomitee nog voort met die administrasie van die fonds totdat dit gelikwyder of oorgedra is aan 'n fonds wat vir dieselfde doel as die oorspronklike fonds behoorlik gestig is.

20. WERKLOOSHEIDBYSTANDSFONDS.

(1) Hierby word 'n werkloosheidbystandsfonds gestig, te wete 'n „Werkloosheidbystandsfonds” vir die klerebedryf, Transvaal, en hierna „die fonds” genoem.

(2) Vir doeleindes van die fonds moet elke werkgewer elke week van die lone van elk van sy werknemers, vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word, 'n bedrag van twee pennies aftrek. By die totale bedrag sodoende afgetrek, moet die werkgewer tweekeer soveel byvoeg en die hele bedrag aan die Sekretaris van die Fonds, Posbus 3079, Johannesburg, binne een week na die datum waarop die korting gemaak is, stuur.

(3) Die fonds word deur 'n Beheerkomitee wat deur die Raad aangestel is, beheer, bestaande uit drie verteenwoordigers van die werkgewers en drie van die werknemers. Die Raad kan ook nog plaaslike komitees aanstel om die fonds te help beheer.

(4) Die doel van die fonds is om voorsiening te maak in die bystand aan werknemers vir wie minimum lone in hierdie Ooreenkoms gedurende die tyd wat hulle in diens is, voorgeskryf is.

(5) Die Raad moet 'n bankrekening open en alle gelde wat deur die fonds ontvang word, daarin deponeer. Opvragings van die fonds moet per tjek geskied, geteken deur die Voorsitter, Ondervoorsitter en Sekretaris van die fonds, wat wettiglik daartoe deur die Beheerkomitee gemagtig is.

Die Beheerkomitee kan enige surplus wat die fonds mag hê by 'n spaarbank of bouvereniging deponeer en die rente wat op sodanige deposito mag oploop, moet in die fonds betaal word.

Alle beheerkoste moet uit die fonds gedek word.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption in accordance with the provisions of this section, a licence signed by him, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
 - (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
 - (c) The conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
 - (d) the period during which the exemption shall operate.
- (4) The Secretary of the Council shall—
- (a) number consecutively all licences issued; and
 - (b) retain a copy of each licence issued; and
 - (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned.

(5) Every employer and employee shall observe the provisions of any licence of exemption issued in terms of this section.

18. COUNCIL FUNDS.

The funds of the Council, which shall be vested in and administered by the Council, shall be provided in the following manner:—

- (a) One penny shall be deducted each week by each employer from the wages of each of his employees for whom minimum wages have been prescribed in this Agreement. The total amount so deducted, together with an equal amount which shall be contributed by the employer, shall be forwarded by the latter to the Secretary of the Council, P.O. Box 5101, Johannesburg, weekly.
- (b) Every employer who is a Cut, Make and Trim Manufacturer, as defined in this Agreement, shall in addition to any amounts payable in terms of paragraph (a), pay to the Secretary of the Council, P.O. Box 5101, Johannesburg, not later than the seventh day of each calendar month an amount of ninepence in respect of each of the employees in his employ on the last weekly pay-day of the preceding month, with a minimum monthly payment of ten shillings and sixpence.

19. SICK BENEFIT FUND.

Fivepence shall be deducted every week by each employer from the wages of each of his employees, and to the aggregate amount so collected the employer shall add an equal sum, and the total shall be forwarded by the employer weekly to the Secretary of the Council.

Such funds shall be applied to the assistance of employees with doctor, medicine and sick pay in the case of illness, and shall be administered by a Management Committee, consisting of four representatives appointed by the employers' organization and four by the trade union in accordance with a constitution. Such constitution may be amended at any time by the Committee.

Should at any time a dispute arise as to the provisions of the constitution or of the administration of the fund in regard to which members of the said committee are equally divided, and no agreement arrived at, such dispute shall be referred to an arbitrator, agreed upon by them, or, failing such agreement, nominated by the Minister of Labour whose decision shall be final.

In the event of the expiry of this Agreement by effluxion of time or cessation for any other cause, the fund shall continue to be administered by the Management Committee until such fund shall be liquidated, or until transferred to a fund duly constituted for the same purpose for which the original fund was created.

20. UNEMPLOYMENT BENEFIT FUND.

(1) There is hereby established an unemployment benefit fund, to be known as the Unemployment Benefit Fund for the Clothing Industry, Transvaal, hereinafter referred to as "the fund".

(2) For the purposes of the fund, each employer shall each week deduct from the wages of each of his employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement, the sum of twopence. To the aggregate amount so deducted the employer shall add twice such amount and forward the total sum to the Secretary of the Fund, P.O. Box 3079, Johannesburg, within one week of the date on which the deduction fell due.

(3) The fund shall be administered by a Management Committee appointed by the Council, and consisting of three representatives of the employers and three representatives of the employees. The Council may in addition appoint local committees to assist in the administration of the fund.

(4) The object of the fund shall be the provision of benefits to employees for whom minimum wages are prescribed in this Agreement during the time they are unemployed.

(5) The Council shall open a banking account for the fund to which all moneys received by the fund shall be deposited. Withdrawals from the fund shall be made by cheque, signed by the Chairman, Vice-Chairman and Secretary of the Fund, duly authorised thereto by the Management Committee.

The Management Committee may deposit any surpluses the fund may have into a savings bank or building society and the interests accruing on such deposit shall be paid into the fund.

All administrative expenses shall be a charge upon the fund.

(6) Die Beheer Komitee moet 'n ouditeur, wat 'n geregi-streerde geëktroiseerde rekenmeester moet wees, vir die fonds aanstel en sy besoldiging ook vasstel wat uit die fonds betaal moet word. Die rekenings van die fonds moet nagesien word vir die tydperke eindigende respektiewelik 30 Junie en 31 Desember van elke jaar. 'n Afskrif van die rekeningstaat tesame met die ouditeursverslag moet aan die Sekretaris van Arbeid gestuur word, en 'n afskrif moet ook vir ondersoek by die kantoor van die Raad wees.

(7) Betaling van werkloosheidsbystandsgelde uit die fonds moet ooreenkomstig die reëls van die fonds wat deur die Beheer Komitee opgestel moet word gemaak word.

'n Afskrif van die reëls en enige wysiging daarvan moet by die Sekretaris van die Raad ingedien word asook by die Nywerheidsregistrateur wat ingevolge artikel drie van die Wet aangestel is.

(8) Uitbetalings uit die fonds word gestaak as die bedrag tot die krediet van die fonds onder £50 val.

21. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

Geen werkgewer mag 'n werknemer wat nie 'n lid van die vakvereniging is, in diens neem nie, en geen lid van 'n vakvereniging mag in diens tree by enige werkgewer wat nie 'n lid van die werkgewersorganisasie is nie, met dien verstande dat enige persoon wat benadeel is of sal word deur 'n weiering van lidmaatskap, sy saak voor die Raad mag bring, wat mag verklaar dat nie bestaanende sodanige weiering, die bepaling van hierdie klousule hom nie verhinder om lede van die vakvereniging in diens te neem nie, of om deur lede van die werkgewersorganisasie in diens geneem te word nie, na gelang van die geval.

22. ORGANISASIE VAN WERKNEMERS.

(1) Elke werkgewer moet enige persoon of persone wat deur die vakvereniging en die Raad skriftelik daartoe gemagtig is, toelaat om van tyd tot tyd sy inrigting, gedurende die middageterustyd, te betree met die doel om—

- (a) met werknemers te praat oor aangeleenthede van die vakvereniging;
- (b) nuwe lede te werf;
- (c) kennisgewings van die vakvereniging op te plak en uit te deel;
- (d) bydraes van lede tot die vakvereniging in te samel;

(2) Die gemagtigde persoon of persone moet die werkgewer of sy verteenwoordiger kennis gee van sy of haar voorneme om die inrigting te besoek.

23. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone as agente aanstel om hom behulpsaam te wees met die uitvoering van die bepaling van hierdie Ooreenkoms. Dit is die plig van elke werkgewer en werknemer om sodanige agente toe te laat om sodanige navrae te doen, boeke en/of dokumente na te gaan en sodanige persone te ondervra as wat vir hierdie doel nodig mag wees.

24. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Niemand onder die ouderdom van 15 jaar mag in die klerasiebedryf in diens geneem word nie.

25. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET, 1918.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering van die maksimum aantal werk- of oortydure wat ingevolge die Fabriekswet, 1918, toegestaan word, wettig te maak, of om die tewerkstelling van 'n persoon gedurende ure waarop die tewerkstelling van sodanige persoon ingevolge daardie Wet verbode is, toe te laat nie.

(2) Niemand mag te werk gestel word in 'n inrigting, wat nie 'n fabriek is nie, op enige ure of enige dae waarop dit, ingevolge die bepaling van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel as die inrigting 'n fabriek was.

(3) Die bepaling van hierdie Ooreenkoms, met betrekking tot werkplek of werkure of vakansie, geld nie vir werknemers wat, ingevolge artikel sewen-en-twintig van die Fabriekswet, 1918, van die beperkings van daardie Wet betreffende sodanige sake vrygestel is nie.

DEEL II.

1. Vir die doel van hierdie deel van die Ooreenkoms beteken—

- (a) „prinsipaal of aannemer”—enige persoon wat werk in die klerasiebedryf op kontrak uitgee;
- (b) „sny-, maak- en tooi-vervaardiger”—enige persoon wat onderneem om werk te verrig wat aan hom uitgegee is deur 'n „prinsipaal” of „aannemer”;
- (c) „perser”—enige persoon wat perswerk onderneem en doen wat aan hom deur 'n „hoof” of „aannemer” gegee word;
- (d) vir die doel van hierdie artikel beteken „Klerasiebedryf” die bedryf soos in Deel I van die Ooreenkoms uiteengesit;
- (e) woorde wat die manlike geslag aandui word beskou om ook die ander geslag in te sluit;
- (f) waar die woord „persoon” in hierdie verband gebruik word, word dit beskou om 'n firma, maatskappy of vereniging van individue, in te sluit;
- (g) „opmaak”—slegs sny, of slegs sny en maak, of slegs die maak en sny van tooisels.

(6) The Management Committee shall appoint an auditor who shall be a registered chartered accountant, for the fund and determine his remuneration which shall be paid out of the fund. The accounts of the fund shall be audited for the periods ending 30th June and 31st December of each year, and the auditor's report shall be made available not later than the 31st July, and 31st January, respectively. A copy of the statement of accounts together with the auditor's report shall be transmitted to the Secretary for Labour, and a copy shall also lie for inspection at the office of the Council.

(7) Payment of unemployment benefits from the fund shall be made in accordance with the rules of the fund, which shall be drawn up by the Management Committee.

A copy of the rules and any amendments thereof shall be lodged with the Secretary of the Council and with the Industrial Registrar appointed in terms of section three of the Act.

(8) Disbursements from the fund shall cease whenever the amount to the credit of the Fund falls below £50.

21. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

No employer shall employ any employee who is not a member of the trade union, and no member of the trade union shall work for any employer who is not a member of the employers' organization, provided that any person who is or will be adversely affected by a refusal of membership may place his case before the Council which may declare that notwithstanding such refusal the provisions of this clause shall not preclude him from employing members of the trade union or being employed by members of the employers' organization as the case may be.

22. ORGANIZATION OF EMPLOYERS.

(1) Every employer shall permit any person or persons authorized by the trade union and by the Council in writing to enter from time to time his establishment during the lunch hour, for the purpose of—

- (a) interviewing employees on trade union matters;
- (b) enrolling new members;
- (c) posting and distributing notices issued by the trade union;
- (d) collecting members' contributions to the trade union.

(2) The authorized person or persons shall notify the employer or his representative of his or her intention to visit the establishment.

23. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist it in giving effect to the terms of this Agreement. It shall be the duty of every employer and every employee to permit such agents to institute such inquiries and to examine such books and/or documents and to interrogate such persons as may be necessary for this purpose.

24. EMPLOYMENT OF MINORS.

No person under the age of 15 years shall be employed in the Clothing Industry.

25. APPLICATION OF FACTORIES ACT, 1918.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in any establishment which is not a factory during any hours or on any day when it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such persons if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the restrictions under the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted in terms of section twenty-seven of that Act, shall not be affected by the provisions of this Agreement relating to such matters.

PART II.

(1) For the purpose of this part of the Agreement—

- (a) „principal” or „contractor” shall mean any person, who gives out work in the Clothing Industry on contract;
- (b) „cut, make and trim manufacturer” shall mean any person who undertakes to perform making-up work given out to him by a „principal” or „contractor”;
- (c) „presser” shall mean any person who undertakes to perform pressing work given out to him by a „principal” or „contractor”;
- (d) for the purpose of this section „Clothing Industry” means the industry as defined in Part I of the Agreement;
- (e) words implying the masculine gender shall be deemed to include the opposite sex;
- (f) where the word „person” is used in this context, it shall be deemed to include a firm, company, or association of individuals;
- (g) „making-up” includes cutting only, cutting and making only and making and the supply of trimmings only.

2. VRYSTELLINGS.

1. Die Raad kan van die bepalings van hierdie deel van die Ooreenkoms, vrystelling verleen, ten opsigte van enige persoon wat weens enige goeie of voldoende rede onbekwaam is om aan die voorwaardes daarin vasgestel te voldoen.

2. Die bepalings van artikel 17 (2) van Deel I is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van vrystellings kragtens hierdie artikel verleen.

3. LOONSKALE.

(1) Geen „hoof” of „aannemer” mag aan ’n „sny-, maak- en tooi-vervaardiger” of ’n „perser” vir opmaak of pers laer lone as die volgende betaal nie:—

Vir opmaak en pers.	Slegs vir pers.
s. d.	s. d.

BAADJIES:

Goedkoop kwaliteit:

No. 1.—Baadjie van seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, Italiaanse voering wat nie 8d. per jaart oorskry nie, mouvoerings wat nie 5d. per jaart oorskry nie, 3 sakke buitekant en een binnekant, klappe of omgeboor	4 0	0 4	elk.
No. 2.—Baadjies soos bogenoemde, met 6 knope en vis-stert moue	4 3	0 4	elk.

Gemiddelde kwaliteit:

No. 3.—Baadjies van seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, Italiaanse voering van nie meer as 10d. per jaart nie, mouvoerings wat nie 6d. per jaart oorskry nie, 4 sakke, klappe of omgeboor	4 3	0 4	elk.
No. 4.—Baadjies soos bogenoemde met 6 knope en vis-stert moue	4 6	0 4	elk.
No. 5.—Soos bogenoemde met 5 sakke	4 9	0 4	elk.
No. 6.—Baadjies met kunssyvoering, wat nie 1s. per jaart oorskry nie, mouvoerings wat nie 6d. per jaart oorskry nie, seildoek soos bogenoemde 7d. per jaart	4 6	0 4	elk.
No. 7.—Baadjies soos bogenoemde, 6 knope met vis-stert moue	4 9	0 4	elk.
No. 8.—Baadjies soos bogenoemde met 5 sakke	5 0	0 4	elk.

Goedkoop baadjies, dubbelbors:

No. 9.—Voering wat nie 8d. per jaart oorskry nie, mouvoerings wat nie 5d. per jaart oorskry nie, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, 4 sakke	5 0	0 4	elk.
No. 10.—Dubbelbors-baadjies soos bogenoemde, met kunssyvoering wat nie 1s. per jaart oorskry nie, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, mouvoering wat nie 6d. per jaart oorskry nie, oop hems moue en 4 sakke Ekstra sak	5 6 0 3	0 4	elk.
No. 11.—Dubbelbors-baadjies soos bogenoemde met vulsel	6 0	0 4	elk.

Sportbaadjies:

No. 12.—Volle voerings, 3 opgestikte sakke, plooi en lyfbande, Italiaanse voering wat nie 8d. per jaart oorskry nie, mouvoerings wat nie 5d. per jaart oorskry nie, seildoek 7d. per jaart	4 6	0 4	elk.
No. 13.—Sportbaadjies soos bogenoemde met kunssyvoering wat nie 1s. per jaart oorskry nie, mouvoering wat nie 6d. per jaart oorskry nie, 4 sakke	5 0	0 4	elk.
No. 14.—Sportbaadjies soos bogenoemde met 5 sakke	5 3	0 4	elk.
No. 15.—Sportbaadjies sonder voering, met omboersel, mouvoering wat nie 8d. per jaart oorskry nie, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, Italiaanse omboersel, met 4 sakke	5 3	0 4	elk.
No. 16.—Sportbaadjies soos bogenoemde, met kunssyomboersel, 5 sakke	5 9	0 4	elk.
No. 17.—Sportbaadjies soos bogenoemde, met kunssyomboersel, skouer-vulsel, seildoek wat nie 10d. per jaart oorskry nie, mouvoering wat nie 7d. per jaart oorskry nie, oop hems moue, 5 sakke	7 6	0 6	elk.
Items 1-17 (insluitende) waarvan voerings met die hand gepers word	0 2	elk	ekstra.

2. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemption from the provisions of this part of the Agreement in respect of any person who for any good or sufficient reason is unable to comply with the conditions laid down therein.

(2) The provisions of section 17 (2) of Part I shall *mutatis mutandis* apply in respect of exemptions granted in terms of this section.

3. RATES OF PAYMENT.

(1) No “principal” or “contractor” shall pay to a “cut, make and trim manufacturer” or a “presser” for making up or pressing, rates lower than the following:—

For Making-up and Pressing.	For Pressing Only.
s. d.	s. d.

JACKETS:

Cheap Grade Jackets:

No. 1.—Jacket with canvas not to exceed 7d. per yard, Italian lining not to exceed 8d. per yards, sleeve linings not to exceed 5d. per yard, 3 pockets outside and one inside, flaps or piped	4 0	0 4	each.
No. 2.—Jackets as above, with 6 buttons and fish-tail sleeves	4 3	0 4	each.

Medium Grade Jackets:

No. 3.—Jackets with canvas not to exceed 7d. per yard, Italian lining not to exceed more than 10d. per yard, sleeve linings not to exceed 6d. per yard, 4 pockets, flaps or piped	4 3	0 4	each.
No. 4.—Jackets as above, with 6 buttons and fish-tail sleeves	4 6	0 4	each.
No. 5.—As above with 5 pockets	4 9	0 4	each.
No. 6.—Jackets with art silk lining, not to exceed 1s. per yard, sleeve linings not to exceed 6d. per yard, canvas as above 7d. per yard	4 6	0 4	each.
No. 7.—Jackets as above, 6 buttons with fish-tail sleeves	4 9	0 4	each.
No. 8.—Jackets as above with 5 pockets	5 0	0 4	each.

Cheap Jackets, Double Breasted:

No. 9.—Lining not to exceed 8d. per yard, sleeve linings not to exceed 5d. per yard, canvas not to exceed 7d. per yard, 4 pockets	5 0	0 4	each.
No. 10.—Double-breasted jackets as above, with art silk lining not to exceed 1s. per yard, canvas not to exceed 7d. per yard, sleeve lining not to exceed 6d. per yard, open cuffs and 4 pockets	5 6 0 3	0 4	each.
No. 11.—Double-breasted jackets as above with padding	6 0	0 4	each.

Sports Jackets:

No. 12.—Full linings, 3 patch pockets, pleats and belts, Italian lining not to exceed 8d. per yard, sleeve linings not to exceed 5d. per yard, canvas 7d. per yard	4 6	0 4	each.
No. 13.—Sports jackets as above, with art silk lining not to exceed 1s. per yard, sleeve lining not to exceed 6d. per yard, 4 pockets	5 0	0 4	each.
No. 14.—Sports jackets as above, with 5 pockets	5 3	0 4	each.
No. 15.—Sports jackets unlined, with binding, sleeve lining not to exceed 8d. per yard, canvas not to exceed 7d. per yard, Italian binding, with 4 pockets	5 3	0 4	each.
No. 16.—Sports jackets as above, with art silk binding, with 5 pockets	5 9	0 4	each.
No. 17.—Sports jackets as above, with art silk binding, shoulder padding, canvas not to exceed 10d. per yard, sleeve lining not to exceed 7d. per yard, open cuffs, 5 pockets	7 6	0 6	each.
Items 1-17 (inclusive) above, requiring linings to be hand-pressed	0 2	each	extra.

	Vir opmaak en pers. s. d.	Slegs vir pers. s. d.
KLEURBAADJIES VIR MANS:		
<i>Goedkoop kwaliteit:</i>		
No. 18.—Kleurbaadjies sonder voering, 3 sakke, 2 geelkoperknope ...	1 9	0 2 elk.
No. 19.—Kleurbaadjies met mouvoering wat nie 5d. per jaart oorskry nie, 3 sakke en 2 knope ...	2 3	0 2 elk.
KLEURBAADJIES VIR SEUNS:		
No. 20.—Kleurbaadjies sonder voering, 3 sakke, 2 koperknope ...	1 6	0 1½ elk.
No. 21.—Kleurbaadjies, mouvoering wat nie 5d. per jaart oorskry nie	1 9	0 1½ elk.
KAKIE-BAADJIES VIR MANS:		
No. 22.—Met 3 sakke, geplooi en 'n lyfband, 2 knope ...	2 0	0 1½ elk.
BAADJIES VIR JEUGDIGES:		
<i>Goedkoop kwaliteit:</i>		
No. 23.—Italiaanse voering wat nie 8d. per jaart oorskry nie, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, mouvoerings wat nie 5d. per jaart oorskry nie, 3 sakke	3 9	0 3 elk.
SPORTBAADJIES VIR JEUGDIGES:		
No. 24.—Met omboorsel, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, mouvoering wat nie 5d. per jaart oorskry nie, 4 sakke, bors wat nie 34 dm. te bowe gaan nie ...	4 9	0 3 elk.
JASSE VIR MANS:		
<i>Goedkoop kwaliteit:</i>		
No. 25.—Ligte melton, volle of driekwartvoering, wat nie 8d. per jaart oorskry nie, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, 4 sakke ...	5 6	0 4 elk.
No. 26.—Soos bogenoemde, swaar fluweel, voering wat nie 8d. per jaart oorskry nie, seildoek wat nie 7d. per jaart oorskry nie, 4 sakke ...	6 0	0 4 elk.
No. 27.—Halfve voering, met kunssyvoering wat nie 1s. per jaart oorskry, soom omgeboor, 4 sakke ...	7 6	0 6 elk.
JASSE VIR JEUGDIGES:		
No. 28.—Met volle of driekwartvoering, wat nie 8d. per jaart oorskry nie, 3 sakke ...	4 6	0 3 elk.
No. 29.—Jasse vir jeugdige soos bogenoemde met 4 sakkies ...	4 9	0 3 elk.
No. 30.—Jasse vir jeugdige soos bogenoemde met omgeboorde some	5 6	0 3 elk.
No. 31.—Ekstra sakke in bogenoemde baadjies of warmjasse ...	0 3	0 3 elk.
BROEKE:		
<i>Per dosyn.</i>		
No. 1.—Sakmateriaal, maks. 8d. per jaart, 4 sakke, kunssy-dubbel-middelband, met die hand gehaakte voering, dwarsdeur ingewerk, verlengbare lyfband, beenknope, kunssyvoerings, los gulp ...	42 0	0 2 elk.
No. 2.—Dieselfde as No. 1, nie-ingewerk en wat nie 6d. per jaart oorskry nie, gewone kunssymiddelband, met masjien gehaakte voering ...	33 0	0 2 elk.
No. 3.—Dieselfde as No. 2, ingewerk ...	35 0	0 2 elk.
No. 4.—(a) Dieselfde as No. 1, sonder verlengbare lyfband, ingewerk, sak materiaal wat nie 6d. per jaart oorskry nie ...	30 0	0 2 elk.
(b) Dieselfde as No. 1, sonder verlengbare lyfband, nie ingewerk nie ...	27 6	0 2 elk.
No. 5.—Dieselfde as No. 4 (a), enkel middelband ...	30 0	0 2 elk.
Dieselfde as No. 4 (b), enkel middelband met masjien gehaakte voering ...	27 6	0 2 elk.
No. 6.—4 Sakke, Italiaanse of kepermiddelband los gulp, sakmateriaal wat nie 6d. per jaart oorskry nie, nie ingewerk nie, sonder verlengbare lyfband, met masjien gehaakte voering ...	25 0	0 2 elk.
No. 7.—4 Sakke, mou of Italiaanse voering wat nie 6d. per jaart oorskry nie, sakmateriaal wat nie 5d. per jaart oorskry nie, bandvoering, los gulp ...	25 0	0 2 elk.

	For Making-up and Pressing. s. d.	For Pressing Only. s. d.
MEN'S BLAZERS:		
<i>Cheap Grade Blazer:</i>		
No. 18.—Blazers unlined, 3 pockets, 2 brass buttons ...	1 9	0 2 each.
No. 19.—Blazers with sleeve lining not to exceed 5d. per yard, 3 pockets, and 2 buttons ...	2 3	0 2 each.
BOYS' BLAZERS:		
No. 20.—Blazers unlined, 3 pockets, 2 brass buttons ...	1 6	0 1½ each.
No. 21.—Blazers, sleeve lining not to exceed 5d. per yard ...	1 9	0 1½ each.
MEN'S KHAKI JACKETS:		
No. 22.—With 3 pockets, pleated and belt, 2 buttons ...	2 0	0 1½ each.
JUVENILES' JACKETS:		
<i>Cheap Grade:</i>		
No. 23.—Italian lining not to exceed 8d. per yard, canvas not to exceed 7d. per yard, sleeve linings not to exceed 5d. per yard, 3 pockets ...	3 9	0 3 each.
JUVENILES' SPORTS JACKETS:		
No. 24.—With binding, canvas not to exceed 7d. per yard, sleeve lining not to exceed 5d. per yard, 4 pockets, chest not to exceed 34 inches ...	4 9	0 3 each.
MEN'S OVERCOATS:		
<i>Cheap Grade:</i>		
No. 25.—Light Melton, full lined or three-quarter lined, lining not to exceed 8d. per yard, canvas not to exceed 7d. per yard, 4 pockets ...	5 6	0 4 each.
No. 26.—As above, heavy velour, lining not to exceed 8d. per yard, canvas not to exceed 7d. per yard, 4 pockets ...	6 0	0 4 each.
No. 27.—Half-lined, with art silk linings not to exceed 1s. per yard, seams binded, 4 pockets ...	7 6	0 6 each.
JUVENILES' OVERCOATS:		
No. 28.—With full lining or three-quarter lining, not to exceed 8d. per yard, 3 pockets ...	4 6	0 3 each.
No. 29.—Juvenile overcoats as above, with 4 pockets ...	4 9	0 3 each.
No. 30.—Juvenile overcoats as above, with binded seams ...	5 6	0 3 each.
No. 31.—Extra pockets in above jackets or overcoats ...	0 3	0 3 each.
TROUSERS:		
<i>Per Dozen.</i>		
No. 1.—Pocketing, maximum 8d. per yard, 4 pockets, art silk double waistband, hand crotch lining, serged throughout, extension belt, bone buttons, linings art silk, loose fly ...	42 0	0 2 each.
No. 2.—Same as No. 1, unserged, pocketing not to exceed 6d. per yard, ordinary art silk waistband, crotch lining by machine ...	33 0	0 2 each.
No. 3.—Same as No. 2, serged ...	35 0	0 2 each.
No. 4.—(a) Same as No. 1, no extension belt, serged, pocketing not to exceed 6d. per yard ...	30 0	0 2 each.
(b) Same as No. 1, no extension belt, unserged ...	27 6	0 2 each.
No. 5.—Same as No. 4 (a), single waistband ...	30 0	0 2 each.
Same as No. 4 (b), single waistband, machine crotch lining ...	27 6	0 2 each.
No. 6.—4 pockets, Italian or twill waistband, loose fly, pocketing material not to exceed 6d. per yard, unserged, no extension belt, machine crotch lining ...	25 0	0 2 each.
No. 7.—4 pockets, sleeve or Italian lining not to exceed 6d. per yard, pocketing not to exceed 5d. per yard, curtain band, loose fly ...	25 0	0 2 each.

	Vir opmaak en pers. s. d.	Slegs vir pers. s. d.
Per dosyn.		
No. 8.—Dieselfde as No. 7, een sak minder ...	21 0	0 2 elk.
No. 9.—Gaberdien, 3 sakke, ongebleikte linne, goedkoop Italiaanse middelband, geen seildoek, metaalknope, reguit gulp ...	15 0	0 1 elk.
Een sak minder ...	13 0	0 1 elk.
No. 10.—Dieselfde as No. 9, maar kakie	16 0	0 1 elk.
Een sak minder ...	14 0	0 1 elk.
No. 11.—Gaberdien of kakie, „Raymor” sakmateriaal, „Raymor” middelband, patente knope, 3 sakke, knoop-haak-voering, reguit gulp ...	18 0	0 1 elk.
No. 12.—Kakie of gaberdien, 2 sakke, reguit gulp, ongebleikte linne, middelbande en sakke, metaalknope ...	11 0	0 0½ elk.
No. 13.—Kakie, 4 sakke, gesnyde gulp, kakievoerings, lang rug-bande, patente knope, sak-omslae ...	26 0	0 2 elk.
No. 14.—Gaberdien, 5 sakke, sakomslag, binneste broekspyp dubbelgestik, patente knope, „Raymor” sakmateriaal, los gulp	27 6	0 2 elk.
Kakie, dieselfde as bogenoemde	28 6	0 2 elk.
No. 15.—Dieselfde as No. 14, met reguit gulp ...	25 0	0 2 elk.

KORTBROEKE VIR SEUNS:

No. 1.—Beste maak, nagemaakte keper-voering	24 0	0 1½ elk.
No. 2.—Goede maak, linnevoering, opgestikte sakke ...	21 0	0 1½ elk.
No. 3.—Goedkoop linne, voering, metaalknope alleen op gulp, 4 lissies, 2 sy-sakke ...	15 0	0 1 elk.
No. 4.—Dieselfde as No. 3, met opgestikte sak agter, metaalknope ...	18 6	0 1 elk.
No. 5.—Kort broeke sonder voering, 2 sy-sakke, metaalknope, kakie-middelband ...	7 0	0 0½ elk.
No. 6.—Sonder voering, heupsakke, 2 binnesakke, gesnyde gulp, beenknope ...	11 0	0 0½ elk.
No. 7.—Dieselfde as No. 6, met onderente omgeslaan ...	12 0	0 0½ elk.
No. 8.—Kort broeke, sonder voering, goedkoop linne-middelband, een sy-sak, metaalknope slegs op gulp ...	6 0	0 0½ elk.
No. 9.—Dieselfde as No. 8, met twee sakke ...	7 0	0 0½ elk.
No. 10.—Dieselfde as No. 9, met knope	7 6	0 0½ elk.
Onderente omgeslaan—ekstra	0 6	0 0½ elk.
Items 1-10 (insluitende) met vaste omslae van onderente		0 0½ elk ekstra.

KORT BROEKE VIR MANS:

No. 1.—2 Sakke, sonder voering, knope slegs op gulp ...	7 6	0 0½ elk.
No. 2.—Dieselfde as No. 1, met knope haakvoering ...	8 6	0 0½ elk.
No. 3.—2 Sakke, knope slegs op gulp, knoop haak voering, onderente omgeslaan ...	11 6	0 0½ elk.
No. 4.—Dieselfde as No. 3, met kruis-sakke, en opgestikte sak ...	12 6	0 0½ elk.
No. 5.—2 Sy kruis-sakke, 2 klap sakke, agter, bo-op gestikte some of dubbel rondom gestik, beenknope, reguit gulp ...	21 6	0 1 elk.
No. 6.—Dieselfde as No. 5, met los gulp ...	24 6	0 1 elk.
No. 7.—Dieselfde as No. 5, met los gulp en twee bande ...	28 6	0 1 elk.
Items 1-7 (insluitende) met vaste omslae aan onderente ...		0 0½ elk ekstra.

BROEKE VIR JEUGDIGES:

No. 1.—2 Sakke, agterbande, goedkoopste sonder plooi, metaalknope, sakmateriaal wat nie 4d. per jaart oorskry nie ...	10 6	0 0½ elk.
No. 2.—Dieselfde as No. 1, met sy-bande, plooi en 3 sakke, sakmateriaal wat nie 5d. per jaart oorskry nie ...	15 0	0 1½ elk.
No. 3.—3 Sakke, aangehegte gulp, sy-bande, beenknope, plooi, sakmateriaal wat nie 6d. per jaart oorskry nie ...	22 0	0 1½ elk.
No. 4.—Dieselfde as No. 3, met verlengbare lyfband en 4 sakke ...	27 0	0 1½ elk.

	For Making-up and Pressing. s. d.	For Pressing Only. s. d.
Per Dozen.		
No. 8.—Same as No. 7, one pocket less ...	21 0	0 2 each.
No. 9.—Gaberdine, 3 pockets, unbleached calico, cheap Italian waistband, no canvas, metal buttons, straight fly ...	15 0	0 1 each.
One pocket less ...	13 0	0 1 each.
No. 10.—Same as No. 9, but khaki ...	16 0	0 1 each.
One pocket less ...	14 0	0 1 each.
No. 11.—Gaberdine or khaki, Raymor pocketing, Raymor waistband, patent buttons, 3 pockets button catch lining, straight fly ...	18 0	0 1 each.
No. 12.—Khaki or gaberdine, 2 pockets, straight fly, unbleached calico, waistbands and pockets, metal buttons ...	11 0	0 0½ each.
No. 13.—Khaki, 4 pockets, cut fly, khaki linings, long back straps, patent buttons, pocket facings ...	26 0	0 2 each.
No. 14.—Gaberdine, 5 pockets, pocket facing, inside legs double stitched, patent buttons, Raymor pocketing, loose fly	27 6	0 2 each.
Khaki, same as above ...	28 6	0 2 each.
No. 15.—Same as No. 14, with straight fly ...	25 0	0 2 each.

BOYS' KNICKERS:

No. 1.—Best make, lined mercerised twill ...	24 0	0 1½ each.
No. 2.—Good make, calico lined, patch pockets ...	21 0	0 1½ each.
No. 3.—Cheap calico, lining, metal buttons on fly only, 4 loops, 2 side pockets ...	15 0	0 1 each.
No. 4.—Same as No. 3 with patch pocket at back, metal buttons ...	18 6	0 1 each.
No. 5.—Knickers unlined, 2 side pockets, metal buttons, khaki waistband ...	7 0	0 0½ each.
No. 6.—Unlined hip pockets, 2 inside pockets, cut fly, bone buttons ...	11 0	0 0½ each.
No. 7.—Same as No. 6 with turned-up bottoms ...	12 0	0 0½ each.
No. 8.—Knickers, unlined, cheap calico waistband, one side pocket, metal buttons on fly only ...	6 0	0 0½ each.
No. 9.—Same as No. 8 with two pockets ...	7 0	0 0½ each.
No. 10.—Same as No. 9 with buttons	7 6	0 0½ each.
Turned-up bottoms extra ...	0 6	0 0½ each.
Items 1-10 (inclusive) with permanent turn ups ...		0 0½ each extra.

MEN'S KNICKERS:

No. 1.—Two pockets, unlined, buttons on fly only ...	7 6	0 0½ each.
No. 2.—Same as No. 1 with buttons catch lined ...	8 6	0 0½ each.
No. 3.—Two pockets, buttons on fly only, button catch lined, turned-up bottoms ...	11 6	0 0½ each.
No. 4.—Same as No. 3 with cross pockets, and patch pocket ...	12 6	0 0½ each.
No. 5.—Two side cross pockets, 2 flap pockets, at back raised seams or double stitch all round, bone buttons, straight fly ...	21 6	0 1 each.
No. 6.—Same as No. 5 with loose fly	24 6	0 1 each.
No. 7.—Same as No. 5 with loose fly, and two straps ...	28 6	0 1 each.
Items 1-7 (inclusive) with permanent turn ups ...		0 0½ each extra.

JUVENILES' TROUSERS:

No. 1.—Two pockets, back straps, cheapest, no pleats, metal buttons, pocketing not to exceed 4d. per yard ...	10 6	0 0½ each.
No. 2.—As No. 1 with side straps, pleats and three pockets, pocketing not to exceed 5d. per yard ...	15 0	0 1½ each.
No. 3.—Three pockets, attached fly, side straps, bone buttons, pleats, pocketing not to exceed 6d. per yard ...	22 0	0 1½ each.
No. 4.—Same as No. 3 with extension belt and 4 pockets ...	27 0	0 1½ each.

	Vir opmaak en pers. s. d.	Slegs vir pers. s. d.
	Per dosyn.	
No. 5.—Dieselfde as No. 4, ingewerk 3s. per dosyn minder, indien 1 sak minder	30 0	0 1½ elk. 0 1½ elk.

HOUTKAPPER-BAADJIES:

No. 1.—Alle materiale behalwe garne- rings moet voorsien word (volle rits)	21 0	
No. 2.—Dieselfde as No. 1, maar halwe rits	18 0	
No. 3.—Seuns, alle materiale moet voorsien word (volle rits) ...	15 0	
No. 4.—Dieselfde as No. 3, maar halwe rits	12 6	

ONDERBAADJIES:

No. 1.—Enkel diamant snit	24 0	0 2 elk.
No. 2.—Dubbelbors Met kunssyvoering, No. 1 of No. 2	27 0	0 2 elk. 36 0 0 2 elk.

MOLVELLE:

No. 1.—Ongebleikte linne, 3 sakke ...	25 0	0 1½ elk.
No. 2.—5 Sakke, been- of patente knope, sakmateriaal wat nie 6d. per jaart oorskry nie, gepyp	27 6	0 1½ elk.

PANTALONS	33 0	0 2 elk.
RYBROEKE	42 0	0 2 elk.

(2) Geen „sny-, maak- en tooi-vervaardiger” of „perser” mag van ’n „hoof” of „aannemer” goedere aanneem om op te maak of te pers teen tariewe laer as die voorgeskryf in subartikel (1) hiervan nie.

4. BASIS VAN BETALING.

Betaling ten opsigte van enige werk uitgegee aan ’n „sny-, maak- en tooi-vervaardiger” of „perser” deur ’n „hoof” of „aannemer”, moet kontant deur die „hoof” of „aannemer” gemaak word by die beëindiging van sodanige werk en op die datum waarop dit deur die „hoof” of „aannemer” terug ontvang word.

Namens die partye, op hede die 16de dag van Junie 1939, te Johannesburg onderteken.

H. BROWN,
Voorsitter van die Raad.
E. S. SACHS,
Ondervoor-sitter van die Raad.
M. SAROVITCH,
Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermmentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 1014.] [14 Julie 1939.
VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (b)
WEMMERSHOEK VAN RESERWE No. 1, PAARL-
BOSRESERWE, AFDELING PAARL.

Ingevolge artikel vyf van die Boswet, 1913, (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voonemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Paarl, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Kaapstad, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Paarl, tot gedemarkeerde bos te verklaar.

BYLAE

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
1	Paarl-bosreserwe: Sub-reserwe (b)— Wemmershoek	4,174	418

14 Julie-11 Augustus-8 September.

	For Making-up and Pressing. s. d.	For Pressing Only. s. d.
	Per Dozen.	
No. 5.—Same as No. 4, serged 3s. less per dozen if one pocket less	30 0	0 1½ each. 0 1½ each.

LUMBER JACKETS:

No. 1.—All materials except trim- mings to be supplied (full zipp)	21 0	
No. 2.—As No. 1, but half zipp ...	18 0	
No. 3.—Boys, all materials to be supplied (full zipp)	15 0	
No. 4.—As No. 3, but half zipp ...	12 6	

WAISTCOATS:

No. 1.—Single diamond cut	24 0	0 2 each.
No. 2.—Double breasted With art silk lining either Nos. 1 or 2	27 0	0 2 each. 36 0 0 2 each.

MOLESKINS:

No. 1.—Unbleached calico, 3 pockets	25 0	0 1½ each.
No. 2.—5 pockets, bone or patent buttons, pocketing not to exceed 6d. per yard, taped	27 6	0 1½ each.

PANTALOONS	33 0	0 2 each.
RIDING BREECHES	42 0	0 2 each.

(2) No “cut, make and trim manufacturer” or “presser” shall accept from a “principal” or “contractor” to make up or press at rates lower than those prescribed in sub-section (1) hereof.

4. BASIS OF PAYMENT.

Payment in respect of any work given out to a “cut, make and trim manufacturer” or “presser” by a “principal” or “contractor”, shall be made in cash by the “principal” or “contractor” upon the completion of such work and on the date it is received back by the “principal” or “contractor”.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this 16th day of June, 1939.

H. BROWN,
Chairman of the Council.
E. S. SACHS,
Vice-Chairman of the Council.
M. SAROVITCH,
Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 1014.] [14 July 1939.
PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (b)
WEMMERSHOEK OF RESERVE No. 1, PAARL
FOREST RESERVE, PAARL DIVISION.

In terms of section five of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information, that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the division of Paarl, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Cape Town, and temporarily in the office of the Magistrate, Paarl, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. rds.
1	Paarl Forest Reserve: Sub-reserve (b)— Wemmershoek	4,174	418

14 July-11 August-8 September.

★ No. 1015.]

[14 Julie 1939.]

**VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERVE (f)
KOMDOS RUGGENS VAN RESERVE No. 1, WILLOW-
MORE-BOSRESERVE, AFDELING HUMANSDORP.**

Ingevolge artikel *vyf* van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig by Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou voornemens is om die gebied, in die bylae hieronder beskrywe en geleë in die afdeling Humansdorp, Kaapprovinsie, en waarvan planne en beskrywings ter insae lê in die kantore van die Landmeter-generaal, Kaapstad, die Bosbewaarder, Knysna, en tydelik in die kantoor van die Magistraat, Humansdorp, tot gede-markeerde bos te verklaar.

BYLAE.

Reserve No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vk. Rde.
1	Willowmore-bosreserwe : Subreserwe (f)— Komdos Ruggens.....	1,693	116

★ No. 1043.]

[14 Julie 1939.]

TABAKREELINGSKEMA.

TABAKPRYSE.—VERBETERINGS.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat sekere drukfoute voorkom in Aanhangsel B van Goewerments-kennisgewing No. 924 van 1939, betreffende die pryse van nie-oondgedroogte Virginia-tabak, en dat daardie kennis-gewing met die volgende wysigings gelees moet word:—

1. Die prys van 8½d. gespesifiseer ten opsigte van tabak van Graad E in Gebied A behoort te wees 8½d.
2. Die prys van 7½d. gespesifiseer ten opsigte van tabak van Graad E in Gebied E behoort te wees 7½d.
3. Die prys van 1d. gespesifiseer ten opsigte van tabak van Graad DSI in Gebied F behoort te wees 1s.

★ No. 1044.]

[14 Julie 1939.]

BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, ’n verklaring gedoen in verband met ’n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, ’n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot ’n besmette gebied verklaar:—

1. Die plaas Vaalkop No. 183 in die distrik Lichtenburg, Transvaal, word hierby verklaar tot ’n gebied wat met hondsdolheid besmet is.
2. Niemand mag ’n hond of ’n kat van een plek na ’n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van ’n skrifte-lyke permit uitgereik deur ’n Staatsveearts en onder-worpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandaag word gevestig op die bepalings van artikel *twaalf* (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit ’n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van ’n beampte.

★ No. 1045.]

[14 Julie 1939.]

BESMETTE GEBIEDE: HONDSOLHEID.

Die Minister van Landbou en Bosbou het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (4) van artikel *nege* van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, ’n verklaring gedoen in verband met ’n besmette gebied soos beskryf in paragraaf 1 hieronder, en het verder, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *sestien* van genoemde Wet, ’n bevel soos uiteengesit in paragraaf 2 hieronder uitgereik in verband met die gebied aldus tot ’n besmette gebied verklaar:—

1. Die gebied wat bestaan uit die plase Meliorami No. 1547, Mealiespruit No. 703 en Westpunt No. 866 in die distrik Bloemfontein, O.V.S., word hierby verklaar tot ’n gebied wat met hondsdolheid besmet is.

★ No. 1015.]

[14 Julie 1939.]

**PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE (f),
KOMDOS RUGGENS OF RESERVE No. 1, WILLOW-
MORE FOREST RESERVE, HUMANSDORP
DIVISION.**

In terms of section *five* of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917 and Act No. 28 of 1930, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture and Forestry to declare the area described in the schedule hereto, and situate in the Division of Humansdorp, Cape Province, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Cape Town, and the Conservator of Forests, Knysna, and temporarily in the office of the Magistrate, Humansdorp, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. rds.
1	Willowmore Forest Reserve : Sub-reserve (f)— Komdos Ruggens.....	1,693	116

14 Jul., 11 Aug., 8 Sep.

★ No. 1043.]

[14 Julie 1939.]

TOBACCO CONTROL SCHEME.

TOBACCO PRICES.—CORRECTIONS.

It is hereby notified for general information that certain printing errors occur in Annexure B to Government Notice No. 924 of 1939 relating to the prices of Virginia tobacco other than flue-cured tobacco, and that the said notice should be read subject to the following modifications:—

1. The price of 8½d. specified in respect of tobacco of Grade E in Area A should be 8½d.
2. The price of 7½d. specified in respect of tobacco of Grade E in Area E should be 7½d.
3. The price of 1d. specified in respect of tobacco of Grade DSI in Area F should be 1s.

★ No. 1044.]

[14 Julie 1939.]

INFECTED AREA: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911) as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The farm Vaalkop No. 183 in the District of Lichtenburg, Transvaal, is hereby declared to be an area infected with rabies.
2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section *twelve* (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

★ No. 1045.]

[14 Julie 1939.]

INFECTED AREA: RABIES.

The Minister of Agriculture and Forestry has, under the powers vested in him by sub-section (4) of section *nine* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911) as amended, made the declaration of an infected area specified in paragraph 1 hereunder, and has further, under the powers vested in him by section *sixteen* of the said Act issued the order specified in paragraph 2 hereunder, in relation to the area so declared to be an infected area:—

1. The area comprising the farms Meliorami No. 1547, Mealiespruit No. 703 and Westpunt No. 866 in the District of Bloemfontein, O.F.S., is hereby declared to be an area infected with Rabies.

2. Niemand mag 'n hond of 'n kat van een plek na 'n ander plek binne die gebied in paragraaf 1 hierbo omskryf vervoer nie, behalwe op gesag van 'n skriftelike permit uitgereik deur 'n Staatsveearts en onderworpe aan voorwaardes wat hy mag voorskryf.

KENNISGEWING.—Die aandag word gevestig op die bepalings van artikel twaalf (1) van Wet No. 14 van 1911, soos gewysig, wat die verwydering van vee na of uit 'n besmette gebied verbied, behalwe met skriftelike toestemming van 'n beampite.

★ No. 1046.]

[14 Julie 1939.

VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (e) van artikel sesien van die „Veeziekten Wet, 1911” (Wet No. 14 van 1911), soos van tyd tot tyd gewysig, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste in ondervermelde gebied moet sodanige beeste gereeld dip binne die tydperke en in 'n dipstof soos hieronder bepaal, en op sulke tye binne daardie tydperke as wat deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en enige wysiging daarvan. Bowendien moet die beeste verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Die plase Tugelarand (eienaar, S. C. van Rooyen); Tugelarand (eienaar, Boast); Thorndale (eienaar, Havemann); Spekfontein (eienaar, Keyter); Ongegund (eienaar, Keyter); Kaalhoek (eienaar, J. P. Nel); en die Tugela-lokasie, in die distrik Kranskop, Natal.

Tydperk: Elke vyf dae in 'n vyfdaagse dipstof.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafpaelings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet, 1911”, soos van tyd tot tyd gewysig.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die Staatskoerant verskyn.

ALGEMENE KENNISGEWING

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

★ KENNISGEWING No. 518 VAN 1939.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 10 Julie 1939.

BETHLEHEM KO-OPERATIEWE LANDBOU VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
1319	Barrett, Hubert Randall	Viljoenshoek, Pk. Bethlehem.
1320	Besuydenhout, Frederik Coenraad Scheepers	Toevertrou, Pk. Slabberts.
1321	Botha, Willem Johannes	Lottie, Pk. Aberfeldy.
1322	Coetzer, Isak Stefanus	Aberfeldy, Pk. Aberfeldy.
1323	Fuhri, Albertus	Alida, Pk. Kransfontein.
1324	Groenewald, Johannes Jacobus	Belgrado, Bus 152, Bethlehem.
1325	Hattingh, Philip Jacobus	Winterson, Pk. Paul Roux.
1326	Koen, Petrus Willem	Voorspoed, Pk. Kestell.
1327	Kriek, Josias Johannes	Goedehoop, Pk. Bethlehem.
1328	Meyer, Gerhard	Hartvug, Pk. Afrikaskop.
1329	Meyer, Gert Jacobus Alfred	Rusthof, Pk. Danielsrust.
1330	Mostert, Jacobus Petrus Christiaan	Exceelsior, Pk. Valsrivier Sta.
1331	Nel, Daniel Jacobus	De Brug, Pk. Kestell.
1332	Olivier, Cornelis Hermanus, Jnr.	Wilgedam, Bus 250, Pk. Bethlehem.
1333	Preez, du, Hendrik Lodewyk	Libertas, Pk. Aberfeldy.
1334	Rensburg, van, Martienus Jacobus Janse	De Ark, Posbus 25, Pk. Clarens.
1335	Strydom, Migiel Stefanus	Munnik, Pk. Afrikaskop.
1336	Swart, Pieter Jacobus	Skietkoppies, Pk. Afrikaskop.
1337	Viljoen, Antoinette Foxcroft	Viljoensdrift, Pk. Paul Roux.

2. No person shall move any dog or cat from any one place to any other place within the area described in paragraph 1 above, except on the authority of a written permit issued by a Government Veterinary Officer, and subject to such conditions as he may impose.

NOTE.—Attention is drawn to the provisions of section twelve (1) of Act No. 14 of 1911, as amended, prohibiting the removal of stock into or out of an infected area, except upon the written permission of an officer.

★ No. 1046.]

[14 July 1939.

COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him by paragraph (e) of section sixteen of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended from time to time, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle in the undermentioned area shall dip such cattle regularly within the periods and in a dipping fluid as hereinafter specified, and at such times within those periods as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping shall be carried out according to the methods set out in the regulations published in Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, and any amendment thereof, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and handdressing in the manner set out in the said regulations.

Area: The farms Tugelarand (owner, S. C. van Rooyen); Tugelarand (owner, Boast); Thorndale (owner Havemann); Spekfontein (owner, Keyter); Ongegund (owner, Keyter); Kaalhoek (owner, J. P. Nel); and the Tugela Location, in the Kranskop District, Natal.

Period: Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed in section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911, as amended from time to time.

This order shall come into effect on the date of publication in the Gazette.

GENERAL NOTICE

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

★ NOTICE No. 518 OF 1939.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 10th July, 1939.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10431	Barnard, Johannes Francois	Vergenoegd, Pk. Groot Marico.
10432	Barnard, Petrus Johannes	Zuurvlei, Pk. Nylstroom.
10433	Been, Benjamin	Waterval, P.O. Box 98, Rustenburg.
10434	Beer, de, Christoffel Johannes Stephanus	Rietvlei No. 655, Pk. Zwart- ruggens.
10435	Beer, de, Jacob Adriaan (J.A./sn.)	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
10436	Beer, de, Jacobus Johannes (M. C./sn.)	Middelfontein, Pk. Heldinia.
10437	Beer, de, Jozef Erasmus Johannes, Jnr.	Kromdraai, Pk. Kwikstaart.
10438	Beer, de, Matthys Christoffel Johannes	Rieckertsdam, Pk. Rieckerts- dam.
10439	Beer, de, Samuel Jacobus (P./sn.)	Welverdiend No. 49, Pk. Groblersdal, oor Middelburg.
10440	Beer, de, Sarel Adriaan	Sandfontein No. 81, Kerkstraat, Pietersburg, c/o S.A.S. & Hawens
10441	Behrens, Michiel Coenraad	Rooikoppies Oos, Pk. Brits.
10442	Berg, van den, Francois Jacobus Joubert	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.
10443	Berg, van den, Gerhardus Petrus Johannes	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.
10444	Berg, van den, Jan Hendrik Dirk	Hartebeestfontein, Pk. Breet- svlei.
10445	Berg, van der, Sarah Catharina	Hartebeestfontein, Pk. Hekpoort.
10446	Bester, Andries Bothma	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.	No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10447	Bester, Christiaan Johannes (G./sn.)	Uitvalgrond, Pk. Brits.	10502	Koekemoer, Theunis Johannes	Rust-der-Winter, Plot No. 11, Pk. Rust-der-Winter.
10448	Bester, Willem Johannes	Mamagaliesskraal, Plot 170, Pk. Mamagaliesskraal.	10503	Kruger, Gert Carel Jacobus	Rust-der-Winter, Pk. Rust- der-Winter.
10449	Bodenstein, Dewald Johannes	Doornhoek, Pk. Maanhaarand.	10504	Kruger, Stefanus Jakobus	Kortfontein, Pk. Koster.
10450	Booyens, Johannes Arnoldus Jacobus	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.	10505	Kruger, Stephanus Johannes	Kameeldrif, Pk. Corona.
10451	Botha, Gert	Klipbank, Pk. Groblersdal.	10506	Merwe, v. d. Casparus Johannes	Koppieskraal, Pk. Straatsdrift.
10452	Bothma, Hendrik Johannes	Sanddrift, Pk. Hoëwal.	10507	Merwe, van de, David Jacobus (J./sn.)	Bokkraal, Pk. Loodmyn.
10453	Breed, Michiel Frederik	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.	10508	Merwe, van der, Lukas Cornelius	Rotterdam, Pk. Villa Nora.
10454	Breedt, Marthinus Cornelius	Driefontein, Pk. Pilansberg.	10509	Merwe, van der, Petrus Jacobus	Kareepoort Oos, Plot No. 891, Pk. Sonop.
10455	Bruin, de, Gert Johannes	Rust-der-Winter, Plot No. 87, Rust-der-Winter.	10510	Merwe, van der, Roedolf Petrus	Bysonder, Pk. Tuinplaas.
10456	Byleveldt, Jan Hendrik Willem	Sanddrift, Pk. Hoëwal.	10511	Mescht, van der, Arnoldus Francois	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
10457	Calitz, George Murray	Krokodildrift Wes, Pk. Brits.	10512	Minnaar, Izak Christoffel Johannes (I./sn.)	Beestekraal, Pk. Beestekraal.
10458	Campbell, Johannes Jacobus	Kafferskraal, Pk. Wevedene.	10513	Minnaar, Philipus Carel	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
10459	Carey, Arther Frederick Harding	Nooitgedacht No. 121, Pk. Foothills.	10514	Minnaar, Philipus Carl (C./sn.)	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
10460	Coertze, Johannes Nicolaas	Vlakte, Pk. Lindleyspoort.	10515	Muller, Coert Jacobus	Rhenosterhoek, Pk. Gelria.
10461	Coetzee, Casper Jeremia	Waterval, Pk. Steenbokfontein.	10516	Muller, Heinrich Hermann Ernst	Kafferskraal, Pk. Marikana.
10462	Coetzee, Floris Dirk, Jnr.	Kosterfontein, Pk. Koster.	10517	Mullett, Fredrick Charles	Wagenboomkop, Pk. Zwart- ruggens.
10463	Coetzer, Johannes Jacobus, Jnr.	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.	10518	Myburgh, Louis Adriaan	Mamagaliesskraal, Pk. Rashoop.
10464	Cronje, Hendrik Nicolaas Jacobus	Sephanjesskraal, Pk. Rhenoster- doorns.	10519	Naudé, Francois Jacobus, Jnr.	Vergenoegd No. 89, Pk. Groot Marico.
10465	Dreyer, Jacobus Hercules, Snr.	Olifantspoort, Pk. Olifantsbrug.	10520	Naude, Gerhardus Lukas	Wonderfontein, Pk. Groot Marico.
10466	Dreyer, Petrus Johannes	Rietfontein, Pk. Matlapein.	10521	Naude, Jacobus Johannes	Doornkraal, Bus, 42 Groot Marico.
10467	Engelbrecht, Barend Jacobus	Kromdraai, Pk. Kwikstaart.	10522	Nel, Abraham Jacobus	Groenfontein, Pk. Nylstroom.
10468	Engelbrecht, Gerhardus Cornelius Johannes (P./sn.)	Geluksvlei, Pk. Holme Park.	10523	Neveling, Pieter Johannes	Riekersdam, Pk. Riekersdam.
10469	Engelbrecht, Jacoba Barend Dina	Kafferskraal, Pk. Wevedene.	10524	Niekerk, van, Dirk Christoffel	Draaifontein, Pk. Kuilfontein.
10470	Engelbrecht, Jacobus Johannes Hendrik (P./sn.)	Geluksvlei, Pk. Holme Park.	10525	Niekerk, van, Willem Bennardus	Rietfontein, Pk. Brakkloof.
10471	Erasmus, Jacob	Arnoldstad, Pk. Kroondal.	10526	Nortje, Johannes Christoffel	Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.
10472	Erasmus, Lourens Abram	Enkelbos, Pk. Otterfontein.	10527	Oosthuizen, Willem Jacobus	Elandsfontein, Pk. Kralingen.
10473	Fouche, Samuel Jacobus	Klipplaat No. 353, Pk. Heystek- rand.	10528	Opperman, Johannes	Kosterfontein, Pk. Koster.
10474	Fourie, Johannes Petrus Jacobus, Jnr.	Kafferskraal, Pk. Marikana.	10529	Pienaar, Andries Jacobus	Buffelsfontein, Pk. Barnards- vlei.
10475	Fourie, Lambertus Nicolaas (P./sn.)	Krokodildrift Wes, Pk. Brits.	10530	Pieterse, Barend Jacobus Petrus	Olifantspoort, Pk. Olifantsbrug.
10476	Fourie, Louis Jacobus	Suikerbosfontein, Pk. Goud- koppies.	10531	Pieterse, Frederik Jacobus	Driefontein, Pk. Pilansberg.
10477	Fourie, Theunis Hasie	Hartebeesfontein No. 119, Pk. Die Moot.	10532	Pieterse, Johannes Josephus (F./sn.)	Rhenosterhoek, Pk. Gelria.
10478	Grobler, Johannes Gerhardus	Straatsdrift, Pk. Straatsdrift.	10533	Pieterse, Johannes Josephus, Jnr.	Onverwacht, Pk. Gelria.
10479	Grobler, Marthinus Stephanus Francois (M.F./sn.)	Doornhoek, Bus 6, Zeerust.	10534	Pieterse, Johannes Nicolaas	Olifantspoort, Pk. Olifantsbrug.
10480	Grobler, Paul Stefanus	Morgenson, Ps. Posthumus, oor Warmbad.	10535	Pieterse, Wilhelmus Johannes	Olifantspoort, Pk. Olifantsburg.
10481	Grobler, Tjaart Johannes	Kromrivier No. 590, Pk. Sterkoog.	10536	Pistorius, Frederik Jacobus Wilhelm (M./sn.)	Mamagaliesskraal, Pk. Rashoop.
10482	Hall, Trevelyan Rasch Grimley	Darling No. 653, P.O. Chester.	10537	Pistorius, Pieter Georg Hendrik	Rietfontein No. 291, Bus 98, Brits.
10483	Hamilton, John	Dwarsspruit No. 598, Pk. Dwarsspruit, oor Koster.	10538	Plesjiss, du, Johanniss Michiel	Bellevue, Pk. Rustenburg.
10484	Harmse, Machiel Johannes, Jnr.	Dwarsspruit, Pk. Dwarsspruit.	10539	Plessis, du David Philippus	Wagenpadspruit, Pk. Wagen- padspruit.
10485	Harmse, Pieter Johannes	Waterval, Pk. Rhenosterdoorns.	10540	Plessis, du, Frederik	Klipkop, Pk. Werkmaetius.
10486	Harmse, Wynand Roelof Francois	Wagenpadspruit, Pk. Wagen- padspruit.	10541	Plessis, du, Johannes Adriaan	Skeerpoort, Pk. Skeerpoort.
10487	Haywood, Hendrik Johannes	Nooitgedacht, Pk. Pilansberg.	10542	Plessis, du, Louwrens Stephanus Daniel (L./sn.)	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
10488	Helsdingen, van, Jan Harm	Vlakfontein No. 892, Pk. Koster.	10543	Plessis, du, Renier Jacobus	Middelkraal, Pk. Tarfgrond.
10489	Hénning, Petrus Johannes Hendrik, Snr.	Zantfontein, Pk. Vlakdrift.	10544	Plessis, du, Sarel Marthinus	Buffelshoek, Bus 11, Rustenburg.
10490	Hills, Andries Lourens	Mamagaliesskraal, Pk. Mamagaliesskraal.	10545	Plessis, du, Stefanus Johannes	Haakdoornboom, Pk. Hermanus- doorns.
10491	Hills, Henry Theophilus	Waterval, Bus 5, Pk. Rustenburg.	10546	Potgieter, Johannes Petrus	Rooikoppies, Pk. Brits.
10492	Horn, Magiel Frederik	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.	10547	Potgieter, Pieter Schalk	Sterkstroom, Pk. Swart- ruggens.
10493	Isel, Gabriel Ernst (J./sn.)	Bultfontein, Pk. Die Moot.	10548	Preez, du, Jacobus Hercules	Wagenboomkop, Pk. Swart- ruggens.
10494	Jacobus, Hendrik Petrus	Kransfontein, Pk. Cyferbult.	10549	Pretorius, Jacobus Francouis Retief.	Gelukshoop, Pk. Bingley.
10495	Jacobs, Marthinus Johannes, Jnr.	Bulhoek, Pk. Massekier.	10550	Putter, Lourens Christiaan	Knopfontein, Pk. Alma.
10496	Jansen, Johannes Hermanus, Jr.	Paardekraal, Pk. Rustenburg.	10551	Rensburg, van, Hendrik Christoffel Janse (J./sn.)	Krokodildrift, Pk. Brits.
10497	Joubert, Willem Otto	Welverdiend, Pk. Groblersdal.	10552	Rensburg, van, Hendrik Petrus Johannes Janse	Hoffontein, Pk. Matlapein.
10498	Kachelhoffer, Gerhardus Cornelis, Jnr.	Koedoesfontein, Pk. Twyfels- poort.	10553	Rey, de la, Jacobus Hercules (J./sn.), Jnr.	Sandfontein, Pk. Viakdrift.
10499	Kieviet, Dimmen	Hartebeesfontein, Pk. Harte- beespoort.	10554	Roos, Jacobus Gerhardus	Klipbank, Pk. Groblersdal.
10500	Kloppers, Hendrik Paulus	Hartebeesfontein, Pk. Die Moot.	10555	Roos, Theunis Snyman	Krokodildrift, Pk. Brits.
10501	Koekemoer, Jacobus Matheus	Bysonder, Pk. Tuinplaas.	10556	Rothman, Sebastiaan Hendrikus, Jnr.	Damhoek, Pk. Hekpoort.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
10557	Roux, le, Marthinus Petrus	Koppieskraal, Pk. Schuinsdrift.
10558	Scheepers, Aletta Johanna	Rooikoppies, Pk. Brits.
10559	Schoeman, Hendrik Christoffel (P./sn.)	Krokodilrdrift, Pk. Brits.
10560	Schönfeldt, Johan Gabriel	Elandsfontein, Pk. Warmbad, Tvl.
10561	Schutte, Hermanus Christoffel Adolph	Kuilenburg, Pk. Olifantsvlei.
10562	Senekal, Daniel Johannes Jacobus	Buffelsfontein, Pk. Loubad.
10563	Smith, Casper Paulus Steyn	Kareepoort, Pk. Sonop.
10564	Snyman, Christoffel Jacobus	Buffelshoek, Bus 11, Pk. Rustenburg.
10565	Snyman, Louwrens Abraham	Enkelbos, Pk. Otterfontein.
10566	Staden, van, Adam Jacobus	Koperfontein, Pk. Heldinia.
10567	Staden, van, Phillippus Theunis, Jnr.	Vergenoegd, Bus 30, Groot Marico.
10568	Staden, van, Pieter Johannes (M./sn.)	Loubad, Pk. Loubad.
10569	Staden, van, Roelof Johannes	Rooiwal, Pk. Bosspruit.
10570	Stander, Cornelis Johannes (A./sn.)	Krokodilrdrift, Pk. Brits.
10571	Steenekamp, Barend Johannes	Beestekraal, Pk. Beestekraal.
10572	Steenkamp, Petrus Johannes Dirk	Klipbank No. 267, Posbus 10, Groblersdal.
10573	Steyn, Barend Sebastiaan	Lemoenfontein, Pk. Dwars-spruit.
10574	Steyn, Hans Jurgens	Grootkuil, Bus 1, Pk. Northam.
10575	Steyn, Jan Bastiaan	Uitval, Pk. Matlapein.
10576	Stoltz, Pieter Gert	Klipkop, Pk. Hoëwal.
10577	Swanepoel, Jan Lourens van Heerden	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
10578	Swanepoel, Johannes Christoffel	Rietfontein, Pk. Honingfontein.
10579	Terblanche, Hendrik Josephus Jacobus	Plot No. 845, Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
10580	Theron, Izak Gerhardus (S./sn.)	Sandfontein, Pk. Jacksonstuin.
10581	Toit, du, David Johannes	Krokodilrdrift, Wes, Pk. Brits.
10582	Toit, du, Johannes Petrus	Doornfontein, Pk. Rodora, oor Randfontein.
10583	Toit, du, Philippus Theunis	Vergenoegd, Pk. Groot Marico.
10584	Toit, du, Pieter Schalk	Koedoesfontein, Pk. Groot Marico.
10585	Uys, Johannes Christiaan	Krokodilrdrift, Pk. Groblersdal, oor Middelburg, Tvl.
10586	Venter, Erasmus Albertus	Rust-der-Winter, Plot No. 3, Rust-der-Winter.
10587	Vermaak, Stephanus Johannes	Rietfontein, Pk. Moedwil.
10588	Viljoen, Petrus Gerhardus	Doornfontein, Pk. Kareefontein.
10589	Vorster, Hermanus	Sandfontein, Pk. Maanhaartrand.
10590	Vorstman, Albertus Stephanus Abram	Middelkraal, Pk. Mooinooi.
10591	Vos, Lambertus Petrus (J./sn.)	Vlaklaagte, Pk. Snymansvlei.
10592	Vuuren, van, Johannes Cornelis	Geluk, Pk. Vorentoe.
10593	Vuuren, van, Johannes Marthinus Jansen	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
10594	Vuuren, van, Lukas Cornelius Janse	Bokfontein, Pk. Jacksonstuin.
10595	Waal, de, Louis Frans	Buffelsdrift, Pk. Rust-der-Winter.
10596	Wagenaar, Hendrik Petrus	Geluk, Pk. Vorentoe.
10597	Wagenaar, Pieter van Huyssteen	Geluk, Pk. Vorentoe.
10598	Walt, van der, Barend Johannes (L./sn.)	Mamagalieskraal, Pk. Brits.
10599	Welthagen, Petrus Johannes (P./sn.)	Elandskraal, Pk. Mooinooi.
10600	Westhuizen, van der, Johannes Nicolaas, Jnr.	Doornlaagte, Pk. Rustenburg.
10601	Westhuizen, van der, Nicolaas	Tweerivier, Pk. Moedwil.
10602	Whelan, James Percy, Jnr.	Bulhoek, Pk. Rhenosterdoorns.
10603	Willense, Casper Andries	Waterkloof, Pk. Rustenburg.
10604	Wolvaardt, Pieter Hermanus Cornelis	Doornspruit, Pk. Doornspruit.
10605	Wyk, van, Anna Maria Adriana	Krokodilpoort, Bus 14, Brits.
10606	Wyk, van, Pieter (C./sn.)	Bloempoot No. 562, Pk. Dennilton.
10607	Young, John Alexander (R./sn.)	Moedwil, Pk. Moedwil.
10608	Zyl, van, Frederik Jacobus (J./sn.)	Krokodilrdrift, Pk. Brits.
10609	Zyl, van, Susara Jacoba	Waterkloof, Pk. Rustenburg.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

AANVULLINGSLYS-VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No. No.	Naam. Name.	Adres. Address.
2551	Bester, Jan Cornelius Petrus	Frisgewaag, Pk. Petrus Steyn.
2552	Fourie, Andries Jacobus	Nooitgedacht, Pk. Petrus Steyn.
2553	Lategan, Jacomina Christiana	Lodewika, Pk. Reitz.
2554	Merwe, van der, Petrus Wessel	Excelsior, Pk. Petrus Steyn.
2555	Möller, Hendrik Petrus Johannes	Hebron, Pk. Reitz.
2556	Mynhardt, Stefanus Jacobus Daniel, Snr.	Verkyk, Pk. Reitz.
2557	Mynhardt, Stefanus Jacobus Daniel, Jnr.	Verkyk, Pk. Reitz.
2558	Nel, Bernardus Gerhardus	Tevrede, Pk. Petrus Steyn.
2559	Rensburg, van, Jacobus Janse	Beyers, Pk. Reitz.
2560	Saayman, Willem Marthinus	Draaihoek, Dist. Reitz.
2561	Sharratt, Dudley Ernest Taylor	Ryswick, P.O. Verkykerskop.

DIE MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VEËENIGING.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beeindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beeindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
2503	Aswegen, van, Jan Marthinus, Remhoogte, Scheerpoort	31/3/1938	Oorlede— Death.
1628	Botha, Willem Adriaan, Beestekraal, Bethanie, Dist. Rustenburg	31/3/1936	"
9459	Erasmus, Frederik Jacobus, Lemoenfontein, Pk. Brakkloof	31/3/1939	"
285	Erasmus, Petrus Stefanus, Rietvlei, Lindleyspoort.	31/3/1930	"
292	Flamingh, de, Tobias Jan, Waterkloof, Rustenburg.	31/3/1939	"
310	Fourie, Johannes Hendrik, Bosfontein, Wagenpadspruit	31/3/1935	"
6498	Fourie, Petrus Jacobus, Rietpoort, Pk. Vlakdrift	31/3/1939	"
340	Grobler, Johannes Hermanus, Grootfontein, Sterkstroom	31/3/1939	"
348	Groenewald, Jan, Bestershoek, Brakkloof	31/3/1931	"
416	Kotzee, Machiel Frederik, Kromrivier, Kroondal	31/3/1935	"
2259	Kruger, Jacobus Johannes, Grootplaats, P.O. Scheerpoort	31/3/1938	"
5272	Putter, Pieter Willem, Snr., Kafferskraal No. 352, Pk. Bus 99, Rustenburg	31/3/1932	"
8708	Robbette, Johannes Michiel, Stroomrivier, Pk. Rhenosterdoorns	31/3/1938	"
7125	Toit, du, Gerhardus Johannes, Jnr., Koedoesrand, Pk. Matlapein	31/3/1939	"
6127	Vermeulen, Jan Hendrik, Hartbeesfontein, Pk. Witnek	31/3/1934	"
2615	Walt, v. d., Tjaart Andries, Witrand, Koster	31/3/1930	"
1617	Wolmarans, Jan Barnard, Doorn-dal, Magaliesburg Stasie	31/3/1928	"

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEVE VERENIGING.

BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beeindiging van lidmaatskap. Date of termination of membership.	Rede vir beeindiging van lidmaatskap. Reason for termination of membership.
116	Daly, Emily Augusta, Klaarstroom No. 55, P.O. Box 63, Zeerust	31/5/1939	Oorlede— Death.
15	Oosthuizen, Ockert Jacobus, Tweefontein, Pk. Zeerust	31/5/1939	"

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
418	Strydom, Adriaan Jacobus	Daggakraal, Ps. Marken.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LAND-
BOUVERENIGING.BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
771	Wijk, van, Johannes Jacobus Hendrik, Lukaskraal, Pk. Stryd- poort	31/5/1939	Oorlede— Death.

SUID-WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LAND-
BOUVERENIGING.LYS VAN BEDANKINGS.
LIST OF RESIGNATIONS.

No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
588	Rooyen, van, Antoinetta Aletha	Frisgewaagd, Pk. Melliodora	31/5/1939
1266	Swanepoel, Hendrik Frederik	Koppicalleen, Pk. Hessie, oor Kingswood	"
1488	Zyl, van, Coenraad Wilhelmus	Klipkuil, Pk. Wol- maransstad	"

MARICO LANDBOUW KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
159	Pretorius, Andries Petrus	Bergfontein, Privaat Sak 26, Zeerust.
160	Pretorius, Daniel Petrus	Vergenoeft, Pk. Lucerne.
161	Snyman, Johannes Lodewicus	Stinkhoutboom, Pk. Zeerust.
162	Venter, Machiel Andries	Rietvlei No. 5, Pk. Wonder- mere.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-
VERENIGING.AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
397	Amm, James Stuart	Doornfontein, Pk. Potgieters- rust.
398	Basson, Johannes Petrus	Altona, Bus 77, Potgieters- rust.
399	Coetzee, Cornelius Gerhardus	Moonlight, Pk. Marnitz.
400	Heerden, van, Jan Hendrik Johannes	Daggakraal, Pk. Moepel.
401	Henning, Johannes Stephanus	Sweetwaters, Ps. Louis Trichardt.
402	Horn, Gabriël Albertus	Paardedrif, Pk. Rietbokspruit.
403	Horn, Paul Jacobus	Wolwedans, Pk. Tolwe.
404	Joubert, Johannes Jacobus	Welverdiend, Pk. Ngemanie, Middelburg, Tvl.
405	Kasselman, Cornelius Rudolf	Elandsfontein, Pk. Lunsclip.
406	Kloppers, Johannes Jacobus (P./sn.)	Daggakraal, Pk. Moepel.
407	Liversage, Thomas George	Vlaklaagte, Pk. Singlewood.
408	Meintjes, Jan Johannes Jacobus	Aaronsfontein, Pk. Potgieters- rust.
409	Meyer, de, Jacobus Petrus	Bacchus, Pk. Sterkwater.
410	Niekerk, van, Gysbert Johannes	Moorland, Pk. Theuniskloof, P. P. Rust.
411	Oosthuizen, Christiaan Arnoldus	Grassvalley, Pk. Grassvalley.
412	Rensburg, van, Stephanus Louwrens Janse	Noordbrabant, Pk. Platreef.
413	Ruijtenberg, Christiaan	Masambiek, 199 Pretorius- straat, P. P. Rust.
414	Scholtz, Robert Charles	Helderfontein, Pk. Lunsclip.
415	Smit, Phillippus Roedolf	Welverdiend, Pk. Maleeuwsop, Middelburg.
416	Woudenberg, van, Johannes Dirk Schutstal	Doornpoort Ranch, Post Bag No. 523, Middelburg, Tvl.

* KENNISGEWING No. 519 VAN 1939.

Met betrekking tot kennisgewing No. 705 van 19 September 1919 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van ondergenoemde lid van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” vir algemene informasie gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
3240	Toit, du, Johannes Francois	Plot No. 53, Veeplaas, Pk. Schuinsdrift.

N. VAN DALSEN,

Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.
Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 10 Julie 1939.

* KENNISGEWING No. 520 VAN 1939.

Met betrekking tot kennisgewing No. 371 van 10 Julie 1931 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 7491, G. H. G. Viviers van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” vir algemene informasie gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
No.	Name.	Address.
7491	Viviers, Gert Hendrik	Plot No. 4, Pk. Mamagalies- kraal.

N. VAN DALSEN,

Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.
Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 10 Julie 1939.

* NOTICE No. 519 OF 1939.

With reference to Notice No. 705 of the 19th September, 1919, the following amended particulars in regard to the registered name of the undermentioned member of „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published for general information.

No.	Name.	Address.
No.	Name.	Address.
3240	Toit, du, Johannes Francois	Plot No. 53, Veeplaas, P.O. Schuinsdrift.

N. VAN DALSEN,

Registrar of Co-operative Societies.
Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 10th July, 1939.

* NOTICE No. 520 OF 1939.

With reference to Notice No. 371 of the 10th July, 1931, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 7491, G. H. G. Viviers of „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published for general information.

No.	Name.	Address.
No.	Name.	Address.
7491	Viviers, Gert Hendrik	Plot No. 4, P.O. Mamagalies- kraal.

N. VAN DALSEN,

Registrar of Co-operative Societies.
Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 10th July, 1939.

★ KENNISGEWING No. 521 VAN 1939.

Met betrekking tot kennisgewing No. 670 van 9 September 1938, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 363 van die "Moorreesburg Koring Boere Ko-operatiewe Vereniging" vir algemene informasie gepubliseer.

No.	Naam.	Adres.
363	Theart, Jan Hendrik	Rasgat, Pk. Bergrivier.

N. VAN DALSEN,
Registrateur van Koöperatiewe Verenigings.

Departement van Landbou en Bosbou,
Pretoria, 10 Julie 1939.

★ NOTICE No. 521 of 1939.

With reference to Notice No. 670 of 9th September, 1938, the following amended particulars in regard to the registered name of Member No. 363 of the "Moorreesburg Koring Boere Ko-operatiewe Vereniging" are published for general information.

No.	Name.	Address.
363	Theart, Jan Hendrik	Rasgat, P.O. Bergrivier.

N. VAN DALSEN,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture and Forestry,
Pretoria, 10th July, 1939.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

M. L. VAN DER SPUY,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad.

No. 477.] [30 Junie 1939.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 28 Augustus 1939, ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet, goed-gekeur sal word.

Kaart L.G. No.	Beskrywing van Grond.
Diagram S.G. No.	Description of Land.

1814/1939..... Perseel/Lot No. 600.....

Tussen Frazer- en Lorenzostraat/*Between Frazer and Lorenzo Streets*, Fort Beaufort

★ No. 515.] [14 Julie 1939.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, voor 11 September 1939 ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

Kaart L.G. No.	Beskrywing van grond.
Diagram S.G. No.	Description of Land.

4854/1934..... Grahamstown Commonage
West/-Wes

Tussen/*Between* Yster Kop, The Camp, Oakvale, Spring Vale, Fort
England Mental Hospital Annex, Oatlands North, Afdeling/*Division*
Albany

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 477.] [30 June 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Lands is lying for inspection at the office of the Surveyor-general, Capetown, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 28th August, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Ligging.	Afdeling.	Grootte.
Situation.	Division.	Morge.
		Area.
		Morgen.

Fort Beaufort..... 5.5031

★ No. 515.] [14 July 1939.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927 that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 11th September, 1939, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Ligging.	Grootte—Area.
Situation.	Morge. Vkt. Vt.
	Morgen. Sq. Ft.

2026-1123 —

14-21-28-4

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie bekendgemaak:—

No. 461.] [23 Junie 1939.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op hierdie kantoor ter insae lê, en dat, indien sestig dae vanaf datum hiervan geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, ontvang word nie, ek die kaarte ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, sal goedkeur.

Kaart.	Beskrywing van Grond.	Afdeling.	Grootte.
S.G. No. 1351/1939...	Perseel CL 29	Durban.....	7,761 vk. vt.
S.G. No. 1352/1939...	Perseel CL 30	Durban.....	23,861 " "
S.G. No. 1353/1939...	Perseel CL 31	Durban.....	33,272 " "
S.G. No. 1354/1939...	Perseel CL 32	Durban.....	2,992 " "
S.G. No. 1355/1939...	Perseel CL 33	Durban.....	16,732 " "
S.G. No. 1356/1939...	Perseel CL 34	Durban.....	18,833 " "
S.G. No. 1357/1939...	Perseel CL 35	Durban.....	6,918 " "

C. SHOLTO DOUGLAS,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg.

23-30-7-14

The following notice is published for general information:—

No. 461.] [23 June 1939.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at this office, and if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received within sixty days of date hereof, I shall approve the diagrams under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

Diagram.	Description of Land.	County.	Area.
S.G. No. 1351/1939...	Lot CL 29...	Durban.....	7,761 sq. ft.
S.G. No. 1352/1939...	Lot CL 30...	Durban.....	23,861 " "
S.G. No. 1353/1939...	Lot CL 31...	Durban.....	33,272 " "
S.G. No. 1354/1939...	Lot CL 32...	Durban.....	2,992 " "
S.G. No. 1355/1939...	Lot CL 33...	Durban.....	16,732 " "
S.G. No. 1356/1939...	Lot CL 34...	Durban.....	18,833 " "
S.G. No. 1357/1939...	Lot CL 35...	Durban.....	6,918 " "

C. SHOLTO DOUGLAS,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.

No. 509.]

[7 Julie 1939.]

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927 word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaart van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê, en dat, indien daar nie binne sestig dae vanaf die datum hiervan beswaar teen genoemde kaart of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem, ontvang word nie, die kaart ooreenkomstig die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van bogenoemde Wet, goedgekeur sal word.

Kaart.	Beskrywing van grond.	Afdeling.	Grootte. Acres.
S.G. No. 1494/1939....	The Bend....	Kliprivier.....	636·1107

KANTOOR VIR INVORDERING VAN STAATS-VOJRSKOTTE.

* KENNISGEWING No. 529 VAN 1939.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE BELE KRAGTENS DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om vergaderings van die krediteure van ondergenoemde applikante te bele op die plekke en datums genoem, kragtens artikel *tien* van die Boere-Bystandswet, 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte.

Insake Applikasie van.
Re Application of.

Theunis Erasmus de Beer, van/of Het Kruis, Pk./P.O. Het Kruis, Dist. Piquetberg
Johannes Jacobus Lodewicus Jacobs, van/of Langkuil, Pk./P.O. Edenburg, Dist. Edenburg

Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Piquetberg
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Edenburg

DIVERSE.

* KENNISGEWING No. 514 VAN 1939.

Vir algemene informasie word hiermee bekendgemaak dat die Vermeerdering van Kapitaal van die maatskappy „Bray's Motors (Proprietary), Limited”, per abuis as £200 na £1,000 in plaas van £200 na £2,000 gepubliseer was onder Kennisgewing No. 432 in die *Staatskoerant* No. 2646 van 9 Junie 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

6 Julie 1939.

* KENNISGEWING No. 516 VAN 1939.

BESPROEIINGSRAAD VLAKPLAATS.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. P. P. Joubert onbevoegd geraak om 'n lid van die Besproeiingsraad Vlakplaats te bly, met die gevolg dat daar 'n toevallige vakature op genoemde raad ontstaan het.

'n Openbare hofsitting sal dientengevolge in die woning van mnr. A. E. O'Flaherty, Vlakplaats om 11 uur v.m. op Donderdag, 20 Julie 1939, gehou word vir die verkiesing van 'n lid om mnr. Joubert te vervang.

M. VENTER,
Waarnemende Magistraat.

Carolina, 6 Julie 1939.

* KENNISGEWING No. 517 VAN 1939.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met regulasie 3 (1), deel I van die regulasies ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraats-distrikte Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg en Fouriesburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 2 September 1939 moet vertoon om nagesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op bostaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarvoor vra.

No. 509.]

[7 July 1939.]

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and if no objection to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received within sixty days of date hereof, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above quoted Act.

Diagram.	Description of Land.	County.	Area. Acres.
S.G. No. 1494/1939....	The Bend....	Klip River.....	636·1107

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 529 OF 1939.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the undermentioned applicants to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims, and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Plek van Byeenkoms.
Place of Meeting.

Datum en Tyd.
Date and Time.

Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Piquetberg
Magistraatskantoor/Magistrate's Office, Edenburg

30 Augustus 1939, om 10 v.m.
30th August, 1939, at 10 a.m.
6 September 1939, om 10 v.m.
6th September, 1939, at 10 a.m.

MISCELLANEOUS.

* NOTICE No. 514 OF 1939.

It is hereby notified for general information that the increase of Capital of the Company Bray's Motors (Proprietary), Limited, was erroneously published as £200 to £1,000 instead of £200 to £2,000 under Notice No. 432 in the *Government Gazette* No. 2646 of the 9th June, 1939.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

6th July, 1939.

* NOTICE No. 516 OF 1939.

VLAKPLAATS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. P. P. Joubert has become disqualified as a member of the Vlakplaats Irrigation Board and that a casual vacancy has therefore occurred.

A Public Court will be held at the residence of Mr. A. E. O'Flaherty, Vlakplaats, on Thursday the 20th day of July, 1939, at 11 a.m. for the election of a member to replace him.

M. VENTER,
Acting Magistrate.

Carolina, 6th July, 1939.

* NOTICE No. 517 OF 1939.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Thaba Nchu, Ladybrand, Clocolan, Ficksburg and Fouriesburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 2nd September, 1939.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 312, Bloemfontein, of die polisiestasie naaste aan ondervermelde plekke dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente, indien nodig, op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek gevorder.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 7 Julie 1939.

BYLAE.

Thaba 'Nchu, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 12 middag, 3 Augustus 1939.
Tweespruit, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 8 Augustus 1939.
Hobhouse, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 10 Augustus 1939.
Westminster, mnr. Green se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 14 Augustus 1939.
Ladybrand, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 15 Augustus 1939.
Modderpoort, mnr. Lynch se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 18 Augustus 1939.
Clocolan, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 1 n.m., 21 Augustus 1939.
Gumtree, „O.F.S. Milling Company's Store", van 10 v.m. tot 11 v.m., 23 Augustus 1939.
Ficksburg, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 24 Augustus 1939.
Rosendal, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 28 Augustus 1939.
Fouriesburg, Polisiestasie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 29 Augustus 1939.
Fouriesburgweg, mnre. Aaron en Bloch se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 30 Augustus 1939.

* KENNISGEWING No. 522 VAN 1939.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 28 VAN 1939, VIR WEEK GEEINDIG
8 JULIE 1939.

PES.

Geen.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Matjieskraal, distrik Pietersburg (Transvaal).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Pietersburg, Vereeniging (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Emfundisweni- en Mvangelis-lokasie, distrik Flagstaff, Gogani-lokasie, distrik Tabankulu (Kaap); die plaas Roughan, distrik Underberg (Natal); die plaas Mooiplaas, distrik Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel:—Bizana, Butterworth, Cradock, Fort Beaufort, Glen Grey, Lusikisiki, Sterkstroom, Stutterheim, Tabankulu, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Camperdown, Ngotshe, Polela (Natal); Wakkerstroom (Transvaal); Ficksburg (Oranje-Vrystaat).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Allahabad, Calcutta, Cawnpore, Karikal; Hong-Kong, Macao.

Pes in die distrik Mengo, Buganda-provinsie en Teso, Oostelike Provinsie (Uganda); Monsefu (Peru).

Pokkies in Nigerië; Anglo-Egiptiese Soedan; Allahabad, Bombaai, Calcutta, Delhi-stad, Madras, Jodhpur, Rangoon; Hanoi, Hong-Kong, Shanghai; Kyoto (Japan); Resht (Iran); Papeste (Tahiti-eilande).

Tifuskoors in Djidjelli (Algerië); Ferryville, Kerkenah en Nabuel (Tunis); Drogheda (Ierland); Miami; Baghdad.

E. H. CLUVER,
Sekretaris van Volksgeesondheid.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb. must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 312, Bloemfontein, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 7th July, 1939.

SCHEDULE.

Thaba 'Nchu, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 3rd August, 1939.
Tweespruit, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th August, 1939.
Hobhouse, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 10th August, 1939.
Westminster, Mr. Green's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 14th August, 1939.
Ladybrand, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 15th August, 1939.
Modderpoort, Mr. Lynch's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th August, 1939.
Clocolan, Police Station, from 9 a.m. to 1 p.m., 21st August, 1939.
Gumtree, O.F.S. Milling Company's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd August, 1939.
Ficksburg, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 24th August, 1939.
Rosendal, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 28th August, 1939.
Fouriesburg, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 29th August, 1939.
Fouriesburg Road, Messrs. Aaron & Bloch's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 30th August, 1939.

* NOTICE No. 522 OF 1939.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 28 OF 1939, FOR THE WEEK ENDED
8TH JULY, 1939.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Matjieskraal, Pietersburg District (Transvaal).

Outbreaks are being dealt with in the District of Pietersburg, Vereeniging (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Emfundisweni and Mvangelis Locations, Flagstaff District, Gogani Location, Tabankulu District (Cape); Farm Roughan, Underberg District (Natal); Farm Mooiplaas, Ficksburg District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Bizana, Butterworth, Cradock, Fort Beaufort, Glen Grey, Lusikisiki, Sterkstroom, Stutterheim, Tabankulu, Wodehouse, Xalanga (Cape); Camperdown, Ngotshe, Polela (Natal); Wakkerstroom (Transvaal); Ficksburg (Orange Free State).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Allahabad, Calcutta, Cawnpore, Karikal; Hong-Kong, Macao.

Plague in Mengo District, Buganda Province and Teso, Eastern Province (Uganda); Monsefu (Peru).

Smallpox in Nigeria; Anglo-Egyptian Soudan; Allahabad, Bombay, Calcutta, Delhi City, Madras, Jodhpur, Rangoon; Hanoi, Hong-Kong, Shanghai; Kyoto (Japan); Resht (Iran); Papeste (Tahiti Islands).

Typhus in Djidjelli (Algeria); Ferryville, Kerkenah and Nabuel (Tunis); Drogheda (Ireland); Miami; Baghdad.

E. H. CLUVER,
Secretary for Public Health.

* KENNISGEWING No. 523 VAN 1939.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK HEILBRON,
ORANJE-VRYSTAAT.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word bekendgemaak, kragtens artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Heilbron om 10 uur v.m. op 15 Augustus 1939 in die magistraatskantoor, Heilbron, gehou sal word, vir behandeling van 'n aansoek om 'n voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ten opsigte van 'n gebou wat opgerig sal word op persele Nos. 288, 289 en 291, in die dorp Deneyville, in die distrik Heilbron.

T. KIKILLUS,
Magistraat.

Heilbron,
Oranje-Vrystaat, 6 Julie 1939.

* KENNISGEWING No. 524 VAN 1939.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
VEREENIGING.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet van 1928, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Vereeniging, om 10 uur v.m., op 31 Augustus 1939, in die hofsaal, Vereeniging, gehou sal word die oorweging van 'n aansoek om verlenging van 'n voorwaardelike magtiging verleen aan John Royston Dickinson van Vereeniging, ingevolge artikel *twee-en-dertig* van die Wet, ten opsigte van 'n hotel wat opgerig sal word op standplase 314 en 315, Meyerstraat, in die dorpsgebied Meyerton, distrik Vereeniging.

A. E. WOLLASTON,
Magistraat.

Vereeniging, 6 Julie 1939.

* KENNISGEWING No. 525 VAN 1939.

DRANKWET, 1928.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE
DISTRIK DURBAN.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel *vyf-en-veertig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Durban om 10 uur v.m. op 15 Augustus 1939 in die magistraatskantoor, Durban, gehou sal word vir die oorweging van—
'n Aansoek deur Hugh Crawford McKellar (benoemde van E. K. Green en Kie., Bpk.) om tydelike oordrag van die Bottel-dranklisensie bekend as die „Red Hill Bottle Store”, van onderverdeling A van perseel H.H. van die plaas Duikerfontein No. 785, na Hoofweg 875, Red Hill, Durban, op perseel B van perseel No. 158 van A van C van plaas Duikerfontein No. 785.

K. R. THOMAS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Durban, 4 Julie, 1939.

* KENNISGEWING No. 526 VAN 1939.

NATURELLEHOERHOF, PROVINSIE NATAL.
RONDGAANDE HOWE.

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende Julie 1939 as volg gehou sal word:—

Te Dundee, vanaf 20 Julie 1939.

Te Ladysmith, vanaf 26 Julie 1939.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

LOUIS WOLHUTER,
Assistent-Griffier, Naturelle-hoërhof.

Naturelle-hoërhof,
Pietermaritzburg, 4 Julie 1939.

* KENNISGEWING No. 527 VAN 1939.

Ingevolge artikel *dertien (b)* van Wet No. 28 van 1937 word hierby bekendgemaak dat Pieter Andries Swanepoel van Colesberg op 14 Maart 1939 as onbekwaam verklaar is om te eniger tyd in besit van 'n wapen te wees.

J. D. BLAKE,
Magistraat.

Colesberg, 5 Julie 1939.

* NOTICE No. 523 of 1939.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
HEILBRON, ORANGE FREE STATE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Heilbron will be held in the Magistrate's Court at Heilbron at 10 a.m. on the 15th day of August, 1939, for the consideration for a conditional authority for an Hotel Liquor Licence in respect of premises to be erected on stands Nos. 288, 289 and 291, in the township of Deneyville in the Heilbron District.

T. KIKILLUS,
Magistrate.

Heilbron,
Orange Free State, 6th July, 1939.

* NOTICE No. 524 of 1939.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
VEREENIGING.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act of 1928, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Vereeniging will be held in the Magistrate's Court, Vereeniging, on the 31st day of August, 1939, at 10 a.m. for the consideration of an application for extension of a conditional authority granted to John Royston Dickinson, of Vereeniging, under section *thirty-two* of the Act, in respect of an hotel to be erected on stands 314 and 315, Meyer Street, in the Township of Meyerton, District Vereeniging.

A. E. WOLLASTON,
Magistrate.

Vereeniging, 6th July 1939.

* NOTICE No. 525 of 1939.

LIQUOR ACT, 1928.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT
OF DURBAN.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *forty-five* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban will be held at the Magistrate's Court, Durban, at 10 o'clock in the forenoon on the 15th day of August, 1939, for the consideration of—

Application by Hugh Crawford McKellar (Nominee of E. K. Green & Co., Ltd.) for the temporary removal of the Bottle Liquor Licence, known as the Red Hill Bottle Store, from Sub-division A of Lot H.H. of the farm Duikerfontein No. 785, to 875, Main Road, Red Hill, Durban, on Lot B of Lot No. 158 of A of C of farm Duikerfontein No. 785.

K. R. THOMAS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Durban, 4th July, 1939.

* NOTICE No. 526 of 1939.

NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of July, 1939, as under:—

At Dundee, commencing on the 20th July, 1939.

At Ladysmith, commencing on the 26th July, 1939.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

LOUIS WOLHUTER,
Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 4th July, 1939.

* NOTICE No. 527 of 1939.

Notice is hereby given in terms of section *thirteen (b)* of Act No. 28 of 1937, that on the 14th March, 1939, Pieter Andries Swanepoel of Colesberg was declared to be unfit at any time to be in possession of an arm.

J. D. BLAKE,
Magistrate.

Colesberg, 5th July, 1939.

* KENNISGEWING No. 528 VAN 1939.

MIELIEREËLINGSKEMA.

PERSONE WAT GEREĞISTREER IS KRAGTENS ARTIKEL 16-EN-TWINTIG VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA, GEPUBLISEER BY PROKLAMASIE No. 77 VAN 1939.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die volgende persone kragtens artikel 16-en-twintig van die Mieliereëlinskema, gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, by die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, genoem in artikel twee van daardie skema, geregistreer is.

Op las van die Raad.

M. J. v. D. WESTHUIZEN,
Algemene Sekretaris.

* NOTICE No. 528 of 1939.

MEALIE CONTROL SCHEME.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION TWENTY-EIGHT OF THE MEALIE CONTROL SCHEME, PUBLISHED UNDER PROCLAMATION No. 77 of 1939.

It is hereby notified for general information that the following persons have, in terms of section twenty-eight of the Mealie Control Scheme, published under Proclamation No. 77 of 1939, been registered with the Mealie Industry Control Board, mentioned in section two of that Scheme.

By Order of the Board.

M. J. v. D. WESTHUIZEN,
General Secretary.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREĞISTREER IS OM MIELIES EN MIELIEPRODUKTE UIT TE VOER.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO EXPORT MEALIES OR MEALIE PRODUCTS.

Registrasie- nommer. <i>Registered No.</i>	No. van Sertifikaat van Registrasie. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Naam. <i>Name.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres. <i>Address.</i>
M.E. 1...	204	Union Flour Mills, Ltd.	Union Flour Mills, Ltd.	Posbus/P.O. Box 1080, Durban.
M.E. 5...	207	The Union Grain Milling Co., Ltd.	Union Grain Milling Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 497, Kaapstad/ Capetown.
M.E. 2...	208	L. Dreyfus & Co.	L. Dreyfus & Co.	Posbus/P.O. Box 3611, Johannesburg.
M.E. 3...	209	The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd.	The Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 349, Durban.
M.E. 6...	210	Hayne & Co. (Pty.), Ltd.	Hayne & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 160, Durban.
M.E. 4...	211	J. Shapiro	S. Shapiro & Co.	Posbus/P.O. Box 1444, Johannesburg.
M.E. 7...	213	M. Jonas & Co. (Pty.), Ltd.	M. Jonas & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 2640, Johannesburg.
M.E. 8...	214	Unie Graan Ko-Op. Mpk., Bpk.	Unie Graan Ko-Op. Mpk., Bpk.	Posbus/P.O. Box 1015, Johannesburg.
M.E. 9...	215	Lockie Bros. (S.A.), Ltd.	Lockie Bros. (S.A.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 1576, Durban.
M.E. 10...	216	A. W. H. Bremer & E. C. A. Bremer.	E. Bremer & Sons.	Posbus/P.O. Box 24, Senekal.
M.E. 11...	217	Robt. Murray & Co., Ltd.	Robt. Murray & Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 882, Durban.
M.E. 12...	219	The Premier Milling Co., Ltd.	The Premier Milling Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 1530, Johannesburg.
M.E. 13...	220	Phenie Sand	Phenie Sand & Co.	Posbus/P.O. Box 5162, Johannesburg.
M.E. 14...	221	A. Ford & Co.	A. Ford & Co.	Posbus/P.O. Box 5701, Johannesburg.
M.E. 15...	223	Vereeniging Milling Co., Ltd.	Vereeniging Milling Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 3606, Johannesburg.
M.E. 16...	224	G. E. Kalell (Pty.), Ltd.	G. E. Kalell (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 32, Middelburg, Transvaal.
M.E. 17...	225	Union Flour Mills, Ltd.	Union Flour Mills, Ltd.	Posbus/P.O. Box 393, Johannesburg.
M.E. 18...	226	L. Fatti & Co., Ltd.	L. Fatti & Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 1139, Johannesburg.
M.E. 20...	232	The East Asiatic Co. (S.A.), Ltd.	The East Asiatic Co. (S.A.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 4620, Johannesburg.
M.E. 19...	233	The East Asiatic Co. (S.A.), Ltd.	The East Asiatic Co. (S.A.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 101, Durban.
M.E. 22...	245	Jacob Frankel (Pty.), Ltd.	Jacob Frankel (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 6634, Johannesburg.
M.E. 21...	246	Lurie Bros. & Co., Ltd.	Lurie Bros. & Co., Ltd.	Posbus/P.O. Box 778, Durban.
M.E. 23...	253	H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd.	H. Lewis & Co. (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 827, Johannesburg.
M.E. 24...	254	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd.	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 5681, Johannesburg.
M.E. 25...	255	William Henry Zingel	C. May & Co.	Posbus/P.O. Box 4037, Johannesburg.
M.E. 26...	256	Solomon Machanick	S. Machanick & Co.	Posbus/P.O. Box 803, Kaapstad/ Capetown.
M.E. 27...	261	Anglo-African Shipping Co. (1936), Ltd.	Anglo-African Shipping Co. (1936), Ltd.	Posbus/P.O. Box 3219, Johannesburg.

PERSONE WAT KRAGTENS ARTIKEL 28 VAN DIE MIELIEREËLINGSKEMA BY DIE RAAD GEREĞISTREER IS OM AS 'N MAKELAAR IN MIELIES EN MIELIEPRODUKTE OP TE TREE.

PERSONS REGISTERED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE MEALIE CONTROL SCHEME TO ACT AS BROKERS IN MEALIES OR MEALIE PRODUCTS.

Registrasie- nommer. <i>Registered No.</i>	No. van Sertifikaat van Registrasie. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Naam. <i>Name.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres. <i>Address.</i>
M.B. 1...	201	Walter Kahn	W. Kahn	Posbus/P.O. Box 194 Middelburg, Transvaal.
M.B. 2...	202	Samuel Smith	L. & M. Smith	Posbus/P.O. Box 124, Kroonstad.
M.B. 3...	203	H. N. Keal	H. N. Keal	Posbus/P.O. Box 748, Durban.
M.B. 4...	205	Kroonstad Farmers' Auctioneers & Board of Executors	Kroonstad Farmers' Auctioneers & Board of Executors	Posbus/P.O. Box 45, Kroonstad.
M.B. 5...	206	Cyril W. Marock	Cyril W. Marock	Posbus/P.O. Box 268, Kroonstad.
M.B. 6...	212	C. Spitz, I. H. Mereine & H. Spitz	Spitz, Mereine & Spitz	Posbus/P.O. Box 7038, Johannesburg.
M.B. 7...	218	T. A. Giggins	T. A. Giggins	Posbus/P.O. Box 5366, Johannesburg.
M.B. 8...	222	Philip Knox Francis	Phil Francis & Co.	Posbus/P.O. Box 42, Pietermaritzburg.
M.B. 9...	227	E. G. Clarence	E. G. Clarence	Posbus/P.O. Box 152, Ladyman.
M.B. 10...	228	K. Meskin (Pty.), Ltd.	K. Meskin (Pty.), Ltd.	Posbus/P.O. Box 6155, Johannesburg.
M.B. 11...	229	Edward Littlejohn Lindsay	E. L. Lindsay	Posbus/P.O. Box 45, Pietermaritzburg.
M.B. 13...	230	Ben Metter	Ben Metter	Posbus/P.O. Box 388, Johannesburg.
M.B. 12...	231	Ben Metter & Henry Metter	Ben Metter	Posbus/P.O. Box 150, Bethlehem.
M.B. 14...	234	Ben Metter & Henry Metter	Ben Metter	Posbus/P.O. Box 81, Kroonstad.

Registrasie- nommer. <i>Registered No.</i>	No. van Sertifikaat van Registrasie. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Naam. <i>Name.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres. <i>Address.</i>
M.B. 15...	235	C. Gollach & A. C. Gomperts.....	J. Randall & Co.....	Posbus/P.O. Box 3968, Johannesburg.
M.B. 16...	236	W. B. Cogen & Co. (Pty.), Ltd.....	W. B. Cogen & Co. (Pty.), Ltd.....	Posbus/P.O. Box 6001, Johannesburg.
M.B. 17...	237	Louis Summers.....	Eldwood & Co.....	Posbus/P.O. Box 2529, Johannesburg.
M.B. 18...	238	Feitelberg & Ivor Pullin (Pty.), Ltd..	Feitelberg & Ivor Pullin (Pty.), Ltd..	Posbus/P.O. Box 6403, Johannesburg.
M.B. 19...	239	Bessie, Lily Rom.....	Rom's Agencies.....	Posbus/P.O. Box 230, Bethlehem.
M.B. 20...	240	Thos. A. Batten.....	Thos. A. Batten.....	Posbus/P.O. Box 86, Oos-Londen/ East London.
M.B. 21...	241	Edward Israel.....	Ed. Israel.....	Posbus/P.O. Box 1399, Pretoria.
M.B. 23...	242	Sam Pincoos.....	Sam Pincoos.....	Posbus/P.O. Box 6715, Johannesburg.
M.B. 24...	243	Israel Jacob Greenblatt.....	Israel Jacob Greenblatt.....	Posbus/P.O. Box 25, Val.
M.B. 22...	244	William Heron Puttcher.....	William Heron Puttcher.....	Posbus/P.O. Box 41, Estcourt.
M.B. 25...	247	William Abope Doherty.....	W. A. Doherty.....	Posbus/P.O. Box 4509, Johannesburg.
M.B. 26...	248	Ivor Pullin.....	Ivor Pullin & Co.....	Posbus/P.O. Box 165, Oos-Londen/ East London.
M.B. 27...	249	John Sidney Saibourne McIntyre....	Sidney S. McIntyre.....	Posbus/P.O. Box 144, Kingwilliams- town.
M.B. 28...	250	Charles William Mackay.....	Chas. W. Mackay.....	Posbus/P.O. Box 3, Dundee.
M.B. 29...	251	Albert Kenneth Nyman.....	A. K. Nyman.....	Luties Gebou/Buildings, Bloemfon- tein.
M.B. 30...	252	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd.....	Kahn & Kahn (Pty.), Ltd.....	Posbus/P.O. Box 5681, Johannesburg.
M.B. 31...	257	Sam Pincoos & Abraham Saul Elkin..	Sam Pincoos & Co.....	Posbus/P.O. Box 21, Kroonstad.
M.B. 34...	258	Louis Levin.....	Union Commercial Agency.....	Posbus/P.O. Box 3986, Johannesburg.
M.B. 33...	259	Hyman Solomon Newman.....	Newman & Sons.....	Posbus/P.O. Box 1151, Kaapstad/ Capetown.
M.B. 32...	260	Henry Robert Shaw.....	H. R. Shaw.....	Posbus/P.O. Box 1600, Johannesburg.
M.B. 37...	262	William Pyott.....	W. Pyott.....	Posbus/P.O. Box 1731, Durban.
M.B. 36...	263	Ernest Theodore Stone.....	E. T. Stone & Co.....	Posbus/P.O. Box 71, Port Elizabeth.
M.B. 35...	264	William Lennox Ochse (Jnr.), & Karel Petrus Mouton	W. L. Ochse & Kie.....	Posbus/P.O. Box 108, Johannesburg.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoor- waardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Hoofposkantoor Kontrak No. 5, Hoofboubou, ens., Kaapstad. D.P.W. Tender No. 270*	Tendervorm, teke- ninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg, Kaap- stad en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	1939. 16 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477) en Distriksver- teenwoordigers, D.P.W., Johannes- burg, Kaapstad en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	1939. 10 Aug.
Voltooiingskema van die Sentrale Goewermentskantore, Kerk- en Kochstraat, Pretoria. Kontrak No. 1, fondamente, basement en rioler- ing. D.P.W. Tender No. 298	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Johannesburg	3 Aug.
Hoofposkantoor Kontrak No. 5, Hofboubou, ens., Kaapstad. D.P.W. Tender No. 270*	Tendervorm, teke- ninge en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Johannesburg, Kaap- stad en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	16 Junie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5466) en Distriksver- teenwoordigers, D.P.W., Johannes- burg, Kaapstad en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	10 Aug.
Voltooiingskema van die Sentrale Goewermentskantore, Kerk- en Kochstraat, Pretoria. Kontrak No. 1, fondamente, basement en rioler- ing. D.P.W. Tender No. 298	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	14 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Johannesburg	3 Aug.
*Poskantoor en Outomatiese Tele- foonsentrale op Irene, T.P. D.P.W. Tender No. 363	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	21 Julie	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	10 Aug.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* *Spesiale Storting.*—'n Afsonderlike storting van £5 vir tenderdokumente word vereis vir die Hoofposkantoor diens te Kaapstad, wat terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en indien dokumente aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word. Vaste storting s van kontrakteurs kom vir hierdie diens nie in aanmerking nie.

By betaling van £5 word lyste van hoeveelhede aan handelaars, onderkontrakteurs en ander bona fide applikante uitgereik en die bedrag sal nie terugbetaal word nie.

Afsonderlike detailplanne van staalrame, spesiale metaalwerk en regkonstrueerde kilpwerk, sal indien verlang, aan sulke applikante uitgereik word.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
General Post Office Contract No. 5 Main superstructure, etc., Capetown P.W.D. Tender No. 270*	Tender forms, drawings and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477); District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Capetown and Inspector of Works, P.W.D., Durban	1939. 16th June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Capetown, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	1939. 10th Aug.
Central Government Offices Completion Scheme to Church and Koch Streets, Pretoria. Contract No. 1, Foundations, Basement and Drainage. P.W.D. Tender No. 298	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	3rd Aug.
General Post Office Contract No. 5 Main superstructure, etc., Capetown P.W.D. Tender No. 270*	Tender forms, drawings and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477); District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Capetown and Inspector of Works, P.W.D., Durban	16th June	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representatives, P.W.D., Johannesburg, Capetown, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	10th Aug.
Central Government Offices Completion Scheme to Church and Koch Streets, Pretoria. Contract No. 1, Foundations, Basement and Drainage. P.W.D. Tender No. 298	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	14th July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	3rd Aug.
*Post Office land Automatic Telephone Exchange at Irene, T.P. P.W.D. Tender No. 303	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	21st July	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	10th Aug.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

* *Special Deposit.*—For the G.P.O., Capetown service a separate deposit of £5 is required for tender documents which will be refunded provided a bona fide tender is received and documents are returned to Public Works Department. Contractors' fixed deposits are not valid for this service.

A copy of the Bills of Quantities will be issued to merchants, sub-contractors and other bona fide applicants on payment of £5, which will not be refunded. Separate detail plans of steel windows, special metalwork, reconstructed stone work, will be issued as required to such applicants.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m.
KAAP— Nil.			1939.		1939.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Ifafarivier-brug bestaande uit onderbou, opritte en gewapende betonboubou in twee 80' 0" spanne met 20' 0" vrystaande spanne en een 60' 0" hangspan, alles skuins gebou. <i>Pad:</i> Durban na Port Shepstone, op die Nasionale Roete No. 2. <i>Plase:</i> Moorewood Glen en Greenwich. <i>Afdeling:</i> Alexandria (Provinsie Natal). D.P.W. Tender No. 299.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lysste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Durban	14 Junie	—	2 Aug.
ORANJE-VRYSTAAT— Nil.					

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(b) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender-betrekking het vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 a.m.
CAPE— Nil.			1939.		1939.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Ifafa River Bridge, consisting of substructure; approaches and reinforced concrete superstructure in two 80' 0" girder skew spans with 20' 0" cantilevers and one 60' 0" suspended girder skew span. <i>Road:</i> Durban to Port Shepstone on National Route No. 2. <i>Farms:</i> Moorewood Glen and Greenwich <i>Division:</i> Alexandria (Natal Province). P.W.D. Tender No. 299.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria, (Room 531, Phone 5477), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Inspector of Works, P.W.D., Durban	14th July	—	2nd Aug.
ORANGE FREE STATE— Nil.					

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Govt. Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(b) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request documents are obtainable in either of the official languages.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Staalrakke vir die Hooggeregshof te Kimberley, K.P. D.P.W. Tender No. 294	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	20 Julie 1939.
Besproeiings-tender No. 91. Boor vir water by sekere Staatsinrigtings	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	20 Julie 1939.
Besproeiings-tender No. 96. Boor vir water by plaas Bouwershoek, distrik Cradock, K.P.	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	20 Julie 1939.
Besproeiings-tender No. 97. Boor vir water by Migdol-skool, plaas Poortjie No. 47, distrik Schweizer Reneke	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Pretoria	20 Julie 1939.
Besproeiings-tender No. 98. Boor vir water by Blesbokfontein No. 130-skool, distrik Bethal	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van materiaal vir rokke, aan Tempe-industrieskool. Formele Tender No. S.O. 125	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van houtmeubels aan die Valkenberg-Sielsekeshospitaal, Observatory, Kaapland. Tender No. S.O. 375	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van houtmeubels aan die Langenhoven-handelskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 376	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van gelykmaakinstrumente aan die Departement van Landbou en Bosbou vir die Grondverspoelingsafdeling. Tender No. S.O. 378	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van hout-kantoormeubels aan die Departement van Verdediging gedurende die tydperk 1/8/39 tot 31/7/40. Tender No. S.O. 379	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van hout-bedkassies aan Die Vlakteskool, Standerton. Tender No. S.O. 380	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van spuitolie en kalkswaal aan die Afdeling Plantenywerheid, Departement van Landbou en Bosbou vir gebruik te Villiersdorp. Tender No. S.O. 381	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	20 Julie 1939.
Lewering van sakke aan die Staats-ghwanoeilande, Kaapstad. Tender No. S.O. 382	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Augustus 1939.
Lewering van koringdorsmasjien aan die Departement van Lande vir die Olifantsrivier-nedersetting. Tender No. S.O. 385	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Augustus 1939.
Lewering van vrugte-navorsingsbenodigdhede aan die Stellenbosch-Elsenburg-landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 386	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Augustus 1939.
Lewering van drukkerspapier en kartonborde. Tender G.P. No. P. 34	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	10 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van houtbewerking- en werkswinkelmashinerie vir die Sielsekehospitaal, Fort Beaufort, K.P. D.P.W. Tender No. 289	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van ru-olliemotor vir die Landbouskool te Glen, Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 288	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Lewering en aflewering van termostaat met wyserplaat, relais en buisvormige verwarmers by die pakhuis van die D.P.W., vir die Roetine-laboratorium te Onderstepoort. D.P.W. Tender No. 290	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n lug-kondisionerings-installasie by die Outomatiese Telefonsentrale, Parkview, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 292	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van 'n lug-kondisionerings-installasie by die Outomatiese Telefonsentrale, Orange Grove, Johannesburg. D.P.W. Tender No. 293	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van motorgedrewe draaibanke vir hout en metaal, vir die Siel-siekehospitaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 296	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van stoomwarmtegeleiders en silinders by die werkwinkel van die D.P.W., Minnaarstraat, Pretoria, vir die Siel-siekehospitaal, Pretoria. D.P.W. Tender No. 297	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	17 Augustus 1939.
Lewering van klerasiemateriaal. Tender No. S.O. 126	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Augustus 1939.
Poskantoor Tender No. 762.	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	31 Augustus 1939.
Lewering van silica gel.	Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Kochstraat 149 (Posbus 449), Pretoria	21 Sept. 1939.
Lewering van tekstiel- en uniformbenodigdhede, Suid-Afrikaanse Polisie Rekwisisie No. 229 †	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 23), Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 3020), Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 1018), Durban	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 72	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Sluishekke	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 99	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Boor vir water by die Vaal-Hartz-nedersettings	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 100	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Boor vir water by die Vaal-Hartz-nedersettings	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 101	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Boor vir water. Britstown-residensie	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 102	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
1 Balke, 20' x 5' x 3". Sagte staalplate, 4' x 6' x 1".	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement (Posbus 277), Carlstraat, Pretoria	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 105	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Boor vir water. Staatskool	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Lewering van grasbedding vir diere, vry op spoor kontrakteur se stasie, vir die Suid-Afrikaanse Polisie, gedurende die termyn 1/9/39-31/8/40. Formele Tender No. S.O. 34	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Voorsiening van blikkies vleis, gesoute beesvleis en gesoute varkvlies aan die Staats-Guano-Eilande. Formele Tender No. S.O. 35	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Lewering van houtmeubels aan die Langenhoven-handelskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 389	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Aankoop van lêe patroondoppies en gevuurde koëls van die Departement van Verdediging, Johannesburg. Tender No. S.O. 393	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Lewering van staalvensters aan die Departement van Volkswelsyn vir nedersetters se wonings te Hereford. Tender No. S.O. 394	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Besproeiingstender No. 107	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat, Posbus 277, Pretoria	27 Julie 1939.
Vervoerbare Klipbreker	Die Vooristter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	27 Julie 1939.
Lewering van groen lusern en groen gars aan die Suid-Afrikaanse Polisie Oefendépôt, Nuwe perseel, Pretoria, gedurende die termyn 1/9/1939 tot 31/8/1940	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	10 Augustus 1939.
Formele Tender No. S.O. 41	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
Poskantoor Tender No. 763.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	24 Augustus 1939.
Lewering van handkarre	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 531, Foon 5477).....	24 Augustus 1939.
Lewering van trekkeer aan die Departement van Naturellesake vir Natal. Tender No. S.O. 387	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 531, Foon 5477).....	31 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van selfaansuigende pompe en motors by die Pakhuise van die D.P.W., Kaapstad, vir die Goewermementskantore, Barrakplein, Kaapstad. D.P.W. Tender No. 302	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 531, Foon 5477).....	31 Augustus 1939.
Lewering en aflewering van elektries gedrewe rioolslykpompe en -motors vir die Siel-siekehospitaal te Fort Beaufort, K.P. D.P.W. Tender No. 301	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 531, Foon 5477).....	31 Augustus 1939.
Lewering, aflewering en oprigting van Posttransporthande en outomatiese hysers vir die nuwe uitbreiding aan die Hoofposkantoor te Bloemfontein. D.P.W. Tender No. 300	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 531, Foon 5477).....	31 Augustus 1939.

Dienste.	Tendervorms verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
*Lewering van rotting aan die Departement van Gevangenis vir gebruik in die Sentrale Gevangenis se Werkwinkels, Pretoria. Tender No. S.O. 397	Dis Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Augustus 1939.
*Verskaffing van gemengde gereedskap (bytels, skawe, sae, ens.), gedurende die tydperk 1/10/39-30/9/40. Formele Tender No. S.O. 330	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Augustus 1939.
*Lewering van naaiwerkmateriale aan die Gestig vir Sielsiekes, Grahamstad. Formele Tender No. S.O. 128	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	3 Augustus 1939.
*Besproeiings Tender No. 106 Skroefratsluis	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277), Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 23), Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, (Posbus 3020), Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement (Posbus 1018), Durban	3 Augustus 1939.
*Besproeiings Tender No. 115 Boor vir water by Rensburgdorp-skool, Distrik Heidelberg	Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Carlstraat (Posbus 277, Pretoria)	3 Augustus 1939.
*Lewering van klapperhaarmatte aan die Besproeiingsdepartement. Formele Tender No. S.O. 129	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Augustus 1939.
*Lewering van boormasjien vir hout en dwarssaag aan die Afdeling Bosbou vir die Staatsaagmeule, Stutterheim. Tender No. S.O. 401	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Augustus 1939.
*Lewering van houtwerkmasjien aan die Lae Temperatuur-navorsingslaboratorium, Departement van Landbou en Bosbou, Kaapstad. Tender No. S.O. 395	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Augustus 1939.
*Lewering van draaibank vir metaal aan die Ambagskool, Middelburg, Tvi Tender No. S.O. 396	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	10 Augustus 1939.
*Lewering van staaldraadtoe aan die Afdeling Bosbou vir die Berlin-lugkabelweg. Tender No. S.O. 400	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Augustus 1939.
*Lewering van spuite aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 399	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	17 Augustus 1939.
*Lewering van klipbreker aan die Departement van Binnelandse Sake vir die Gesig vir Kranksinniges, Pretoria. Tender No. S.O. 398	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	24 Augustus 1939.
*Vir die lewering van vier handgedrewe muntelmasjiene. Tender No. S.D.-W. 37	Die Staatsdrukker, Pretoria	24 Augustus 1939.
*Lewering, aflewering en oprigting van 'n sentrale verwarmingsinstallasie by die Outomatiese Telefoonsentrale, by Boksborg, T.P. D.P.W. Tender No. 304	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	31 Augustus 1939.
*Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugkondisioneringsinstallasie by die Outomatiese Telefoon-sentrale, Boksborg, T.P. D.P.W. Tender No. 305	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	31 Augustus 1939.
*Lewering, aflewering en oprigting van vyf hittehouende stowe en lewering en aflewering van kookgereedskap en afbreek en heroprigting van een stoof by die Sielsiekehospitaal, Fort Napier, Pietermaritzburg, N.P. D.P.W. Tender No. 307	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	31 Augustus 1939.
*Lewering van khakie-twill aan die Departement van Gevangenis. Formele Tender No. S.O. 131	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 3121), Pretoria	31 Augustus 1939.
*Poskantoor Tender No. 764 Lewering van draagbare telefone	Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; Die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; Die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria	14 Sept. 1939.

† Tendervorms sal ook verkrygbaar wees by die kantoor van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suid-Afrika in Londen, en ook van die Unie-gesantkappe te Stockholm, Brussel, Hamburg, Berlyn, Parys, Rome, Washington en 's Gravenhage, Holland.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- en Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepot of K.A.W., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skepe van of aangewys deur die Union Castle Mail Steamship Co., Ltd.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
Steel shelving to Supreme Court, at Kimberley, C.P. P.W.D. Tender No. 294	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531), Phone 5477.....	20th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 91.</i> Boring for water at Government institutions	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	20th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 96.</i> Boring for water at farm Bouwershoek, District of Cradock, C.P.	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	20th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 97.</i> Boring for water, Migdol School, Farm Poortjie No. 47, District of Schweizer Reneke	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	20th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 98.</i> Boring for water, Blesbokfontein No. 130 School, District of Bethal	Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.....	20th July, 1939.
Supply of dress materials to the Tempe Industrial School. Formal Tender S.O. 125	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of wooden furniture to the Valkenberg Mental Hospital, Observatory, C.P. Tender No. S.O. 375	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of wooden furniture to the Langenhoven Commercial School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 376	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3221), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of levelling instruments to the Department of Agriculture and Forestry for the Soil Erosion Section. Tender No. S.O. 378	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of wooden office furniture to the Department of Defence, during the period 1/8/39 to 31/7/40. Tender No. S.O. 379	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of wooden lockers to "Die Vlakte" School, Standerton. Tender No. S.O. 380	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of spray oil and lime sulphur to the Division of Plant Industry, Department of Agriculture and Forestry, for use at Villiersdorp. Tender No. S.O. 381	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	20th July, 1939.
Supply of bags to the Government Guano Islands, Capetown. Tender No. S.O. 382	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd August, 1939.
Supply of wheat-threshing machine to the Department of Lands, for the Olifants River Settlement. Tender No. S.O. 385	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd August, 1939.
Supply of fruit research requisites to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 386	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd August, 1939.
For the supply of paper and boards. Tender G.P. No. P. 34	The Government Printer, Pretoria.....	10th August, 1939.
Supply and delivery of woodworking and workshop machinery to the Mental Hospital, Fort Beaufort, C.P. P.W.D. Tender 289	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply and delivery of crude oil engine to the Glen School of Agriculture, Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 288	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply and delivery of dial thermostats, relays and tubular heaters at the P.W.D. Stores, Pretoria, for Onderstepoort Routine Laboratory. P.W.D. Tender No. 290	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply, delivery and erection of air-conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange, Parkview, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 292	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply, delivery and erection of air-conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange, Orange Grove, Johannesburg. P.W.D. Tender No. 293	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply and delivery of motor-driven lathes for metal and woodwork to Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 296	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply and delivery of steam calorifiers and cylinders to the P.W.D. Workshops, Minnaar Street, Pretoria, for Mental Hospital, Pretoria. P.W.D. Tender No. 297	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	17th August, 1939.
Supply of clothing materials. Tender No. S.O. 126	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th August, 1939.
<i>Post Office Tender No. 762.</i> Supply of silica gel	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	31st August, 1939.
The supply of textile and uniform requirements. South African Police Indent No. 229 †	The Quartermaster, South African Police, 149 Koch Street (P.O. Box 449, Pretoria	21st Sept., 1939.
<i>Irrigation Tender No. 72</i> Hand-lift sluice gates	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 23), Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban	27th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 99</i> Boring for water. The Vaal-Hartz Settlements Group No. 20	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	27th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 100</i> Boring for water. Vaal-Hartz Settlements	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	27th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 101</i> Boring for water. Britstown Residency	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	27th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 102</i> I Beams, each 20' x 5' x 3". Plates, flat mild steel, each 4' x 6' x 1/4".	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	27th July, 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
<i>Irrigation Tender No. 105</i> Boring for water. Government Schools	Controller of Stores, Irrigation Department (P.O. Box 277), Carl Street, Pretoria	27th July, 1939.
Supply of animal bedding, free on rail, contractor's station, for the South African Police during the period 1/9/39-31/8/40. Formal Tender No. S.O. 34	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th July, 1939.
Supply of tinned meats, salted beef and salted pork to the Government Guano Islands. Formal Tender No. S.O. 35	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th July, 1939.
Supply of wooden furniture to the Langenhoven Commercial School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 389	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th July, 1939.
Purchase of empty cartridge cases and spent bullets from the Department of Defence, Johannesburg. Tender No. S.O. 393	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th July, 1939.
Supply of steel windows to the Department of Social Welfare for Settlers' Houses at Hereford. Tender No. S.O. 394	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th July, 1939.
<i>Irrigation Tender No. 107</i> Portable type rock crusher, 12" x 8"	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	27th July, 1939.
Supply of green lucerne and green barley to the South African Police Training Depot, New Site, Pretoria, during the period 1/9/39-31/8/40. Formal Tender No. S.O. 41	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	27th July, 1939.
<i>Post Office Tender No. 763</i> Supply of handcarts		
Supply of tractor to the Department of Native Affairs for Natal. Tender No. S.O. 387	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	10th Aug., 1939.
Supply and delivery of self-priming pumps and motors to the P.W.D. Stores, Capetown, for the Capetown Barrack Square Government Offices. P.W.D. Tender No. 302	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939
Supply and delivery of electrically-driven sewage pumps and motors to the Fort Beaufort Mental Hospital, C.P. P.W.D. Tender No. 301	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	24th Aug., 1939.
Supply, delivery and erection of mail conveyors and automatic hoists at the New General Post Office Extensions, Bloemfontein. P.W.D. Tender No. 300	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	24th Aug., 1939.
*Supply of cane to the Department of Prisons for use in the Central Prison Workshops, Pretoria. Tender No. S.O. 397	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	31st Aug., 1939.
*Supply of miscellaneous tools (chisels, planes, saws, etc.), during the period 1/10/39-30/9/40. Formal Tender No. S.O. 330	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd August, 1939.
*Supply of sewing material to Grahamstown Mental Hospital. Formal Tender No. S.O. 128	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd August, 1939.
* <i>Irrigation Tender No. 106</i> Screw lift scour gates	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	3rd August, 1939.
* <i>Irrigation Tender No. 115.</i> Boring for water. Rensburgdorp School, Heidelberg District	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 23), Capetown; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 3020), Port Elizabeth; Circle Engineer, Irrigation Department (P.O. Box 1018), Durban	3rd August, 1939.
*Supply of coir matting to the Department of Irrigation. Formal Tender No. S.O. 129	Controller of Stores, Irrigation Department, Carl Street (P.O. Box 277), Pretoria	3rd August, 1939.
*Supply of wood boring machine and cross-cut saw to the Division of Forestry for the State Sawmills, Stutterheim. Tender No. S.O. 401	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th August, 1939.
*Supply of woodworking machine to the Low Temperature Research Laboratory, Department of Agriculture and Forestry, Capetown. Tender No. S.O. 395	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th August, 1939.
*Supply of metal turning lathe to the Trade School, Middelburg, Tvl. Tender No. S.O. 396	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th August, 1939.
*Supply of steel wire rope to the Division of Forestry for the Berlin Aerial Cableway. Tender No. S.O. 400	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	10th August, 1939.
*Supply of syringes to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 399	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th August, 1939.
*Supply of stone crusher to the Department of the Interior for the Mental Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 398	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	17th August, 1939.
*For the supply of four hand-driven coin counting machines. Tender No. G.P.W. 37	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	24th August, 1939.
*Supply, delivery and erection of central heating installation at the Automatic Telephone Exchange at Boksburg, T.P. P.W.D. Tender No. 304	The Government Printer, Pretoria.....	24th August, 1939.
*Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange, Boksburg, T.P. P.W.D. Tender No. 305	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	31st August, 1939.
*Supply, delivery and erection of five heat storage cookers, and supply and delivery of cooking utensils and dismantling and re-erection of one cooker at the Fort Napier Mental Hospital, Pietermaritzburg, N.P. P.W.D. Tender No. 307	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	31st August, 1939.

Services.	Tender Forms obtainable from.	Tenders due 9 a.m.
*Supply of khaki twill to the Department of Prisons. Formal Tender No. S.O. 131	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 3121), Pretoria	31st August, 1939.
*Post Office Tender No. 764 Supply of telephones (portable)	The District Stores Superintendents, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein; The Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg; The Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria	14th Sept., 1939.

† Tender forms will also be obtainable at the Office of the High Commissioner for the Union of South Africa, in London, and at the Union Legations at Stockholm, Brussels, Hamburg, Berlin, Paris, Rome, Washington and 's Gravenhage, Holland.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agents of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business; all supplies to be imported for delivery at site on into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.O.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of services to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SUID-AFRIKAANSE NATURELLETRUST.

* TENDERS VIR DIE HUUR VAN 'N WINKEL, WOONHUIS EN ANDER VERBETERINGS, GELEë OP DIE PLAAS INGELI, DISTRIK UMZIMKULU.

Aansoek sal ontvang word by die Magistraatskantoor, Umzimkulu, tot die middag van 28 Julie 1939 van persone wat begierig is om 'n perseel van nie meer as twee en 'n half morg nie op die plaas Ingeli, distrik Umzimkulu, Kaapprovinsie, te huur vir handels- en woondoeleindes. Daar is 'n winkel, 'n woonhuis en ander verbeteringe op die perseel, waaromtrent verder besonderhede verkry kan word van die Magistraat, Umzimkulu.

Geen aansoek wat minder as £5 huur per maand aanbied sal in aanmerking geneem word nie.

'n Afskrif van die voorwaardes waaraan gebruik van die winkel, woonhuis, ens., onderhewig is, wat sal insluit versekering van die geboue deur die suksesvolle tenderaar, kan verkry word van die Magistraatskantoor, Umzimkulu.

Alle tenders moet vir oorweging aan die Minister van Naturellesake voorgelê word en intussen kan geen tender aangeneem word nie.

Van die suksesvolle tenderaar sal verlang word, wanneer hy kennis ontvang dat sy tender aangeneem is, dat hy die koste van die advertensie waarin tenders gevra word betaal.

Van die suksesvolle tenderaar sal verlang word dat hy besitneem van die perseel een maand na die datum waarop sy tender aangeneem is, en huur is betaalbaar vanaf die datum van inbesitneming.

Aansoek moet gemerk word „Tender vir winkel, ens., plaas Ingeli, distrik Umzimkulu” en gerig word aan die Magistraat, Umzimkulu.

D. L. SMIT,
Sekretaris van Naturellesake.

Departement van Naturellesake,
Pretoria, 3 Julie 1939.

SOUTH AFRICAN NATIVE TRUST.

* TENDERS FOR THE LEASE OF A TRADING STORE, DWELLING AND OTHER IMPROVEMENTS SITUATE ON THE FARM INGELI, DISTRICT OF UMZIMKULU.

Applications will be received at the Office of the Magistrate, Umzimkulu, up to noon on the 28th July, 1939, from persons desirous of leasing, for use for trading and residential purposes, a site, in extent not exceeding two and a half morgen, on which are situate a trading store, dwelling-house and other improvements, details of which may be obtained from the Magistrate, Umzimkulu, on the farm Ingeli, in the District of Umzimkulu, Cape Province.

No application tendering a rental of less than £5 per mensem will be entertained.

A copy of the conditions governing the occupation of the trading store, dwelling-house, etc., which will include insurance of the buildings by the successful tenderer, can be obtained from the Office of the Magistrate, Umzimkulu.

All tenders received will be required to be submitted for the consideration of the Minister of Native Affairs and in the meantime no tender can be accepted.

The successful tenderer, on notification of the acceptance of his tender, will be required to pay the costs incurred in advertising the notice inviting tenders.

The successful tenderer will be required to enter into occupation of the premises one month after the date of the acceptance of his tender and rental will be payable from the date of occupation.

Applications must be marked “Tender for Trading Store, etc., Farm Ingeli, District of Umzimkulu”, and addressed to the Magistrate, Umzimkulu.

D. L. SMIT,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs,
Pretoria, 3rd July, 1939.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS VIR 'N KONSESSIE VIR DIE VERKOOP VAN LIGTE VERVERSINGS, ENS., OP NEWCLARE-STASIE, TRANSVAAL.

Tenders word ingewag vir die huur van 'n terrein op Newclarestasie vir die verkoop van ligte verversings, ens., met ingang van Augustus 1939. Die suksesvolle tenderaar is verplig om 'n gebou op te rig ooreenkomstig die Administrasie se standaardtype-plan van koffiestalletjie, of hy kan reël om die bestaande stalletjie van die teenswoordige huurder te koop. Die huur is onderworpe aan die voorwaardes van ooreenkoms wat deur die suksesvolle tenderaar gesluit moet word. 'n Deposito, gelykstaande aan die huur vir een maand, moet elke tender vergesel, en die bedrag word terugbetaal aan diegene wie se tenders nie aangeneem word nie.

Nadere besonderhede en voorwaardes van die huur is verkrygbaar by die kantoor van die Verversingsbestuurder, Posbus 6140, Johannesburg, en van die Stasiemeester, Newclare.

Tenders in verseëelde koeferte (met die opskrif “Tender vir Verversingskonsessie, Newclare”) moet aan die Sekretaris van die Tenderaad, Hoofkantoor van die S.A.S. en H.,

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDERS FOR CONCESSION FOR THE SALE OF LIGHT REFRESHMENTS, ETC., AT NEWCLARE STATION, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the lease of a site at Newclare Station for the sale of light refreshments, etc., to commence from the 1st day of August, 1939. The successful tenderer will be required to erect a building in accordance with the Administration's standard type of plan of coffee stall, or he may arrange to purchase the existing stall from the present lessee. The lease will be subject to the conditions of agreement into which the successful tenderer will be required to enter. A deposit equal to one month's rental must accompany each tender and will be refunded to those whose tenders are not accepted.

Further information and condition of lease may be obtained at the office of the Catering Manager (P. O. Box 6140, Johannesburg) and of the Station Master, Newclare.

Tenders in sealed envelopes (marked “Tender for Refreshment Concession, Newclare”) must be forwarded so as to reach the Secretary to the Tender Board, S.A.R. & H.

Johannesburg, gerig word, sodat dit hom voor of om 1 n.m. Maandag, 24 Julie 1939, bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en gee ook geen rede vir die verwerping van enige tender nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, 5 Julie 1939.

PRETORIASE NUWE WERKE.

* OPRIGTING VAN STAALWERK VIR DAKKE OOR GOEDERE PLATFORMS BY POTGIETERSTRAAT, PRETORIA.

KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Alternatiewe tenders word ingewag vir die oprigting van staalwerk vir dakke oor die goedereplatforms in Potgieterstraat, Pretoria, deur (a) geskoolde arbeid en (b) natuurlike arbeid.

Op en na Maandag, 17 Julie 1939, sal die kontrakvoorwaardes, kontraktekenings en spesifikasies ten kantore van die Siviele Hoofingenieur, Johannesburg en van die Seksieingenieur, Nuwe Werke, Capital Park, Pretoria, ter insae lê, en teen betaling van 'n deposito van £3. 3s. kan tender-vorms en spesifikasies van laasgenoemde kantoor verkry word.

Aannemers moet die terrein van die werk besoek voordat hulle 'n tender instuur.

Aannemers wat *bona fide* tenders instuur, is geregtig tot terugbetaling van die deposito en die gewone reisgeld wat betaal is vir slegs een retoerspoorwegreis wat binne die Unie van Suid-Afrika afgelê is vir die doel om die werkerterrein te besoek as hulle aan die in die tender voorgeskrewe formaliteite voldoen.

Verselde tenders met die opskrif „Tender vir oprigting van Staalwerk by Potgieterstraat, Pretoria”, moet aan die Siviele Hoofingenieur, Kamer 209, Kantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, gerig word sodat dit hom voor of om 1 n.m., Maandag, 31 Julie 1939, bereik.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Julie 1939.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE VERSKAFFING VAN—

1. UITGESTOTE VRYDRAAIENDE GEELKOPERSTAWE.
2. RONDE KOPERSTAWE VIR VLAMKASSTEUNPYPE.
3. NAATLOSE KOPERPYPE VIR LOKOMOTIEF-BENODIGDHEDE.
4. STAALDRAADTOUE.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Johannesburg, voor of om 1 n.m. op die volgende datums vir die verskaffing van die bostaande:—

1. Tender No. 2269: 18 September 1939.
2. Tender No. 2270: 18 September 1939.
3. Tender No. 2272: 9 Oktober 1939.
4. Tender No. 2245: 28 Augustus 1939.

Tendervorms en volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyn, Souttrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer 46, Hoofkantore, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Johannesburg, Julie 1939.

* OPHAAL EN AFLEWERING VAN GOEDERE, PAKKETTE EN PASSASIEBAGASIE, VOLKSRUSTSTASIE, PROVINSIE TRANSVAAL.

Tenders word ingewag deur die Sekretaris van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Hoofkantoor, Johannesburg, tot 1 n.m. op Maandag, 14 Augustus 1939, vir die ophaal en aflewering van goedere, met inbegrip van graan en ander produkte soos omskryf in artikel 251 (j) van die Offisiële Spoorwegtariefboek, pakkette en passasiebagasie binne 'n omtrek van 1½ myl van Vloksruststasie.

Bogenoemde kontrak neem op 1 Oktober 1939 'n aanvang. Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg, of die Stasiemeester, Volksrust, verkry word.

Tenders moet in verselde koevert met die opskrif „Tender, Besteldienskontrak, Volksrust”, geplaas word.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

T. H. WATERMEYER,
Hoofbestuurder.

Hoofkantoor.
Johannesburg, 3 Julie 1939.

Headquarters Johannesburg, not later than 1 p.m. on Monday, 24th July, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any person for the rejection of any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, 5th July, 1939.

6872—14.

PRETORIA NEW WORKS.

* ERECTION OF STEELWORK FOR ROOFING OVER GOODS PLATFORMS AT POTGIETER STREET, PRETORIA.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Alternative tenders are invited for the erection of steelwork for the roofing over the goods platforms at Potgieter Street, Pretoria, using (a) Civilised labour and (b) Native labour.

On and after Monday, 17th July, 1939, Conditions of Contract, Contract drawings, specifications, etc., may be inspected at the offices of the Chief Civil Engineer, Johannesburg, and the Resident Engineer, New Works, Capital Park, Pretoria, and on payment of £3. 3s. copy of tender forms and specifications may be obtained from the latter office.

Contractors are required to visit the site of the works before tendering.

Contractors submitting bona fide tenders will be entitled to a return of the deposit and to a refund of the ordinary fare paid for one return railway journey only within the Union of South Africa made for the purpose of inspecting the site of the work, on complying with the formalities specified in the tender documents.

Tenders must be sealed and endorsed “Tender for Erection of Steelwork at Potgieter Street, Pretoria”, and addressed to the Chief Civil Engineer, Room 209, South African Railways and Harbour Offices, Johannesburg, so as to be received not later than 1 p.m. Monday, 31st July, 1939.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, July, 1939.

6875—14

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

1. EXTRUDED FREE TURNING QUALITY BRASS AND BRONZE BARS.
2. COPPER BAR ROUND FOR FIREBOX STAYS, ETC.
3. SEAMLESS COPPER PIPES FOR LOCOMOTIVE REQUIREMENTS.
4. STEEL WIRE ROPES.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above mentioned:—

1. Tender No. 2269: 18th September, 1939.
2. Tender No. 2270: 18th September, 1939.
3. Tender No. 2272: 9th October, 1939.
4. Tender No. 2245: 28th August, 1939.

Forms of tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Room 46, S.A.R. & H., Headquarter Offices, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Johannesburg, July, 1939.

6874—14

* COLLECTION AND DELIVERY OF GOODS PARCELS AND PASSENGERS' LUGGAGE, VOLKSRUST STATION, TRANSVAAL PROVINCE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways and Harbours, Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1.0 p.m. on Monday, 14th August, 1939, for the collection and delivery of goods traffic, including grain traffic and other produce as defined in clause 251 (j) of the Official Railway Tariff Book, parcels and passengers' luggage within a radius of 1½ miles from Volksrust station.

The above-mentioned contract to commence on the 1st October, 1939.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Johannesburg, or the Station Master, Volksrust.

Tenders must be enclosed in sealed envelopes marked “Tender, Cartage Contract, Volksrust”.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

T. H. WATERMEYER,
General Manager.

Headquarter Offices,
Johannesburg, 3rd July, 1939.

6873—14

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender No.	Diens. Service.	Aangenome tender. Accepted Tender.	Prys. Price.
25/1/273. S.O. 323	Laboratorium/Laboratory, Onderste- poort— 1,000 Diptoetsers/Dip testers.....	Corssen, Arndt & Cohn (Pty.), Ltd., Johannesburg	£16, v.a.b./f.o.b. Hamburg.
25/1/780. S.O. 312	Gevangenisplaas/Prison Farm, Groot- vlei— 1 Mielie-dorsmasjien/Maize sheller	Griffin Engineering Co., Ltd., Bloem- fontein	£382. 10s., afgelewer/delivered.
25/1/462. S.O. 335	Hoër Handelskool/Commercial High School, Potchefstroom— 2 „ Morris ”-stoel/Morris chairs. 25 Hangkaste/Wardrobes..... 2 Enkelbeddens/Single beds..... 2 Klerekaste/Tailboys..... 2 Hangkaste/Wardrobes..... 2 Wastafels/Washstands.....	Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg McNamee & Co., Durban..... Bryer Bros., Bloemfontein..... G. Erkens, Pretoria..... Anglo-Union Furniture Manufacturers, Ltd., Johannesburg	£5. 10s., v.o.s./f.o.r. Johannesburg. £143. 15s., £3. 15s., v.o.s./f.o.r. Durban. £9. 14s., v.o.s./f.o.r. Bloemfontein. £19. 16s., v.o.s./f.o.r. Pretoria. £11. 15s. 6d., v.o.s./f.o.r. Kazerne.
25/1/724. S.O. 1053	Nedersetting/Settlement, Rust-der- Winter— 2 Meules/Hammer mills.....	Massey-Harris Co. (S.A.), Ltd., Durban	£79, v.o.s./f.o.r. Durban.
25/1/243. S.O. 325	Lae Temperatuur-navorsingslaborato- rium, Kaapstad/Low Temperature Research Laboratory, Cape Town— 11,000 kub. vt./cu. ft. Stikstof/ nitrogen 1,000 kub. vt./cu. ft. Suurstof/ Oxygen 1,000 kub. vt./cu. ft. CO ₂	African Oxygen and Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston „ „ Burmeister Bros., Kaapstad/Cape Town	8s. 6d. per 100 kub. vt./cu. ft. 8s. 6d. „ „ 17s. 6d. per 40 lb./lbs.

UNIE-ONDERWYSDEPARTEMENT.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kan-
didate vir aanstelling as instruks-trise in huishoudkunde aan
die Huishoudskool, George, onder die beheer van die Unie-
onderwysdepartement.

Die salarisskaal van toepassing is £170×£10—£340×£10—
£400 en aanvangsalarisse word as volg aan kandidate toege-
ken volgens die waarde van hul kwalifikasies:—

Aanvangsalaris.	Kwalifikasies.
£220 per jaar ...	'n Universiteitsgraad plus 'n professio- nele onderwyserssertifikaat.
£220 per jaar ...	Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daar- mee gelykstaan plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n driejarige kursus vereis word.
£170 per jaar ...	Matrikulasie of 'n sertifikaat wat daar- mee gelykstaan plus 'n professionele sertifikaat waarvoor 'n tweejarige kur- sus vereis word.

Kandidate moet vermeld watter vakke hulle aanbied en of
hulle in staat is om met sang en liggaamsopvoeding behulp-
saam te wees.

Aanstelling sal op proef vir 12 maande geskied en is
onderworpe aan die voorlegging van bevredigende sertifikate
van geboorte en gesondheid.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms (U.E. 43) inge-
dien word en dit moet volledige besonderhede omtrent op-
leiding, kwalifikasies, ervaring, ens., bevat. Die aansoek-
vorms is verkrygbaar van die Sekretaris, Unie-onderwysde-
partement, Nuwe Standaardbankgebou, Pretoria, en die inge-
vulde vorms moet die Sekretaris voor of op 18 Maart 1939
bereik.

Voorlopig moet net gewaarmerkte afskrifte van sertifikate
en getuigskrifte ingedien word.

Vorige aaneenlopende permanente diens onder 'n provinsiale
onderwysdepartement sal vir salaris-, verlof- en pensioendoel-
eindes erken word mits die aanstelling sonder 'n onderbreking
van diens gereël kan word.

VAKANTE POSTE VAN DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere,
met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifi-
kasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en,
ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens
aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volks-
gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom
voor of op 2 Augustus 1939 bereik. Getuigskrifte (kopieë)
kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid
verlang dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as
gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek,
stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en
praktek word toegelaat. Applikante moet vermeld
of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit, ook (a) watter
ondervinding hulle in die behandeling van melaatsheid het,
of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe
stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei,
en (b) so nie, of hulle sal onderneem voor hulle indiens tree,
of 'n jaar daarna, om 'n tydperk aan een van die departement
se leprose-inrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te
bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word,
moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

UNION EDUCATION DEPARTMENT.

Applications are invited from suitably qualified candidates
for appointment as instructress in domestic science at the
Housecraft School, George, under the control of the Union
Education Department.

The salary scale applicable is £170×£10—£340×£10—£400
and candidates are granted commencing salaries according to
the value of their qualifications as follows:—

Commencing Salary.	Qualifications.
£220 per annum ...	A University degree plus a profes- sional teachers' certificate.
£220 per annum ...	Matriculation or an equivalent cer- tificate plus a professional teachers' certificate involving a three years' course.
£170 per annum ...	Matriculation or an equivalent cer- tificate plus a professional teachers' certificate involving a two years' course.

Candidates must state what subjects they offer and whether
they are in a position to assist with singing and physical
culture.

Appointment will be on 12 months' probation and subject
to the production of satisfactory certificates of birth and
health.

Applications, which must be submitted on the prescribed
form (U.E. 43), must contain full particulars in regard to
training, qualifications, experience, etc. Application forms
are obtainable from the Secretary, Union Education Depart-
ment, New Standard Bank Building, Pretoria, and the com-
pleted forms must reach the Secretary not later than the
18th March, 1939.

Only certified copies of certificates and testimonials should
be submitted in the first instance.

Previous unbroken permanent service under a provincial
education department will be recognised for salary, leave and
pension purposes provided the appointment can be arranged
without a break in service.

7-14-21

VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies,
accompanied by particulars as to date and country of birth,
qualifications, experience and previous and present appoint-
ments of the applicants, and the earliest date on which they
could assume duty, if appointed, should reach the Secretary
for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the
2nd August, 1939. Testimonials (copies) may be submitted,
but the Minister of Public Health wishes it to be known that
any candidate will be regarded as disqualified who directly
or indirectly canvasses for appointment. The appointments
are on a part-time basis, and private practice is not precluded.
Applicants should state whether they have a knowledge of
both official languages, also (a) what experience of leprosy
they have had, whether they are competent to diagnose the
disease and to differentiate its active stages from the quiescent
or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either
before assuming duty or within one year thereafter to spend
some time at one of the Department's leper institutions
and make themselves so competent. If more than one post
is applied for, a separate application should be submitted
in respect of each.

Plek.	Salaries per jaar.	Medisyn- toelae per jaar.
<i>Kaap—</i> Swellendam.....	£ 160	£ 10
<i>Oranje-Vrystaat—</i> Harrismith.....	345	40
Jagersfontein.....	300	40

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste, dog reis-toelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgeleë buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoeke, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrek.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape—</i> Swellendam.....	£ 160	£ 10
<i>Orange Free State—</i> Harrismith.....	345	40
Jagersfontein.....	300	40

The salaries cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s., and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application. 7-14-21-23

MINERALE- WYSIGINGS- WET

(No. 36 van 1934)

PRYS 9d. PER EKSEMPLAAR

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria

MINERAL LAW AMENDMENT ACT

(No. 36 of 1934)

PRICE 9d. PER COPY

Obtainable from the Government Printer,
Pretoria

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1938

Geoutoriseerde
Uitgawe

met
INHOUDSOPGAWE
(Alfabeties en Kronologies) en
TABEL VAN WETTE, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en
Gewysig

Half Gebonde in Kalfsleerband, 10s. 6d. per eksemplaar
(Engels en Afrikaans in Een Deel)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

STATUTES OF THE UNION OF SOUTH AFRICA, 1938

Published
by Authority

with
TABLES OF CONTENTS
(Alphabetical and Chronological) and
TABLES OF LAWS, etc.,
Repealed and Amended by these
Statutes

Half Bound in Law Calf, 10s. 6d. per copy
(English and Afrikaans in One Volume)

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

STAATSDIENSKOMMISSIE.

Aansoeke om die betrekkinge in bygaande skedule vermeld word ingewag tot en met die respektiewe datums daarin aangedui.

Kandidate moet tweetalige Britse onderdane wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika gewoon het.

Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir twaalf maande op proef aan gestel word.

In gevalle waar 'n salarisskaal aangedui word, is verhogings jaarliks toekenbaar, onderworpe aan bevredigende diens en goeie gedrag.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word.

Volle besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Besonderhede van Vakature(s).	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Distriksgeneesheer, Nigel, Departement van Volksgesondheid	£700 × £25—£800.....	Applikante moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Die betrekking is 'n voltydse betrekking in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) van die Staatsdiens en die bekleër word nie toegelaat om 'n privaat praktyk te hê nie.	5 Augustus 1939. (7-14-21)
Assistent Vakkundige Beampte (Pluimvee), Afdeling Landbou-onderwys en Uitbreiding, Departement van Landbou en Bosbou	£250 × £25—£300 × £20—£500 (die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word)	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc. (Landbou)-graad van 'n Universiteit met erkende status met Pluimvee of Veeteelt (insluitende kursusse in pluimveeteelt) as hoofvak	5 Augustus 1939. (7-14-21)
Vakkundige Beampte (Parasitologie), Afdeling Veeartsenydiens, Departement van Landbou en Bosbou	£500 × £25—£700.....	Applikante moet in besit wees van minstens die B.Sc.-graad van 'n Universiteit met erkende status met Dierkunde as hoofvak. Die besit van spesiale kwalifikasies in Parasitologie is 'n vereiste	5 Augustus 1939. (7-14-21)
*Tydelike Boukundige Assistent, Departement van Publieke Werke	Die besoldiging aan die betrekkinge verbonde, wat volgens kwalifikasies en ondervinding vasgestel sal word, is binne die perke £140 tot £500 per jaar	Applikante moet deeglike ondervinding hê van werk in 'n Boukundige Tekenburo	24 Julie 1939. (14-21)
*Mediese Beamptes, Departement van Volksgesondheid	£750 × £25—£850.....	Kandidate moet registreerbare mediese kwalifikasies besit. Verdere kwalifikasies wat wenslik is, is ervaring van gesondheidswerk en/of werk in 'n natuurelledistrik, kennis van 'n natuurelletaal, en die besit van 'n diploma in volksgesondheid of tropiese higiëne. Die pligte sluit in aktiewe gesondheids- en voorkomingswerk in 'n natuurelledistrik, insluitende moeder- en kinderwelvaart, omgewingshigiëne, gesondheidsvoorligting en kliniese werk. Die betrekkinge is voltydse, in die vakkundige afdeling (hoër tak) van die staatsdiens, en die bekleërs word verbied om 'n private praktyk uit te oefen	12 Augustus 1939. (14-21-28)
*Vakkundige Beampte (Eksamens), Eksamenafdeling, Departement van Onderwys (Unie)	£500 × £25—£700.....	Kandidate moet in besit wees van 'n graad van 'n universiteit met erkende status. Ervaring in die onderrig van of handels- of tegniese vakke, en ondervinding van gewone kantoorwerk, organisasie en briefwisseling in albei landstale sal 'n aanbeveling wees	12 Augustus 1939. (14-21-28)
*Huishoudkundige, Departement van Landbou en Bosbou	£250 × £25—£300 × £20—£500. (Die aanvangsalaris sal volgens akademiese kwalifikasies vasgestel word.)	Applikante moet in besit wees van 'n graad in huishoudkunde van 'n universiteit met erkende status. Nagraadse ondervinding sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidaat sal verlang word om algemene huishoudkundige uitbreidingswerk, insluitende intensiewe werk op nedersettings en elders, te onderneem	12 Augustus 1939. (14-21-28)
*Welsynbeamptes (Vroulik), Departement van Volkswelsyn	£200 × £20—£400. (Alleenlik kandidate wat in besit is van goedgekeurde grade in welsynwerk sal toegelaat word om bo die kerf £300 per jaar te vorder.)	Die pligte aan die betrekkinge verbonde sluit die verteenwoordiging van die Departement in in verband met die werk van maatskaplike welsynorganisasies, die ondersoek van maatskaplike wantoestande, die bevordering en koördinasie van plaaslike maatskaplike en liefdadige werksaamhede, insluitende advies aan en koöperasie met private organisasies, en voorsorgrehabilitasie- en nasorgwerk in die algemeen en in individuele gevalle. In die eerste plek word verwag dat kandidate opleiding en 'n graad of diploma in maatskaplike werk moet hê. Bowendien sal opleiding as onderwyser en/of kwalifikasies in sielkunde 'n aanbeveling wees. Waar 'n kandidaat nie hierdie kwalifikasies besit nie, moet sy bewys lever van betreklik lang en suksesvolle ervaring in maatskaplike werk	12 Augustus 1939. (14-21-28)

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

Applications for the posts specified in the appended Schedule will be received up to and including the respective dates indicated.

Candidates must be British subjects, bilingual, and have resided in the Union of South Africa or in the Mandated Territory of South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

In cases where a scale of salary is shown, increments are grantable annually, subject to satisfactory service and good conduct.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. S3), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Full particulars of qualifications and experience must be stated.

Particulars of Vacancy(ies).	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
District Surgeon, Nigel, Department of Public Health	£700 × £25—£800.....	Applicants must hold registrable medical qualifications. The post is a whole-time post in the Professional Division (Higher Branch) of the Public Service and the incumbent will be precluded from carrying on a private practice	5th August, 1939. (7-14-21)
Assistant Professional Officer (Poultry), Division of Agricultural Education and Extension, Department of Agriculture and Forestry	£250 × £25—£300 × £20—£500 (the commencing salary will be determined according to academic qualifications)	Candidates must be in possession of at least the B.Sc. (Agric.) degree of a University of recognised standing, with Poultry or Animal Husbandry (including courses in Poultry Husbandry) as a major subject	5th August, 1939. (7-14-21)
Professional Officer (Parasitology), Division of Veterinary Services, Department of Agriculture and Forestry	£500 × £25—£700.....	Applicants must hold at least the B.Sc. degree of a recognised University with Zoology as a major subject. The possession of Special qualifications in Parasitology is essential	5th August, 1939. (7-14-21)
*Temporary Architectural Assistants, Department of Public Works	The pay attaching to the posts will be within the range of from £140 to £500 per annum, determined according to qualifications and experience	Applicants must be thoroughly experienced in architectural drawing office work	24th July, 1939. (14-21)
*Medical Officers, Department of Public Health	£750 × £25—£850.....	Candidates must hold registrable medical qualifications. Other desirable qualifications are experience in health work and/or work in a Native district, knowledge of a Native language and possession of a diploma in public health or tropical hygiene. The duties include active health and preventive work in Native districts, including maternal and child welfare, environmental hygiene, health education and clinic attendances. The posts are whole-time posts in the professional division (higher branch) of the Public Service and the incumbents will be precluded from carrying on private practice	12th August, 1939. (14-21-28)
*Professional Officer (Examinations), Examinations Section, Department of Education (Union)	£500 × £25—£700.....	Candidates must be in possession of a degree of a recognised university. Teaching experience in either commercial or technical subjects, and experience of office routine, organisation and correspondence in both official languages will be a recommendation	12th August, 1939. (14-21-28)
*Domestic Science Officer, Department of Agriculture and Forestry	£250 × £25—£300 × £20—£500. (The commencing salary will be determined according to academic qualifications)	Applicants must be in possession of a degree in domestic science of a University of recognised standing. Post-graduate experience will be a recommendation. The successful applicant will be required to undertake general domestic science extension work including intensive work on settlements and elsewhere	12th August, 1939. (14-21-28)
*Welfare Officers (Female), Department of Social Welfare	£200 × £20—£400. (Only candidates holding approved degrees in social work will be allowed to progress beyond the £300 per annum notch)	The duties will include the representation of the Department in connection with the work of social welfare organizations, the investigation of unsatisfactory social conditions, the promotion and co-ordination of local social and charitable activities, including the giving of advice to and co-operation with private organizations, and preventive, rehabilitative and after-care work generally and in particular cases. The qualifications are primarily training and a degree or diploma in social work. In addition training as a teacher and/or qualifications in psychology will serve as a recommendation. Where a candidate does not possess these qualifications, she must show evidence of relatively long and successful experience in social work	12th August, 1939. (14-21-28)

SPOORWĖĖ, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1939 TOT 31 MEI 1939.—STATEMENT OF EXPENDITURE, APRIL 1, 1939, TO MAY, 31, 1939.

Diens.	Begroting Estimates.	Maand Mei. Month of May.		Totaal April tot Mei. Total April to May.		Service.
		1939-40.	1939.	1938.	1939.	
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste.....	692,211	56,530	50,986	108,613	99,641	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke.....	3,480,998	283,167	294,972	549,312	554,280	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal.....	4,721,115	382,109	379,769	729,757	714,331	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste.....	6,363,953	543,708	540,761	1,075,712	1,043,417	Running Expenses.
Verkeersuitgawe.....	5,636,440	472,180	459,095	931,090	895,821	Traffic Expenses.
Superannuasie.....	764,830	61,784	61,856	124,128	123,504	Superannuation.
Besteldienste.....	624,749	43,624	43,147	94,088	92,326	Cartage Services.
Waardevermindering.....	2,389,632	199,136	188,866	398,272	377,732	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings en beddegoed dienste.....	678,388	52,487	51,518	108,421	106,089	Catering and Bedding Services.
Publisiteit, boekwinkels, advertensies en outomate.....	224,730	19,594	19,223	39,332	38,082	Publicity, Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers.....	229,543	19,979	17,255	37,577	33,253	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	706,225	59,094	55,753	113,033	99,937	Road Motor Services.
Toeristediens.....	97,983	6,020	5,071	14,626	11,350	Tourist Service.
Rente op kapitaal.....	5,219,362	442,532	423,804	869,760	833,504	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse.....	1,298,900	105,932	99,672	211,312	198,559	Interest on Superannuation and other Funds.
Koste ten opsigte van gehuurde lyne.....	13,500	1,125	1,125	2,250	2,250	Charges in respect of Lines Leased.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	175,688	12,548	8,012	17,446	13,228	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	33,318,197	2,771,549	2,705,885	5,424,729	5,237,204	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate.....	367,744	37,266	36,414	71,217	60,674	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe.....	406,545	31,616	30,549	61,557	60,378	Operating Expenses.
Algemene koste.....	30,329	2,699	2,319	5,685	4,546	General Charges.
Superannuasie.....	25,660	1,916	2,050	3,983	3,865	Superannuation.
Waardevermindering.....	106,284	8,857	9,084	17,714	18,168	Depreciation.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings, ligbakens, sinjaalklokke en seinstasies.....	56,708	4,245	3,913	8,331	7,356	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal.....	609,958	52,433	50,026	102,371	98,076	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,450	—	—	—	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	1,604,678	139,032	134,355	270,858	253,063	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud.....	123,001	5,081	10,087	7,225	13,724	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	50	—	—	—	—	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	123,051	5,081	10,087	7,225	13,724	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud.....	498,125	45,087	45,327	87,795	71,020	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal.....	30,624	2,452	1,833	4,858	3,729	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening).....	1,000	—	15,987	—	15,987	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	529,749	47,539	63,197	92,653	90,736	TOTAL—AIRWAYS.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds.....	1,000,000	83,334	83,334	166,667	166,667	Betterment Fund.
Tekort in pensioen- en superannuasiefondse.....	287,000	23,916	40,583	47,833	81,166	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
Tardewerserwefonds.....	—	—	83,334	—	166,667	Rates Equalization Fund.
Vermindering van taklynkapitaal.....	—	—	37,500	—	75,000	Reduction of Branch Line Capital.
Vernuwingsfonds.....	800,000	66,666	83,333	133,333	166,667	Renewals Fund.
Afskrywing van diskonto en onkoste op kapitaal voor Unie uit kapitaalrekening.....	—	—	62,500	—	125,000	Writing out of Capital Account Discount and Expenses on pre-Union Capital.
Afskrywing van doele bate uit kapitaalrekening.....	—	—	—	—	—	Writing Dead Assets out of Capital Account.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGSG.....	2,087,000	173,916	390,584	347,833	781,167	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL UITGAWE.....	37,662,675	3,137,117	3,304,108	6,143,298	6,375,894	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 14 Julie 1939.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 14th July, 1939.

J. WILLIAMS { Waarn. Hoofrekenmeester.
Actg. Chief Accountant.

SPOORWEE, HAWENS, STOOMSKEPE EN LUGDIENS.—RAILWAYS, HARBOURS, STEAMSHIPS AND AIRWAYS.
STAAT VAN INKOMSTE, 1 APRIL 1939 TOT 31 MEI 1939.—STATEMENT OF REVENUE, APRIL 1, 1939, TO MAY, 31, 1939.

Diens.	Begroting Estimates.	Maand Mei. Month of May.		Totaal April tot Mei. Total April to May.		Service.
		1939-40.	1939.	1938.	1939.	
Inkomste (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services
Passasiers.....	5,851,000	434,047	436,278	952,266	968,174	Passengers.
Pakkette.....	653,000	64,257	52,131	128,777	107,773	Parcels.
Possakke.....	183,000	15,174	15,495	30,359	31,012	Mails.
Goedere.....	20,201,000	1,751,076	1,567,985	3,368,341	3,103,578	Goods.
Steenkool.....	3,912,000	349,990	347,758	649,206	659,484	Coal.
Lewende hawe.....	730,000	72,205	65,650	141,482	129,435	Live Stock.
Huurgeld en opslagkoste.....	471,000	39,447	37,444	80,921	71,898	Rents and Storage.
Diverse.....	418,000	36,358	27,904	71,683	57,611	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings en beddegoed dienste.....	661,600	48,801	48,192	108,530	105,632	Catering and Bedding Services.
Boekwinkel, advertensies en outomate.....	239,500	21,238	20,957	45,861	45,099	Bookstalls, Advertising, and Automatic Machines.
Graansuiers.....	242,000	19,793	6,614	34,254	11,512	Grain Elevators.
Padmotordienste.....	687,500	58,299	47,434	115,719	95,791	Road Motor Services.
Toeristediens.....	100,000	4,924	4,318	13,602	10,600	Tourist Service.
Rente op beleggings.....	1,080,000	94,793	104,794	191,366	212,790	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	158,865	6,734	58,450	11,428	61,360	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEE.....	35,588,465	3,017,136	2,841,404	5,938,795	5,671,749	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services
Dokgeld vir skepe.....	183,000	14,298	13,184	28,529	27,339	Port Dues on Ships.
Kaaisgeld vir goedere en lewende hawe.....	1,342,000	103,945	87,795	207,313	187,918	Wharfage Dues on Goods and Live Stock.
Sleepbote en ligters.....	104,000	9,005	8,835	18,456	18,780	Tugs and Lighters.
Krane.....	204,000	16,080	13,529	29,961	30,140	Cranes.
Droogdokke en sleepbollings.....	20,000	1,740	2,834	2,895	3,684	Dry Docks and Slipways.
Steenkooltoestelle.....	68,000	5,648	6,789	10,871	13,479	Coaling Apparatus.
Diverse.....	57,000	5,087	4,884	10,343	9,795	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Vuurtorings—Liggeld.....	63,000	5,335	4,772	10,917	10,417	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	16,100	1,924	1,002	1,924	1,002	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS.....	2,057,100	163,062	143,624	321,709	302,554	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transport Services:
Vrag.....	134,010	5,143	10,072	7,324	14,417	Freight.
Diverse.....	340	—	127	—	175	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	4,909	364	859	711	703	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE.....	139,259	5,507	10,558	8,035	15,295	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services
Passasiers.....	160,000	13,805	10,189	26,228	22,573	Passengers.
Possakke.....	75,000	6,657	4,995	13,754	10,559	Mails.
Vrag.....	4,200	386	268	855	664	Freight.
Diverse.....	800	47	29	81	88	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening).....	25	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS.....	240,025	20,895	15,481	40,918	33,884	TOTAL—AIRWAYS.
TOTAAL—INKOMSTE.....	38,024,849	3,206,600	3,011,067	6,309,457	6,023,482	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working.
Totale inkomste—Alle dienste.....	38,024,849	3,206,600	3,011,067	6,309,457	6,023,482	Total Revenue—All Services.
Totale uitgawe—Alle dienste.....	37,662,675	3,137,117	3,304,108	6,143,298	6,375,894	Total Expenditure—All Services.
Surplus.....	362,174	69,483	—	166,159	—	Surplus.
Tekort.....	—	—	293,041	—	352,412	Deficit.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 14 Julie 1939.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 14th July, 1939.

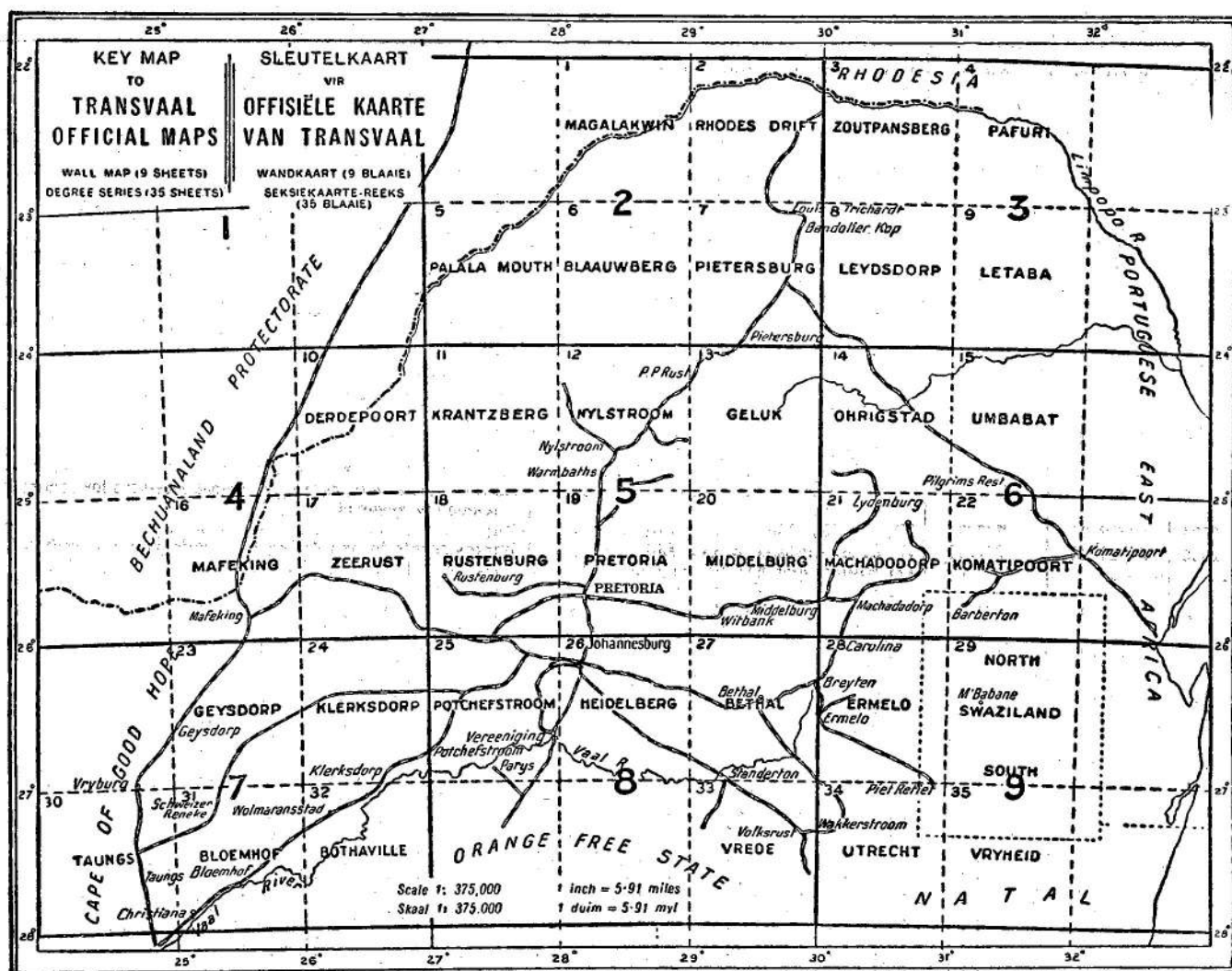
KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.

B. REEKS SEKSIEKAARTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslae.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria



MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.

B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria

ADVERTISEMENTS.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 8 JULIE 1939.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelinge nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 8TH JULY, 1939.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTBRIEWE GESEËL—LETTERS PATENT SEALED.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Seëling. Date of Sealing.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
1589	30/11/37	7/7/39	Hollman Brothers (Pty.), Ltd.....	Improvements in means for feeding liquid laterally to hollow rock-drill tools.
429	6/4/38	7/7/39	(1) Demag Aktiengesellschaft..... (2) „Sachtleben” Aktiengesellschaft für Bergbau und Chemische Industrie	Gas and air reversing apparatus for regenerative heating.
615	20/5/38	7/7/39	Henry Augustus Cranston.....	Improvements in paving tile moulds.
655	30/5/38	7/7/39	William Richard Flodden Lunt.....	Improved method of treating food for human consumption.
675	3/6/38	7/7/39	John Haldane Marnoch.....	Improvements in or relating to scaffolding of the suspended type.
841	5/7/38	7/7/39	Standard Telephones and Cables, Ltd.....	Improvements in or relating to railway-track control and indicating panels.
1192	12/9/38	7/7/39	Ruhrchemie Aktiengesellschaft.....	Process for the treatment of spent cobalt catalysts.
1596	3/12/38	7/7/39	(1) Robert Harben Whitelegg..... (2) Whitelegg & Rogers, Ltd.	Improvements in or relating to soft grease pumps.
1668	22/12/38	7/7/39	Siemens Brothers & Co., Ltd.....	Improvements in thermionic valve circuits.
1669	22/12/38	7/7/39	Woodall-Duckham (1920), Ltd.....	Improvements in and relating to the operation of vertical carbonizing retorts.
1670	22/12/38	7/7/39	Woodall-Duckham (1920), Ltd.....	Improvements in and relating to the operation of vertical carbonizing retorts.
1672	22/12/38	7/7/39	(1) George Henry Baring Deek..... (2) William Reginald Angus	Improvements in and relating to theatre chairs and the like.
1681	24/12/38	7/7/39	N.V. Philips Gloeilampenfabrieken.....	Improvements in or relating to carrier-wave systems.
1682	24/12/38	7/7/39	N.V. Philips Gloeilampenfabrieken.....	Improvements in or relating to signal receivers for carrier-wave telephony systems.
1684	28/12/38	7/7/39	The English Electric Co., Ltd.....	Improvements in electric motor-control systems.
1685	28/12/38	7/7/39	(1) J. A. Crabtree & Co., Ltd..... (2) Harold Fletcher McLoughlin (3) Bernard Gouch Harrison	Improvements in or relating to electric switches, switch-fuses, switch-sockets, and the like for use in alternating-current circuits.
1686	28/12/38	7/7/39	Typograph Gesellschaft mit beschränkter Haftung	Improvements in matrix-composing and type-line casting machines.
1687	28/12/38	7/7/39	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft...	Process of removing phosphorus and arsenic compounds from vanadate solutions.
1694	31/12/38	7/7/39	(1) International Anemostat Holding Co., Ltd. (2) Franz Josef Kurth	Air or gas diffusing and mixing device.
1696	31/12/38	7/7/39	Arthur Podmore.....	Improvements in and relating to mailing cards.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal aangeneem moet word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-veertig en vier-en-veertig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

1929:—468, 471, 472, 474.

1932:—275, 284.

1936:—385, 391, 405, 407, 409, 411, 412, 413, 414, 415.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents have become void through non-payment of the prescribed fees.

OORMAKINGS GEREGISTREER—ASSIGNMENTS REGISTERED.

No. No.	In die naam van. In the Name of.	Oorgemaak aan. Assigned to.	Datum van Registrasie. Date of Registration.
1114/37.....	Horace Frederick MacDonald Rouse.....	Robertson & Moss, Ltd.....	7/7/39

VERVALLE APPLIKASIES—LAPSED APPLICATIONS.

1937—1460, 1578, 1608, 1637.

1938—22, 79, 127, 184, 249, 254, 265, 269, 271, 281, 283, 284, 294, 295, 300, 301, 302, 317, 318, 332, 333, 338, 339, 348, 350, 354, 356, 357, 359, 360, 361, 367, 370, 372, 373, 375, 377, 379, 396, 397, 398, 399, 400, 402, 403, 404, 405, 407, 408, 414, 422, 431, 433, 434, 436, 437, 438, 440, 441, 444, 447, 458, 459, 460, 483, 487, 500, 501, 504, 510, 514, 515, 520, 523, 525, 536, 537, 544, 549, 564, 567, 575, 576, 588, 590, 610, 611, 612, 613, 617, 618, 623, 627, 641, 643, 646, 651, 658, 663, 664, 679, 680, 681, 698, 705, 707, 711, 712, 717, 718, 719, 729, 733, 734, 737, 743, 745, 749, 752, 753, 754, 755, 756, 767, 768, 770, 773, 775, 781, 783, 784, 788, 797, 812, 813, 822, 823, 824, 838, 839, 846, 847, 853, 855, 856, 862, 868, 869, 878, 887, 890, 895, 898, 900, 915, 917, 918, 921, 925, 940, 941, 942, 945, 947, 949, 950, 951, 972, 995, 1000, 1001, 1004, 1017, 1018, 1019, 1020, 1027, 1028, 1030, 1075, 1076, 1090, 1099, 1105, 1107, 1108, 1109, 1118, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128.

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir week eindigende 8 Julie 1939.)

TRADE MARKS RENEWED.
(For week ending 8th July, 1939.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
652/25.....	J. & E. Atkinson, Ltd.
699/25.....	Radianee, Ltd.
950-1/25.....	Meltonian (E. Brown & Son), Ltd.
1121-3 & 1125-7/25	Deutsche Grammophon G.m.b.H.
1225/25.....	The British Xylonite Co., Ltd.
1300/25.....	Tudor Soaps, Ltd.
1451/25.....	African Bitumen Emulsions (Proprietary), Ltd.

HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir week eindigende 8 Julie 1939.)

TRADE MARKS REMOVED.
(For week ending 8th July, 1939.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
611/25.....	The Autovac Manufacturing Co., Ltd.
613/25.....	John Crampton & Co., Ltd.
615/25.....	William Shillcock.
617/25.....	Jas. A. Williamson.
619/25.....	Marchant Calculating Machine Co., a corporation of the State of California.

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
626/25.....	Caterpillar Tractor Company of San Leandro, California.
635/25.....	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary), Ltd.
637-8/25.....	British Glues and Chemicals, Ltd.
639/25.....	Robert Gilmore.
640-1/25.....	R. H. Morris, Ltd.
647/25.....	Smethurst & Holden, Ltd.
649-51/25.....	Hollandia Milk Products Trading Co., Ltd.
653/25.....	The Piston Ring Co., a corporation of the State of Michigan.

ONBETAALDE HERNUWINGSGELDE.
(Vir week eindigende 8 Julie 1939.)

UNPAID RENEWAL FEES.
(For week ending 8th July, 1939.)

No. No.	Naam van Eienaar. Name of Proprietor.
754-5/25.....	Seabury & Johnson, a corporation of the State of New Jersey.
756/25.....	Henry A. Gardner Laboratory, Incorporated, a corporation of Colombia.
759/25.....	Annie Sophie Miles.
760-1/25.....	Morris Little & Son (Foreign and Colonial), Ltd.
763-4/25.....	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
767/25.....	African Catering Corporation, Ltd.

PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

EERSTE ADVERTENSIE—FIRST ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Application.	Datum van Aanname. Date of Acceptance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
860	11/7/38	7/7/39	Ralph Akrill Armitage.....	St. Ann's, Selwyn Road, Kenilworth, Capetown	Improvements relating to strainers, filters, and the like.
1183	10/9/38	16/6/39	Douglas Shepherd Kinsey.....	153 Queen Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal Province, Union of South Africa	Improvements in sliding screens.
1426	1/11/38	7/7/39	(1) Kenneth Donald Mackenzie (2) John Marchbank.....	(1) Petershill Road, Glasgow, Scotland. (2) 165 Croftside Avenue, Croftfoot, Glasgow, Scotland	Improvements in and relating to pivoted windows, ventilators, and the like.

ADVERTISEMENTS.

EERSTE ADVERTENSIE (eerst) — FIRST ADVERTISEMENT (continued).

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
150	31/1/39	7/7/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to multi-stage thermionic amplifiers.
417	22/3/39	7/7/39	(1) Christer Peter Sandberg.... (2) Oscar Fridolf Alexander Sandberg	Both of 40 Grosvenor Gardens, London, S.W. 1, England	Improved process and apparatus for the heat treatment of steel rails.
468	1/4/39	7/7/39	Hans Reichert, merchant.....	Kurfürstendamm 65, Berlin, W. 15, Germany	Improvements in or relating to folding-stretchers.
510	11/4/39	7/7/39	Jessie Genin, manufacturer....	1630 Baycord Street, Sheepshead Bay, Brooklyn, in the County of Kings, and State of New York, United States of America	Method of making slippers or shoes.
521	14/4/39	7/7/39	Société Anonyme pour les Applications de l'Electricité et des Gaz Rares Etablissements Claude-Paz & Silva, manufacturers, a French company	8 rue Cognacq-jay, Paris, District 11, France	A device for the nightly light beaconing of overhead high-tension cables.

TWEDE ADVERTENSIE—SECOND ADVERTISEMENT.

817	30/6/38	29/6/39	Samuel Thomas Roberts.....	15 Faber Gardens, Hendon, London, N.W. 4, England	Improvements relating to the protection of metal articles against corrosion by coating by electro-deposition.
1140	31/8/38	30/6/39	Automatic Telephone and Electric Co., Ltd.	Norfolk House, Norfolk Street, London, W.C. 2, England	Improvements in traffic-control systems.
1250	24/9/38	30/6/39	British Timken South Africa (Proprietary), Ltd., anti-friction engineers	29-31 Simmonds Street Extension, Johannesburg	Improvements in or relating to railway vehicle wheels.
1689	29/12/38	30/6/39	Wingfoot Corporation.....	Wilmington, Delaware, United States of America	Art of producing cords and tires made therefrom.
43	10/1/39	30/6/39	Ingersoll-Rand Co. (South Africa), Ltd.	Aegis Buildings, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Integral lubricator for rock drills and like tools.
84	16/1/39	30/6/39	Lilian Elizabeth Gray.....	51 Prince Street, Durban.....	An improved preparation for preserving and softening the hands.
110	21/1/39	30/6/39	Robert Constantine Graseby...	Beverley Way, Kingston By-Pass Road, New Malden, Surrey, England	Improvements in or relating to prepayment meter mechanism.
235	17/2/39	30/6/39	(Colonel) Frederick Henry Smith, retired Colonel, H.M. Army, a subject of the King of England	30 Craven Street, London, W.C. 2, England	Conduit system for draining ground.
275	25/2/39	30/6/39	Callender's Cable and Construction Co., Ltd.	Hamilton House, Victoria Embankment, London, E.C. 4, England	Improvements in electric cables.
383	14/3/39	16/6/39	Olaf Age Ernst Jacobsen.....	1 Delrenee Mansions, Russell Street, Durban, Natal	Improvements in or relating to flushing valves.
414	21/3/39	23/6/39	(1) Luigi Busatto..... (2) Tseo Rader	Both of 13 Third Avenue, Roodepoort North, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in or relating to boot protectors.
416	22/3/39	23/6/39	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in activated electrodes in discharge devices.
494	6/4/39	30/6/39	Harold Sinclair.....	38 de Vere Gardens, Kensington, London, W. 8	Improvements in hydraulic couplings.
501	8/4/39	30/6/39	Henry Hopkins Wade.....	Hopkins, Hennepin County, Minnesota, United States of America	Improvements in or relating to gravity separation of ores.
502	8/4/39	30/6/39	International General Electric Co., Inc., merchants	570 Lexington Avenue, New York, New York, United States of America	Improvements in or relating to electric power transmission systems.
503	8/4/39	30/6/39	Daniel Gardner, professor of chemistry, a Russian citizen	37 rue Charles Floquet, Rueil-Seine-et-Oise, France	Improvements in or relating to electric furnaces.
504	8/4/39	30/6/39	Ingersoll-Rand Co., manufacturers of machinery	11 Broadway, New York City, New York, United States of America	Improvement in locating device.
506	8/4/39	30/6/39	American Magnesium Metals Corporation	800 Ohio Street, Pittsburgh Pa., United States of America	Improvements in or relating to a process for the removal of carbon monoxide from mixtures with hydrogen.
511	11/4/39	30/6/39	Rose Brothers (Gainsborough), Ltd., manufacturers	Albion Works, Gainsborough, Lincolnshire, England	Improvements in or relating to bread-slicing machines.
512	11/4/39	30/6/39	Paul Alexander, chemist, of Hungarian nationality	"Fernbank", St. Mary's Road, Huyton, in the County of Lancaster, England	Improved method of depositing metallic films from metal vaporized in vacuo.
513	11/4/39	30/6/39	(1) Chance Brothers & Co., Ltd. (2) The General Electric Co., Ltd. (3) Wilfred Marsh Hampton... (4) Stanley Sutton Beggs.....	(1) Glass Works, Smethwick, Birmingham, England (2) Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England (3) Glass Works, Smethwick, Birmingham, England (4) Research Laboratories of The General Electric Co., Ltd., Wembley, Middlesex, England	Improvements relating to ground lamps for aerodromes.
514	11/4/39	30/6/39	Société Anonyme G. Dumont & Frères	Sclaigneaux, Belgium.....	Improvements in a method for the condensation of metallic vapours.
516	11/4/39	30/6/39	Westinghouse Electric and Manufacturing Co.	East Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Method and apparatus for washing fabrics and the like.
518	11/4/39	30/6/39	Victor Gross.....	Les Maré-cottes, Canton of Valais, Switzerland	Method for mason's work.

ADVERTENSIES.

DERDE ADVERTENSIE—THIRD ADVERTISEMENT.

No. No.	Datum van Aansoek. Date of Applica- tion.	Datum van Aanname. Date of Accept- ance.	Naam van Applikant. Name of Applicant.	Adres. Address.	Aard van Uitvinding. Title of Invention.
765	20/6/38	16/6/39	Adrianus Johannes Maria Moolenschot	"Moolenberg", Thornhill Road, Rondebosch, Capetown	Hygienic device for lavatory seats.
893	15/7/38	19/5/39	Graham Frank Stone, an electrician	Scottburgh, in the District of Umzinto, Natal	Improvements in or heating to geysers.
974	28/7/38	23/6/39	Ruhrchemie Aktiengesellschaft	Oberhausen-Holten, Germany.....	A process for improving high-grade lubricating oils.
1133	30/8/38	23/6/39	Ralph Akrell Armitage.....	St. Anns, Selwyn Road, Kenilworth, Capetown	Reciprocating means for cleaning strainers and the like.
1173	8/9/38	23/6/39	Leonard Beaumont Smith.....	1 Piccadilly, Bradford, England....	Improvements in or relating to the thermal generation of electric current.
1263	26/9/38	23/6/39	L.G. Farbenindustrie Aktien-gesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.....	Process for the manufacture of quino-line compounds.
1287	30/9/38	23/6/39	Ingle Broom Co. (Pty.), Ltd....	369 Point Road, Durban.....	Improvements in and relating to hand brushes, hand brooms, or the like.
1332	15/12/38	23/6/39	Albert George Westwood.....	69 Firwood Road, Reel Hill, Natal	Improved hinge for casement-windows.
1662	22/12/38	23/6/39	Bradley Washfountain Co.....	Milwaukee, Wisconsin, United States of America	Improvement to foot-controlled was-fontain.
359	11/3/39	23/6/39	Westinghouse Electric and Manufacturing Co.	East Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Heavy-duty snap-acting thermostats.
363	11/3/39	23/6/39	Delbag, Deutsche Luftfilter-Baugesellschaft, Dr. Hans Witteneier	Schweidnitzerstrasse 11-15, Berlin-Halensee, Germany	Improvements in or relating to air-cleaning apparatus.
408	20/3/39	16/6/39	Alexander Assoune.....	67 Joubert Street, Johannesburg..	Improvements in permanent waving of hair.
413	21/3/39	23/6/39	(1) Thomas French & Son, Ltd. (2) Roger French	Both of Chester Road, Manchester 15, England	Improvements in and relating to curtain heading tape.
433	25/3/39	23/6/39	(1) Horace Nettleship Soper... (2) Universal Postal Frankers, Ltd.	Both of 1-7 Chancery Street, London, N. 1, England	Improvements in or relating to franking machines.
437	25/3/39	23/6/39	Marvin J. Udy, a metallurgist, a citizen of the United States of America	546 Portage Road, Niagara Falls, State of New York, United States of America	Chromium metallurgy.
452	28/3/39	23/6/39	La Société Anonyme des Manufactures des Glaces et Produits Chimiques de Saint-Gobain, Chauny et Cirey	Ibis Place des Saussaies, Paris....	Improvements in the manufacture and treatment of glass or similar substances by electric heating.
467	1/4/39	23/6/39	(1) Thomas Alexander Johnson (2) Charles Gordon Robertson McHardy (3) John Thompson.....	(1) Town of Hearst, District of Cochrane, Province of Ontario, Canada (2) 149 Douglas Avenue, City of Toronto, County of York, Province of Ontario (3) 62 Browning Avenue, City of Toronto, Province of Ontario, Canada	Land-clearing and stripping shovel.
469	1/4/39	23/6/39	Hugo Johannes Lentz, engineer, a British subject	94 Gloucester Terrace, London, England	Poppet valve-gear for reversible reciprocating fluid-pressure engines with rotary control cams.
471	1/4/39	23/6/39	W. T. Glover & Co. Ltd.....	Trafford Park, Manchester, England	Improvements in electric cables.
472	1/4/39	23/6/39	W. T. Glover & Co., Ltd.....	Trafford Park, Manchester, Lancashire, England	Improvements in electric cables and joints therefor.
476	4/4/39	23/6/39	Victor Kerrell Rice, by profession en engineer	1311 Ungeni Road, Durban.....	Improvements in devices for destroying vermin in underground conduits and the like.
478	4/4/39	23/6/39	International General Electric Co., Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to synthetic resinous compositions.
479	4/4/39	23/6/39	International General Electric Co., Incorporated	570 Lexington Avenue, New York, United States of America	Improvements in or relating to synthetic rubber-like resinous compositions.
480	4/4/39	23/6/39	Imperial Chemical Industries, Ltd., an association of manufacturers and merchants	Imperial Chemical House, Millbank, London, S.W. 1, England	Improvements in and relating to moulding polymerized ethylene.
483	4/4/39	23/6/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in Cathode-Ray tubes.
484	4/4/39	23/6/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in the attachments of side-tubes to thick-walled tubular vitreous (especially quartz), envelopes.
485	4/4/39	23/6/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in the sealing of electric conductors into quartz or like vitreous material.
486	4/4/39	23/6/39	The General Electric Co., Ltd., electrical engineers and manufacturers, a company incorporated under the laws of England	Registered Office: Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in opal luminescent glasses.

ADVERTISEMENT.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

N.V. Philips' Gloeilampenfabrieken, of Emmasingel 13a, Eindhoven, Province of North-Brabant, Kingdom of the Netherlands, seeks leave to amend by way of correction and explanation the specification and claims Patent Application No. 647 of 1938, for "Improvements in or relating to electric apparatus".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6411—30-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Claims of Letter Patent No. 699 of 1938, for "Detergent compositions".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6412—30-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Claims of Letter Patent No. 700 of 1938, for "Detergent compositions".

Kennis geskied hiermee dat die besigheid van algemene handelaar en vars produkte handelaar, gedryf deur LAW WING HIM, te 263 Hectorstraat, Lady Selborne, Pretoria, en die besigheid van algemene handelaar, gedryf deur LAW WING HIM te 208, Lady Selborne, Pretoria, aan LAW WING HIM (EIENDOMS), BEPERK, oorgemaak en verkoop sal word van en af 24 Julie 1939, van watter datum dit onder die naam van LAW WING HIM (EIENDOMS), BEPERK, voortgesit sal word. Pretoria, hierdie 4de Julie 1939.—Couzyn & Hertzog, Prokureurs vir Applikant, De Villiersgebou, Pretoria. 6722—7-14-21

Notice is hereby given that the business carried on by L. RUBIN, 37 Simmonds Street, as HEBREW AND ENGLISH BOOKSELLERS AND STATIONERS, has removed, as from 1st June, 1939, to S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 6711—7-14-21

KENNISGEWING.

Kennis geskied hierby dat die algemene handelaars besigheid op Rietfontein No. 129, bekend onder die naam van RIETFONTein TRADING STORE, gesluit is vanaf 8 Junie 1939.

6720—7-14-21

J. A. BARBAS.

The assets of the GERANIUM CYCLE WORKS, conducted by SOLOMON KAPLAN, at 16a Geranium Street, Rosettenville, Johannesburg, will be sold and transferred to SOLLY COHEN and CELIA JACOBS, carrying on the business in co-partnership at the same address, from 1st July, 1939.

6440—30-7-14

The general dealer's businesses, carried on by JOHN STATHOULIS and BASIL MANELIS, under the names of TRIPOLIS CASH STORES AND TEA ROOM, at 42 Bedford Avenue, Benoni, and ELSTON CASH STORES, at 59 Elston Avenue, Benoni, will be transferred to BASIL MANELIS, as and from 1st July, 1939.

6451—30-7-14

NOTICE.

The business of general dealer and tearoom keeper, carried on by E. E. MEYER, at Scherparabie No. 376, District Pretoria, will be transferred to AHMED ISMAIL, trading as SCHERPARABIE TRADING STORE, with effect as and from the 22nd July, 1939, subject to the consent of the Rural Licensing Board.

Pretoria, this 5th day of July, 1939.

R. N. EDELSTEIN & KUYPER,
Attorneys for Party.

266 Van der Walt Street,
Pretoria.

6723—7-14-21

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6413—30-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation existing under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United States of America, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Claims of Letter Patent No. 701 of 1938, for "Detergent compositions".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 30th June, 1939.

6414—30-7-14

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND
COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Rolfes Limited of Elandsfontein, Transvaal, Manufacturers, seek leave to amend by way of disclaimer the Specification and drawings of Patent Application No. 291 of 1938, for "An Improved clip for holding a detonator in an explosive charge".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 14th July, 1939.

6788—14-21-23

TRANSFER OF BUSINESS.

The hairdresser's business, carried on by Estate late FREDERICK HERBERT KUHNBERG, under style of ELITE HAIRDRESSING SALOON, at 12 Fourth Street, Springs, has been sold and will be transferred to JOHANNES TOBIAS MYNHARDT from date of last application hereof.

KENNETH H. STOLOFF,
Attorney for Parties.

Court Chambers,
Springs.

6454—30-7-14

The general dealer's business, carried on by JOHN STATHOULIS and ARTHUR MANELIS, under the style of ARCADIA STORES, at 41 Howard Avenue, Benoni, will be transferred to JOHN STATHOULIS, as and from 1st July, 1939, who will carry on business under the same name, ARCADIA STORES.

6452—30-7-14

The general dealer's business, carried on by DORA OSBAND, trading as ROMA CLOTHING AGENCY, at 118 Jeppe Street, Johannesburg, was transferred to SENDER SCOP, trading as ROMA CLOTHING AGENCY, as from 1st July, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

6728—7-14-21

ADVERTENSIES.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN
HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die advertensie van aanneming van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde him in die geleentheid te stel om sy werk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so 'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has ground for objection to any of the following marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T.M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the advertisement of the acceptance of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

CLASS 40.

WINGFOOT

No. 843/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of The Goodyear Tire and Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th June, 1939.

(To be associated with No. 1182/1938.)

6893—14

CLASS 40.

GOOD YEAR

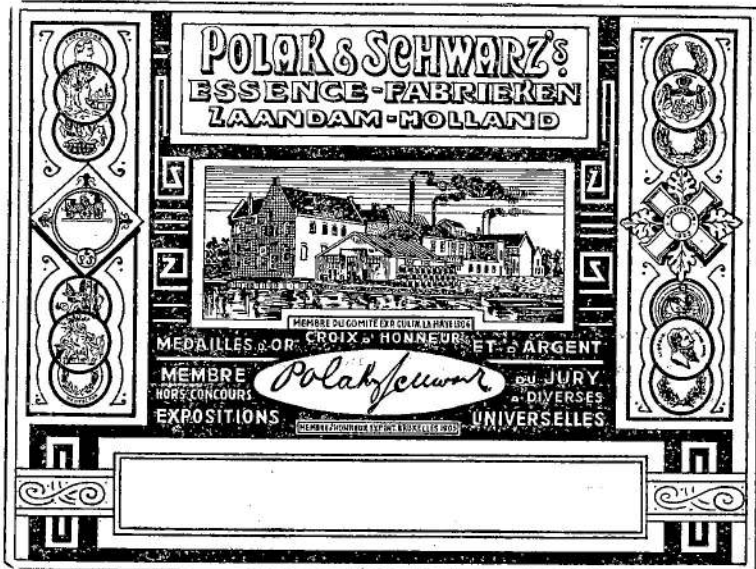
No. 840/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of The Goodyear Tire and Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th June, 1939.

(To be associated with No. 462/1930 and others.)

6891—14

CLASS 43.



No. 248/1939, in respect of alcoholic essences, in the name of Naamlooze Vennootschap Polak & Schwarz's Essenciefabrieken, a Dutch Company, of 126-128, Station Straat, Zaandam, Holland, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

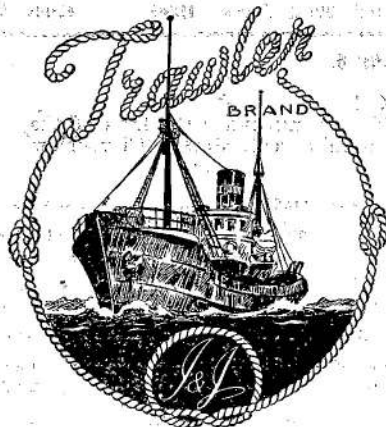
Filed 25th February, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letters and abbreviation “P & S” or the devices of medals.

(To be associated with No. 249/1939.)

3809—21 Apr.-14 Jly.

CLASS 2.



No. 827/39, in respect of fish fertilisers, which are included in this class, in the name of Irvin & Johnson (South Africa), Limited, of Fish Quay, Docks, Capetown, a Company of limited liability duly registered as such in the Union of South Africa, trawler owners and wholesale fish merchants.

Filed 21st June, 1939.

Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the letters I and J.

6871—14

CLASS 3.

PHYTOFEROL

No. 722/1939, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of The British Drug Houses, Limited, a British Company, of 16-32 Graham Street, City Road, London, N., England, wholesale druggists. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 2nd June, 1939.

6880—14

CLASS 6.

SPEED QUEEN

No. 461/39, in respect of all goods included in this class, in the name of Barlow & Seelig Manufacturing Company, a corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Doty Street, Ripon, Wisconsin, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 15th April, 1939.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word “Speed”.

6877—14

ADVERTISEMENT.

CLASS 3. EPOL

No. 836/1939, in respect of medicated oil, in the name of Epic Oil Mills (Proprietary), Limited, of 28 Loveday Street South, Johannesburg, oil manufacturers.
Filed 23rd June, 1939.
(To be associated with No. 835/39.)
6817—14

CLASS 6.

GLAD

No. 830/39, in respect of mechanical contrivances (electrically or otherwise operated) for deodorising, disinfecting and/or cleansing lavatories, and all other goods included in this class, being machines, or parts of machines, in the name of Glad System (Proprietary), Limited, of 15 Loch Avenue, Parktown West, Johannesburg.
Filed 22nd June, 1939. 6888—14

CLASS 6.

Handyman

No. 626/1939, in respect of chucks and drilling machines (other than agricultural), in the name of North Bro.'s M'fg Co., a corporation organized under the laws of the State of Pennsylvania, United States of America, and engaged in business at Lehigh Avenue and American Street, in the City of Philadelphia, in said State, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. D. M. Kisch & Co., Johannesburg.
Filed 19th May, 1939.
(To be associated with No. 627/39.)
6756—14

CLASS 6.

GLOBE HOIST

No. 379/39, in respect of hydraulically and electrically operated hoists, being machinery for raising vehicles for the purpose of inspection, lubrication and repair, in the name of Globe Hoist Company, a corporation duly organized under the laws of the State of Iowa, of 205 West Court Avenue, Des Moines, State of Iowa, United States of America. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 25th March, 1939. 6876—14

CLASS 8.



No. 648/39, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Alliance Building, corner Rissik Street and New Street North, Johannesburg.
Filed 20th May, 1939.
Registration No. 985/29 will be cancelled if and before the Applicant's Mark is registered.
(To be associated with No. 649/39.)
6754—14

CLASS 8.

TROPEX

No. 775/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of The Troplex Battery Company, Limited, a Danish Company, of Aldersrogade 6, Copenhagen, Denmark. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 13th June, 1939.
(To be associated with No. 776/39 and another.)
6883—14

CLASS 8.



No. 654/39, in respect of all goods included in this class, in the name of South African Philips (Proprietary), Limited, of Alliance Building, corner Rissik Street and New Street North, Johannesburg.
Filed 20th May, 1939.
Registration No. 9/35 will be cancelled if and before the Applicant's Mark is registered.
(To be associated with No. 10/39.)
6755—14

CLASS 8.

LINGUAPHONE

No. 721/39, in respect of talking machines and records therefor, wireless apparatus, cinematograph films, and all other goods included in this class, in the name of Linguaphone Limited, a British Company, of 207-209, Regent Street, London, W.1, England. Address for service in the Union: Care of Adams & Adams, Pretoria.
Filed 2nd June, 1939. 6879—14

CLASS 11.

TROPEX

No. 776/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of The Troplex Battery Company, Limited, a Danish Company, of Aldersrogade 6, Copenhagen, Denmark. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 13th June, 1939.
(To be associated with No. 777/39 and another.)
6881—14

CLASS 11.

SOLENE

No. 790/1939, in respect of menstruation pads and catamenial appliances, in the name of The Hozzene Company, Limited, a British Company, of Oak Street, Carrington, Nottingham, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 15th June, 1939. 6884—14

CLASS 24.

LINFAS

No. 797/1939, in respect of cotton piece goods in the name of Leo Feit, of 113 Market Street, Johannesburg, trading as Transcont Agencies (L.F.C. Fabrics).
Filed 16th June, 1939. 6943—14

CLASS 13.

TROPEX

No. 777/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of The Troplex Battery Company, Limited, a Danish Company, of Aldersrogade 6, Copenhagen, Denmark. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 13th June, 1939.
(To be associated with No. 775/39 and another.)
6882—14

CLASS 23.



No. 571/39, in respect of cotton, yarns and threads, in the name of N.V. Garenfabriek Bieze, Stork & Co., a Netherlands Company, of Haaksbergerstraat 12, Hengelo (O), Netherlands, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 9th May, 1939.
Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Stork".
6878—14

CLASS 24.

SA'NETE

No. 788/1939, in respect of cotton piece goods, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.
Filed 15th June, 1939.
(To be associated with No. 787/39 and others.)
6844—14

CLASS 25.

SA'NETE

No. 789/1939, in respect of cotton blankets, and shawls not in the piece, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.
Filed 15th June, 1939.
(To be associated with No. 788/39 and others.)
6845—14

CLASS 32.

RELIANCE

No. 791/39, in respect of hairnets, lace, embroidery, handkerchiefs, shawls, bandeaux, composed wholly or mainly of silk or artificial silk, in the name of The Byard Manufacturing Company, Limited, a British Company, of Byard Factory, Castle Boulevard, Nottingham, England, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.
Filed 15th June, 1939. 6885—14

ADVERTENSIES.

CLASS 35. SYSTEM TO REMOVAL

SA'NETE

No. 787/1939, in respect of woollen blankets, not in the piece, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.

Filed 15th June, 1939.

(To be associated with No. 786/39 and others.) 6843-14

CLASS 38.

DOLCIS

No. 587/39, in respect of boots, shoes, sandals, moccasins and bath slippers included in this class, in the name of Upsons, Limited, a British Company, of 7-15 Great Dover Street, London, S.E.1, England, manufacturers and merchants. Address for service in the Union: Care of Messrs. MacRobert, De Villiers & Hitge, Velra House, Bureau Street, Pretoria.

Filed 11th May, 1939. 6840-14

CLASS 38. ROBOT

No. 782/1939, in respect of footwear, in the name of Bagshaw, Gibaud & Company, Limited, of Broad Street, Port Elizabeth, tanners and boot manufacturers.

Filed 14th June, 1939. 6824-14

CLASS 38. CHALET

No. 783/1939, in respect of footwear, in the name of Bagshaw, Gibaud & Company, Limited, of Broad Street, Port Elizabeth, tanners and boot manufacturers.

Filed 14th June, 1939. 6825-14

CLASS 38. ATLAS

No. 781/1939, in respect of footwear, in the name of Bagshaw, Gibaud & Company, Limited, Broad Street, Port Elizabeth, tanners and boot manufacturers.

Filed 14th June, 1939. 6823-14

CLASS 38. REVUE

No. 784/1939, in respect of footwear, in the name of Bagshaw, Gibaud & Company, Limited, of Broad Street, Port Elizabeth, tanners and boot manufacturers.

Filed 14th June, 1939. 6826-14

CLASS 38.

CUSH-VAC

No. 795/1939, in respect of boots, shoes, slippers and sandals, in the name of Mobbs, Limited, of 44-46 Adderley Street, Port Elizabeth, Cape Province.

Filed 15th June, 1939. 6886-14

CLASS 40.

SPECTRAFILM

No. 842/1939, in respect of a slightly extensible film, sheet or strip, composed entirely or largely of a rubber derivative for wrapping, packing and covering, in the name of The Goodyear Tire & Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th June, 1939. 6892-14

CLASS 42. MULTURE

No. 837/1939, in respect of oil cakes and cattle feeds, in the name of Epic Oil Mills (Proprietary), Limited, of 28 Loveday Street South, Johannesburg, oil manufacturers.

Filed 23rd June, 1939. 6815-14

CLASS 42. EPOL

No. 835/1939, in respect of edible oils, in the name of Epic Oil Mills (Proprietary), Limited, of 28 Loveday Street South, Johannesburg, oil manufacturers.

Filed 23rd June, 1939.

(To be associated with No. 836/39.) 6816-14

CLASS 42. TURNWRIGHT'S

No. 799/1939, in respect of all goods included in this class, in the name of Algoa Sweet Manufacturing Co. (Proprietary), Limited, trading as Turner Wainwright & Co., of Zwartkops Street, Port Elizabeth, Cape Province.

Filed 16th June, 1939. 6887-14

CLASS 42.

DRYDEX

No. 831/1939, in respect of fruit and vegetable extracts (non-alcoholic and not medicated), essences (non-alcoholic) and flavourings (non-alcoholic), all being for use as food or as ingredients in food, in the name of A. Boake, Roberts & Company, Limited, a British Company, manufacturers, of 100 Carpenters Road, Stratford, London, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 22nd June, 1939. 6889-14

CLASS 50.

SA'NETE

No. 786/1939, in respect of rugs for personal use, in the name of J. W. Jagger & Company (Proprietary), Limited, of 84 President Street, Johannesburg, wholesale merchants.

Filed 15th June, 1939.

(To be associated with No. 698/39 and others.) 6842-14

CLASS 50.

FORUM

No. 838/39, in respect of travelling rugs, in the name of Max Arthur Mauch-Modica, trading as Mauch, Modica & Co., of 143 Cannon Street, London, E.C.4, England. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 23rd June, 1939. 6890-14

CLASS 50.

WINGFOOT

No. 844/1939, in respect of hose (tubular), in the name of The Goodyear Tire and Rubber Company, a corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 1144 East Market Street, Akron, Ohio, United States of America, manufacturers. Address for service in the Union: Care of Messrs. Adams & Adams, Pretoria.

Filed 24th June, 1939. 6894-14

Major and Capt. NOTICE

Notice is hereby given that CECIL MELMAN has purchased from ISAAC BEAR, his interest in the business known as the YORK HOTEL, Stand No. 130, Johannesburg.

The said ISAAC BEAR has no further interest in the hotel licence or licence to deal in aerated and mineral waters, which are to be taken over by CECIL MELMAN for his sole benefit. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1939.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1-9 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 6463-30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the businesses of native eating-house, butchers and grocers, carried on by LOUIS WOLPERT and BENNIE WOLPERT, trading as WOLPERT BROS., on Portion E of Portion 4 of the farm Rietfontein No. 4, District of Benoni, will be transferred to JOSEPH SCHNEIDER, after the third advertisement hereof.

Dated at Benoni, this 26th day of June, 1939.

J. FREDMAN,

Attorney for the Parties.

56 Cranbourne Avenue, Benoni. 6464-30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce businesses, hitherto carried on—

- at 302 Voortrekker Road, Brakpan, in the name of JOAO RIBEIRO GOVEIA, under the style of GARDEN SUPPLY CO.,
- at 705 Voortrekker Road, Brakpan, in the names of JOAO RIBEIRO GOVEIA, JOSE DE AGRELA CASMIRO, JOSE FERNANDES GERAL, under the style of the PORTUGUESE MARKET GARDEN, will be transferred to JOSE DE AGRELA CASMIRO, JOSE FERNANDES GERAL, FRANCISCO GONSALVES GOVEIA, INACIO GONSALVES JARDIM, ANTONIO GONSALVES JARDIM, JOAO PESTANA, RENATO DE PONTE GOVEIA, FRANCISCO FERNANDES MENDES, MANUEL DIAS CALDEIRA, ANTONIO PAIVA,

who will carry on the businesses under the above styles for their own account and benefit at the same addresses as from the 1st day of July, 1939.

CHARLES JOFFE & GROSS,

Attorneys for Parties.

1, 2 and 3 Central Buildings, Prince George Avenue, Brakpan. 6475-30-7-14

REGISTRATION OF BUSINESS ACT
No. 36 of 1909.

INSOLVENCY ACT OF 1936.

Notice is hereby given that the business carried on by HEINRICH CARL KOHLER on Stand No. 52, Witbank, in the District of Witbank, under the style or firm of KOHLER'S GARAGE is about to be sold to KOHLER'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED (in course of formation), which Company will take over all movable assets and liabilities of the said business, and will carry on the business for its own account and benefit at the same address as from the 25th July, 1939.

Dated at Witbank, this 26th day of June, 1939.

E. A. HARVEY,
Solicitor for the Parties.

P.O. Box 61, Witbank. 6476-30-7-14

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the retail butcher's business, carried on by JOHANNES CHRISTOFFEL JOUBERT at Amsterdam, District Ermelo, was sold, together with all assets, to JOHANNES JACOBUS VAN ROOYEN, on the 1st June, 1939. 6331-30-7-14

NOTICE.

The business carried on by EDMUND WILLIAM SNELL, under the style or firm of SNELL & ALLEN, on Portion "A" of Erf No. 479, on Market Avenue, in the Town of Vereeniging, will be abandoned as from the 1st day of July, 1939.

VORSTER, CARTER & STEYN,
Solicitors for E. W. Snell.
Dickinson's Buildings,
Voortrekker Street,
P.O. Box 83,
Vereeniging. 6302-30-7-14

REMOVAL NOTICE

The general dealers' business (engineering), carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and LESLIE WILFRED WALWYN, trading as BELLAMY & LAMBIE, at 216 New Commercial Exchange, Harrison Street, Johannesburg, will be removed to Lamwal House, 7-8 The Crescent, Village Main, Johannesburg, as from 1st July, 1939. 6322-30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business, carried on by JAN ALBERT VENTER, under the style and firm of VENTER'S GARAGE, at Roosville, Erf No. 240, District Lichtenburg, has been sold and will, on the final expiry of these notices, be transferred to ESAIAS ENGELBERTUS MEYER, who will carry on the business at the same address and under the style of MEYER'S GARAGE.

DYASON & BOSMAN,
Attorneys.
Lichtenburg. 6340-30-7-14

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business licence, FISHEL GORDON, 63 Simmonds Street, registered in Johannesburg, 1938, will be abandoned from the 1st July, 1939. 6311-30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership, carried on by DAVID ESMANY and ARCHIBALD SKUY, at Estate Buildings, Sixth Street, Randfontein, under the style or firm of ESMANY & SKUY, has been dissolved, and that the said DAVID ESMANY has taken over the said business with all its assets and liabilities.

KAREL COUZYN,
Attorney for the Parties.
Fifth Street,
Randfontein. 6312-30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by MIRANDA "FLORIST", at 4 Aegis Buildings, will be transferred to 5 Aegis Buildings, from 26th June, 1939. 6363-30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper, heretofore carried on by AGNES MAY HODGKINSON, under the style of PALLING-HURST PRIVATE BOARDING-HOUSE, in Claim Street, Nigel, has been sold and will be transferred to Mrs. URSULA IRENE MARY GAYLARD, as from the 1st July, 1939, from which date the said Mrs. URSULA IRENE MARY GAYLARD will carry on the business under the same style for her own account and benefit.

GEORGE RENNIE & CO.,
6301-30-7-14 Agent for the Parties.

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on in co-partnership by SAM NAYMAN and HYMIE COHEN, under the style of IRISH CYCLE WORKS, at Stand No. 34, Stubbs Street, Randfontein, will be abandoned as from the 30th June, 1939.

MILLER & LEVIN,
Attorneys for Parties.
Progress Buildings,
Randfontein. 6329-30-7-14

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by J. G. PARSONS as PARSON'S MOTOR BODY WORKS will be removed from 34 Fourth Avenue, Springs, to 103 Second Street, Springs, as from 1st July, 1939. 6395-30-7-14

Notice is hereby given that the business carried on by ELIAS ADELMAN, at Stand No. 1031, corner of Berlingdina and Edward Streets, Roodepoort under the style of POPULAR FISH AND CHIPS RESTAURANT, has been sold and will be transferred to STELLA STANICH and DOROTHY CURICH, who will carry on business at the same address, under the same style.

Dated at Roodepoort, this 22nd day of June, 1939.

J. G. LINDENBERG (PTY.), LTD.,
Agents for the Parties.
Burger Street,
Roodepoort. 6362-30-7-14

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of E. TIESSEN, carried on at 6 Plein Street, Johannesburg, has been removed to 88 Gold Street, as from 1st May, 1939. 6364-30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by HAYMAN AREMBAND, under the style of H. AREMBAND, at 78 Knox Street, Germiston, has been transferred to 43 President Street, Germiston, as and from 1st June, 1939. 6368-30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, carried on by JOHANNES GERHARDUS ZANDBERG as SUNNYSIDE BUTCHERY, at 26 Seventh Street, Boksburg North, will be transferred to 29 Eighth Street, Boksburg North, and carried on by the said JOHANNES GERHARDUS ZANDBERG under the style of VOORTREKKER SLAGHUIS, as from the 15th day of July, 1939.

MASSEL & MASSEL.
33 Sixth Avenue,
Boksburg North. 6372-30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (i) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business presently carried on by ISMAIL HASSAN, under the style or firm of NOVELTY BAZAAR, at Wildealskraal No. 147, District Heidelberg, will be transferred to AHMED ISMAIL LONAT, who will carry on the said business at the same place and under the same style or firm, on the 1st day of August, 1939, or so soon thereafter as the Transferee can obtain the required certificate under the Licences Control Ordinance. Should the Transferee not be able to obtain the said certificate, the proposed transfer will not take place. Heidelberg, this 26th day of June, 1939.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 21,
Heidelberg, Transvaal. 6374-30-7-14

The style of the general dealer's business, carried on by SYDNEY JOFFE, at corner Knox and Scott Streets, Waverley, Johannesburg, as SPHYNX CASH STORES, will be altered to WAVERLEY SUPPLY STORES, as from 1st July, 1939.—D. van Hoytema, Proprietor's Attorney, 83 Main Street, Johannesburg. 6371-30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, known as THE POTGIETERSRUST BUTCHERIES, carried on on Erf No. 310, Relief Street, Potgietersrust, by the WATERBERG TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED, has been sold to REGINALD JOHN MILNER HUDSON, ALBERT STANLEY PAYNTER, GILBERT CHARLES JOHNSTON STEIN and HAROLD WAKEFORD WEBBER, trading in co-partnership under the style or firm of POTGIETERSRUST BUTCHERIES, and that in pursuance thereof transfer of the assets of the said business, excluding book debts, will take place as from the 1st day of August, 1939.

PROBART & STEDMAN,
Attorneys for Parties.
P.O. Box 15,
Potgietersrust. 6384-30-7-14

The business registered in the names of FLORENCE KAPLAN and ISAAC HOPE, trading as ARCADIA DRY CLEANERS at 505 Church Street, Pretoria, will be transferred to ARCADIA DRY CLEANERS (PTY.), LTD., as from the 3rd day of July, 1939. 6472-30-7-14 K. KAPLAN.

The garage business carried on by PIET LE MAITOT under the style of NEW REDRUTH GARAGE, at Stand No. 612 Heidelberg Road, Alberton, has been transferred to HUBERT MICHAEL BOUCHER, who will carry on the said business as HEIDELBERG ROAD GARAGE as and from 1st June, 1939. 6477-30-7-14

Kennis geskied hiermee dat FARRELL BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, die saak, „goodwill" en bate, wat gedryf was te 11 Diagonalstraat, Johannesburg, verkoop het aan SOUTH AFRICAN PRODUCERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED, welke Maatskappy die genoemde saak oorgeneem het vanaf 21 Junie 1939, op dieselfde adres. Gedateer te Johannesburg, hierdie 27ste dag van Junie 1939.

JACKSON & ROSSOUW,
Prokureurs vir die Partye.
101 Escom-gebou,
Rissikstraat,
Johannesburg. 6486-30-7-14

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as **THE HOME INDUSTRIES**, Orange Grove, is being transferred from the 1st July, 1939, having been sold to Mrs. **BROKENSHA** by (Mrs.) **T. LLOYD**. 6601—7-14-21

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery shop, carried on by **DAVID SOLOMON KLEIMAN** under the style of **HALFWAY STORE**, Krugersdorp, has been abandoned as from the 1st of July, 1939. 6602—7-14-21

The general dealer's business, carried on by **CHRISTIAAN WILHELM PIATER**, under the style of **ACME COAL AND FIREWOOD SUPPLIERS**, at 647 Voortrekker Road, Brakpan, has been abandoned as from the 15th May, 1939.—Van Broembosen & Busschau, Attorneys, Trust Buildings, Brakpan. 6608—7-14-21

Notice is hereby given that the partnership existing between **MAX KORBER** and **MAX PLAUT**, carrying on business as general dealer's under the style of **MAXIMS** at Erf No. 15, Market Street, Pietersburg, has been dissolved as from the 30th June, 1939. The said **MAX PLAUT** has retired from the partnership and the said **MAX KORBER** has taken over all the assets and liabilities of the partnership and will continue the business at the same address and under the same style.

Pietersburg, this 3rd day of July, 1939.

MENTZ & COHEN.

African Chambers, Pietersburg. 6609—7-14-21

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die haarkappers en algemene handelaars besigheid, voorheen gevoer deur **JOHN JAMES WILLIAMSON**, op Standplaas No. 1058 (Kerkstraat 68), Mayfair, distrik Johannesburg, onder naam van **EDWARDIAN HAIRDRESSING SALOON** oorgemaak is aan **ZEBULON TED KRUGER** vanaf 1 Augustus 1939, wie die besigheid sal aanvoer onder dieselfde naam en adres.

L. MALAN,
Prokureur vir die Partye.

Posbus 435, Germiston. 6664—7-14-21

The business of general dealer, carried on by **HARRY KAPLAN** at 116 Cleveland Road, Cleveland, under the name of **SOUTH KENSINGTON SUPPLY STORE**, was transferred to 598 Jules Street (Stands Nos. 531-2), Malvern, on the 1st July, 1939, and will continue to be carried on at that address. 6646—7-14-21

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer, tearoom keeper and fresh produce businesses, carried on by **COSTAS ZONOMESSIS** and **MIRON ZONOMESSIS**, at Stand No. 380, 53a and 53b Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, known as **MINERVA GROCERIES & MINERVA CAFE**, have been sold and will be transferred to **CONSTANDOULA DEMETRIADES** as from expiration of three publications hereof. 6647—7-14-21

The advertisement appearing in the *Gazette and Forward*, 26th May, 1939, that the business of **SALIE CRAWLEY (WHITE CITY CYCLE WORKS)**, would be abandoned from 1st July, 1939, is hereby cancelled and the business is being carried on as usual. 6648—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that **WILLIAM ALFRED JESSOP** and **FREDRICK JESSOP**, carrying on business in co-partnership as furnishers and auctioneers, under the style or firm of **JESSOP & SON**, at 18 Second Avenue, Springs, Transvaal, intend disposing of the said business, together with all its assets and liabilities, to **JESSOP & SON (PTY.) LIMITED**, who will continue to conduct such businesses at the said address. Dated at Springs, this 1st July, 1939.—Harry Frank, Attorney for the Parties, Standard Bank Chambers, Third Street, Springs. 6610—7-14

NOTICE.

The notices appearing in the *Government Gazette* and *Benoni City Times* on the 23rd and 30th June, 1939, relating to the admission of **EPIPHANIOS CHRISTODOULOU** as a partner in the business of **WESTERN EXTENSION STORES** are hereby cancelled and the following notice substituted therefor.

Notice is hereby given that **HIPPOCRATIS TOMPRAS**, carrying on the businesses of general dealer, grocer and tearoom keeper, at 99 Victoria Avenue, Benoni, under the style of **WESTERN EXTENSION STORES**, has admitted **EPIPHANIOS CHRISTODOULOU** as a partner in the said businesses, as from the 1st day of July, 1939.

L. LOVELL & DAVID MILLER,
Attorneys for Parties.

Bedford Court,
23 Bedford Street,
Benoni. 6618—7-14-21

ABANDONMENT OF BUSINESS

Notice is hereby given that the business carried on by **SEBASTIEN FREDERICK HARTUNG**, under the style of **IROL CONFECTIONERY**, at 74 Smal Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 14th July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1939.

MOODIE & ROBERTSON,
Attorneys for S. F. Hartung.

201-214 Grand National Building,
Rissik Street,
Johannesburg. 6643—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by **JACOB SIMON LIEBERTHAL** at the **PLAZA BAR AND RESTAURANT**, situate on Stands Nos. 1124, 1125 and 1126, corner of Rissik and Jeppe Streets, Johannesburg, under a bar liquor licence and restaurant licence, and the business of dealer in mineral waters and other trades in which the licences have been granted to the said **JACOB SIMON LIEBERTHAL**, will be transferred to **ALBERT PHILLIPS** with the recognition of **WILLIAM HEIDEMAN** as interested, as and from the 2nd day of August, 1939, subject to the temporary transfer of the said bar liquor licence of the said **PLAZA BAR** to the said **ALBERT PHILLIPS** with the recognition of the said **WILLIAM HEIDEMAN** as interested, being granted under the provisions of the Liquor Act, No. 30 of 1928.

Dated at Johannesburg, this 3rd day of July, 1939.

BOWMAN, GILFILLAN & BLACKLOCK,
Attorneys for the Parties.

United Buildings,
corner of Fox and Rissik Streets,
Johannesburg. 6645—7-14-21

NOTICE OF SALE.

The business of the **CRAIGHALL HOTEL**, carried on by **ATCHIESON GLENDINNING MOFFETT** and **MARY BOYD MOFFETT**, situate on Portion 1 of Lot No. 104, off Westminster Drive, Craighall Park Township, Johannesburg, together with all the assets of that business, have been sold to **P. & A. HOTELS (PROPRIETARY) LIMITED**, which will carry on the business with effect as from the 22nd day of July, 1939, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held in respect of the said business being granted to **BENNIE ABRAHAMS**, with the said **P. & A. HOTELS (PROPRIETARY) LIMITED**, interested, as owner by that date.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Sellers.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6644—7-14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership of **LOUIS SWIL** and **JOEL SWIL**, carrying on business as wholesale and retail produce merchants, at 34 Cason Road, Boksburg North, will be dissolved as from the 1st July, 1939. The said **LOUIS SWIL** will take over the said business, together with all its assets and liabilities, as from the 1st July, 1939.

S. BENTEL,
Attorney for Parties.

P.O. Box 63,
Boksburg North. 6665—7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3, Sub-section 1 of the Registration of Businesses Act, 1909, that the partnership existing between **GREGORY ARNOLD O'DONOGHUE** and **LOUIS NOHR**, carrying on business as **BENONI SPRAYERS, TRIMMERS AND PANEL BEATERS**, at 98 Harpur Avenue, Benoni, has been dissolved on the 28th day of June, 1939, and that as and from that date the said **GREGORY ARNOLD O'DONOGHUE** has taken over all the assets and all the liabilities of the said business, and will continue to carry on the business as **BENONI SPRAYERS, TRIMMERS AND PANEL BEATERS** at the same address for his sole benefit.

Dated at Benoni, this 29th day of June, 1939.

I. SLOMOWITZ,
Attorney for Parties.

Of Slomowitz & Slomowitz,
2 and 7 Publix Buildings,
Benoni. 6666—7-14-21

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice that the businesses of radio merchants, carried on by **JACOB LIPSCHITZ**, **ARNOLD LIPSCHITZ**, **HENRY LIPSCHITZ** and **MAX LIPSCHITZ**, under the style of **UNION GRAMOPHONE SALOONS**, at 42 Loveday Street, and 49 Harrison Street, Johannesburg, have been sold to **UNION GRAMOPHONE SALOONS, LIMITED**, which Company has taken over all the assets and liabilities of the said businesses and will carry on such businesses at the same address, as from the 1st of July, 1939.

Notice further that transfer of the said businesses will be effected in accordance with the provisions of the Registration of Businesses Act, 1909, as from date of last publication hereof.

KENTRIDGE & STOLOFF,
Solicitors for Parties.

Sauer's Buildings,
Johannesburg. 6670—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on in co-partnership by MAX ALPERT, BERNARD LEVIN and ELIAS RUBIN, under the style or firm of B. LEVIN & COMPANY, at 166 Meyer Street, Germiston, has, together with its accompanying assets, been sold and will be transferred on the 18th day of July, 1939, to B. LEVIN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company now in the course of formation.—Cranko & Hyman, Attorneys for the Parties, 110 London House, Loveday Street, Johannesburg. 6375—30-7-14

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of general dealer, carried on by JOHANNES HENDRIK VAN DER WALT, trading as CYCLE WORKS, on Erf No. 430, Pretorius Street, Christiana, will be transferred to Erf No. 434, Pretorius Street, Christiana, after the 1st day of July, 1939.

Christiana, this 26th day of June, 1939.

J. H. VAN DER WALT.

Pretorius Street,
Christiana, Transvaal. 6381—30-7-14

Kennis geskied hiermee dat JOHANNES CHRISTOFFEL DE WET en JACOBUS FREDERICK DE VILLIERS, praktiserende as prokureurs, ens., te Heidelberg en Alberton, hulle vennootskap ontbind het vanaf die 21ste Junie 1939.

Gesegde J. C. DE WET sal vir sy eie rekening te Alberton praktiseer onder die naam van DE WET & DE VILLIERS, terwyl die gesegde J. F. DE VILLIERS vir sy eie rekening te Heidelberg sal praktiseer ook onder die naam van DE WET & DE VILLIERS.

Heidelberg, hierdie 26ste Junie 1939.

DE WET & DE VILLIERS.

6383—30-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between BENNIE COHEN and DAVID COHEN, carrying on business in partnership as chemists and druggists at 34b Market Street, Johannesburg, under the style or firm of A. COHEN & COMPANY, has been dissolved as and from the 31st March, 1939. The said BENNIE COHEN has retired from the partnership and the said DAVID COHEN has taken over all the liabilities of the partnership and will continue the business under the same style or firm of A. COHEN & COMPANY, and at the same address. 6389—30-7-14

NOTICE OF ABANDONMENT.

The business of ALEXANDER HAIRDRESSERS AND TOBACCONISTS, carried on by S. ALEXANDER, at 114a Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from 19th June, 1939.

6425—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on by MATTHYS JOHANNES BUITENDACH and JOHANNES HERCULAS BUITENDACH, in co-partnership, under the style or firm of HALFWAY SUPPLY STORES on the farm Elandsfontein No. 1, District Vereeniging, has been sold and will be transferred to DAVID JOFFE and MYER FEDLER, who will continue to carry on the said business in co-partnership under the same style and at the same address, as and from the 1st August, 1939.

STEGMANN & ABLE,

Attorneys for the Parties.

Johannesburg. 6426—30-7-14

Notice is hereby given that the business of general dealer and bakery, carried on by IRENE MARY AUSTIN, under the style and firm of HOME BAKERY (COOKERY NOOK), at 74 Church Street, Mayfair, is being transferred to 126a Central Avenue, Mayfair, as from 1st July, 1939. 6427—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

The garage business, carried on by SAUL COHEN as ORANGE GROVE PETROL FILLING STATION, on Stands Nos. 476 Re. and 477, Orange Grove, and being 200 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred, together with all assets attaching thereto, to CHARLIE LEVY, as and from the 1st day of July, 1939.

WILLIAM ARONSOHN,

Attorney for Parties.

St. Andrew's Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 6428—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of mining material merchants, hitherto carried on by MAURICE BROWN and LIONEL BROWN, in co-partnership, under the style of MAURICE BROWN, at 180 Main Street, Johannesburg (Stands Nos. 167 and 174, Main Street, and Stands Nos. 235-241, 244 and 245, Marshall Street, City and Suburban), will be transferred to a private Company to be formed and registered under the Companies Act, No. 46 of 1926, under the name of MAURICE BROWN (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of July, 1939.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,

Attorneys for the Parties.

Union House,
Main Street,
Johannesburg. 6429—30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

The tearoom and restaurant business carried on by RAY LEVITT, at 82 Pim Street, Newtown, Johannesburg, has been sold to BRACHA PELMAN, who will, as and from the 1st July, 1939, carry on the said business for her own account and benefit, at the same address, under the style of GATE TEA ROOM.

SIDELSKY & EIDELMAN.

230/2 Mutual Buildings,
corner Harrison and Commissioner
Streets,
Johannesburg. 6432—30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the clothing manufacturer's business, carried on by PINCUS COHEN, NATHAN FLUXMAN and JOSEPH EPSTEIN, trading under the style of MENSONS CLOTHING MANUFACTURERS, at 171 President Street, Johannesburg, together with the stock-in-trade, goodwill, outstandings and fixtures and fittings of such business, will, on the 1st day of July, 1939, be sold and transferred to MENSONS CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will assume all liabilities of the foregoing business and will continue to carry on business at the same address.

Johannesburg, this 30th day of June, 1939.

SONNENFELD, GORDON & MALAN,

Attorneys for the Parties.

Suite 205/11, Escom House,
Johannesburg. 6435—30-7-14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the soap manufacturing business, carried on by CHARLES NELSON WALLACE, under the style of L. S. D. PRODUCTS, at Block 8, Ussher's Industrial Sites, Selby, Johannesburg, has been sold to ELIAS HURWITZ, who will take over, and carry on the said business under the same name, and at the same address, as from 20th June, 1939. 6433—30-7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the business, carried on by CHARLES AMOS BOYCE LLOYD, under the style of C. E. LLOYD & SON, at 224 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, will, as from the 1st July, 1939, be carried on by the said CHARLES AMOS BOYCE LLOYD and EDWARD HUGH LLOYD in partnership, under the same style and at the same address.

HARDY PHILIP & SCOTT BROWN,

Attorneys for Parties.

601-3 Surrey House,
35 Rissik Street,
Johannesburg. 6434—30-7-14

NOTICE.

Subject to the consent of the Liquor Licensing Board of Johannesburg being duly granted thereto, LOUIS RABINOWITZ, the holder of the liquor licence in respect of the business known as THE RAILWAY HOTEL, Commissioner Street, Johannesburg, will, with effect as and from the 1st day of July, 1939, admit MAURICE GERALD RABINOWITZ as a partner in and to the said business.—Wertheim, Becker & Leveson, Solicitors for the Parties, Sanlam Building, Loveday Street, Johannesburg. 6436—30-7-14

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by A. ARONOWITZ as S.K. CYCLE CO., at 71c Langermann Drive, Kensington, Johannesburg, will be removed to Stand No. 644, Louis Botha Avenue, Highlands North, Johannesburg, as from 1st July, 1939. 6437—30-7-14

The sale of AYLESTON BOARDING-HOUSE, at 37 Abel Road, Berea, advertised as being sold to JAMES WHITE, should have read "to JAMES WHITE and WILLIAM KINLOCH REID".—Barnabas Plein (Pty.), Ltd., 43 Loveday Street, Johannesburg. 6439—30-7-14

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, No. 36 of 1909, as amended, that the partnership existing between MANUEL SWARTZ and SOLOMON SWARTZ, carrying on business under the style or firm of GREAT NORTH ROAD SERVICE STATION, at 99 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be dissolved on the 30th day of June, 1939.

The said MANUEL SWARTZ will take over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the business under the same style and at the same address for his own benefit, and for his own account.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of June, 1939.

WESTON & PORTER,

Attorneys for the Parties.

Surrey House,
Rissik Street,
Johannesburg. 6438—30-7-14

ADVERTENSIES.

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat die motor garage besigheid, gedrywe deur **WILLEM FREDERIK HENDRIK HUYZERS**, te 39 Wolmaransstraat, Potchefstroom, onder die naam van **VOORTREKKER MOTORHANDEL**, verkoop en oorgedra sal word op die 1ste Julie 1939, aan **JACOBUS STEPHANUS LESSING**, wie vir sy eie voordeel gemelde besigheid onder die naam van **VOORTREKKER MOTORHANDEL** sal voortset by gemelde adres, en wie alle bates (behalwe die uitstaande rekenings aangegaan tot 25 April 1939) sal oorneem en verantwoordelikheid sal aanvaar vir alle verpligtinge en skulde aangegaan deur die besigheid vanaf 25 April 1939.

A. R. FLEISCHACK,
Prokureur vir Partye.

Kerkstraat,
Potchefstroom. 6513-7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that **HENDRIK JACOBUS WALTERS**, carrying on the business of auctioneer and general agent on Erf No. 219, Middelburg, under the style of **H. J. WALTERS**, has admitted into partnership, as from the 1st July, 1939, **CORNELIS HENDRIK OOSTHUYSEN**, and the business will be continued as heretofore under the name and style of **H. J. WALTERS & OOSTHUYSEN**.

H. J. WALTERS & OOSTHUYSEN,
Middelburg, Transvaal,
29th June, 1939. 6525-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and motor garage businesses heretofore carried on by **GEORGE WILLIAM HERSEY CALDERBANK** and **HUGH WILLIAM HERSEY CALDERBANK**, under the style or firm of **CALDERBANK'S GARAGE**, at King Edward Street, Potchefstroom, has been transferred to **CALDERBANK'S MOTORS (POTCHEFSTROOM), PTY., LTD.**, with effect from the 1st July, 1939.

6528-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and motor garage businesses heretofore carried on by **GEORGE WILLIAM HERSEY CALDERBANK** and **HUGH WILLIAM HERSEY CALDERBANK**, under the style or firm of **CALDERBANK'S GARAGE**, at Lombard Street, Potchefstroom, have been transferred to **CENTENARY MOTORS (PTY.) LTD.**, with effect from the 1st July, 1939.

6529-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and motor garage businesses heretofore carried on by **GEORGE WILLIAM HERSEY CALDERBANK** and **HUGH WILLIAM HERSEY CALDERBANK**, under the style or firm of **CALDERBANK'S GARAGE**, at Melville Street, Lichtenburg, have been transferred to **CALDERBANK'S MOTORS (LICHTENBURG), PTY., LTD.**, with effect from the 1st July, 1939.

6530-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 and Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the businesses known as the **BOERE SLAGHUIS** and **KONTANT WINKEL**, situate on Haasbroek Street, Amalia, District Schweizer Reneke, registered in the name of **PATRICK SEAMUS VAN DRUTEN**, are intended to be and will be transferred (liabilities excluded) to **RACHEL ELIZABETH MARIA VAN DRUTEN** (born RAS), married out of community of property to **PATRICK SEAMUS VAN DRUTEN**, immediately upon expiry of the third publication hereof and subject to the consent of the relevant Licensing Board.

Schweizer Reneke, this 26th day of June, 1939.

DE KOCK & DUFFEY,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 37,
Schweizer Reneke. 6516-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and motor garage businesses heretofore carried on by **GEORGE WILLIAM HERSEY CALDERBANK** and **HUGH WILLIAM HERSEY CALDERBANK**, under the style or firm of **CALDERBANK'S GARAGE**, at Church Street, Klerksdorp, have been transferred to **CALDERBANK'S MOTORS (KLERKSDORP) PTY., LTD.**, with effect from the 1st July, 1939.

6531-7-14-21

NOTICE.

The business of retail butcher, carried on by **LOUIS SOLOMON**, under the style or firm of **STATION BUTCHERY**, at 365 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st July, 1939, to **ABE ALLISON**, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Johannesburg, 30th June, 1939.—**I. Mendelow & Browde**, Attorneys for the Parties, Winchester House, Main and Loveday Streets, Johannesburg.

6552-7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (i) of Act No. 36 of 1909 and Section 34 (i) of Act No. 24 of 1936, that the business hitherto carried on on the farm Sterkfontein No. 194, District Standerton, by **BARNETT EPSTEIN**, under the style or firm of **EPSTEIN BROS.**, as general dealers, together with the good-will and stock-in-trade, has been sold and will be transferred to **AMOD ISMAIL** and **MOHAMED ISMAIL**, who will carry on the said business at the same place under the style or firm of **AMOD ESSOP & CO.**, as from the last publication of this notice. Should the consent of the Minister of the Interior to the transaction not be obtained, the proposed transfer will not take place.

Standerton, this 7th July, 1939.

SAM SEIGEL,
Attorney for Parties.

P.O. Box 73,
Standerton. 6562-7-14-21

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of **ART FURNISHERS**, carried on by **MILLER & LIPSCHITZ**, at 6 Manners Mansions, is being removed to 3 Manners Mansions as from the 15th July, 1939.

6641-7-14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealers, together with the garage, hotel and bottle store, heretofore carried on by **NORTHCOTE JAMES KEAY** and **LENNOX HOUGHTON ANDERSON**, in co-partnership, under the style or firm of **KEAY & ANDERSON** on Stands Nos. 7, 8, 17 and 18, Hectorspruit, District Barberton, has been sold to **THOMAS KELSALL** and will be transferred to the said purchaser as from the date of the last appearance of this notice.

The purchaser will carry on the four businesses respectively under the name of **THE HECTORSPRUIT STORE**, **THE HECTORSPRUIT GARAGE**, **THE HECTORSPRUIT HOTEL** and **THE HECTORSPRUIT BOTTLE STORE**. Barberton, this 30th June, 1939.

WEBB & ROSS,

P.O. Box 11, Attorneys for the Parties,
Barberton. 6557-7-14-21

The business of retail butcher, carried on by **SAID DAWOOD** at Stand No. 242, Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni Location, has been sold and will be transferred to **ESSAK MAHOMED SALEY** upon third publication hereof.—**L. Lovell & David Miller**, Attorneys for Parties, Bedford Court, Benoni.

6556-7-14-21

RELIGIOUS BOOK DEPOSITORY, 77 Marlborough House and **SEVENTH-DAY ADVENTIST NATIVE LITERATURE DEPOT**, 16 Marlborough House, 58 Eloff Street, Johannesburg, have removed to 11a Becketts Buildings, President Street, Johannesburg, as from 1st June, 1939.

6599-7-14-21

REGISTRATION OF BUSINESS ACT.

Notice is hereby given that the businesses of merchants, grain brokers and agents, carried on under the style or firm of **I. & M. SMITH**, by **ISIDORE SMITH** in Vaughan's Buildings, 391 Smith Street, Durban; by **MARK SMITH** at 25 Old Arcade, 100 Commissioner Street, Johannesburg, and by **SAMUEL SMITH** in Stainer's Building, Cross Street, Kroonstad, respectively, have been sold to **I. & M. SMITH (PROPRIETARY), LTD.**, and will be transferred to the Company and that the Company will continue to carry on the said businesses at the above addresses as heretofore.

MAX COHN,

Attorney for the Parties.

Aegis Building,
Loveday Street,
Johannesburg. 6600-7-14-21

NOTICE.

Take notice that the general dealer's business, carried on by **CYROS SOFOGLES ROUSSOS**, under the style and name of **ECONOMIC FISH & CHIPS RESTAURANT**, at 6 Delarey Street, Vrededorp, will be transferred to **CHRISANTHOS PLOMARITES**, who will take over the assets of the said business, and will continue to trade for his own account, at the same address as and from date of third publication hereof.

Johannesburg, this 7th day of July, 1939.

B. STERN & CO.,
Attorneys for Parties.

27 Eighth Street,
Vrededorp,
Johannesburg. 6607-7-14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE OF REMOVAL.

The business carried on by S. SCAFTUROS as KIMBERLEY CAFE, 37 Third Street, Springs, will be removed to 65 Fifth Avenue, Geduld Extension, as from 1st July, 1939.
6678-7-14-21 S. SCAFTUROS.

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by JOHN RUSSELL PAUL under the style or firm of PAULS MOTOR WORKS at corner Booyens Road and Trump Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to PAULS MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as from the last appearance hereof.

ARNOLD J. ARKIN & FRIEDE,
Attorneys for the Parties.

95 Shakespeare House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6649-7-14-21

The general dealer's business, carried on by MAX SCHLESINGER, trading as STANDARD CASH BAZAAR, at Stand No. 1893, being 102 Main Road, Newlands, Johannesburg, was abandoned on the 30th June, 1939, and certain stock-in-trade disposed of to Mr. FRIEDMAN, of 102 Main Road, Newlands, Johannesburg.
6651-7-14-21

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery carried on by W. BILEWITZ and S. W. BERMAN under the style of ROSSLAND BUTCHERY, at 2d Seventh Street, Melville, Johannesburg, together with all the assets appertaining to the said business, has been sold to JACOB KIVA BRETT, and will be transferred to him on the 1st July, 1939.

HARRY GOSS.

Ockerse House,
Market Street,
Johannesburg. 6652-7-14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership existing between LOUIS COHEN and ISAAC KAMPEL, carrying on business as AFRICAN LEATHER WORKS, at 18b Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg, was dissolved on the 29th day of June, 1939, from which date the said business is being carried on by LOUIS COHEN for his own benefit and at his own risk.

SACHS AND BERMAN,
Attorneys for Parties.

223 Lewis & Marks Buildings,
Johannesburg. 6653-7-14

The general dealer's business carried on by SIK YOUNG at 219 Eastwood Township, District Pretoria, will be transferred, together with all assets and liabilities to SIK YOUNG and Mrs. HO KEE on final publication hereof.—H. Galgut, Attorney, 8-9 du Toit Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 6742-7-14-21

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by SOLLY LASAROW as LANGLAAGTE MAIN REEF TRADING STORE, at Main Reef Road, Langlaagte, will be sold and transferred to MENDEL LASAROW on the 28th July, 1939.
Johannesburg, this 7th day of July, 1939.

ABEL, LE SUEUR & WILLIAMS,
Attorneys for Parties.

Investment Buildings,
97 Commissioner Street,
Johannesburg. 6733-7-14-21

Business of general dealer and cycle dealer, carried on by MAX GILINSKY as BLOCK B CYCLE STORE on Stand No. 122, Block B, Langlaagte Estate, has been abandoned as from 30th June, 1939.—Berman & Krawitz, Johannesburg. 6650-7-14-21

Notice is hereby given that the partnership subsisting between LOUIS MINCER and BENJAMIN BENJAMIN with regard to the business of general dealers, auctioneers and estate agents, conducted by them under the style of GRESHAM AUCTION MART, at 114 Fox Street, Johannesburg, was dissolved on the 30th day of June, 1939. LOUIS MINCER has retired from the business and BENJAMIN BENJAMIN has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the partnership, and will carry on the said business for his own account under the same style and at the same address.

ROUTLEDGE & DOUGLAS WILSON,
Attorneys, etc.

St. Andrew's Building,
39 Rissik Street,
Johannesburg.

N. WERKSMAN,
201-208 Transvaal House, Attorney, etc.
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6659-7-14-21

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general merchants carried on by Messrs. P. HENWOOD, SON, SOUTTER & COMPANY, at Windsor House, Third Street, Springs, will be discontinued as and from the 31st July, 1939.

All accounts due to the above-mentioned P. HENWOOD, SON, SOUTTER & COMPANY must be paid at the Johannesburg Office, P.O. Box 74, Johannesburg, and all accounts due by the said P. HENWOOD, SON, SOUTTER & COMPANY will be paid from that address.
6660-7-14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is given that the partnership subsisting between MORRIS PLEANER, LEIBE KUR, MONTAGUE SELESNICK and DORA PLEANER, trading as EAST RAND BOTTLE AND BAG COMPANY, at 34 Woburn Avenue, Benoni, has been dissolved with effect from 1st July, 1939, on which date MONTAGUE SELESNICK retired from the partnership and from which date the remaining partners will continue to trade at the said address and under the same style.—Max Toker and Gilchrist, Attorneys, Benoni. 6663-7-14-21

MICHAEL PETER FARAH and FRANCIS JOSEPH have retired from the partnership business of general dealers and fruiterers, at 262 Turf Club Street, La Rochelle, Johannesburg, known as FARAH'S BAZAAR, which they conducted in partnership with PHILIP DAVID CORIE, who will continue such business for his own account.
6690-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of ABRAHAMS BROTHERS, carried on by BERNARD ABRAHAMS and PAUL ABRAHAMS, at 122 Main Street, Johannesburg, has been sold to ABRAHAMS BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company at present in the course of registration), with effect as from the 1st day of July, 1939, and will be transferred to the said Company at the expiration of these advertisements. 6691-7-14-21

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of dress shop, carried on by PHYLLIS GOODMAN and ELLEN ROSEN, under the style of ROSEGOOD, Castle Mansions, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th June, 1939.

Dated at Johannesburg, this 4th day of July, 1939.

BERNARD GERING & GERING,
Attorneys for the Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6698-7-14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership business carried on by SOLOMON GERSON, SOLOMON OSIE and ISSY SIMONS, under the style of DOORNFONTEIN MOTOR BODY REPAIRS, at 24 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved as from the 15th May, 1939, by the retirement therefrom of the said ISSY SIMONS. The said business will be carried on by the said SOLOMON GERSON and SOLOMON OSIE in partnership, under the same style and at the same address.—B. Rosenberg, Esq., Attorney for the Parties, National Mutual Buildings, Johannesburg. 6695-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

This serves to notify that the businesses, carried on by ISAAC GAMSU as GAMSU'S CYCLE WORKS at 330 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to 418 Voortrekker Road, Brakpan, as from 25th July, 1939.
6703-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by MESDAMES F. WELLER and R. ROTHSTEIN, under the style of RODWELL at 408 Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred to 491 Bedford Street, Brakpan, as from the 1st July, 1939.
6704-7-14-21

The business of GOODYEAR TYRE AND RUBBER CO. (S.A.), LIMITED, at 75 Queen Street, Pretoria, has been transferred to 290 Prinsloo Street, Pretoria, where the said business will be carried on under the same style and name.—Mentz & Behrmann, Attorneys for the Parties, 45 Bureau Lane, Pretoria. 6706-7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of VANITY FAIR BOOKSELLERS formerly carried on by Miss PAULINE LIEBERMAN and Mr. EDWARD ZION, at 84 Smal Street, Johannesburg, which was transferred on the 19th May, 1939, to Miss PAULINE LIEBERMAN and Mrs. FLORENCE DAUM, and has been carried on by the latter at Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, will, as from the 24th July, 1939, be transferred to VANITY FAIR BOOKSELLERS (PROPRIETARY), LIMITED.

Dated at Johannesburg, this 4th day of July, 1939.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
Attorneys.

Union House,
Main Street,
Johannesburg. 6708-7-14-21

NOTICE OF REMOVAL.

The business of NADJA MILLINERY AND GOWNS, retail merchants, carried on at 9 Manners Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, will be removed to Wimpole Chambers, Kruis Street, from the 15th July, 1939. 6710-7-14-21

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's and miller's business, heretofore carried on by JOHN WILLIAM CHANEY, at Zandriviervoorpoort No 315, District Waterberg, together with stock-in-trade, has been transferred, as and from the 1st July, 1939, to ANDRIES JOHANNES ODENDAAL, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit.—Odendaal & Viljoen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 37, Nylstroom. 6753—14-21-28

Die besigheid bekend as PARK BAZAAR, mnr. J. J. ALLISON, algemene handelaar, Pretoria-Noord, distrik Pretoria, Transvaal, oorgemaak is aan JOHANNES FOURIE, Pretoria-Noord, en word vanaf 29 Junie 1939 op sy naam en verantwoordelikheid gedryf.—Johannes Fourie, 1008 Oxfordstraat, Pretoria-Noord. 6773—14-21-28

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, heretofore carried on by JOOST HEYSTEK VAN ROOYEN on the farm Springbokkult No. 951, District Potgietersrust, under the style or firm of TURFBULT WINKEL, has been sold and will be transferred, as from the 1st August, 1939, to MINE AND COUNTRY STORES (PTY.), LTD., who will, from that date, carry on the said business at the same address for its own account and benefit.—E. R. Chapman, Attorney for the Parties, P.O. Box 42, Potgietersrust. 6769—14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between SAREL PETRUS FRANCOIS DU TOIT and CHRISTOFFER STANLEY MIZON, in respect of the butchery business carried on at 387 Schoeman Street, Hercules, Pretoria, has been dissolved from the 6th July, 1939. The said DU TOIT retires from the said business, and the said MIZON takes over all the assets and liabilities of the said business, which will be carried on for his sole account and benefit at the same address.—Isakow, Galgut & Schwartz, Attorneys for the Parties, 39 Bureau Lane, Pretoria, 6th July, 1939. 6763—14-21-28

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by DANIEL HERMANUS SCHMIEDESKAMP, under the style or firm of NABOOM FLOUR MILLS, on Erf No. 12, Naboomspruit, has been abandoned as from the 30th June, 1939, and that Messrs. ANDRIES JACOBUS BESTER, Sen., and ANDRIES JACOBUS BESTER, Jun., are now carrying on business in co-partnership as the NABOOM FLOUR MILLS at the above-mentioned address. 6783—14-21-28

The business of OSBORNE & CO., corner Plein and Wanderers Streets, will be moved to 12 Wanderers Street, off Plein Street, Johannesburg, as from 8th August, 1939, and will be under the personal supervision of Miss C. OSBORNE. 6792—14-21-28

The business of general dealer, retail butcher and dealer in patent and proprietary medicines, previously carried on by S. SMIRIN, at Paardeplaats No. 73, under the style of S. SMIRIN, will be transferred as from date of last publication hereof, to Stand No. 6, Burgerskooop. 6791—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by PETER MARANGOS, NICOS MARANGOS and ARISTOCLES MARANGOS, under the style of the METRO CAFE, in Voortrekker Street, Vereeniging, has been dissolved and has been carried on from the 11th day of July, 1939, by PETER MARANGOS for his sole account and benefit.

VORSTER, CARTER & STEYN,
Attorneys for the Parties.
P.O. Box 83,
Vereeniging. 6794—14-21-28

The patent medicine and general dealer's business, carried on by JOSEPH DESATNIK, under the firm or style of DESATNIK'S PATENT MEDICINE STORE, at 17a Good Street, Martindale, in the District of Johannesburg, has been transferred with all assets thereof to SAM GRAYMAN, who will carry on the business for his own benefit under the firm or style of GRAY'S PATENT MEDICINE STORE at the same address, as from the 1st day of July, 1939. Dated at Johannesburg, this 7th day of July, 1939.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, Security Building, P.O. Box 66, Johannesburg. 6820—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's, watchmaker's and jeweller's business, carried on by A. L. HIRSCHSON, on Stand No. 510, Krugersdorp, will, after the third publication hereof, be transferred to Stands Nos. 509/510, Krugersdorp.—R. Teren, Agent, Box 196, Krugersdorp. 6800—14-21-28

The general dealer's business presently carried on by CHARLES COOPER, under the style of CH. COOPER & CO., on Erf No. 200, Tweeling, O.F.S., has been transferred to JOHANNA HELENA MELAMED as from the 1st July, 1939.—Moss-Morris & Ettlinger, Solicitors, etc., Main House, 96 Main Street, Johannesburg. 6838—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business, formerly carried on at 13 Pietersen Street, Hospital Hill, by Mrs. ANNA J. CROSS, has been removed to 8 Ockerse Street, Hospital Hill. 6841—14-21-28

Notice is hereby given that the confectionery business, carried on by ADOLF SCHLOSS, under the style of BOSTON CONFECTIONERY, at 67a Troye Street, Johannesburg, has been removed to Miami Mansions, 69 Troye Street, Johannesburg, as from the 1st day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 10th day of July, 1939.
D. H. EPSTEIN, I. MENDELOW & BROWDE,
Attorneys for the Party.

Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6855—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce business, carried on by PIET MARAIS, under the name or style of the P.A.M. TEAROOM, in Smith Street, Venterspost Township, Venterspost, will be transferred, with all the assets thereof to HENDRIK JAN FOLKERTS, as from date of the last publication thereof.

Dated at Randfontein, this 10th day of July, 1939.

GAMMIE & JACOBS,
Attorneys for the Parties.
Box 140,
Randfontein. 6856—14-21

NOTICE OF ABANDONMENT.

RAND STOVE EXCHANGE, 138a Jeppe Street, Johannesburg. Notice is hereby given that the above business has been abandoned as from 1st July, 1939. 6793—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by A. K. TER BRUGGE, at Pienaarspoort, P.O. Eerste Fabriek, has been removed to Mooiplaas No. 502, Eerste Fabriek. 6865—14-21-28

Notice is hereby given that the undertaker and funeral society business, carried on by MARTIN HANSEN HOLM, trading as ADOLF J. JONKER, at 36 Ueckermann Street, Heidelberg, Transvaal, has been transferred to ADOLF JACOBUS JONKER, as from 11 July, 1939. 6900—14-21-28

Notice is hereby given that the business of general dealer and tearoom keeper carried on in co-partnership by PETER VALASIS and DEMETRIS VALASIS under the style of the TERMINUS TEAROOM, at 29 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, Stand No. 297, Troyeville, has been sold, together with all assets, to GEORGE SAVOPOULOS and COSTAS COSTOPOULOS, who will carry on the business in co-partnership for their own benefit, as and from 1st day of July, 1939.—Kavnat & Broomberg, Attorneys for the Parties, Magor House, Fox Street, Johannesburg. 6901—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the boarding-house business, carried on by JOSEPH MACKAY, at 8 Roberts Avenue, Kensington, under the style of KENSINGTON LODGE, will be transferred, as and from the 1st August, 1939, to HENRY MORRELL, who will continue to carry on the said business for his own account at the same address under the style of KENSINGTON LODGE. Dated at Johannesburg, this 11th day of July, 1939.—Zipp's Properties Trust, Limited, Agents for the Parties, 430 Commissioner Street, Johannesburg. 6902—14-21-28

Notice is hereby given that the business of ARMA FURNISHERS will be removed from 29 Von Wielligh Street, Johannesburg, to 132 Main Street, Johannesburg, as from 1st August, 1939.—S. Kovalsky, Attorney for Party, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 6903—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher's business heretofore carried on by ALBERT EATON, at 238 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, under the name and style of EATON'S MEAT MARKET, has been sold to the RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, with effect from the 1st July, 1939, and that the said business will henceforth be carried on by the said RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, at the above address.—Webber, Wentzel, Solomon & Friel, Attorneys for Parties, Union House, 80 Main Street, Johannesburg. 6905—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealers' business, carried on by MORRIS LIPCHIN, 198 Market Street, will be removed to Stands Nos. 827/8/9, 188 Market Street, Johannesburg, as from 15th July, 1939. 6906—14-21-28

ADVERTISEMENTS.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's store business, carried on by ISAAC IRWIN ADAMS, trading as THE N.R.C. STORES, at 17 Ninth Avenue, Stand No. 9, East Geduld, has been abandoned as and from the 3rd July, 1939. 6907—14-21-28

The business known as the SON BRITE TEAROOM, carried on by S. KLASS, at 78 Op de Bergen Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold and transferred to SAMUEL GIBBON, as from the 1st July, 1939.—Barnabas Plein (Pty.), Ltd., Business Sellers, Johannesburg. 6908—14-21-28

NOTICE.

The notice of the transfer of the general dealer's business of AH HO to HUK SONG, at Stand No. 6, Joon Street, New Clare, appearing in the *Gazette* and *Forward* of the 9th, 16th and 23rd June, 1939, is hereby withdrawn and cancelled. 6909—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The business known as the SUBURBAN MEAT MARKET, carried on by J. BOYALL, at 102 High Street, Turfontein, Johannesburg, has been sold to MARKO BALETA, as from 1st August, 1939. 6910—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a general dealer, grocer, milk shop proprietor and patent medicine vendor, carried on by MAN JOCHOLSON at Stand No. 5005, Johannesburg, being 72 Ameshoff Street, Clifton, Johannesburg, will be transferred to PHILIP ABRAHAM BLOCH as from the 1st day of August, 1939, who will carry on the same businesses on his own account as from that date. Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1939.—S. Friendly & Rosin, Attorneys for the Parties, National Mutual Buildings, Johannesburg. 6911—14-21-28

The general dealer's business, carried on by K. K. PATEL, at Stand No. 1452, 33 Thirteenth Street, Newlands, Johannesburg, was transferred to Mrs. CHAN SHUN, as from the 1st January, 1939.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 6931—14-21-28

Take notice that the hotel business, carried on by ALBERT PIEL with BARNET JOSHUA GREEN interested, known as the STIRLING HOTEL, at Stand No. 1592, 95 Pritchard Street, Johannesburg, has been sold to the STIRLING HOTEL (PTY.), LTD., and the licence will remain in the name of ALBERT PIEL with the STIRLING HOTEL (PTY.), LTD., interested. All the assets thereof will be transferred to the STIRLING HOTEL (PTY.), LTD., on the third publication of this notice.—Ben Chimes & Co., Attorneys for the Parties, 184 Exploration Buildings, Johannesburg. 6933—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of electricians and electrical contractors, carried on by RONALD DOUGLAS HERBERT as RONDAVES ELECTRICAL CONTRACTORS at Sixth Street, Randfontein, has been transferred to RONDAVES ELECTRICAL CONTRACTORS (PTY.), LTD., of the same address, as and from the 1st July, 1939.

W. KINNEAR,

Attorney for the Parties.

16e Sixth Street,
Randfontein. 6935—14-21-28

Notice is hereby given that the general dealer's business, conducted at Main Road, Randfontein, by AARON SCHAFER as CENTRAL TRADING STORES, will be abandoned from the 1st day of August, 1939.—Karel Couzyn, Attorney for Party, Fifth Street, Randfontein. 6929—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by M. SCHNEIDER at 154a Main Road, Martindale, Johannesburg, has been removed to 153b Main Road, Martindale, Johannesburg, as from 1st July, 1939. 6912—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by M. GORDON as GORDON'S HARDWARE STORE, at 71b Loveday Street, Johannesburg, will be removed to 43b Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as from 14th July, 1939. 6913—14-21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is given that the business of general dealer and agent for foreign firms, carried on by VICTOR HERBERT BRASCH, at Ottawa House, Johannesburg, under the style of BRASCH & LURIE, has been sold to EDGAR MULLER, who will continue to carry on the business under the name of BRASCH & LURIE with effect as and from the date of expiration of these notices. 6914—14-21-28

The business of ELECTRICAL ENGINEERS (PTY.), LTD., styled JONES SEWING MACHINES, at 31c Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned from the 31st July, 1939, and assets thereof transferred to advertisers business at 21a Market Street, Germiston. 6915—14-21-28

The assets of the manufacturing business heretofore carried on at corner Pritchard and End Streets, Johannesburg, by HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO, and SAM ALSTADT in co-partnership, under the style of CONTINENTAL LINGERIE MANUFACTURING COMPANY, with the exception of Stands Nos. 1746 and 1746a, Johannesburg, and of the buildings and erections thereon, and of certain fixtures, will be sold and transferred on or after the 29th July, 1939, to HARRY COHEN and LOUIS SHAPIRO, who will carry on business in co-partnership under the name of CONTINENTAL LINGERIE at the same address.—Louis Sachs & Cumes, Attorneys, Johannesburg. 6920—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between CLIVE BAKER and HERBERT ALFRED GEORGE FRENCH, under the style of CAPE PHOTOGRAPHIC EXCHANGE, at Surrey House, Commissioner Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement therefrom of the said CLIVE BAKER. The business will be carried on under the same style and at the same address by the aforesaid HERBERT ALFRED GEORGE FRENCH and HYMAN LEVIN in partnership. 6922—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by JACOB SARZIN, Stands Nos. 970-972, Geduld Extension, will be transferred to Stands Nos. 853-855, Geduld Extension, as from the 10th July, 1939. 6924—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's licence, held by and known as KIRKELS GARAGE, on Stand No. 1071, Voortrekker Road, Brakpan, has been transferred and in future will be carried on as KIRKELS FURNISHERS. 6925—14-21-28

The restaurant business, carried on by R. BRADLEY, as K. C. CONFECTIONERS, at Stand No. 939, 392 Voortrekker Road, Brakpan, has now been transferred to Stand No. 939, 394 Voortrekker Road, Brakpan, and will be carried on under the style of the ASTOR TEA LOUNGE. 6926—14-21-28

The notice which appeared in the *Government Gazette* and *Die Vaderland* on the 3rd, 10th and 17th February, 1939, relating to the sale of the business of restaurant and fresh produce dealer by KELLY THOMAS to JOACHIM MAROUN, at Hillside Estate, P.O. Willowdene, Johannesburg, is hereby cancelled. The said business was sold by the said KELLY THOMAS to MARY THOMAS, major spinster, with effect from the 1st July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 14th July, 1939.

LOUIS SPITZ & SCHOLTZ,

Attorneys for Parties.

Johannesburg. 6927—14-21-28

Notice is hereby given that it is the intention of NORTHERN FARMER'S MEAT SUPPLY COMPANY (PTY.), LTD., on the final publication hereof, and with effect from the 1st day of July, 1939, to sell the business carried on by them at 49 Loveday Street, Johannesburg, together with the fixtures and fittings and stock-in-trade, to HAROLD ARTHUR WARD, who will carry on the business at the same address under the name of LOVEDAY FRESH MEAT SUPPLY.

ELLENBERGER & BERMAN,

Attorneys for the Parties.

56/7 Beckett's Buildings,
Johannesburg. 6928—14-21-28

The general dealer's business, carried on by SARAH NOVIS, trading as WEARWELL OUTFITTERS, at 299 Paul Kruger Street, Pretoria, has been removed to 295 Paul Kruger Street, as from the 1st July, 1939, and this business will be transferred to ABRAM NOVIS, who will trade under the same style, at the same address, as from this date. 6953—14-21-28

NOTICE OF ABANDONMENT.

The general dealer's and tearoom business, carried on by JOHN VURGARELLIS and DORA KOUTMETOS, trading as G.P.W. CAFE, at 152 Proes Street, Pretoria, has been abandoned as from the 30th June, 1939. 6954—14-21-28

The business of green grocer, carried on by JULIO BIAGI, under the style of HATFIELD GREEN GROCER, at 1198 South Street, Hatfield, Pretoria has been sold and will be transferred to LOUIS BERRY and JOSEPH SEEL upon the third publication hereof.—I. H. Resnik, Attorney for Parties. 6965—14-21-28

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by YOUSEF & CO., at Deuder No. 92, District Vereeniging, as DEUDER CASH STORE, will be sold and transferred to FATIMA LAYLA GALLIE as from the date licence is transferred in her name. FATIMA LAYLA GALLIE will carry on the said business for her own account and benefit as DEUDER CASH STORE at the same address. She will take over stock-in-trade and will not be responsible for liabilities of YOUSEF & CO. 6978—14-21-28

ADVERTENSIES.

TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business, carried on by EZEKIAL MAFOLE, at Stand No. 371, Marabastad, will be transferred to SAMUEL MOSES MATHOLE, as and from the 1st of August, 1939.

6961—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership heretofore existing between ARTHUR PACH and HELMUTH MAERCKS, under the style of HENDERSON & MERKS at Estromin House, Simmonds Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st day of July, 1939, from which date the said business has been taken over by the said HELMUTH MAERCKS, who will carry on under the same style.

ZUCKER & SERGAY,
Attorneys for the Parties.

Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg. 6979—14-21-28

General dealer and retail butchery businesses, carried on by ABDULLA MIA & SON, at 14 Annandale Street, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to PERSIA IRENE KELLER, as from the final publications.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 6729—7-14-21

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a milk shop and fresh produce dealers, carried on by ARCHIBALD JAMES BEAVEN, FREDERICK JOHN GRANT and FREDERICK JAGO CROCKER, under the style or firm of ROUXVILLE DAIRY, on Lot No. 17, Rouxville Township, Johannesburg, has been sold to ROUXVILLE DAIRY (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st July, 1939. 6732—7-14-21

TRANSFER OF BUSINESS

Notice is hereby given that the hair-dressing business carried on by ABRAHAM STEPHANUS VENTER as GENTLEMEN'S HAIRDRESSING SALOON, at 31a Second Street, Springs, will be transferred to JAN ANDRIES CRONJE and ANDREW FRANCIS NEL, from the 3rd day of July, 1939, who will carry on the business under the same style, and at the same address, for their own account.—L. M. Sher, of B. Lowenstein & L. M. Sher, Attorney for Parties, Suite 1, First Floor, Belmont Mansions, Third Street, P.O. Box 153, Springs. 6457—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

As from 1st July, 1939, the business carried on at 14 Menton Road, under the style of RICHMOND BUTCHERY, will be transferred to Stall 44, Market Hall, Newtown.

6487—30-7-14 K. O. STEINBERG.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dairy business, carried on by WILLIAM ADOLF STEINMAN, at 1066 Burnett Street, Hatfield, Pretoria, under the style of the ECONOMIC DAIRY, together with its assets and goodwill, has been sold and will be transferred to FRANCES MARGARET LUSCOMBE (born DE VILLIERS) and ARAC PRI-DEAUX LUSCOMBE, Pretoria, this 30th day of June, 1939.—Podlashuc, Meintjes & Liebson, Stability Buildings, 222a Pretorius Street, Pretoria. 6491—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

The native eating-house, carried on by MICHAEL SHAR, at 1 John Street, Selby, will be transferred to AARON FLEISHMAN, as from 1st July, 1939.

6493—30-7-14

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's store business, carried on by H. SCHULTZ and Partners, trading as RAND AGENCIES at 21 Howard House, Loveday Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1938.

6497—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by EVA ELIZABETH WHARRAM, under the style of BROADCAST CAFE, at 165 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to HAROLD MELVILLE FILLIS, who will henceforth carry on the said business at the same place, and under the same style or name, as and from the 1st day of July, 1939. Dated at Johannesburg, this 30th day of June, 1939.—Jack Melman, Attorney for the Purchaser, Suite 411, Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg. 6458—30-7-14

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealer's business, carried on by DAVID GAMSU, at 360 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of GAMSU'S MOTORS, will be transferred to SOLLY WANER, of Brakpan, who will carry on that business for his own benefit, under the name of SOLLY'S MOTORS, from the 1st day of July, 1939.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorneys for the Parties.

1, 2, 3 Central Buildings,
Prince George Avenue,
Brakpan. 6459—30-7-14

NOTICE OF TRANSFER OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that immediately after the expiry of thirty (30) days from the publication of this notice, application will be made to the Magistrate at Pietersburg for the transfer of the hotel liquor licence at present held by JOSEPH EDELMAN in respect of the ROYAL HOTEL, Pietersburg, to SOPHIA WILHELMINA WHITE (born BRYSON), and at the same time application will be made for the transfer of the said hotel liquor licence from the ROYAL HOTEL situate upon Portion C of Lot A of Erf No. 75, Market Street, Pietersburg, and remaining extent of the said Erf, to the PIETERSBURG HOTEL situate upon Lots Nos. 68 and 69, Mare Street, Pietersburg.

Any person desiring to oppose the transfer or removal of the said hotel liquor licence as aforesaid is hereby called upon to lodge his objection and to state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Pietersburg, on or before the 15th day of August, 1939.

NAUDE & NAUDE,
Attorneys for Mrs. S. W. White, Transferee, of Pietersburg. 6980—14

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Millin.)

Johannesburg, Tuesday, 11th July, 1939.

In the matter of the application of (1) GERALD JOHN VAUGHAN CLARENCE, (2) CLARE INVESTMENTS, LIMITED, Applicants, versus INKAP MANUFACTURERS, LIMITED (under judicial management), Respondent.

It is Ordered:

That the said rule nisi be, and it is hereby made absolute, and the Respondent Company is placed under final liquidation.

By Order of the Court.

MOSTERT,
Acting Registrar.

(L. D. Kirsch.)

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake INKAP MANUFACTURERS, LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die INKAP MANUFACTURERS, LIMITED, dat afsonderlike Vergadering vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg op sy kantoor op die 26ste dag van Julie 1939, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

J. F. PEROLD,

Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Pretoria, 14 Julie 1939.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the INKAP MANUFACTURERS, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the INKAP MANUFACTURERS, LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg at his office, on the 26th day of July, 1939, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the

ADVERTISEMENTS.

liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Contributors, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 14th July, 1939. 6970—14

OFFICE OF THE MASTER OF THE
SUPREME COURT
(Transvaal Provincial Division).
Pretoria, 11th July, 1939.

Estate of the late JONAS ALFRED
ISAACS (No. 73891).
Estate of the late JANE ISAACS (No.
89998).
Estate of the late NATHAN KRAMER
(No. 96704).

Notice is hereby given, in terms of
Section 7 (3) (a) of the Administration
of Estates Act, 1913, that the Estate of
ISIDORE COWAN (No. C. 20319), who
is an Executor in the above Estates, was
placed under sequestration on the 20th
June, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6977—14

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA
(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
14 Julie 1939.

In die saak tussen die Eksekutrise Testa-
mentêr in die Boedel van wyle CAS-
SIM ALLY, Applikant, en SULIMAN
AKOEB, 'n algemene handelaar, van
distrik Pretoria, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die
Voorlopige Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 22ste dag
van Junie 1939 deur die Hooggeregshof
van Suid-Afrika (Transvaal Provinsiale
Afdeling) tersyde gesit, en die petisie ge-
weier is deur Order van die gesegde Hof,
gedateer die 6de dag van Julie 1939.

J. F. PEROLD,
Waarnemende Meester van die
Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
14th July, 1939.

In the matter between the Executrix
Testamentary in the Estate of the late
CASSIM ALLY, Applicant, and
SULIMAN AKOEB, a general dealer,
of District Pretoria, Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 22nd day of June, 1939,
by the Supreme Court of South Africa
(Transvaal Provincial Division), has been
superseded, and the petition discharged
by Order of the said Court, dated the
6th day of July, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6971—14

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
14 Julie 1939.

In die saak tussen UNION FARMERS'
SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en
SIMON RICHMOR en JULIUS
RICHMOR, handeldrywende as
RICHMOR BROTHERS, Ooslaan,
Alberton, Verweerders.

Kennis word hiermee gegee dat die
Voorlopige Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 29ste dag
van Mei 1939 deur die Hooggeregshof van
Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike
Afdeling) tersyde gesit, en die petisie ge-
weier is deur Order van die gesegde Hof,
gedateer die 11de dag van Julie 1939.

J. F. PEROLD,
Waarnemende Meester van die
Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
14th July, 1939.

In the matter between UNION
FARMERS' SUPPLY COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED, Appli-
cant, and SIMON RICHMOR and
JULIUS RICHMOR, trading as
RICHMOR BROTHERS, at East
Avenue, Alberton, Respondents.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 29th day of May, 1939,
by the Supreme Court of South Africa
(Witwatersrand Local Division), has been
superseded, and the petition discharged
by Order of the said Court, dated the
11th day of July, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6972—14

Estate of the late FRANCES ROSINA
MAKUE, Cape Location, Pretoria
(No. 1398/1939).

The First and Final Liquidation and
Distribution Account in the above Estate
will lie for inspection by all persons
interested therein at the office of the
Master of the Supreme Court, Pretoria,
for a period of twenty-one (21) days
from the date of publication hereof.
Pretoria, July 14th, 1939.

RALPH CRAGGS,
Master's Representative.
27 Prudential House,
Pretoria. 6956—14

NOTICE OF MEETING OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

In the matter of FRASER GRANTS
MOTORS (1938) (PROPRIETARY),
LIMITED (in Liquidation) (No. C.A.
3726).

Notice is hereby given, pursuant to
Section 129 of the Companies Act, 1926,
that a Meeting of Creditors and Contri-
butories will be held before the Magis-
trate at Johannesburg, on Wednesday,
the 26th day of July, 1939, at 9.30 a.m.,
for the purpose set out in the Section
and for proof of debt.

MONTAGUE FRANKS,
A. NOEL BLACK,
Joint Liquidators.
Johannesburg. 6941—14

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
14 Julie 1939.

In die saak tussen UNION FARMERS'
SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en
JULIUS RICHMOR, vennoot in
RICHMOR BROTHERS, van Ooslaan,
Alberton, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die
Voorlopige Order van Sekwestrasie in
hierdie saak, verleen op die 29ste dag
van Mei 1939 deur die Hooggeregshof
van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaas-
like Afdeling) tersyde gesit, en die
petisie geweier is deur Order van die
gesegde Hof, gedateer die 11de dag van
Julie 1939.

J. F. PEROLD,
Waarnemende Meester van die
Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
14th July, 1939.

In the matter between UNION
FARMERS' SUPPLY COMPANY
(PROPRIETARY), LIMITED, Appli-
cant, and JULIUS RICHMOR, part-
ner in RICHMOR BROTHERS, of
East Avenue, Alberton, Respondent.

Notice is hereby given that the Provi-
sional Order of Sequestration granted in
this case on the 29th day of May, 1939,
by the Supreme Court of South Africa
(Witwatersrand Local Division), has been
superseded, and the petition discharged
by Order of the said Court, dated the
11th day of July, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6973—14

Estate of the late ALFRED EDWARD
POLLEY, of Polley's Hotel, Pretoria
(No. 2317/39).

All persons having claims against the
Estate of the late Alfred Edward
Polley, of Pretoria, are called upon to
lodge such claims with the undersigned
within thirty (30) days from the date
of publication hereof.

All persons who are indebted to the
said Estate are called upon to pay such
debts to the undersigned within thirty
(30) days from the date of publication
hereof. Pretoria, July 14th, 1939.

RALPH CRAGGS & POLLEY.
27 Prudential House,
Pretoria. 6955—14

QUARTZ CRUSHERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation)
(No. C.A. 3465).

Notice is hereby given that application
will be made by Stanley Richard Jones
and Montague Franks to the Supreme
Court of South Africa (Witwatersrand
Local Division), on Tuesday, the 8th day
of August, 1939, at 10 o'clock in the
forenoon, or as soon thereafter as Counsel
can be heard, for an Order in terms of
Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926,
for their release as Liquidators of
Quartz Crushers (Proprietary), Limited
(in Liquidation).

Dated at Johannesburg, this 10th day
of July, 1939.

CRANKO & HYMAN,
Attorneys for Liquidators.
London House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6839—14

ADVERTENSIES.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
14 Julie 1939.

In die saak tussen UNION FARMERS' SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en SIMON RICHMOR, vennoot in RICHMOR BROTHERS, van Ooslaan, Alberton, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 29ste dag van Mei 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 11de dag van Julie 1939.

J. F. PEROLD,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
14th July, 1939.

In the matter between UNION FARMERS' SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and SIMON RICHMOR, partner in RICHMOR BROTHERS, of East Avenue, Alberton, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 29th day of May, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of July, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6976—14

In the Estate of the late LAWRENCE FAULKNER STIFF, of Nigel, Transvaal (No. 838/39).

Creditors and Debtors in the above Estate should pay their accounts and file their claims within a period of thirty (30) days from date.

The First and Final Liquidation Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Nigel, for thirty (30) days from date.

Dated at Nigel, this 7th day of July, 1939.

MILSTEIN & MILSTEIN,
Attorneys for Executrix Testamentary.
Box 13, Nigel. 6796—14

GORDON'S TRADING STORES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3489).

Notice is hereby given that application will be made by Montague Franks to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, on Thursday, the 10th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard for an Order in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926, for his release as Liquidator of Gordon's Trading Stores (Proprietary), Limited (in Liquidation).

Johannesburg, this 6th day of July, 1939.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,

Attorneys for the Liquidator.

Anglovaal House,
71 Fox Street,
Johannesburg.

6765—14

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
14 Julie 1939.

In die saak tussen SOUTH AFRICAN INCORPORATED MERCHANTS' PROTECTION AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en ANNA STILLERMAN, van Turfontein, Johannesburg, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 14de dag van Junie 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 11de dag van Julie 1939.

J. F. PEROLD,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
14th July, 1939.

In the matter between SOUTH AFRICAN INCORPORATED MERCHANTS' PROTECTION AGENCY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and ANNA STILLERMAN, of Turfontein, Johannesburg, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 14th day of June, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of July, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6974—14

LEZARD & COMPANY'S SALES.

Under instructions from the Trustee in re Insolvent Estate L. A. KLASS (No. C/20296), and also in the Insolvent Estate H. FERRER (No. C/20156).

Notice is hereby given that the following properties will be sold without reserve, subject to Trustee's confirmation, at our Salerooms, 113 Fox Street, Johannesburg, Monday, 24th July, at 11 a.m.:

- (1) Portion "C" of Erf No. 261 Viljoen Street, Krugersdorp, with buildings thereon.
- (2) Stand No. 1634A, Bezuidenhout Valley, with buildings thereon.
- (3) Stand No. 341, Hill Extension No. 1, being 46 Third Avenue, with buildings thereon.

LEZARD & COMPANY,
Auctioneers, Sworn Appraisers and Estate Agents.

113 Fox Street,
Johannesburg;

and at Pretoria.

Chief Agents Dominion Insurance Company of South Africa,
Telephones 33-1824/5/6,
Telegrams: "Lezard".

6899—14

OFFISIËLE LANDKAARTE

(verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek).

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor, Pretoria,
14 Julie 1939.

In die saak tussen COHEN & SEUNS (GERMISTON), BEPERK, Applikant, en FRANS PAULUS SENEKAL, van Fishers Hill, Germiston, Verweerder.

Kennis word hiermee gegee dat die Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 27ste dag van Junie 1939 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling) tersyde gesit, en die petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 11de dag van Julie 1939.

J. F. PEROLD,
Waarnemende Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office, Pretoria,
14th July, 1939.

In the matter between COHEN & SONS (GERMISTON), LIMITED, Applicant, and FRANS PAULUS SENEKAL, of Fisher's Hill, Germiston, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 27th day of June, 1939, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 11th day of July, 1939.

J. F. PEROLD,
Acting Master of the Supreme Court.
6975—14

GEORGENE ET CIE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 3736).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 17 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg, on Saturday, the 29th of July, 1939, at 11 a.m., in pursuance of the provisions of Section 166 of the Companies Act, No. 46 of 1926.

All proofs of debts and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (e) of the said Act, that all Creditors are to prove their claims within one month from the date hereof or they will be excluded from any distribution made under any account lodged with the Master of the Supreme Court, before such claims are proved.

IVOR BLOCH, C.A. (S.A.),
Liquidator.

17-21 Warwick House,
Joubert Street,
Johannesburg.

6776—14

MINERAL LAW AMENDMENT ACT
(No. 36 of 1934).

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

RAND AUCTIONEERING CO.'S
SALES.

Insolvent Estate CHARLES COHEN, trading as RAND OUTFITTERS, ELITE SHOE CO., and O.K. OUTFITTERS, at 303/305 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg.

Duly instructed by the Trustee, we will sell by public auction, without reserve. voetstoets:—

stock-in-trade;
fixtures and fittings;
outstanding accounts;

on the premises, 303/305 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, on Tuesday, 18th July, 1939, at 11 a.m.

Stock consists of men's outfitting; suits; jackets; trousers; shirts; hats; pullovers; underwear; socks; pyjamas; boots and shoes; blankets and rugs; and many other items of clothing too numerous to describe here.

CONDITIONS OF SALE.

The three businesses, together with the respective stocks-in-trade, fixtures and fittings, and outstanding debts thereof will be sold separately and provisionally, and thereafterwards the whole business consisting of the three shops with the respective assets thereof all as a going concern, will be sold as one lot.

In all the cases referred to the Estate cannot guarantee any lease, and it is for the purchaser to make arrangements with the respective landlords.

Should the auctioneers fail to obtain a higher offer for the whole lot as a going concern, then the original offers for the respective businesses and the assets thereof will stand good.

Terms: £250 cash on the fall of the hammer and the balance in cash within 24 hours afterwards against delivery of the assets.

The three businesses will be open for inspection purposes on Monday, 17th July, 1939.

For further particulars apply—

RAND AUCTIONEERING CO.,
Auctioneer and Stock Liquidators.

104 Commissioner Street,
Phone 33-6181,
Johannesburg. 6846—14

MANGANESE TRADING STORES
(PROPRIETARY), LIMITED (in
Voluntary Liquidation) (No. C.A.
3560).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection for a period of fourteen days at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Benoni, from the 14th July, 1939.

J. HORVITCH,
Liquidator.

H. L. Levitt, Horvitch & Co.,
701/7 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6752—14

ART METAL AND ELECTRO-
PLATING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3738).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on the 27th day of July, 1939, at 2.30 p.m., at 1102 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg, for the purpose set out in the Section.

HENRY GINSBERG,
Liquidator.
1102 Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6850—14

NOTICE TO ALL CREDITORS OF
BENNIE & ELLIS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 3701).

Notice is hereby given that, in terms of Section 169 of the Companies Act, 1926, a Meeting of all Creditors of the above Company will be held at the office of Mr. M. J. Chipkin, 73 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, the 24th day of July, 1939, at 11.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of considering the following arrangements proposed by the Company as a compromise with its Creditors, and if thought fit, by the requisite majority of Creditors to accept the same, namely:—

- (1) That Joseph Cadogan Ellis, the remaining Shareholder in the said Company and the largest Creditor thereof, will give an undertaking that he will not demand payment of the amount due to him, or any portion thereof, until all the trade Creditors have been paid in full.
- (2) That the said Bennie shall personally guarantee payment of all the liabilities of the said Company which are to be paid in full within two (2) years from the 1st day of July, 1939.
- (3) That the said Company shall forthwith be discharged from liquidation.
- (4) That the said Bennie shall pay at least fifty pounds per month to the Liquidators in their private capacities, in trust, for *pro rata* distribution amongst all Creditors.
- (5) That the said Company shall forthwith make payment of all liquidation and administration expenses.

TOM A. HOLMES,
M. J. CHIPKIN,

6934—14 Joint Liquidators.

ASHLEIGH FURNISHERS (PTY.),
LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, held at Johannesburg, on Friday, the 7th day of July, 1939, the following resolutions were passed:—

- (1) That the Company cannot by reason of its liabilities continue business, and that it is advisable to wind up.
- (2) That the Company be and is hereby placed into voluntary liquidation, in pursuance of the provisions of Section 160 (c) of the Companies Act, No. 46 of 1926.
- (3) That Mr. Bennie Katzenellenbogen, Administrator of Estates, of Main House, Johannesburg, be appointed Liquidator for the purpose of such winding up, and he shall have all powers vested in him in terms of the provisions of the Companies Act.

N. WERKSMAN,
Attorney for the Company.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 6836—14

AUTOMOBILE FINANCE (1935) (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3733).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 (1) of Act No. 46 of 1926, that a Meeting of Creditors of the above

Company will be held at the office of the undersigned at 10 a.m., on Wednesday, 19th July, 1939, for the purposes set out in this Section.

All proofs of debt and powers of attorney and/or proxies to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

Pursuant to Section 164 (e) of the aforesaid Companies Act, the Liquidator has fixed a period of thirty days after the date of the above Meeting as the time within which all Creditors are to prove their claims or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before their claims are proved.

C. A. WATT,
Liquidator.

Care of D. McKechnie,
Fifth Floor, New Clewer House,
Simmonds Street,
Johannesburg. 6847—14

JONES MOTORS (PROPRIETARY),
LIMITED (in Liquidation) (No. C.A.
3632).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Resident Magistrate, Burlington House, Johannesburg, on Wednesday, the 2nd day of August, 1939, at 9.30 a.m., for the purpose of—

- (a) receiving Liquidator's Report;
- (b) proof of claims;
- (c) instructions to Liquidator.

HECTOR POOLE,
Liquidator.

1102 Mutual Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg. 6904—14

NOTICE OF WITHDRAWAL.

Notice is hereby given that the notices of intention to surrender as insolvent the Estate of ERNEST SHERRY HALFACRE and ERNEST EDMUND POWELL, carrying on business as HALFACRE & POWELL, builders and contractors, of Arcade, Prince's Avenue, Benoni, and the private Estates of ERNEST SHERRY HALFACRE and ERNEST EDMUND POWELL, partners in the firm of HALFACRE & POWELL, which were published in the Government Gazette No. 2566 and in the Rand Daily Mail of the 23rd June, 1939, are hereby withdrawn with the consent of the Master of the Supreme Court, in terms of his certificate shown hereunder. Dated at Springs, this 5th day of July, 1939.

H. HAMMERSCHLAG & CO.,
Applicants' Attorneys.

27 Court Chambers,
Springs.

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF
SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notices of intention to surrender as insolvent the Estate of ERNEST SHERRY HALFACRE and ERNEST EDMUND POWELL, carrying on business as HALFACRE & POWELL, builders and contractors of Arcade, Prince's Avenue, Benoni, and the private Estates of ERNEST SHERRY HALFACRE and ERNEST EDMUND POWELL, partners in the firm of HALFACRE & POWELL, which appeared in the Gazette No. 2655 of the 23rd June, 1939, were published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

F. C. BYRNE,
Acting Assistant Master of the Supreme Court.
Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 4th July, 1939. 6750—14

ADVERTENSIES.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of VALENTINE FRANCIS WEBER, a farmer, of Westoe, District Ermelo, which appeared in the Gazette No. 2643 of 2nd June, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

F. C. BYRNE,

Acting Assistant Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 3rd July, 1939. 6759-14

NOTICE OF WITHDRAWAL OF SURRENDER.

Kindly take notice that the notice published in the Pretoria News, Pretoria, and the Union Gazette, of the 26th of May, 1939, of the surrender of the Estates of—

- (1) Private Estate of STEPHANUS JOHANNES OOSTHUIZEN;
- (2) Private Estate of IZAAK KENSE; and
- (3) Partnership Estate of the said STEPHANUS JOHANNES OOSTHUIZEN and IZAAK KENSE, carrying on business under the style or firm of DE BEER'S TRANSPORT, cartage contractors, of 27 Church Street, Pretoria,

has been withdrawn.

KRAUT, HAZELHURST & HUTCHINSON,

Attorneys for the Parties.

36 Bureau Lane,
Pretoria, 6th July, 1939. 6759-14

CERTIFICATE.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the partnership Estate of STEPHANUS JOHANNES OOSTHUIZEN and IZAAK KENSE, carrying on business as DE BEER'S TRANSPORT, cartage contractors, at 27 Church Street, Pretoria, and the private Estates of STEPHANUS JOHANNES OOSTHUIZEN and IZAAK KENSE, partners in the firm of DE BEER'S TRANSPORT, which appeared in the Gazette No. 2641 of the 26th May, 1939, were published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Sub-section (2) of Section 7 of Act No. 24 of 1936.

F. C. BYRNE,

Acting Assistant Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 5th July, 1939. 6762-14

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

Policy No. 35130, £750, on the life of DOUGLAS GORDON ALISON.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By order of the Board.

J. W. STEWART,

Colosseum Buildings, Secretary,
Commissioner and Von Brandis Streets,
Johannesburg. 6790-14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that an application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Tuesday, the 8th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as same can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of CHARLES JOHN LAMB, residing at 7 Smit Street, Boksburg, employed as skipman on the East Rand Proprietary Mines, Limited, District Boksburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, at Boksburg, for a period of fourteen (14) days, as from the 15th day of July, 1939.

S. BENTEL,

Attorney for Applicant.

P.O. Box 63,
Boksburg North. 6857-14

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 8th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ABEL SILBERG, carrying on business as a motor garage and petrol filling station, under the style of S. L. N. MOTORS, at 21 Esselen Street, Pretoria; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, for a period of fourteen days, as from the 21st day of July, 1939.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,

Attorneys for Applicant.

Johannesburg, 14th July, 1939. 6936-14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, at Johannesburg, on Monday, the 14th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of FRANS JOHANNES PIEK, a lorry driver, residing at 175 Hamilton Avenue, Brakpan; and that a statement of his affairs will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen (14) days, as and from the 21st day of July, 1939.

J. LEVY,

Applicant's Attorney.

1 and 2 Corner House,
Prince's Avenue,
Benoni. 6930-14

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 157751, for £300, on the life of FRITZ HUBNER.

Application having been made for a certified copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

Corner Commissioner & Kruis Streets,
Johannesburg. 6851-14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 1st day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of WOOLF REICHMAN, trading as WESTDENE HANDELSHUIS, at 21 Thornton Road, Westdene, Johannesburg; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg, for a period of fourteen days, from Friday, the 14th July, 1939.

PHILIP MORRIS & BERMAN,

Attorneys for Applicant.

Winchester House,
Loveday Street,
Johannesburg. 6898-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9346/1935, dated the 6th day of July, 1935, passed by Emma Minnie Sewell-Viljoen (formerly Sewell, born Cullingworth), married out of community of property to Henry William Viljoen, in favour of Dorothy Blanche Ilseley (born Roos), married out of community of property to George Edward Ilseley, in respect of—

Certain remaining extent of Erf No. 259, situate on Loveday Street, in the Township of Muckleneuk, in the City of Pretoria, measuring as such 13,759 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 12th day of July, 1938.

MENTZ & BEHRMANN,

Applicant's Attorneys.

45 Bureau Lane,
Pretoria. 6957-14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3182, dated 7th April, 1927, passed by Edward Frederick Peter, in favour of Winifred Maria Berrington, born Harding, widow, in respect of—

1. Certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Queenstown, being Lot No. 13, Block U, measuring 93 square rods 108 square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 6, Block U, measuring 93 square rods 108 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 10th day of July, 1939.

W. M. BERRINGTON,

Applicant.

Attorneys for Applicant,
c/o Messrs. Dumat, Pitts & Blaine.
Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 6923-14

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWING.

VERLORE AKTES VAN TRANSPORT
Nos. 4359/1906, 4360/1906 EN 4361/1906.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van Aktes van Transport Nos. 4359/1906, gedateer 8 Junie 1906, 4360/1906, gedateer 8 Junie 1906, 4361/1906, gedateer 8 Junie 1906, gegee deur Charles Robert Evans ten gunste van William Gamlin, ten opsigte van sekere Lotte Nos. 1, 3 en 5, geleë aan Eastleighweg, op daardie gedeelte bekend as Eastleighdorp, van die plaas Rietfontein No. 9, distrik Germiston, groot 428 vierkante roede 86 vierkante voet, 365 vierkante roede 98 vierkante voet en 302 vierkante roede 107 vierkante voet, respektiewelik.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 3de dag van Julie 1939.

LOUW & DE VILLIERS,

Prokureurs.

Annagebou 36-38,
Commissionerstraat 86,
Johannesburg.

6656—7-14-21

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 11131/1934, dated the 28th day of September, 1934, passed by Edwin Bartlett, in favour of Frederik Christoffel Eloff, in respect of—

(1) Certain Holding No. 8, situate on portion numbered "CC", known as Ravenswood Agricultural Holdings Settlement, of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2 morgen 403 square roods.

(2) Certain Holding No. 16, situate on Edgar Road, on portion numbered "CC", known as Ravenswood Agricultural Holdings Settlement, of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2 morgen 412 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 27th day of June, 1939.

MENTZ & BEHRMANN,

Applicant's Attorneys.

Pretoria.

6859—14

LOST CERTIFICATE OF CONVERSION TO FREEHOLD TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Certificate of Conversion to Freehold Title No. F.1898/15, dated the 23rd day of September, 1915, issued in favour of the Municipal Council of Roodepoort, in respect of certain Lots Nos. 3, 4, 5 and 6, each measuring 34 square roods 104 square feet, all situate on Fifteenth Street of that portion known as the Township of Greymont of the freehold farm Waterval No. 79, District of Roodepoort.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Roodepoort, this 1st day of July, 1939.

G. A. PENNY,

Town Clerk of Roodepoort-Maraiburg.

Municipal Offices,

Roodepoort.

(Advt. No. 462.)

6789—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 2603/37, dated the 15th day of March, 1937, passed by Francina Anna Elizabeth Maritz (born Geldenhuys), in favour of me, Matilda Jane Uzzell (widow), in respect of—

Certain residential Lot No. 925, situate on that portion known as Boksburg North (Extension) Township, of the quitrent farm Klipfontein No. 6, District of Boksburg, measuring 52 (fifty-two) square roods 12 (twelve) square feet.

Any person having objection to the issue of copy is hereby required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg North, this 22nd day of June, 1939.

M. J. UZZELL,

6897—14 Signature of Applicant.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 2796/21, dated the 29th day of August, 1921, passed by certain Alfred Edward Barnsley and James Salmon, in favour of certain Johannes Koster, in respect of certain freehold Business Lot, marked No. 2751, situate in Hastings Avenue, of that portion known as the Township of Brakpan, of the freehold farm Weltevreden No. 5, District of Benoni (now District of Brakpan), measuring sixty-nine (69) square roods and sixty-four (64) square feet. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg, this 8th day of July, 1939.

ROSENTHAL & RUBENSTEIN,

Attorneys for Applicant.

Goldberg's Buildings,
17b Sixth Avenue,
Boksburg North,
P.O. Box 177,
Boksburg.

6802—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 187/1917, dated the 17th day of January, 1917, passed by the Executors Testamentary in the Estate of the late Julius Rosenblatt, the Executrix Testamentary in the Estate of the late Charles Sonnenberg, the said Julius Rosenblatt and Charles Sonnenberg having formerly carried on business under the style or firm of S. Solomon & Company, and George David Smith, in favour of S. Solomon & Company, Ltd., in respect of certain Stand No. 631, situate in Boom and Plein Streets, in the Township of Klerksdorp, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds of the Transvaal, at Pretoria, within 3 (three) weeks from the latest publication of this notice.

Dated at Johannesburg, on this 3rd day of July, 1939.

MENDEL LEVIN & KAGAN.

Attorneys for Herman Gottlieb Schuster, in his capacity as Nominee for Joosub Ismail Bahoo and Hassim Ismail Bahoo.

215-218 Lewis & Marks Buildings,

Johannesburg.

6785—14

LOST POLICY OF INSURANCE.

NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY.

Policy No. 282727, for £250, on the life of **WILLIAM HENRY REANEY.**

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a certified copy in accordance with the Act will be issued.

By Order of the Board.

BERTRAM P. DOCKRALL,

Joint Manager for S.A.

Main & Harrison Streets,
Johannesburg.

6767—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 6764/35, dated the 29th August, 1935, passed by Cyril Edward Walsh, in favour of Gwladys Rachael Taylor (born Sweetnam) (divorcee), in respect of the following property:—

Certain freehold residential Lot marked No. 149, situated in Cotswold Drive, on that portion known as the Township of Saxonwold, of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring 141 (one hundred and forty-one) square roods 96 (ninety-six) square feet.

And all persons having objection to the issue of such certified copy are required to lodge same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within 3 (three) weeks from the last publication of this notice.

HENRY HEIMANN,

Applicant's Attorneys.

200 Aegis Building,
34 Loveday Street,
Johannesburg.

6858—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1397/24, dated the 16th day of May, 1923, passed by Max Sack in favour of George Grivas, in respect of certain freehold Lot No. 90, situate in Augusta Road and James Street, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, of that portion known as the Township of Regents Park of the freehold farm Klipriviersberg, No. 25, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 11th day of July, 1939.

E. H. TREVOR THOMPSON,

Solicitor for George Grivas, Applicant.
Mutual Buildings,
Johannesburg.

6969—14

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

ADVERTENSIES.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 11123/1934, dated the 28th day of September, 1934, passed by Frederik Christoffel Eloff for the sum of £325, in favour of Public Permanent Building Society of South Africa, in respect of—

- (1) Certain Holding No. 8, situate on portion numbered "CC", known as Ravenswood Agricultural Holdings Settlement, of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2 morgen 403 square roods.
- (2) Certain Holding No. 16, situate on Edgar Road, on portion numbered "CC", known as Ravenswood Agricultural Holdings Settlement, of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2 morgen 412 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 27th day of June, 1939.

MENTZ & BEHRMANN,
Applicant's Attorneys.

45 Bureau Lane,
Pretoria. 6860—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4666/1930, dated the 10th day of May, 1930, passed by Charles John Easton, carrying on business under the style or firm of Easton, Adams & Company, in favour of Andrew Mutlatshe, a native, deceased, whereby Lot No. 65 was conveyed, situate in Lind Road, Evaton Township, in the District of Vereeniging, measuring 550 square roods and 142 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, or Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 7th day of July, 1939.

MAX GOODMAN,
Attorney for the Applicant.

35-39 Exploration Buildings,
Johannesburg. 6896—14

SALE IN EXECUTION.

In re UNITED BUILDING SOCIETY,
Plaintiff, vs. ADAM JACOBUS
SMITH VAN STADEN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg, and writ of execution, dated 12th day of June, 1939, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, at Klerksdorp, on Saturday, 5th day of August, 1939, at 10.30 a.m., namely:—

Certain remaining extent of Erf No. 21, and certain remaining extent of Erf No. 23, being a portion of the freehold farm Elandsheuveld No. 54, situate in the District of Klerksdorp.

A. P. J. CRONJE,
Messenger of the Court.

Klerksdorp, 10th July, 1939. 6921—14-21

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and RUDOLPH CORNELIS VAN DER WESTHUIZEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Benoni, on Saturday, the 22nd July, 1939, at 11.15 a.m., of the following immovable property of the Defendant:—

Certain Business Lot marked No. 446, situate in Kemston Avenue of that portion known as Benoni Township of the freehold farm Kleinfontein No. 2, District of Benoni, and measuring 41 square roods 96 square feet.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

On the property are:—

- (1) House containing 2 bedrooms, sitting room, kitchen, pantry, bathroom, back and front verandahs.
- (2) Four rooms in backyard.
- (3) Servant's room, lumber rooms, garage and two coal sheds.

Terms: Cash against transfer to be secured by a bank guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 3rd July, 1939. 6617—7-14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between BARNETT CUMES, Plaintiff, and PAULUS MOHAHABE, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 11th July, 1939. 6951—14

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed CHRISTIAN WILLEM ADENDORFF, of Ermelo, to act as Deputy Sheriff of and for the District of Ermelo during the absence on leave of Arend Brink, Deputy Sheriff, with effect from the 8th August, 1939.

Pretoria, this 11th day of July, 1939.

T. O'HAGAN,
Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek CHRISTIAAN WILLEM ADENDORFF, van Ermelo, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju van en vir die distrik van Ermelo gedurende die afwesigheid op verlof van Arend Brink, Adjunk-balju, vanaf die 8ste Augustus, 1939.

Pretoria, hierdie 11de dag van Julie 1939.

T. O'HAGAN,
Balju van Transvaal.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between DOROTHEA WARNE, born WRIGHT, married out of community of property to CECIL JOHN WARNE, Plaintiff, and CHRISTINA SUSANNA HERMANN, married out of community of property to JACOBUS JOHANNES HERMANN, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale without reserve, will be held in front of the Magistrate's Court, Brits, on Saturday, the 29th July, 1939, at 11 a.m., of the following properties of the Defendant:—

- (1) Certain Portion "14" of portion G of the farm Mamagalieskraal No. 41, situate in District Brits, measuring 9.7634 morgen.
- (2) Certain Portion 28 of Portion G of the farm Mamagalieskraal No. 41, situate in the District Brits, measuring 1.1254 morgen.
- (3) Certain Portion 40 of Portion G of the farm Mamagalieskraal No. 41, situate in the District Brits, measuring 1.3666 morgen.
- (4) Certain Portion 55 of Portion G of the farm Mamagalieskraal No. 41, situate in District Brits, measuring 39.337 square feet.
- (5) An undivided one-fifth part or share of or in certain Portion 57 of Portion G of the farm Mamagalieskraal No. 41, situate in District Brits, measuring 1.2972 morgen.

The following information has been supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

1. On Portion 14 approximately 5 morgen under irrigation.
2. Portion 28, railway crossing and station adjoining—good business site.
3. Portion 40 adjoins Mamagalieskraal station—good business site.
4. Portion 55 adjoins railway and main road—good business site.
5. This property is undivided.

Terms: Cash on day of sale or cash against transfer to be secured by a Bank Guarantee to be filed within seven days from date of sale.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

Pretoria, 10th July, 1939. 6946—14-21

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD IN PRETORIA.

Between ACME FINANCE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and WILLEM NICOLAAS VISSER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and writ of execution dated the 3rd day of June, 1939, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 26th day of July, 1939, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Rustenburg, to the highest bidder, viz:—

Erf No. 878, situate in the Town of Rustenburg, in extent 400 square roods.

The property will be sold for cash, and further under such conditions as will be read out at the time of sale.

F. W. KONING,

Messenger of the Court.

Rustenburg. 6778—14-21.

OFFISIËLE LANDKAARTE

(verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek)

Verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen EDWARD BLIN-MAN, Eiser, en ADA CHAIMOWITZ, getroude buite gemeenskap van goedere met GEORGE CHAIMOWITZ, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 24ste dag van Julie 1939, om 9.15 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

- (1) Seker Standplaas No. 5545, in Claim- en Brucestraat, Johannesburg.
- (2) Seker Standplaas No. 5546, in Claim- en Brucestraat, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 10 Julie 1939. 6945—14

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen GIDEON STEPHANUS SCHWARTZ, Eiser, en JOHN WILLIAM MAIR, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 24ste dag van Julie 1939, om 9 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker onverdeelde halwe deel in huurkontrak No. 1607A/03, oor Lot No. QX111, geleë op die plaas Klippoortje No. 13, distrik Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 10 Julie 1939. 6947—14

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RING VAN BALJU.

In die saak tussen JUDAH JOSEPH SCHEWITZ, Eiser, en ABRAHAM JACOBUS JACOBS, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 24ste dag van Julie 1939, om 9.30 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Gedeelte A van Erf No. 1794, Mitchellstraat, Pretoria.

Gedeelte A van Erf No. 1807, Mitchellstraat, Pretoria.

T. O'HAGAN,

Balju.

Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 11 Julie 1939. 6948—14

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed STEPHEN SCHUTTE BARNARD, Esquire, of 19 Evelyn Mansions, Third Street, Springs, to act as Sworn Appraiser for the District of Springs.

J. F. PEROLD,

Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), Pretoria, this 6th day of July, 1939. 6932—14

M.C.A. 35/2425.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that RAYMOND DOUGLAS BAYLEY, acting for and on behalf of THE TOWN COUNCIL OF BENONI, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908, to erect, lay and maintain three Sewage Pipe Lines, which will be situate upon or traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 9206, held by New Kleinfontein Gold Mining Company. (Freehold owner: Municipality of Benoni.)

The foregoing are situate on the farm Rietfontein No. 4, in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by the Town Engineer, John F. Kermack, dated December, 1938.

Full particulars of the foregoing may be obtained on referring to the plan lodged in my office by the Applicant.

The foregoing will affect the following rights:—

- (1) Rand Water Board Pipe Line, Plans Nos. 193 and 138.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 15th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such surface rights are hereby required to give notice of same, in writing, to me and to the said Raymond Douglas Bayley, P.O. Box 45, Benoni, on or before the 7th day of August, 1939.

Dated at Johannesburg, this 6th day of July, 1939.

J. ANDERSON,

Mining Commissioner, Johannesburg District.

6828—14-21-28

STADSRAAD VAN GERMISTON.

SLUMSWET, 1934 (SOOS GEWYSIG).

Kragtens Artikel 15 (4) (c) van die Slumswet, 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, word hiermee kennis gegee dat die Stadsraad van Germiston op sy vergadering gehou op die ondergenoemde datum, die slumsdeklarasie wat vroeër gemaak is in verband met die volgende plekke, herroep het:—

Raadsvergadering gehou op 30 Junie 1939:—

Standplaas No. 1550, Primrose.
Standplaas No. 1906, Primrose.

H. S. MILLER,

Stadskantoor, Germiston, 5 Julie 1939.

(No. 76.)

TOWN COUNCIL OF GERMISTON.

SLUMS ACT, 1934 (AS AMENDED).

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 15 (4) (c) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Germiston, at its meeting on the date specified hereunder, rescinded the slum declaration previously made on the following premises, within the Municipality of Germiston:—

Council Meeting held on 30th June, 1939:—

Stand No. 1550, Primrose.
Stand No. 1906, Primrose.

H. S. MILLER,

Town Office, Germiston, 5th July, 1939.

(No. 76.)

6758—14

JOHANNESBURG CONSOLIDATED
INVESTMENT COMPANY, LIM-
ITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Directors have declared a dividend of 3s. per share in British currency, less United Kingdom Income Tax for the year ended 30th June, 1939, payable to all Shareholders registered on the Company's books on 31st July, 1939, and to persons presenting Coupon No. 45 detached from Share Warrants.

The profit for the year after providing for all ascertained and estimated depreciation and for contingencies, amounts to approximately £616,000, and after deducting the amount of the dividend there is left to be carried forward on Profit and Loss Account approximately £220,000.

The Transfer Books of the Company will be closed from 1st August to 7th August, 1939, both days inclusive. The dividend will be payable to registered Shareholders on and after 14th September, 1939. The dividend on Shares included in Share Warrants will be payable at the London Office of the Company on and after 14th September, 1939, to the persons presenting Coupon No. 45 in accordance with a notice to be issued.

By Order of the Board.

J. M. PATRICK,

For Local Secretary.

Consolidated Building,
Johannesburg, 12th July, 1939.

6958—14

THE UNION STEEL CORPORATION
(OF SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHARE-
HOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Interim Dividend payable to Ordinary Shareholders registered on the 27th July, 1939, the Transfer Register of Ordinary Shareholders of this Corporation will be closed from the 28th to the 31st July, 1939, both days inclusive.

By Order of the Board.

SYDNEY H. IRISH,

Secretary.

Head Office,
Escom House,
Rissik Street South,
P.O. Box 3862,
Johannesburg, 11th July, 1939.

6795—14

NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed JOHAN JURGENS THERON, of Belfast, to act as Deputy Sheriff of and for the District of Belfast during the absence on leave of Victor Davis Weimer, Deputy Sheriff, with effect from the 17th July, 1939.

Pretoria, this 11th day of July, 1939.

T. O'HAGAN,

Sheriff of the Transvaal.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek JOHAN JURGENS THERON, van Belfast, aangestel het as Waarnemende Adjunk-balju van en vir die distrik van Belfast, gedurende die afwesigheid op verlof van Victor Davis Weimer, Adjunk-balju, vanaf die 17de Julie 1939.

Pretoria, hierdie 11de dag van Julie 1939.

T. O'HAGAN,

Balju van Transvaal.

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that WILLEM DANIEL PRETORIUS in his capacity as Town Clerk for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF NIGEL, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain Underground Sewerage Reticulation Mains which will traverse proclaimed ground held under Mining Titles as follows:—

Claims as defined by Diagram No. 3002, held by Sub-Nigel, Limited, situate on the farm Grootfontein No. 152. (Freehold owners: Sub-Nigel Limited; New Consolidated Gold Fields Limited; and Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration.)

The foregoing is situate in the District of Heidelberg, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. N. Penning in December, 1937, and March, 1939.

The Underground Sewerage Reticulation Mains will traverse in their course the following rights:—

(a) Owner's Reservation, Sub-Nigel, Limited; (b) Werf, Sub-Nigel, Limited; (c) Surface Right Permit No. B.25/37, in respect of a Native Compound, Sub-Nigel, Limited; (d) Pipe Line, Rand Water Board; (e) Surface Right Permits Nos. B.2/28 and 3/35, in respect of Electric Power Lines and Underground Cables, The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited; (f) Springs-Nigel Railway Line, S.A. Railways and Harbours; (g) Springs-Nigel Road (to be proclaimed).

Full particulars of the Underground Sewerage Reticulation Mains may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered at my office on the 31st day of July, 1939, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such right are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and the said Willem Daniel Pretorius, Town Clerk, Nigel, on or before the 24th day of July, 1939.

Dated at Heidelberg, this 16th day of June, 1939.

H. J. ASPOAS,
Mining Commissioner.
6295—30-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, CATHARINA CORNELIA BOTHA (born COETSEE), a divorcee, residing at 30 Astor Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, and employed as a dressmaker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the Christian and surname of KATHLEEN CRAVEN for business and purely social reasons.

I previously bore the name CATHARINA CORNELIA BOTHA (born COETSEE).

Any person who objects to my assumption of the said name of KATHLEEN CRAVEN should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

CATHARINA CORNELIA BOTHA.
16th June, 1939. 6179—23-30-7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, PHILLIP KORSUN, residing at 28 Claremont Court, Plein Street, Johannesburg, and carrying on business as a general dealer in partnership with JOSEPH ROFF, under the style of BOOYSSENS RESERVE SUPPLY STORES at 14 Second Street, Booyssens Reserve, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KOTZEN for the reason that I have assumed and always been known by that name since my arrival in the Union of South Africa.

I previously bore the names of FAIVIS KORSUN and FAIVISCH KORSCHUN, respectively Yiddish and Latvian equivalents of PHILLIP KORSUN.

Any person who objects to my assumption of the said name of PHILLIP KOTZEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.

PHILLIP KORSUN.

4th July, 1939. 6671—7-14-21-28

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain an Underground Electric Cable which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8728, held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8. (Freehold owner: Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.)

All the foregoing are situated in the District of Roodepoort, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in March, 1939.

The Underground Electric Cable will traverse or intersect in its course the following Rights:—

(1) Main Reef Road, Roodepoort-Maraisburg Municipality; (2) Radio Broadcasting Station, S.R. Permit No. 83/28; South African Broadcasting Corporation.

Full particulars of the Underground Electric Cable may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 25th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg
District.

6319—30-7-14

LIQUOR ACT, 1928.

Notice is hereby given that application will be made in August, 1939, to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Brakpan for authority to remove the wholesale and bottle liquor licences held in respect of MASKELL'S BOTTLE STORE by FRANCIS STEVENSON (with SOUTH AFRICAN BREWERIES, LIMITED, interested), from the present temporary premises of the said businesses at 592a Modder Road, on Stand No. 899, Brakpan, to the original premises of the said businesses at 592 Modder Road, on Stand No. 899, Brakpan, for the resumption of the permanent conduct thereon of the said businesses.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate at Brakpan, on or before the 14th August, 1939.

Brakpan, the 14th July, 1939.

TROLLIP, SOLOMON & JOUBERT,
Attorneys for the Licensee.

Trust Buildings,
Brakpan. 6801—14

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ISAAC MARKS in his capacity as Town Clerk of Johannesburg, has made application, in terms of Sections 74 of Act No. 35 of 1908, to erect, lay and maintain the following:—

Sewer Pipe Line,

which will be situate upon or traverse proclaimed ground held under the following Mining Title:—

(1) Claims—Diagram No. 275,
(2) Mynpacht—Diagram No. 127,

held by City Deep, Limited. (Freehold Owner: City Deep, Ltd.)

The foregoing are situate on the farms Doornfontein No. 24 and Klipriviersberg No. 25, in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan signed by E. J. Hamlin, City Engineer. Full particulars of the foregoing may be obtained on referring to the plan lodged in my Office by the Applicant.

The foregoing will affect the following rights:—

(1) S.A.R. (Rand Mineral Line).

(2) Concession Power Line C.P.L. 22, V.F. & T.P. Co., Ltd.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 8th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the issue of such surface rights are hereby required to give notice of same, in writing, to me and to the said Isaac Marks, Town Clerk, Johannesburg, P.O. Box 1049, on or before the 1st day of August, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg
District.

6538—7-14-21

ADVERTISEMENTS.

KLEINMARICOSPOORT BESPROE-
INGSRAAD.

Kennis word hiermee gegee dat die Kleinmaricospoort Besproeiingsraad van plan is om die goedkeuring van bywette deur die Goewerneur-generaal te verkry.

Genoemde bywette sal vir een maand vanaf datum hiervan by die Kantoor van die Raad ter insae lê.

Zendelingsplaats, distrik Marico, 14de dag van Julie 1939.

J. J. FOUCHE,
Sekretaris.

6826A—14

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALD-HELM JOSEPH SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain an Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground not held under Mining Title and proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1338 and 1308, held by New Kleinfontein Co., Ltd., situate on the farm Benoni No. 3. (Freehold owner: Government of the Union of South Africa.)

All the foregoing are situated in the District of Benoni, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. J. Dicke in March, 1939.

The Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following Rights:—

(1) Underground Electric Cable, S.R. Permit No. A.87/36, Town Council of Benoni; (2) Lapsed Water Right No. 495; (3) Area for Shaft Equipment, S.R. Permit No. A.275/38, Van Ryn Deep, Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of August, 1939, at 10.15 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Aldhelm Joseph Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 25th day of July, 1939.

Dated at Johannesburg, this 21st day of June, 1939.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg
District.

6318—30-7-14

BOUVERENIGINGSWET.

(No. 62 van 1934.)

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

NOTICE.

Insolvent Estate HENDRIK JACOBUS
SKEIN (No. 8011).

Please take notice that, in terms of Section 109 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, it is my intention to apply to the Master of the Supreme Court, Capetown, fourteen days after date hereof, for an extension of time within which to file my accounts in the above Estate.

Dated at Port Elizabeth, this 6th day of July, 1939.

COLIN RUSHMERE,
Trustee.

6983—14

Insolvent Estate BRUNEAU GEORGE
SCHWABE, a trader, of Zigudu,
District St. Marks (No. 8149).

A sale by public auction will be held on Saturday, the 29th July, 1939, at 10 a.m., at Cofimvaba, of the following movables in the above Insolvent Estate, consisting of:—

1. Household furniture.
2. 1 V.8 sedan 1935 model motor car.
3. 1 lighting plant and Lyric wireless set.

L. G. WIGGETT,
Auctioneer.

J. K. Murphy, Sole Trustee.
P.O. Box 44, Queenstown. 6942—14

PUBLIEKE VERKOPING.

Die ondergetekende verkoop die bates in die Insolvente Boedel van HELLMUT WURTH, voorheen van Prieska, nou van Uppington, voor hulle kantore, Prieska, per publieke veiling, op Saterdag, 22 Julie 1939, om 10 uur voormiddag, naamlik: 1937 Chevrolet 2½-ton lorry, gelenseerd; 30,000 bakstene; lessenaar; tikmasjien; kruiwaens; pikke; grawe.

VAN NIEKERK & HAUPTFLEISCH,
Afslaaers.

6807—14

PUBLIEKE VERKOPING.

Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Beperk, behoortlik gelas deur die Kuratore van die Insolvente Boedel van MOSES LIPSCHITZ, algemene handelaar, van Victoriastraat, Clanwilliam, sal die roerende goed van die boedel publiek laat verkoop op die plek, op Vrydag, 21 Julie 1939, en volgende dag, indien nodig, beginnende om 9.30 voormiddag.

Terme: Kontant.

C. L. SHORT,
H. J. BORMAN,
Kuratore.

Clanwilliam, 7 Julie 1939. 6819—14

PUBLIC SALE.

The undersigned, duly instructed by the Trustees in the Insolvent Estate of DAVID JAMES GRANT and ALICE GRANT, formerly carrying on business as the THE PHOENIX SHOE COMPANY, of Church Street, Mossel Bay, will sell by public auction on Wednesday, the 26th July, 1939, at 10.30 a.m., at the Factory Premises, Church Street, Mossel Bay:—

The plant, machinery and stock-on-hand.

Terms: Cash.

Inspection invited. For further particulars kindly apply to the undersigned.

HOGARTH & NEWTON,
Auctioneers, Mossel Bay.

Harry Miller,
Marsh Street, Mossel Bay, and
Robert Scholtz,
Church Street, Mossel Bay,
Joint Trustees. 6862—14

CARTON MACHINES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that on Wednesday, the 19th day of July, 1939, at the hour of 3 o'clock in the afternoon, a Meeting will be held of the Creditors of CARTON MACHINES (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation), at Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of July, 1939.

R. LOON,
Liquidator.

Court Chambers, Adderley Street,
Port Elizabeth. 6798—14

KIMBERLEY-BEACONSFIELD CO-
OPERATIVE SOCIETY, LIMITED
(in liquidation).

Notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account of the Kimberley-Beaconsfield Co-operative Society, Limited (in liquidation) will be open for inspection of interested parties for a period of fourteen days from the date of this notice, in the office of the Grigoland West Loan, Trust and Agency Company, Limited, 15 Stockdale Street, Kimberley, and in the office of the Registrar of Co-operative Societies, Room 8, Libri Buildings, 266 Church Street, Pretoria. Any objections to this account must be lodged with the Liquidator, P.O. Box 189, Kimberley, within a period of fourteen days from the date of this notice.

D. P. VEARY,
Liquidator.

Kimberley, 14th July, 1939. 6967—14

SYKES PRINTERS (PROPRIETARY),
LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, that at a Special Meeting of the above Company, held at Port Elizabeth on the 10th June, 1939, the following resolution was passed and at a subsequent Meeting of Shareholders of the said Company, held at Port Elizabeth on the 28th June, 1939, the same Resolution was duly confirmed as a Special Resolution, namely:—

That this Company be wound up voluntarily.

That Thomas Henry Starling, of Port Elizabeth, be appointed Sole Liquidator of the Company.

W. H. BOUCHER,
Secretary.

6779—14

NOTICE OF SURRENDER OF
DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court, on the 2nd August, 1939, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of SAMUEL DURIGAN, general dealer, of Modderdam Road, Bellville, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, at Capetown, for a period of fourteen (14) days from the 14th July, 1939.

Dated at Capetown, this 10th day of July, 1939.

J. M. KLOSSER & CO.,
Attorneys for Applicant.

31 Burg Street,
Capetown. 6919—14

ADVERTENSIES.

CERTIFICATE.

WITHDRAWAL OF NOTICE OF SURRENDER.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender as insolvent the Estate of JOHANNES PETRUS DEETLEFS, a farmer, of Geluk, P.O. Content, District Kimberley, which appeared in *Gazette* No. 2658 of the 30th June, 1939, was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal, in terms of Section 7 (2) of Act No. 24 of 1936.

P. ROUX,

Assistant Master, Supreme Court.

Master's Office,
Kimberley,
10th July, 1939.

Notice is hereby given, in terms of the above Consent, that the Notice of Surrender is hereby withdrawn.

HILL & FRANK,

Attorneys for the Applicant.

9 Old Main Street,
Kimberley. 6861—14

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Thursday, the 10th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS DEETLEFS, a farmer, of Geluk, P.O. Content, in the District of Kimberley, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley, for a period of fourteen days, as from the 19th July, 1939.

HILL & FRANK,

Attorneys for the Applicant.

9 Old Main Street,
Kimberley. 6806—14

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Wednesday, the 9th day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of JULIUS JACOBSON, carrying on business at Aliwal North, under the style or firm of ELLSTREE MUSIC SALOON; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of Magistrate, Aliwal North, for a period of fourteen days as from the 15th day of July, 1939.

J. JACOBSON,

Applicant.

11th July, 1939. 6981—14

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,
Pretoria.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY,
OF CANADA.

Policy No. 3069589, for £200, on the life of EDWARD EMIL NOLAN.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from date hereof, a duplicate will be issued.

A. S. MILLS,

Branch Manager.

Sun Buildings,
St. George's Street,
Capetown. 6748—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1293, dated 12th March, 1909, passed by Joshua Dorkin in favour of William Carter, in respect of the following property:—

Certain piece of land, being Lot No. 32, situate in the Village and District of Lusikisiki, Eastern Pondo-land, measuring one hundred and fifty-two (152) square roods one hundred and twelve (112) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 3rd day of July, 1939.

COULTER & COMPANY,

Applicant's Attorneys.

107 St. George's Street,
Capetown. 6757—14

CANCELLATION OF LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Debt Registry relating to Mortgage Bond No. 3724, dated 19th July, 1919, passed by Noor Mahomed, for two hundred pounds (£200), in favour of Edwin Spence Puckle and John Abraham Muller, carrying on business at Mossel Bay, under the style or firm of E. S. Puckle & Company, in respect of—

1. Certain land, being Lot No. 75, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring fifty (50) square roods.
2. Certain land, being Lot No. 76, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring fifty (50) square roods.
3. Certain land, being Lot No. 77, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring fifty (50) square roods.
4. Certain land, being Lot No. 87, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring fifty-two (52) square roods eighty-seven (87) square feet.
5. Certain land, being Lot No. 96, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring fifty-two (52) square roods forty-two (42) square feet.
6. Certain land, being Lot No. 101, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring sixty-one (61) square roods one (1) square foot.
7. Certain land, being Lot No. 117, part of Lot A2, in the Municipality and Division of Mossel Bay, measuring eighty-five (85) square roods seventy-one (71) square feet.

All persons having objection to such cancellation are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Mossel Bay, this 7th day of July, 1939.

TILNEY, MEYER & ROBERTS.
Mossel Bay. 6863—14 Port Elizabeth.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9506, dated 14th November, 1912, passed by Henry Paul Harper in favour of the Southern Cross Lodge of Freemasons, being No. 1590 of Uitenhage, in respect of:—

Certain piece of land situate in Park Lane in the town of Uitenhage, being Lot No. E, portion of the remaining extent of Erf No. 1, situate in Caledon Street, measuring forty-eight square roods, eighty-eight square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, to the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, the 6th July, 1939.

FULLER DE KLERK & OSLER,

Applicant's Attorneys.

3 Bureau Street, Capetown. 6982—14

LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. 713, dated 17th September, 1928, registered 6th October, 1928, passed by the Government of the Union of South Africa (Department of Lands) in favour of William Thomas Williams, in respect of certain land in extent 155 morgen 72 square roods, the said land being Arcadia, being part of Lot No. 2 of Bassonskraal, situate in the District of Aberdeen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Aberdeen, this 11th day of July, 1939.

G. R. DU PLESSIS,

Attorney for Applicant.

P.O. Box 16,
Aberdeen, Cape Province. 6985—14

LOST DEED OF TRANSFER AND CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

- (a) Deed of Transfer No. 3769, dated 24th May, 1916, passed by Jane Forbes Earl, Miriam Susan Earl, Esther Isabella Earl and Catherine Ann Forbes O'Brien (born Earl), in favour of William Joseph O'Brien, in respect of certain three lots of ground, situate in the environs of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, marked Nos. 135, 136 and 137, being a portion of the farm called Paapenbiesfontein, measuring together eight-three (83) square roods one hundred and twenty-five decimal five (125.5) square feet.
- (b) Certificate of Registered Title, issued to William Joseph O'Brien, No. 6964 of 1924, in respect of sub-division A of Lots Nos. 135, 136 and 137, Paapenbiesfontein, situate at South End, in the Municipality and Division of Port Elizabeth, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and twenty-seven (127) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 10th day of July, 1939.

BENJAMIN & DUBB,

Attorneys for Applicant.

6959—14

ADVERTISEMENT.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6240, dated the 27th June, 1928, passed by Alexander Thal, in his capacity as the Trustee in the Insolvent Estate of Peter Arnoldus Willemse, in favour of Paarl Roller Flour Mills, Limited, in respect of:—

1. Certain piece of land, situate at Diep River, in the City of Capetown, Cape Division, being Lots Nos. 15 and 16 of Crown Lot No. 49, measuring sixty-nine (69) square roods fifty-eight (58) square feet.
2. Certain lots of land, situate as above, being Nos. 18 and 20 of Crown Lot No. 49, measuring sixty-nine (69) square roods and fifty-eight (58) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 8th day of July, 1939.

A. WAGNER DE VILLIERS,
Applicant's Attorney.

17-18 Marais Court,
16 Wale Street,
Capetown. 6821—14

LOST PARTITION DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Partition Deed of Transfer No. 3751, dated 1st May, 1919, passed by Andries Petrus Dippenaar, Barend Jacobus Dippenaar and Jan Hendrik Andries Dippenaar in favour of Barend Jacobus Dippenaar, in respect of:—

Certain piece of perpetual quitrent land, situate in the Division of Malmesbury, being Windheuveld, a portion of the ground comprising parts of Boontjes Kraal transferred to Johanna Hendrika Susanna Dippenaar (born Greeff), on the 8th August, 1899 (No. 6324), measuring 278 morgen 191 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 8th day of July, 1939.

DEMPERS & VAN RYNEVELD,
Applicant's Attorneys.

6 Church Square,
Capetown. 6810—14

LOST DEED OF TRANSFER No. 2051, dated 16th March, 1934, in favour of Alfred Edward Horsley.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1862, dated the 16th March, 1934, in favour of Alfred Edward Horsley, in respect of certain piece of land situate in the Municipality of Humansdorp, Division of Humansdorp, being Lot B, a portion of Lot No. 60, measuring fifteen thousand (15,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of July, 1939.

JOUBERT, GALPIN & SEARLE,
Attorneys for the Applicant.

Perseverance Building,
Port Elizabeth. 6829—14

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 8814, gedateer 26 Augustus 1919, gepasseer deur Willem Adolf Roux ten gunste van John Leopold Weich, ten opsigte van:—

„Certain piece of redeemed quitrent land situate at Mostert's Bay in the Municipality of Somerset Strand, Division of Stellenbosch, being part 9a of Lots Nos. 9 and 10, Block G, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.”

En alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om hul besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes in Kaapstad binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Somerset Wes. hierdie 4de dag van Julie 1939.

LOUW & KEY,
Prokureurs vir Applikant.

Hoofstraat 60,
Somerset-Wes. 6830—14

UNITED BUILDING SOCIETY.

Savings Department Pass Book No. C. 182, in the name of CARLTON SERVICE (AFRICA), LIMITED.

Application having been made for a duplicate of the above Savings Pass Book, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within 21 days from date hereof, a duplicate Pass Book will be issued.

By Order of the Board.

A. S. MARTIN,
114-118 St. George's Street, Manager.
Capetown. 6764—14

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 134582, for £150, on the life of Mrs. SARAH MARGARETHA JOHANNA VAN DYK.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.
Capetown. 6803—14

NOTICE.

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh certificate of the Shares Nos. 5646 to 5652, inclusive, in the permanent fully paid up section, registered in the name of Annie Beatrice Mitchell, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that, should no objection be lodged at the Society's office on or before the 13th day of August, 1939, the said fresh certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this 7th day of July, 1939.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.),
P.O. Box 50, Secretary.
Grahamstown. 6809—14

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that Jozua Petrus van Niekerk, being the Secretary of the Midland Agency and Trust Company, Limited, of Graaff-Reinet, and as such in his capacity as the Executor Dative of the Estate of Samuel Alfred Probart, who died on 20th June, 1881 (No. 74/634), intends to apply for the cancellation of the entry in the Debt Register, Deeds Office, Capetown, relating to the Mortgage Bond No. 230, dated 18th July, 1860, D.R. Folio M.2672, for £250, passed by John Hunter McLea, who died on 16th December, 1878 (No. 69/281), in favour of the said Samuel Alfred Probart, hypothecating as a First Mortgage—

Certain piece of ground situate in the town of Graaff-Reinet, in Bird Street, being part of the remainder of certain divided land granted to the Churchwardens of the Dutch Reformed Church at Graaff-Reinet, transferred to S. J. Burger on the 26th April, 1846, measuring as per remaining extent 70 square roods 58 square feet;

which was transferred by Transfer No. 229, dated 18th July, 1860, to John Hunter McLea.

All persons having objection to the cancellation of the said entry relating to the said bond which has been lost or destroyed, are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff-Reinet, on this 7th day of July, 1939.

J. P. VAN NIEKERK,

Secretary of the Midland Agency and Trust Company, Limited.

6831—14

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8330, dated 29th November, 1900, passed by Francois Bastian de Villiers in favour of Petronella Catharina Dugmore, married without community of property to Arthur Dugmore, in respect of certain piece of ground with the buildings thereon, being a portion of Lot No. 9 of the Cypress Grove Estate, facing Kitchener Street, in the Town of Graaff-Reinet, measuring 41 square roods 107 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff-Reinet, this 13th day of June, 1939.

J. T. HENDRIKZ,

Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd.

6316—30-7-14

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. 537797, on the life of DHEDA FAKIR, known as DHIRAJLAL FAKIRBHAI.

The Association having been notified that the above Policy has been lost, notice is hereby given that a copy Policy will be issued unless the original be produced at the undermentioned address within three months from this date.

N. V. DE KOCK,
National Mutual Building, Manager.
Church Square,
Capetown.
5th July, 1939. 6814—14

ADVERTENSIES.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2458, dated 13th March 1937, passed by Frederick Jackson Finch Ecclestone, in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late John Leonard Williams, to William Dirk Joseph Williams, in respect of:—

A one-half share of and in certain land situate on the Flats, near Rondebosch, to the east of the Black River, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 8, portion of Lot N, measuring 53 square rods 1 square foot.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Capetown, within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Athlone, this 8th day of July, 1939.

JOSEPH URDANG,
Attorney for William Dirk Joseph Williams.

Klipfontein Road, Athlone. 6832—14

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY, CAPETOWN.

Fixed Deposit Receipt No. C/B 1076, for £120, in the name of DORA ROSENTHAL.

Application having been made for a duplicate of the above Fixed Deposit Receipt, the original having been reported lost or stolen, notice is hereby given that unless the original be produced within one calendar month from date hereof, a duplicate receipt will be issued.

By Order of the Board.

H. J. A. SPRING,
Capetown, Secretary.
6th July, 1939. 6787—14

EXECUTION SALE.

In the suit between MUNICIPALITY OF SOMERSET EAST, Plaintiff, and ALEXANDER SOULS, Defendant.

In Execution of a judgment in the Court of the Resident Magistrate of Somerset East, dated 21st March, 1939, I shall sell in front of the Court-house, Somerset East, on Saturday the 29th July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, the following:—

Certain piece of land with building thereon called Lot No. 14, of Erf No. 93, situate in the Town of Somerset East, being portion of the Rectory ground, measuring as such eight square rods one hundred and forty-two square feet, more fully described in Deed of Transfer No. 6941, dated the 18th August, 1914.

LOUIS W. MYLES,
Messenger of the Court.
Somerset East, 7th July, 1939.

6854—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES EDWARD WILLARD and EDWARD ARTHUR KERN intend to dispose of and transfer their trading station, called THE PINE GROVE TRADING STATION, situate in Location No. 23, in the District of St. Marks, to GEORGE SMITH.

Nqamakwe, 26th June, 1939.

WARNER & KOCKOTT,
Attorneys for the Parties.

6526—7-14

(Writes Nos. 13 and 60 of 1939.)

SALE IN EXECUTION.

MAGISTRATE'S COURT, SWELLEN-
DAM.

THE MUNICIPAL COUNCIL OF
SWELLEN-*versus* HENDRIK
MATTHYS, and

THE CALEDON AND SOUTH
WESTERN DISTRICTS BOARD OF
EXECUTORS, LIMITED, *versus*
HENDRIK MATTHYS.

A sale of execution will be held at the Magistrate's Court, Swellendam, on the 26th July, 1939, at 11 a.m., in execution of the above warrants, viz.:—

Certain piece of land, situate in the Municipality and Division of Swellendam, being Lot 11e, measuring 587 square rods 76 square feet, transferred by the Estate Lewis Matthys to Hendrik Matthys on 2nd December, 1930 (No. 10029).

Terms: Cash.

S. G. HALL,
Messenger of the Court of Swellendam.
6822—14-21

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te Molteno, op 5 Augustus 1939, om 11.30 uur v.m.:—

Seker stuk ewigdurend erfpaggrond, Afdeling Molteno, synde Lot B, 'n verdeelde gedeelte van die plaas Zandfontein, groot 469 morges 149 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van WILLEM JOHANNES KRUGER onder Akte van Transport No. 3196/1913.

Terme van betaling sal wees een-derde kontant en die balans betaalbaar drie maande vanaf datum van verkoping, met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Molteno, on 5th August, 1939, at 11.30 o'clock a.m.:—

Certain piece of perpetual quitrent land, Division Molteno, being Lot B, a Subdivided portion of the farm Zandfontein, measuring 469 morgen 149 square rods;

as registered in the name of WILLEM JOHANNES KRUGER under Deed of Transfer No. 3196/1913.

The terms of payment will be one-third cash and the balance payable 3 months from date of sale, with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer, all rates and taxes, etc.

6940—14

Notice is hereby given that ABRAHAM BLACK has sold his interest in and retired from the firm of K. DAVIS & CO., cardboard box manufacturers, of Aubrey Street, Salt River, and that the firm of K. DAVIS & CO. is about to be transferred to K. DAVIS & CO. (PTY.), LTD., a Company in the course of registration, who will take over all the assets and assume all the liability of the firm.

Application will be made to the proper authorities for the transfer to the Company of all licences held by the firm.

R. ASHERSON & ASHERSON,
Attorneys for the Parties.
6 Wale Street,
Capetown, 7th July, 1939. 6777—14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business, carried on by THOMAS ARTHUR EDWARDS PARKES and DOUGLAS PRINGLE PARKES at Wheatlands, Division of Graaff-Reinet, under the style or firm of PARKES BROS., has been dissolved by mutual consent as from the 1st day of July, 1939.

J. T. HENDRIKZ,
Secretary, Graaff-Reinet Board of
Executors, Limited.
Agent for the Partners.

Box 88,
Graaff-Reinet. 6837—14

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that REUBEN ALBERT, carrying on business under the style or firm of THE LONDON TOILET SALOON, in the shop premises in the property known as South West House, Greenmarket Square, Capetown, intends transferring the said business to DAVID FOLK, and that fourteen (14) days after publication hereof application will be made to the Municipality of Capetown for a certificate authorising the transfer of the general dealer's licence held by the said REUBEN ALBERT in respect of the said shop premises to the said DAVID FOLK, who will continue the said business at the said address, under the said style or firm of THE LONDON TOILET SALOON.

Dated at Capetown, this 6th day of July, 1939.

W. E. MOORE & SON,
Attorneys for the Parties.

37 Castle Street,
Capetown. 6786—14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act 24 of 1936, that EDWARD SPARG intends to transfer all his right, title and interest in his trading station called MANGCWANGULENI, in the District of Libode, to DAVID DOUGLAS DEWING.

Further that fourteen days after date, application will be made through the Magistrate of Libode for transfer of the property and licences appertaining thereto to the said DAVID DOUGLAS DEWING. Dated at Umtata, this 4th day of July, 1939.—Hemming & Hemming, Attorneys for the Parties, P.O. Box 36, Owen Street, Umtata.

6771—14-21

INTENTION TO DISPOSE OF BUSINESS.

(Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Notice is given that JAN JOHANNES DE VRY, of 55 Coetzee Street, Middelburg, C.P., intends disposing of his general dealer's business at above address to WILLIAM ROBERT SOUTHEY SCOTT.

Dated at Middelburg, C.P., this 6th July, 1939.

DU PLESSIS & POST,
6805—14-21 Attorneys for J. J. de Vry.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act 24 of 1936, that ETHEL IRENE HEATHCOTE intends selling and transferring the general dealer's and fresh produce dealer's business, situate at 34 Vincent Road, Cambridge, to ANTHONY ABDO, of East London.

East London, 11th July, 1939.

J. A. YAZBEK,
Attorney for the Parties.
First Floor, Oxford Chambers,
57 Oxford Street,
P.O. Box 577,
East London. 6813—14-21

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that RAPHAEL MILLER, ISAAC CHARCHAT and JUDAH MIZRACHY, who carried on business together in partnership as wholesale merchants, at Peel Street, Port Elizabeth, under the style or firm of R. MILLER, have dissolved the said partnership as and from the 30th June, 1939, and that the said business will in future be carried on at the same address by the said RAPHAEL MILLER and the said ISAAC CHARCHAT, who will trade together in partnership under the style or firm of R. MILLER as heretofore.

Dated at Port Elizabeth, this 29th day of June, 1939.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
Attorneys for the Parties.

107/113 Colonial Mutual Life Building,
Market Square,
Port Elizabeth. 6537—7-14

TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after publication of this notice, application will be made to the City Council of Port Elizabeth for a Certificate authorising the transfer of a general dealer's licence presently held in respect of Nomotta House, 75 Mutual Arcade, Port Elizabeth, from the name of CECIL RAYMOND FENN to FRIEDRICH WILHELM SCHLINKMANN.

McWILLIAMS & ELLIOTT,
Attorneys for the Parties.

Port Elizabeth,
30th June, 1939. 6715—7-14

STAD PORT ELIZABETH.

MUNISIPALE KENNISGEWING
No. 190 VAN 1939.

DIE WET OP AGTERBUURTE.

Aangesien die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Port Elizabeth die perseel in die bygevoegde Bylae tot 'n agterbuurt verklaar het, op grond van die magte aan hom verleen deur die bepalings van die Wet op Agterbuurte No. 53 van 1934, soos gewysig.

En aangesien aansoek om 'n opheffing van die vermelde verklaring gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde Wet.

Word kennis dus hiermee gegee kragtens Subartikel 4 van Artikel 15 van die Wet op Agterbuurte, soos gewysig, dat die Raad die verklarings so gedoen op die genoemde datums opgehef het.

Gedateer te Port Elizabeth, die 7de dag van Julie 1939.

Op Las.

H. TREDWELL,
Stadsklerk.

SKEDULE.

22 Februarie 1939.

Lot No. 14 van Erf No. 9 en Lotte Nos. 29, 30 en 31 van Erf 11, Korsten.
Lotte Nos. 45 en 46, Prince Alfred's Park (Lotte aan die agterkant van Fettesweg No. 39).

6 April 1939.

Lot No. 5, Paapenbiesjesfontein, en bekend as Walmerweg No. 20.
Lotte Nos. 15 tot 18, Erf No. 7, en Lot No. 19 van Erf No. 11, Korsten.
Gedeelte van Lotte Nos. 26, 24 en 22, Tee se Boedel (Nos. 6, 8, 10 en 12), Drurystraat.

7 Junie 1939.

Gedeelte van onderafdelings Nos. 1, 2 en 3, Erf No. 1, Tee se Boedel, en bekend as Queenstraat No. 150.

28 Junie 1939.

Lot No. 11, Erf No. 9, Korsten.

CITY OF PORT ELIZABETH.

MUNICIPAL NOTICE No. 190 OF 1939.

THE SLUMS ACT.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Port Elizabeth, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, as amended, declared the premises described in the Schedule hereto appended to be a slum; and

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for a rescission of the said declaration.

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-section 4 of Section 15 of the Slums Act, that the declarations so made were rescinded by the Council on the dates mentioned.

Dated at Port Elizabeth, this 7th day of July, 1939.

By Order.

H. TREDWELL,
Town Clerk.

SCHEDULE.

22nd February, 1939.

Lot No. 14 of Erf No. 9 and Lots Nos. 29, 30 and 31 of Erf No. 11, Korsten.
Lots Nos. 45 and 46, Prince Alfred's Park (Lots rear of No. 39, Fettes Road).

6th April, 1939.

Lot No. 5, Paapenbiesjesfontein, and known as No. 20 Walmer Road.
Lots Nos. 15 to 18, Erf No. 7, and Lot No. 19 of Erf 11, Korsten.
Part Lots Nos. 26, 24 and 22, Tees Estate (Nos. 6, 8, 10 and 12), Drury Street.

7th June, 1939.

Part of subs 1, 2 and 3, Erf No. 1, Tees Estate, and known as No. 150 Queen Street.

28th June, 1939.

Lot No. 11, Erf No. 9, Korsten.
6989—14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, REGINALD SIDELSKY, residing at 10 Lion's Head Mansions, Sea Point, and carrying on business as a dental surgeon, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SIDLEY for the reason that I am known to all my associates by that name and also to avoid confusion between myself and a relative who also bears the name REGINALD SIDELSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife EDNA SIDELSKY (born BERNITZ), to SIDLEY.

Any person who objects to our assumption of the said name of SIDLEY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Capetown.

R. SIDELSKY.

23rd June, 1939. 6337—30-7-14-21

Pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1926, notice is hereby given of the intention of HENDRIK NICOLAAS MUNRO, trading as MUNRO'S SERVICE STATION, to sell and transfer, as at the 21st July, 1939, to MALCOMES, LIMITED, all the assets of the business of general dealer and garage carried on by the said MUNRO'S

SERVICE STATION, on portion of Erven Nos. 53 and 54, in the Municipality and District of Queenstown.

Dated at Queenstown, this 30th day of June, 1939.

J. W. DOWER,
P.O. Box 136, Attorney for the Parties.
Queenstown. 6576—7-14

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on in partnership by ANDRIES JACOBUS KOORSEN and JACOBUS BAREND KOORSEN, at Border, Cape Province, under the style of KOORSEN BROS., has been disposed of to KOORSEN BROS. (PROPRIETARY), LIMITED.

HILL & FRANK,
Attorneys for the Parties.

9 Main Street,
Kimberley. 6668—7-14

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JACK ENSLIE JACOBSON, residing at 3 London House, Main Road, Sea Point, and carrying on business (or employed) as a medical student, intend to apply to the Governor-General for authority, under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ENSLIE for the reason that I desire to bear the surname of my late uncle JACK ENSLIE, formerly of Copenhagen and Windau who was childless and requested that I should do so and I desire to be known as JACK ENSLIE.

I previously bore the name JACK ENSLIE JACOBSON.

Any person who objects to my assumption of the said name of JACK JACOBSON ENSLIE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Capetown.

J. E. JACOBSON.

28th June, 1939. 6560—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LIONEL ERIC LEVINE, residing at "Hollywood"-Summerstrand, Port Elizabeth, and employed as sales organiser, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HENLEY for the reason that I am of Christian birth and descent and find my present surname liable to misconception in my social and business life.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife GLADYS LEVINE and minor children LIONEL DESMOND and ROBERT NEVILLE LEVINE to HENLEY.

Any person who objects to our assumption of the said name of HENLEY should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.

L. E. LEVINE.

30th June, 1939. 6563—7-14-21-28

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).
(Before the Honourable Mr. Justice
Hathorn.)

Durban, Monday, 10th July, 1939.

In the matter of an application by
WILLIAM JAMES MILLS.

Upon the motion of Mr. J. R. Broken-
sha, Counsel for the Applicant, and
having read the affidavits and other docu-
ments filed of record;

It is Ordered:

That a rule *nisi* returnable in this
Honourable Court on the 24th day of
July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon,
or so soon thereafter as Counsel can be
heard, do issue calling upon all persons
concerned to show cause why the death
of DOUGLAS GORDON MILLS shall not be
presumed to have occurred on the 18th
day of May, 1939, by drowning in the
sea at Brighton Beach, near Durban, and
why the costs of this application should
not be costs in the administration of the
Estate of the said DOUGLAS GORDON
MILLS.

This rule is to be served upon the
National Mutual Life Association of
Australasia, Limited (Insurance Com-
pany), and to be published once in the
Government Gazette and once in a news-
paper circulating in Durban.

By Order of the Court.

H. PHILLIPS,

Assistant Registrar.

(O. J. Askew & Co.)

6867—14

In the matter of the FRENCH PHAR-
MACUTICAL (S.A.) DISTRI-
BUTORS (PTY.) LIMITED (in Liqui-
dation) (C.412).

In terms of the Companies Act No. 46
of 1926 and the winding-up regulations
published in the *Government Gazette* of
10th December, 1926 (Government Notice
No. 2270).

Notice is hereby given that—

- (1) I have prepared a list of contribu-
tories in the above matter;
- (2) the list will lie open in the Office
of the Master of the Supreme
Court, Maritzburg, for a period of
twenty-one days from the 14th
July, 1939, for inspection by
alleged contributories, and during
that period objections to the list
may be lodged with the Master, in
writing, in triplicate; and
- (3) thereafter on Tuesday, the 15th
August, 1939, at 10 a.m. or as soon
thereafter as Counsel may be
heard, application will be made to
the Supreme Court of South
Africa (Natal Provincial Division),
Maritzburg, for settlement of the
list and an order for payment of
the amounts called on the said list.

T. M. WADLEY,

21 Club Arcade,
Durban.

Liquidator.
6869—14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of
Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of
the intention of NARSAI DOOLABH to
sell his share of the business carried on
as tailors at 150 Grey Street, Durban,
under the name of AMBARAM FAKIR
& CO., to the remaining partner
AMBARAM FAKIR, who will carry on
the said business on his own account.

Dated at Durban, this 6th day of June,
1939.

C. J. J. ROBBINS,

Attorney to the Parties.

Masonic Grove,
Durban.

6724-7-14

Estate late NARAYANAN (No. 138671)
(also known as PERUMALU NARAY-
ANAN), Indian farmer of Lower
Umkomaas, Estate No. 27024.

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms
of Section 41 of Act No. 24 of 1936, a
General Meeting of Creditors in this
Estate will be held before the Magistrate
at Umzinto on Thursday, the 27th July,
1939, at 10 a.m. for the purpose of
receiving instructions as to disposal of
assets and administration of the Estate.

S. R. NAIDOO,

Agent for Executor Testamentary.

Fraser Lane,

P.O. Box 272,

Pietermaritzburg.

6797—14

NATAL BUILDING SOCIETY
(PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the
Building Societies Act, 1934, that Per-
manent Share Certificate No. 1154 for
£300, numbered 8001/8006; Ordinary
Class "A" Share Certificate No. 910
for £50, numbered 10556/10557; and
Special Class "B" Share Certificate No.
792 for £30, numbered 17246/17248,
issued to Mr. G. D. Curry, having
been lost, duplicates will be issued unless
the originals are produced at this Office
within one month from date.

WM. PALMER & SON,

306 Smith Street,
Durban.

Secretaries.
6766—14

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of certain Warrant of
Execution against OONAMALLY
(OONAMALAY) and KISTASAMY,
Defendants

In execution of the judgment of the
Magistrate's Court for the District of
Durban, in the above matter, a sale
will be held in front of the Law Courts,
Durban (Masonic Grove entrance), on
Saturday, the 29th day of July, 1939, at
10 a.m., of the following immovable
property of the Defendant, to wit:—

(a) Oonamally (Oonamalay), a one-
half undivided share, and

(b) Kistasamy, a one-quarter undivided
share in the following property:—

Lot No. 36 of Lot N6 of the
farm Umlaas No. 859, situate
in the City of Durban,
County of Durban, Province
of Natal, in extent thirty
decimal three nought (30.30)
perches.

CONDITIONS (*inter alia*) OF SALE.

1. Sale to be subject to conditions of
Magistrate's Court Act, and of the Title
Deeds.

2. Purchase price to be paid in cash
immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of
transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not
be liable or responsible for arrear rates,
damage, deficiency, delivery, error of
description, or pointing out of the
boundaries, pegs or beacons.

FRED. C. MOTTRAM,

Messenger of Court.

Durban.

6866—14-21

BUILDING SOCIETIES ACT.

(No. 62 of 1934.)

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government
Printer, Pretoria.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Feetham, Judge President.)

Pietermaritzburg, Tuesday, 11th
July, 1939.

In the matter of OWEN WALTERS,
Applicant, *versus* ATLAS BRICK
WORKS (PROPRIETARY), LTD.,
Respondent, and in the matter of an
application to place the Respondent
Company under Judicial Manage-
ment.

Upon the motion of Mr. A. S. Hathorn,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition, affidavit and other
documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and it is hereby
issued calling upon ATLAS BRICK
WORKS (PROPRIETARY), LIMITED,
and all other interested persons to show
cause, if any, in this Court on the 25th
day of July, 1939, at 10 o'clock in the
forenoon, or so soon thereafter as Coun-
sel can be heard, why an Order should
not be granted—

(a) placing the Company called Atlas
Brick Works (Proprietary), Ltd.,
under Judicial Management in
terms of Section 195 (2) (a) of the
Companies Act, No. 46, 1926;

(b) appointing Reginald Hugh
Marshall and Alan Ross Butcher as
Judicial Managers of the said
Company, subject to the super-
vision of the Court, as from the
date hereof;

(c) directing the said Judicial
Managers to find security to the
satisfaction of the Master of this
Honourable Court, the costs of
finding and furnishing security to
form an administrative charge of
the said Judicial Management;

(d) directing that the Directors of the
Company be divested of the
management of the business and
affairs of the Company as from the
date of this Order;

(e) directing that the Judicial Man-
agers make periodical reports as
contemplated under the provisions
of Section 196 (1) (b) of the
Companies Act;

(f) directing that the remuneration of
the Judicial Managers shall be
fixed and decided by the Master of
this Honourable Court;

(g) directing that no legal proceedings
against the Company in respect of
debts and obligations owing by the
Company as at the date of this
Order shall be taken by any Credi-
tors of the Company, and all
actions, summonses, writs, and
other legal processes against the
Company which have been insti-
tuted at the date of this Order
shall be stayed and not proceeded
with without the leave of the Court
first had and obtained;

(h) that without derogating from all
and any general powers vested in
the Judicial Managers by any law
they shall have the following
powers:—

(1) All the powers generally pre-
sently vested in the Board of
Directors of the Respondent
Company including the power to
engage suitable supervisors
and/or managers at the places
where the Respondent Com-
pany carries on business and
in particular the powers set
out in Section 130 (1), (2) and
(3) of the Companies Act.

(2) The power to raise money on
debenture or otherwise without
the authority of the Share-
holders, but subject to the
rights of the Creditors.

ADVERTISEMENTS.

(3) To take and obtain legal advice in any and all matters appertaining to and during the Judicial Management of the Company at the cost and expense of the Company, and costs thereof to form an administrative charge against the Company.

(4) Generally the power to exercise all such powers under the provisions of the Companies Act, 1926, as amended by Act No. 11 of 1932, as the Judicial Managers may find it necessary to use in order to conduct the business of the Respondent Company with a view to the just and expeditious payment of the debts of the Respondent Company as contemplated and in accordance with the provisions of Section 197 (b) of the said Act, as amended.

(5) Directing that the costs of and incidental to this Application be paid as an Administration expense by the Judicial Managers out of the assets of the Respondent Company together with any liabilities which may be incurred from time to time by the Judicial Managers from the date of this Order in carrying out the contracts and continuing the business of the Respondent Company.

2. That this Order do operate as a temporary interdict in regard to paragraph 1 (g) hereof.

3. That this rule do operate provisionally as a Judicial Management Order upon the terms and conditions hereinbefore set out, and that service of it be effected upon the Company at its Registered Office and by publication once in the *Union Government Gazette* and once in a newspaper published and circulating in Durban.

By Order of the Court.

J. GEO. HARTZENBERG,

Registrar.

(Shaw & Co.)

6962—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Feetham, Judge President.)

Pietermaritzburg, Tuesday, 11th July, 1939.

In the matter of OWEN WALTERS, Applicant, *versus* ATLAS BRICKS & TILES, LIMITED, Respondent, and in the matter of an Application to place the Respondent Company under Judicial Management.

Upon the motion of Mr. A. S. Hathorn, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition, affidavit and other documents filed:

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and it is hereby issued, calling upon ATLAS BRICKS & TILES, LIMITED, and all other interested persons to show cause, if any, in this Court on the 25th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why an Order should not be granted—

(a) placing the Company called Atlas Bricks & Tiles, Limited, under Judicial Management, in terms of Section 195 (2) (a) of the Companies Act No. 46, 1926;

(b) appointing Reginald Hugh Marshall and Alan Ross Butcher as Judicial Managers of the said Company, subject to the supervision of the Court, as from the date hereof;

(c) directing the said Judicial Managers to find security to the satisfaction of the Master of this Honourable Court, the costs of finding and furnishing security to form an administrative charge of the said Judicial Management;

(d) directing that the Directors of the Company be divested of the management of the business and affairs of the Company as from the date of this Order;

(e) directing that the Judicial Managers make periodical reports as contemplated under the provisions of Section 196 (1) (b) of the Companies Act;

(f) directing that the remuneration of the Judicial Managers shall be fixed and decided by the Master of this Honourable Court;

(g) directing that no legal proceedings against the Company in respect of debts and obligations owing by the Company as at the date of this Order shall be taken by any Creditors of the Company, and all actions, summonses, writs, and other legal processes against the Company which have been instituted at the date of this Order shall be stayed and not proceeded with without the leave of the Court first had and obtained;

(h) that without derogating from all and any general powers vested in the Judicial Managers by any law they shall have the following powers:—

(1) All the powers generally presently vested in the Board of Directors of the Respondent Company including the power to engage suitable supervisors and/or managers at the places where the Respondent Company carries on business and in particular the powers set out in Section 130 (1), (2) and (3) of the Companies Act.

(2) The power to raise money on debenture or otherwise without the authority of the Shareholders, but subject to the rights of the Creditors.

(3) To take and obtain legal advice in any and all matters appertaining to and during the Judicial Management of the Company at the cost and expense of the Company, and costs thereof to form an administrative charge against the Company.

(4) Generally the power to exercise all such powers under the provisions of the Companies Act, 1926, as amended by Act No. 11 of 1932, as the Judicial Managers may find it necessary to use in order to conduct the business of the Respondent Company with a view to the just and expeditious payment of the debts of the Respondent Company as contemplated and in accordance with the provisions of Section 197 (b) of the said Act, as amended.

(5) Directing that the costs of and incidental to this Application be paid as an Administration expense by the Judicial Managers out of the assets of the Respondent Company together with any liabilities which may be incurred from time to time by the Judicial Managers from the date of this Order in carrying out the contracts and continuing the business of the Respondent Company.

2. That this Order do operate as a temporary interdict in regard to paragraph 1 (g) hereof.

3. That this rule do operate provisionally as a Judicial Management Order upon the terms and conditions hereinbefore set out, and that service of it be

effected upon the Company at its Registered Office and by publication once in the *Union Government Gazette* and once in a newspaper published and circulating in Durban.

By Order of the Court.

J. GEO. HARTZENBERG,

Registrar.

(Shaw & Co.)

6963—14

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Hathorn.)

Durban, Monday, July 10th, 1939.

In the matter of an application by INDUSTRIAL SITES (PROPRIETARY), LIMITED (and Reduced).

Upon the motion of Mr. T. B. Turner, Counsel for the Applicants; and having read the Petition and other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* be and is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Honourable Court, on the 24th day of July, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why:—

(a) The reduction of the capital of Industrial Sites (Proprietary), Limited, from thirty thousand pounds (£30,000), divided into thirty thousand (30,000) shares of one pound (£1) sterling each to twenty-two thousand five hundred pounds (£22,500), divided into thirty thousand (30,000) shares of fifteen shillings (15s.) each, should not be confirmed.

(b) The Court should not approve of the following Minute being registered with the Registrar of Companies, viz.:—

The capital of Industrial Sites (Proprietary), Limited (and reduced) was by order of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, reduced from the former capital of thirty thousand pounds (£30,000), divided into thirty thousand (30,000) shares of one pound (£1) each, to twenty-two thousand five hundred pounds (£22,500), divided into thirty thousand (30,000) shares of fifteen shillings (15s.) each, all of which at the date of this Minute are deemed to be fully paid up.

(c) The Company should not be at liberty to dispense with the addition to its name of the words "And Reduced" as and from the date of the return day of this rule.

2. That this rule be published once in the *Union Government Gazette* and once in a daily newspaper circulating in the District of Durban and that a copy thereof is served on the Registrar of Companies by registered post.

By Order of the Court.

H. PHILLIPS,
Assistant Registrar.

David Calder & Son,
346 Smith Street,
Durban.

6868—14

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DIRCK ALBERT PETER VAN LILL, of Durban, to dispose of the tearoom, fresh produce and milk shop, carried on by him at 63 Stamford Hill Road, Durban, to ANNIE FRANCINA EASTERBROOK, of Durban, as from the 1st day of August, 1939.

Dated at Durban, this 6th day of July, 1939.

GEO. GRAY & CO.,

215 Pine Street, Agents for the Parties.
Durban.

6774—14-21

ADVERTENSIES.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Pietermaritzburg, Natal, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of Indian Immigrants' Office, Durban, as JOHN RAMSINGH.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name SUNNY JOHN RAMSINGH.

6988—14 S. J. RAMSINGH.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 16 Coniston Place, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Protector of the Indian Immigrants' Office, Durban, as BHIGARUTHIE.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name BAGHIRUTTY.

BAGHIRUTTY.

10th July, 1939.

6849—14

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in accordance with Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916 (as amended), that JOAL FIRMO GARCEZ intends selling and disposing of his general dealer, fresh produce dealer, and aerated water dealer's businesses, hitherto carried on by him at 70 and 70a Old Dutch Road, Durban, to and in favour of P. A. Pather.

Dated at Durban, this 8th day of July, 1939.

P. A. PATHER.

38 Carlisle Street,
Durban.

6968—14-21

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MANAEL ALEX-ANDRE ORNELLAS to dispose of the business carried on by him under the style of LISBON TEAROOM, at 275 Point Road, Durban, to BLANDENO VIEIRA SERINA as from the 1st day of July, 1939.

Dated at Durban, this 30th day of June, 1939.

J. H. NICOLSON, STILLER &

GESHEN,

Attorneys for the Parties.

Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban.

6569—7-14

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that CHANGOOR SUNPUTH and SUNPUTH DUCKENUNAN have by mutual consent dissolved as from the 30th June, 1939, the partnership carried on by them at 11 Kurma Reddy Road, Rossburgh, Durban, under the style or firm of GENERAL MANUFACTURING COMPANY, and that as from that date the said SUNPUTH DUCKENUNAN, who has taken over all the assets, will be responsible for all liabilities of the said partnership, will conduct the said business under the same style or firm, solely for his own account.

Dated at Durban, this 7th day of June, 1939.

H. W. LE MARCHAND,

Attorney for Parties.

343 Smith Street,
Durban.

6629—7-14

Notice is hereby given that the business owned by G. CONDES, trading under the name of ST. MICHAELS-ON-SEA CASH STORE, has been sold to F. C. MILNE, as a going concern, with effect from the 6th July, 1939.—A. A. Kennedy, Attorney for Parties, P.O. Box 29, Port Shepstone. 6808—14

NOTICE.

Notice is hereby given that on Thursday, the 3rd day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, on behalf of OSCAR RATHOUSE of Johannesburg for his admission as an Advocate of the said Honourable Court.

Any objections to the above application must be lodged with the Registrar of the Court on or before the date of the application.

Dated at Pietermaritzburg, this 11th day of July, 1939.

SHAW & CO.,

Applicant's Attorneys.

Greene's Chambers,
Chancery Lane,
Pietermaritzburg.

6964—14

Civil Record No. 235 of 1939.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Botha, Judge-President.)

Bloemfontein,

Thursday, the 22nd June, 1939.

In the matter of the petition of DAVID HYND TRAILL in re KEELEY TRAILL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED.

Upon the motion of Mr. I. L. Horwitz, K.C., of Counsel for the Petitioner,

It is Ordered:

That the KEELEY TRAILL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, be, and is hereby wound up.

E. H. HICKMAN,

Registrar.

(Goodrick & Franklin.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of KEELEY TRAILL MOTORS (PROPRIETARY), LTD. (in liquidation) (No. C.A. 113).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of the KEELEY TRAILL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, that separate Meetings of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Frankfort, at his Office, on the 2nd day of August, 1939, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributors immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all Powers of Attorney or proxies intended to be used

at the Meeting of Creditors or Contributors must be lodged with the Magistrate, Frankfort, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting

H. O. DE VILLIERS,

Master of the Supreme Court.

Master's Office, Supreme Court,
Bloemfontein, 11th July, 1939.

KENNISGEWING VAN BYEEN-KOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake KEELEY TRAILL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED. (in Likwidasie) (No. C.A. 113).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die KEELEY TRAILL MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van die Magistraat, Frankfort, op sy kantoor op die 2de dag van Augustus 1939, die Vergadering van Krediteure om 10 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Frankfort, nie later dan vier-entwintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.

H. O. DE VILLIERS,

Meester van die Hooggeregshof.
Meesterskantoor, Hooggeregshof,
Bloemfontein, 11 Julie 1939. 6944—14

Die ondergetekende, daartoe gelas deur die Kurators in die Insolvente Boedel van CHARLES GUSTAV MARTENS, sal verkoop per publieke veiling in ons kantoor te Vrede, op Saterdag, 12 Augustus, 1939, om 10.30 v.m. presies:—

Die regte van die Insolvent kragtens Akte van Transport No. 2162/1925, in en tot die gedeelte bekend as Lot No. 1 No. 81 van gedeelte bekend as Morgenson No. 953, van die plaas Helena, distrik Vrede, groot 250 morge.

Hierdie regte is onderhewig aan sessie van die huurgeld tot 31 Augustus 1940. Terme: Kontant.

Volle besonderhede aangaande die regte en die eiendom is verkrygbaar by die ondergetekendes of by die Kurators, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.

G. P. MAREE & KO.,

Afslers.

Posbus 152,
Vrede.

6751—14

SALE OF BOOK DEBTS.

Duly instructed thereto by the Executor in the Deceased Insolvent Estate of S. DURBACH (No. 30361) [administered under Section 48/3 (b) of the Estates Act No. 24 of 1913], we will sell by public auction, on Selbourne Square, on Saturday, 29th July, 1939, at 9.30 a.m.:—

The balance of the outstanding Accounts due to the Estate.
The Executor accepts no responsibility for the accuracy of the account.

S. SKLARCHIK,

H. D. COHEN,

Executors.

J. GEO FRASER (PTY.), LTD.,
Auctioneers.

6864—14

ADVERTISEMENTS.

Insolvent Estate PETRUS CARROLD VENTER (No. X5572), boarding-house keeper, of Bloemfontein.

Notice is hereby given that the 133/1320 share of the above Insolvent in Dry Erf No. 317, Boshof, measuring 52 square rods and 12 square feet, will be sold by public auction by Messrs. C. G. Marais & Co., at their Sale Pens, Boshof, on Thursday, 10th August, 1939, at 10 a.m. Conditions of sale obtainable from the undersigned.

O. N. VON BROEMPSEN.
Trust Buildings, Sole Trustee.
351 Prince George Avenue,
P.O. Box 67,
Brakpan. 6938—14

In the Insolvent Estate of **JAN JONATHAN VAN TONDER**, general dealer, of Rouxville, O.F.S. (No. X.5839).

Tenders are hereby invited for the purchase of the stock-in-trade and fittings in the above Insolvent Estate (excluding the goods under hire-purchase).

Tenders marked "Insolvent Estate Jan Jonathan van Tonder (No. X.5839)" must be lodged in duplicate with the Magistrate at Rouxville, on or before 12 noon, on Saturday, the 5th day of August, 1939.

All tenders must be unconditional and for cash on acceptance.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

Dated at Rouxville, this 8th day of July, 1939.

W. A. VAN RENEN,
P.O. Box 17, Sole Trustee,
Rouxville, O.F.S. 6833—14

Liquidation Sale of the WARGUNDY ORCHARDS, LIMITED (in liquidation).

The assets of the above Company comprising immovable property, live stock, stock-in-trade, farming implements, etc., will be sold by leave of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa by the undersigned without reserve at Wargundy, near Westminster, on Friday, 21st July, 1939, at 10.30 a.m.

Terms: Cash.
T. W. HARDING,
Auctioneer, Box 108, Ladybrand.
L. du Preez, Liquidator,
Box 106, Ladybrand. 6770—14

VERKOPING VAN PLAAS, DISTRIK ZASTRON.

SONDER RESERVE.

Begunstig met instruksies, sal ek verkoop per publieke veiling, voor my Kantoor op Zastron op Woensdag, 26 Julie 1939, om 11 uur v.m., die eerste klas veeplaas Rietfontein No. 127, geleë in die distrik Zastron, groot 610 morge en 111½ vierkante roede. Die plaas het 'n woonhuis en buitegeboue, is verdeel in kampe. Dit is geleë omtrent 16 myl van Zastron op die groot distriksweg Zastron-Rietfontein-Mayaputi Brug, naby Oranjerivier.

Hier is 'n kans om 'n goeie plaas te koop.

Terme: Kontant.

Die teenwoordige verbandhouders, die Standard Bank van S.A., Bpk., Zastron, sal bereid wees om 'n goedgekeurde koper fasiliteite te gee. Doen bytyds aansoek.

Vir verdere besonderhede doen aansoek by—

N. KEYSER,
Vendu-afslaer, Zastron.

Of by **D. G. J. van Rensburg,**
p.a. mnre. Ochse & Van Rensburg,
Posbus 7, Wepener,
Bereddelaar, Boedel J. C. de Wet.
6834—14

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 3rd day of August, 1939, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **ERNEST DANIEL ROWE**, a garage proprietor, formerly trading as **ROWE'S GARAGE**, at 26A Henry Street, Bloemfontein, and now of Margate, District Port Shepstone, Natal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein for a period of fourteen days as from the 15th day of July, 1939.

J. H. PRETORIUS,
Attorney for Applicant.
154A Maitland Street,
P.O. Box 718, Bloemfontein,
10th July, 1939. 6818—14

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT
(No. 2270/1933).

Kennis geskied hiermee dat ek voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif, om te dien as oorspronklike, van Akte van Transport No. 2270/1933, geregistreer 25ste November 1933, gepasseer deur Anna Maria Magdalena Venter, gebore Lategan, gehuud buite gemeenskap van goedere met Roelof Hendrik Venter, ten gunste van Simona Fredrika Linde, gebore Swart, gehuud buite gemeenskap van goedere met Hans Jurie Linde, ten opsigte van (1) Seker plaas La France „A” No. 155, distrik Fouriesburg, groot 454 morge 303½ vierkante roede, onderworpe aan 'n sekere reg van Weg, (2) Seker plaas La France „B” No. 257, distrik Fouriesburg, groot 100 morge 565 vierkante roede, (3) Seker resterend gedeelte van die plaas Andriesfontein No. 195, distrik Fouriesburg, groot as sulks 73 morge 88 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar mag hê teen die nitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om sulke besware skriftelik in te lever by die Registrateur van Aktes, te Bloemfontein, binne drie (3) weke na die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.

Bloemfontein, hierdie 12de dag van Julie 1939.

MARIUS VAN DE WALL,
Prokureur vir Applikant.

o/s Daniels & Smit,
Maitlandstraat 75,
Posbus 260,
Bloemfontein. 6987—14

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

In the matter between **THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF PARYS**, Plaintiff, and **JULIUS LEWIS PRAGER**, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Orange Free State at his Office at Bloemfontein on Monday, the 24th day of July, 1939, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Certain portion marked "1" of portion "A" of Erf No. 159, situate in the town of Parys, District Vrededorf, measuring 12,977 square feet.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.
Office of the Sheriff of the Orange Free State, Bloemfontein, 11th July, 1939.
6761—14

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **ELIAS POLATINSKY** and **SOLLY GEORGE POLATINSKY** to sell their general dealer's business conducted by them at Kransfontein, Orange Free State, under the name of **KRANSFONTEIN SUPPLY STORES**, to **CHARLIE JOFFE** and **GABRIEL KAVONIC**. The sale will take effect from the 1st August, 1939.

THOS. E. T. HITCHCOCK,
Attorney for the Sellers.
Box 12, Kestell. 6784—14-21

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between (1) **BARNEY JACOBS**, baker and confectioner of Harrismith, and (2) **DORIS KATZ** (born COHEN), wife of **BARNEY KATZ**, also a baker, of Harrismith, previously carrying on business in co-partnership at premises situate on Portion "C" of Erf No. 161, Warden Street, Harrismith, under the style or firm of the **HYGIENIC BAKERY AND CONFECTIONERY**, bakers and confectioners and fresh produce dealers, has been dissolved by mutual consent.

Notice is further hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that all the assets of the said business, including goodwill, stock-in-trade, and outstandings, have been purchased and acquired solely by the said **DORIS KATZ**, of Harrismith, from her former partner, the said **BARNEY JACOBS**, as seller thereof, with effect as from 1st July, 1939.

The liabilities of the said firm of **THE HYGIENIC BAKERY AND CONFECTIONERY** will be taken over and discharged by the said **DORIS KATZ**, who will henceforth continue the said (1) baker's and confectioner's, and (2) fresh produce dealer's business, at the same business shop premises, and under the existing style of **THE HYGIENIC BAKERY AND CONFECTIONERY**, but for her own future sole account, benefit and risk.

Harrismith, this 11th day of July, 1939.

H. CLIFFORD SINK,
P.O. Box 157, Attorney for Firm.
Harrismith. 6966—14-21

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of subsection (1) of section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **DAVID JASSINOWSKY** of Fauresmith, to dispose of the baker's business, hitherto carried on by him at Jagersfontein to **MARVIN RADIN**, of Jagersfontein.

Jagersfontein, this 30th June, 1939.

J. N. ROSS,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 88,
Jagersfontein. 6571—7-14

Geoutoriseerde Uitgawe.

WETTE VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA, 1938.

MEET

INHOUDSOPGAWE (ALFABETIES EN KRONOLOGIES) EN **TABEL VAN WETTE**, ENS., DEUR **HIERDIE WETTE HERROEP EN GEWYSIG.**

Halfgebonde in Kalfsleerband, 10s. 6d.
(Engels en Afrikaans in Een Deel.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTENSIES.

NATURALIZATION NOTICES.

KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.

I, ROBERT LEVIN, a farmer, residing at Onderstepoort, P.O. Bon-Accord, District Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ROBERT LEVIN, 'n boer, woonagtig te Onderstepoort, P.K. Bon-Accord, Distrik Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6749

I, ZALMAN GORDON, a shop keeper, residing at 100 Market Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ZALMAN GORDON, 'n handelaar, woonagtig te 100 Marketstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6916

I, HERMANN GLUCK, a speculator, residing at Ausspännplatz, Windhoek, in the Territory of South-West Africa, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMANN GLUCK, 'n spekulant, woonagtig te Ausspännplatz, Windhoek, in die Gebied Suidwes-Afrika, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6812

I, LEIF HELLAND, a clerk, residing at Main Road, Kloof, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEIF HELLAND, 'n klerk, woonagtig te Grootpad, Kloof, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6960

I, LOUIS HELMAN, also known as ABRAMS LEIBS GELMANIS, a clothing manufacturer, residing at 30 Stanmore Road, Kensington, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS HELMAN, ook bekend as ABRAMS LEIBS GELMANIS, 'n fabrikant, woonagtig te 30 Stanmoreweg, Kensington, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6917

I, MAX HERMAN (also known as MOTELIS POSSELIS), a storekeeper, residing at Saltpan, Silberman's Post, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MAX HERMAN (ook bekend as MOTELIS POSSELIS), 'n handelaar, woonagtig te Soutpan, Silberman's Post, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6827

I, HARRY SACHAWITSKY, a tailor, residing at 104 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY SACHAWITSKY, 'n kleremaker, woonagtig te 104 Van Beekstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6848

I, ADOLF HATTENBACH, a clerk, residing at 15 Silbro Mansions, Jeppe Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ADOLF HATTENBACH, 'n klerk, woonagtig te 15 Silbro Mansions, Jeppestraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6852

I, JOAO DA SILVA, a marine engineer, residing at 114 Princess Alice Avenue, Brooklyn, Capetown, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOAO DA SILVA, 'n mariene ingenieur, woonagtig te 114 Princess Alice-laan, Brooklyn, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6952

I, DANIEL KATZ, a butcher, residing at Mountain View, Broad Road, Wynberg, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, DANIEL KATZ, 'n slagter, woonagtig te Mountain View, Broad-weg, Wynberg, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6775

I, Dr. FRIEDRICH SALO PERLS, a psycho-analyst, residing at 8 Seventh Street, Houghton Estate, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Dr. FRIEDRICH SALO PERLS, 'n psigoanalitiker, woonagtig te 8 Sewendestraat, Houghton Estate, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6895

I, PETRUS SERTON, a university professor, residing at Jonkershoek Road, Stellenbosch, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PETRUS SERTON, 'n professor aan die Universiteit van Stellenbosch, woonagtig te Jonkershoekweg, Stellenbosch, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6804

ADVERTISEMENTS.

I, GUENTER KANN, a travelling salesman, residing at 90 Kerry Road, Parkview, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GUENTER KANN, 'n reisigende agent, woonagtig te 90 Kerry-weg, Parkview, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6799

I, SALMON CAPLAN (formerly known as ZALMANAS KAPLANAS), an engineer, residing at 39 Jackneal Court, corner of Quartz and Pretoria Streets, Hospital Hill, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SALMON CAPLAN (voorheen bekend as ZALMANAS KAPLANAS), 'n ingenieur, woonagtig te 39 Jackneal Court, Quartz- en Pretoriastraat, Hospital Hill, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6853

I, FRIEDRICH KARL GERHARD JOHANNES SCHAEFER, a farmer, residing at Dumisa, P.O. S.C., in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDRICH KARL GERHARD JOHANNES SCHAEFER, 'n boer, woonagtig te Dumisa, P.K. S.C., in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6870

I, HANS KATZ, an electrician, residing at 16 Frances Road, Norwood, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HANS KATZ, 'n elektrisiën, woonagtig te Francesweg 16, Norwood, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6918

I, MARTIN BUCHNER, an indent agent, residing at 21 Grosvenor Court, High Level Road, Green Point, Cape-town, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARTIN BUCHNER, 'n bestellingsagent, woonagtig te 21 Grosvenor Court, High Level Weg, Groen Punt, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6937

I, ARON GORDON, a general dealer, residing at 185 Lady Grey Street, Noorder Paarl, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARON GORDON, 'n algemene handelaar, woonagtig te 185 Lady Greystraat, Noorder Paarl, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6939

I, XAVIER BRUNNER, a missionary, residing at Mariatrost, P.O. St. Faith's in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, XAVIER BRUNNER, 'n sendling, woonagtig te Mariatrost, P.K. St. Faith's in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6780

I, LEOPOLD LANDAUER, an insurance agent, residing at 204, Margate Court, Banket Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEOPOLD LANDAUER, 'n assurance verteenwoordiger, woonagtig te 204 Margate Court, Banketstraat, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6781

I, HELENA JOHANNA HENTSCHEL, a milliner, residing at 30 Cuthberts Buildings, Eloff Street Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HELENA JOHANNA HENTSCHEL, 'n hoedemaker, woonagtig te 30 Cuthberts Buildings Eloffstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6782

I, FEDERIGO GIOVANNIE PAOLINI, a farmer, residing at Brusnengo Farm No. 173, Tonetti, Barberton District, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FEDERIGO GIOVANNIE PAOLINI, 'n boer, woonagtig te Brusnengo No. 173, Tonetti, Barberton Distrik, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6760

I, ABY RUDOLPH, a general dealer, residing at Reitz Road, Mill Park, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABY RUDOLPH, 'n algemene handelaar, woonagtig te Reitzweg, Mill Park, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6984

I, BEN ABELOWITZ, a clerk, residing at corner Voortrekker Street and Lewis Avenue, Vereeniging, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BEN ABELOWITZ, 'n klerk, woonagtig te hoek van Voortrekkerstraat en Lewislaan, Vereeniging, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 6986

ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogete—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogete na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
47578	Lubbe, Anna Maria Johanna.....	8/9/35, Uitenhage, Cape.....	19/7/39, 10 a.m., Uitenhage.....	Executor.
64496	Fouyer, Louisa.....	11/9/36, Moorreesburg.....	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64497	Fouyer, William.....	24/7/34, Johannesburg.....	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
36736	Burger, Johannes David Prins, farmer	12/11/32, Citrusdal.....	24/7/39, 10 a.m., Clanwilliam....	Executor.
64273	Cockburn, Mary.....	29/4/39, Kingwilliamstown....	26/7/39, 10 a.m., East London....	Executor.
64731	Drummond, Mary Wyall (born Parr)..	2/5/30, Sea Point.....	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64753	Bacharach, Sofie (born Gunst).....	18/6/39, Sea Point.....	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64643	Elliott, Florence (born Thorne).....	13/11/38, Mowbray.....	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64573	Cowie, Ian Ross Melville, sergeant, R.A.F.	19/3/39, Jersey, Channel Islands	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64594	Carstens, Annie Jane (born Hughes)..	28/5/39, Port Nolloth.....	26/7/39, 10 a.m., Springbok.....	Executor.
64592	Botha, Minnie Cathrine (born Gott- schalk	24/5/39, Aliwal North.....	2/8/39, 10 a.m., Barkly East....	Executor.
25101	Eastes, James William, pensioner....	4/1/30, Ladismith, C.P.....	21/7/39, 10 a.m., Ladismith, C.P.	Executor.
38770	Cowley, Robert, farmer.....	3/7/33, Port Elizabeth.....	25/7/39, 10 a.m., Knysna.....	Executor.
2560	Martin, Arthur James, broker.....	14/10/23, Muizenberg.....	25/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64794	Vincent, Cecil Alexander.....	Paarl, 8/5/39.....	18/7/39, 10 a.m., Capetown.....	Executor.
64804	Viljoen, Maria Elizabeth (born Zeeman)	21/6/39, Worcester.....	19/7/39, 10 a.m., Worcester.....	Executor.

TRANSSVAAL.

2318/39	Raubenheimer, Abraham Johannes Pepler, advocate	6/5/39, Johannesburg.....	21/7/39, 10 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
2286/39	Radmon, Elizabeth Watkins (born Watkins)	10/4/39, Durban.....	21/7/39, 10 a.m., Johannesburg..	Executor Dative.
2340/39	Segal, Sophie (born Levy).....	21/6/39, Germiston.....	20/7/39, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
1761/39	Paver, Norman Desmond Garrett, bank clerk	1/4/39, Bloemfontein.....	21/7/39, 10 a.m., Reitz, O.F.S..	Executor Dative.
2231/39	Venter, Johanna Lodewika, boer....	19/6/39, Pretoria.....	20/7/39, 10 v.m., Heidelberg....	Eksekuteur Datief.
2258/39	Shulsitz, Beile, merchant.....	19/6/39, Johannesburg.....	21/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2259/39	Shum, Ho, retired.....	22/5/39, Johannesburg.....	21/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2272/39	Gendel, Meyer, trader.....	2/6/39, Johannesburg.....	21/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2327/1939	Brown, Samuel, carpenter.....	13/4/39, Johannesburg.....	19/7/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
2326/1939	de Agrella, Francisco, miner.....	28/5/39, Germiston.....	20/7/39, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
2297/1939	Davies, Lucy Mary.....	14/6/39, Germiston.....	20/7/39, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
2348/1939	Fick, Petrus Johannes Burger, plat- form shunter	6/6/39, Germiston.....	20/7/39, 10 a.m., Germiston.....	Executor Dative.
2251/39	Mortimer, Harold Arthur, miner.....	6/6/39, Springs.....	17/7/39, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
1488/39	Olsen, James Adam, miner.....	22/3/39, Roodepoort.....	21/7/39, 10 a.m., Roodepoort....	Executor Dative.
4023/38	Motsuning, Benjamin, shoe-maker....	19/10/38, Springs.....	21/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2299/39	Kieser, Richard Charles, sampler....	26/4/39, Pretoria.....	19/7/39, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
1920/39	Holburn, Jean, carpenter.....	29/5/39, Johannesburg.....	21/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2249/39	Kruger, Ranier Christiaan, miner....	11/6/39, Johannesburg.....	21/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
2178/39	Joubert, Johannes Jeremiah, engine- driver	31/3/39, Waterval Boven.....	21/7/39, 10 a.m., Carolina.....	Executor Dative.

ADVERTISEMENT.

NATAL.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time, and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
28997	Foubister, John Dishan, carpenter....	18/5/39, Himeville.....	19/7/39, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Executor Dative.
28415	Schulze, Ehrenfried Heinrich Friedrich, S.A.R. & H. employee	28/1/39, Pietermaritzburg....	19/7/39, 10 a.m., Pietermaritz- burg	Tutor Dative.
28542	Goldstone, Maria, and surviving spouse, William Goldstone, farmer	24/9/37, Umzinto.....	20/7/39, 10 a.m., Umzinto.....	Executor Dative.
90/53	Nuttah, Sheik (alias Sheik Nattoo), No. 2630, farmer	14/8/14, Inanda.....	20/7/39, 10 a.m., Verulam.....	Executor Dative.
6899	Hoosen, Dawood (alias Dawood Mahomed), merchant	31/8/19, Durban.....	20/7/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
15083	Raj, Thanoo, blacksmith.....	8/11/29, Durban.....	20/7/39, 10 a.m., Durban.....	Tutor Dative.
17399	Potter, Herbert Mills, chemist and druggist	6/10/31.....	20/7/39, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30974	Erwee, David Andries Maas, veeboer	24/6/39, Die Vlakte, Distrik Boshof	27/7/39, 10 v.m., Boshof.....	Eksekuteur Datief.
30982	Eloff, Johanna Jacoba.....	19/6/39, Bloemfontein.....	25/7/39, 10 v.m., Ladybrand....	Eksekuteur Datief.
30975	Froneman, Beatrix.....	21/6/39, Marquard.....	26/7/39, 10 v.m., Senekal.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WES/WEST.

1567	Gohl, George Adolphus Duncan, secre- tary, school board, Douglas	30/6/39, Douglas.....	19/7/39, 10 a.m., Douglas.....	Executor Dative.
------	---	-----------------------	--------------------------------	------------------

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
63142	Maria Elizabeth Theron (born de Kock), of Tulbagh; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Tulbagh.....	Muller & Muller, Tulbagh.
64165	Henry O'Dea, a bachelor, of City Hospital, Capetown; First and Final	14/7/39	Capetown	—	Gerald J. O'Reilly, Executor Dative, 122 Adderley Street, Capetown.
60962	Bertie Albyn Harvey, of Fish Hoek, Cape; First and Final	14/7/39	Capetown	Simonstown..	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Burg Street, Capetown.
55515	Christina Elena Liedeman (born Marais), formerly Robertson, and surviving spouse, Abraham Adam Liedeman; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Wynberg....	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 73 St. George's Street, Capetown.
52301	Henry William Yon, of 54 Ravenscraig Road, Woodstock; Second and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Rex. Simpson & Liesching, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Capetown.
62817	Valentine Rutherford York St. Leger, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Rex. Simpson & Liesching, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Capetown.
60332	Adam Dixon Walker; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Umtata.....	W. M. H. Campbell, P.O. Box 50, Umtata.
63481	Eliza Dick (born Drinkwater), widow, of Queens-town; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Queenstown..	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrices Testamentary.
63542	Charlotta Elizabeth Johanna Greyvensteyn (gebore Steyn), 'n huisvrou, van Steuartstraat, Molteno, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Kaapstad	Molteno.....	E. A. Rivett, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 31, Molteno.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Name en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
62686	Ile Helen Susanna Goad (born Keeton), of Southwell, Bathurst District; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Port Alfred..	Smit, Wheeldon & Rushmere, Connaught Chambers, High Street, Grahamstown, Attorneys for the Executor Testamentary.
62771	Benjamin van der Westhuyzen (of van der Westhuizen), van Vlakrug, Riebeek-Wes, en langsliewende eggenote Hendrina Wilhelmina van der Westhuizen, gehuud in gemeenskap van goedere; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	14/7/39	Kaapstad	Malmesbury..	J. M. Slabber, Bestuurder S.A. Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Malmesbury Tak, Posbus 15, Malmesbury, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
59946	Frank Joseph Thomas, of Green Point, Cape; Second and Final	14/7/39	Capetown	—	Van Zyl & Partners, Attorneys for Executor Dative, Church Square, Capetown.
63922	William Joseph Catton, of Uitenhage; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Uitenhage....	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorney for Executor Testamentary.
61963	Robert Stephen, of Albert Road, Mowbray, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Wynberg....	Syft, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.
62996	Frederick Eastwood, of Claremont, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Wynberg....	Syft, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.
1427	Winfred Charles Dumbleton Fielding and surviving spouse, Edith Mary Pound Fielding (born Sansom); Administration and Liquidation	14/7/39	Kimberley	Taungs.....	Edith Mary Pound Fielding, Executrix Testamentary, Taungs.
56591	Agulhas Andrew Baddis; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Cala, Xalanga	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.
63851	James Arthur Hedges, who died at Port Elizabeth on the 27th March, 1939, and his surviving spouse, Lilian Agnes Hedges (born Hornigold); First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.
61119	Christian Brass, of De Grip, in the Division of Alexandria; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Capetown	Alexandria...	A. P. van Wyk, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Alexandria.
61500	Joyce Mary MacPherson (born Harris), who died at Port Elizabeth on the 30th September, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, c/o Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-Executor Dative.
59777	Motel Klingman, farmer, of Janfourieskraal, and surviving spouse, Chiah Fagar Klingman (born Port), who died at Oudtshoorn on the 17th May, 1938; First Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
56094	William Glaser, a general dealer, of Caledon; Second and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Caledon.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon.
180/438, 2668/ 32	Mohamed Sarmoe (also known as Mogamat Sarmoe); First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Port Elizabeth	Warsaw, Bloomberg & Co., 63 Burg Street, Capetown.
64235	Anwyn Marion Smith, of 6 The Mall, Southgate, England; First and Final	14/7/39	Capetown	—	P. L. Close, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Capetown.
59813	Christina Johanna Maria Basson (gebore van Zyl) en nagelate eggenoot Petrus Gilliermus Johannes Basson, van Leipoldtville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Kaapstad	Clanwilliam..	J. H. Slabbert, Die Clanwilliam Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 1, Clanwilliam, Agent vir die Boedel.
63533	John Benjamin, of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	—	Chas. Barnett & Cohen, Attorneys for the Executor Testamentary, 97 Victoria Road, Woodstock.
59972	Christina Murray (born Smith), widow, of Cathcart; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/39	Capetown	Cathcart....	L. T. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Executor Dative.
63792/ 593	Adrian Jacobus Rootman and surviving spouse, Magdalena Josina Rootman; First and Final	14/7/39	Capetown	Calitzdorp...	R. Barry, P.O. Box 15, Calitzdorp.
62689	Amelia Jones (born Miller), a widow, of Walmer, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Port Elizabeth	Edward H. Mills, 62 Main Street, Port Elizabeth.
62366	Johanna Maria Keuler (gebore Cloete), weduwee, van Sutherland; Eerste en Laaste	15/7/39	Kaapstad	Sutherland...	Louw & Vlok, Prokureurs vir die Eksekuteurs, Posbus 6, Sutherland.
53031	Samuel Toornansky, of Capetown; Amended First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	C. & A. Friedlander, Attorneys for Executor Testamentary, 40 Burg Street, Capetown.
367/ 33074	Evangeline Maria Wakefield and surviving spouse, Jacob W. Wakefield, of Elsie's River; Second and Final	15/7/39	Capetown	Bellville....	Rabinowitz & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Durban Road, Bellville.
61371	John Frederik Smith, of Stellenbosch; First and Final	15/7/39	Capetown	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 15, Stellenbosch.
62314	Professor Johannes Basson, of Stellenbosch; First and Final	15/7/39	Capetown	Stellenbosch..	Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 15, Stellenbosch.
61681	Mary Anne Robb (born Greenshields), a widow, of Rondebosch, Cape; First	14/7/39	Capetown	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Capetown.
63627	Ernest Edward Filby, of Rondebosch, Cape; First	14/7/39	Capetown	Wynberg....	Silberbauer, Son & Willmot, Attorneys for Executors Testamentary, 118 St. George's Street, Capetown.
51183/ 301	Jacob Horwitz, of Sea Point, Cape; Amended First and Final	14/7/39	Capetown	—	T. R. Horwitz, Executrix Testamentary, c/o Willmot & Co., 117 St. George's Street, Capetown.
63398	Jane Foulds, of Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executors Testamentary, Fletcher's Chambers, Capetown.
49668	Daniel Malgas, a widower, of Breidbach, District of Kingwilliamstown; First and Final	17/7/39	Capetown	Kingwilliamstown	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteure of Gemaagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
61949	Harris Hyman, hotel proprietor, of Riversdale; First and Final	14/7/39	Capetown	Riversdale...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale Branch, Agent for Executors Dative.
56212	Morris Joseph, of Oudtshoorn; Second and Final Liquidation and Distribution	15/7/39	Capetown	Oudtshoorn..	Arthur Kaplan, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 152, Oudtshoorn.
63050	Nathanael Pitt, of Port Elizabeth; First and Final Administration and Distribution	17/7/39	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
1466	Louisa Johanna Long, who died on the 18th October, 1938, and who was married in community of property to Frederick John Long, of Upington, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Upington....	L. J. Botha, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Co., 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
63679	Elsie Maria Smith (gebore Basson), 'n weduwee, van Malmesbury; Eerste en Finale Likwidasië en Verdelings	17/7/39	Kaapstad	Malmesbury..	W. J. Vos, Algemene Bestuurder en Sekretaris, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
55170	Francois Jean van Hellslandt Duminy, senior, of Blaauwberg, Strand; Fourth Liquidation and Distribution	15/7/39	Capetown	Bellville.....	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., for Self and Co-Executor, Malmesbury.
63101	Michiel Nicolaas Mattheus Gerhardus Badenhorst, of Bredasdorp, and surviving spouse, Elzabe (or Elzabe) Lintje Badenhorst (born Swart); First and Final Liquidation and Distribution	19/7/39	Capetown	Bredasdorp..	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 18, Bredasdorp.
62823	Caroline Boy (born Koch), formerly Bilter, who died on Farm No. 6, Blaney, in the District of Kingwilliamstown, on the 1st January, 1939, and surviving spouse, Heinrich Carl Boy, a farmer, of Blaney, District of Kingwilliamstown; First Administration	14/7/39	Capetown	Kingwilliamstown	Squire, Smith & Laurie, Attorneys for Executors Testamentary, Taylor Street, Kingwilliamstown.
63510	Florence Adelaide Taylor (born Lake), of Caravilla, Gibson Road, Kenilworth; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Wynberg....	Syret, Godlonton & Low, Attorneys for Executors Testamentary, 42 Burg Street, Capetown.
60890	Alexander Middleton Fairweather, retired, who died in Inverness, Scotland, on 4th September, 1938; First and Final Liquidation	14/7/39	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown.
59926	Johan Coenraad Gie, a retired farmer, of Riet Vlei, near; Blaauwberg; First	14/7/39	Capetown	—	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown.
55912	Sonia (or Sophie) Lipschitz (born Levy), a widow, of Sea Point, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	—	Walker, Lewis, Godley & Field, Solicitors, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Dative.
59679	Anna Dorothea Elizabeth Jacobs (born Rossouw) and surviving spouse, Daniel Roelof Jacobs, of Rietaar, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Carnarvon...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
60138	Rosina Jacoba Hoedemaker (born Jefftha), a widow, of Kensington, Maitland, in the City of Capetown; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	—	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
56045/ 247	Dirk Isaac de Villiers, formerly of The Strand, Cape; Second Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Somerset West	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executors Testamentary, 3 Bureau Street, Capetown.
49583	Andrew John Beyers; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Wynberg....	David Baskin & Co., Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Capetown.
1364	Elizabeth Johanna Hilditch (born Dercksen) and surviving spouse, Henry Vincent Hilditch, of 5 Transvaal Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Kimberley	—	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Dative, 4 Cheapside, Kimberley.
61935	Charles Edward Larkin, who died at East London, Cape Province, on 3rd November, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	18/7/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
1348	Clara Carnell (born Wynburg), a widow, of 9 North Circular Road, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Kimberley	—	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Cheapside, Kimberley.
60916	Petrus Hendrik Vermaak en nagelate eggenote Carolina Johanna Antoinetta Vermaak (gebore Stres), van Goedeheop, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Kaapstad	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr.
59158	Helena Johanna Jacoba de Villiers (gebore Louw) en nabywende eggenoot Daniel Brink de Villiers, van Nieuwoudtville, Kaapprovinsie, Distrik Calvinia; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Kaapstad	Calvinia.....	Daniel Brink de Villiers, Eksekuteur Testamentêr, Nieuwoudtville, Kaapprovinsie, Distrik Calvinia.
62358	Robert Argo Croll and surviving spouse, Margaret Watson Croll, a travelling missionary, of no fixed address, who died at Stellenbosch on 20th December, 1938; First and Final	14/7/39	Capetown	Stellenbosch..	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
60966	James Bremner, retired banker, of "Borlumbeg", Tennant Road, Kenilworth, Cape; First and Final	14/7/39	Capetown	Wynberg....	Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
61749/ 116	Henry John Darlow; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Port Elizabeth	Luntz & Kaplan, 1 Aegis Building, 48 Main Street, Port Elizabeth.
60737	Isabella Fredricka Clark (born Coetzee) and surviving spouse, Arthur Edward Clark; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for Executor Dative, 60 Main Street, Port Elizabeth.
63963	Edward Alfred Ungerer and surviving spouse, Anna Magritha Ungerer (born Wickham), a ticket examiner on the S.A. Railways, at Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Mossel Bay..	Scholtz & Scholtz, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Mossel Bay.
61588/ 50	Francois Jacobus van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Jansenville...	C. D. Burger, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Jansenville.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Name en Adres van Eksekuteurs of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
63426/ 85	Gert Jacobus Petrus Johannes van der Merwe; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Jansenville...	C. D. Burger, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Jansenville.
60125	Wilhelmina Elizabeth Terblans (born Wilkinson) and predeceased spouse, Stephanus Esaias Martinus Terblans, of Wolvedans, District of Mossel Bay; Second and Final	15/7/39	Capetown	Mossel Bay..	Miller & Moodie, P.O. Box 83, Mossel Bay, Attorneys for the Executor.
62963/ 133	James Henry Turner, of Ashton-on-Mersey, England; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201-214 Grand National Building, cor. Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg.
63361	Sophia Baker, formerly Deyce (born Henkeman) and surviving spouse, James Baker, who died at Vasco, Cape Province; First and Final	14/7/39	Capetown	Bellville....	Solomon & Co., Attorneys for Executor Dative, 148 St. George's Street, Capetown.
58835/ 337	Barney Horwitz, of Sea Point, Cape; First and Final	14/7/39	Capetown	—	L. Horwitz, Executor Dative, c/o Willmot and Co., 117 St. George's Street, Capetown.
63461	John Dyer Smith, of Kenilworth, Cape; First and Final	14/7/39	Capetown	Wynberg....	M. Dyer Smith, Executrix Testamentary, "Oak Arch", Main Road, Kenilworth, Cape.
63663	Harriette Jane Lonsdale, a spinster, of Queen's Road, Kingwilliamstown; First and Final	14/7/39	Capetown	Kingwilliams- town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, Kingwilliamstown.
62680	William George Zeeman; First and Last Distribution	14/7/39	Capetown	George.....	Catherina Maria Zeeman (born Schoeman), Executrix and Surviving Spouse, 24 Irvine Street, Port Elizabeth.
53349	Joseph Ely; First and Final.....	14/7/39	Capetown	Wynberg....	A. Wagner de Villiers, Attorney for Executors Testamentary, 17-18 Marais Court, 16 Wale Street, Capetown.
63804	Joseph Scott and surviving spouse, Catharina Christina Scott; First and Final	14/7/39	Capetown	Bellville....	Van Rensburg & Co., 15 Adderley Street, Capetown, Attorneys for Executrix Dative.
62868	Alexander Nevay, retired feather sorter, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 5th January, 1939; First and Final	17/7/39	Capetown	Port Elizabeth	E. G. Dean, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
64143	Sarah Ann Fischer, a widow, who died at East London on the 1st May, 1939; First and Final	14/7/39	Capetown	East London	Wiggins & Dalby, 25 Terminus Street, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
64219	Johannes Hermanus van der Westhuizen, a retired speculator, of Commercial Street, Tulbagh, and surviving spouse, Aletta Johanna van der Westhuizen (born Pepler); First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Tulbagh.....	J. P. Enslin, Manager of the African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Tulbagh Branch, P.O. Box 14, Tulbagh, Agent for the Executor Testamentary.
63261	Daniel Christiaan Myburgh, of Amandelput, District of Britstown; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Capetown	Britstown....	Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Britstown.
1504	Garifalia Balaskas (born Gassap), a widow, of 33B Knight Street, Kimberley; First and Final	17/7/39	Kimberley	—	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Dative, 4 Cheapside, Kimberley.
151/89/ 650	Francois Johannes Blom and surviving spouse, Maria Isabella Blom (born du Preez); First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Capetown	Aberdeen....	G. R. du Plessis, Attorney for Executrix, P.O. Box 16, Aberdeen, Cape Province.
1260	Pieter Andries van Jaarsveld en nagelate eggenote Anna Francina van Jaarsveld (gebore Victor); Eerste en Final Administrasie en Distribusie	15/7/39	Kimberley	Douglas.....	W. S. van Niekerk, Posbus 46, Douglas, Gemagtigde Agent vir Eksekutrisie in Boedel.
56484	Morris Breger, general dealer, of Burghersdorp; Fifth Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Burghersdorp	Groch & Co., Attorneys for Executors, P.O. 40, Burghersdorp.
60601	Jacob Meyer de Kock; Eerste en Finale.....	14/7/39	Kaapstad	Middelburg...	Minnaar & De Kock, Posbus 19, Middelburg, Kaapprovinsie.
1548	Balla Cader (also known as Balla Khader), of 368 Greenpoint Location, Beaconsfield; First and Final	17/7/39	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Testamentary, 8 Market Street, Kimberley.
63815	Sarah Elizabeth Muller, spinster; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Somerset West	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
61211	Francis Richard Brooke; First and Final.....	18/7/39	Capetown	—	Faure & Faure, Attorneys for Executrix, Main Street, Paarl.
63062	Ferdinandine Augusta Ernestina Marie Caroline Matthews (born Gravenkrantz) and surviving spouse, Albert Matthews; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/39	Capetown	Queenstown..	L. J. Moffett, P.O. Box 158, Queenstown.
61557/ 353	Minna Marie Mandy, late of 62 Main Road, Walmer, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Port Elizabeth	Rijk Hendrik Meiring, 14 Lansdowne Place, Port Elizabeth.
63344	John Christian Kayser, a retired civil servant, of Cambridge, Cape Province, who died on the 2nd March, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	18/7/39	Capetown	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
61456	Hendrik Christoffel Petrus Groenewald en langselewende eggenote Isabella Johanna Groenewald (gebore Gouws); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Capetown	Prince Albert	S. P. S. Luttig, Luttig Street, P.O. Box 15, Prince Albert, Attorney for Executrix Testamentary.
62434	Jacob Arnt Jacobsen and surviving spouse, Maria Elizabeth Jacobsen (born Ruffer); First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Aliwal North	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, Somerset Street, Aliwal North.
1433	Jan Adriaan Jacobus Petrus van Dyk and surviving spouse, Anna Elizabeth van Dyk (born Geldenhuys), a farmer, of South Sandford, Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Kimberley	Vryburg....	John P. Frylinck, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Vryburg.
R. 11/ 1313	Donald McKay, of Beaconsfield; Twentieth Revenue	17/7/39	Kimberley	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1428 R. 11/ 1313	Johannes Jurgens Bester, of Waldeks Plant; First and Final Liquidation and Distribution Donald McKay, of Beaconsfield; Twenty-first Liquidation and Distribution	14/7/39	Kimberley	—	A. G. Atwell, Waldeks Plant, District of Barkly West.
		17/7/39	Kimberley	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Executor Testamentary.
63604	Edwin Bartholomew Parker, who died at Port Elizabeth on the 18th of March, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Port Elizabeth	City Executors, Loan and Investment Co., Grace Street, Port Elizabeth. A. W. Pudney, Managing Director.
60513	Sarah Rubin (born Rothhouse), widow, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Port Elizabeth	A. Fanarof, Agent for Executors Testamentary, P.O. Box 799, Port Elizabeth.
58074	Leon Gershon Friedland, who died intestate at East London on the 15th January, 1938; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	East London	Block & Block, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Capetown.
61839	Willem Frederik van der Linde, van Hanover, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Kaapstad	Hanover.....	J. L. Goedhals, Hanover, Kaapprovinsie.
62299	Leonard Arnold Gabriel Neumann and surviving spouse, Bessie Neumann (born Fredman); First and Final Liquidation and Distribution [under Section 48 (3) (b) of Act No. 24 of 1913]	14/7/39	Capetown	—	Levy & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Dominion House, 141 Longmarket Street, Capetown.
52861	Sarah Maria Jakins; Second Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	Queenstown..	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Hexagon, P.O. Box 61, Queenstown.
63699	Francoes Mary van Breda (born Stitt), a widow, of Somerset West, Cape; First and Final	17/7/39	Capetown	Somerset West	Louw & Key, 60 Main Street, Somerset West, Attorneys for Executor Testamentary.
63557	William Minto Beattie; First and Final.....	14/7/39	Capetown	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
63140	Joseph William Parker; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
62328	Willem Jacobus Grobbelaar and surviving spouse, Gertruida Hendrika Grobbelaar (born Olivier); First and Final	14/7/39	Capetown	Piquetberg...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown.
63154	Anna Elizabeth Maria van der Merwe (gebore Myburgh) en nagestowene eggenoot Barend Jacobus van der Merwe, van Goudmyn, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale	14/7/39	Kaapstad	Piketberg....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Kerkplein, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
63155	Barend Jacobus van der Merwe, van Goudmyn, Afdeling Piketberg; Eerste en Finale	14/7/39	Kaapstad	Piketberg....	Dempers & Van Ryneveld, 6 Kerkplein, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
62520	Osman Balla, who died at Kensington, Capetown, on 2nd January, 1939; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Capetown	—	Alexander Thal, Executor Dative, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
61838	Anna Gertruida Leach (born Bezuidenhout); First and Final	14/7/39	Capetown	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Attorneys for Executor, Kingwilliams-town.
63762	Horace Vernin Stanley Ponder; First and Final..	14/7/39	Capetown	Kingwilliams-town	Hutton & Cook, Kingwilliams-town.

TRANSVAAL.

4291/38/ 216	Lyseinda Harris (born Eade); First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Roodepoort..	R. H. Harris, c/o D. H. Viljoen, P.O. Box 7, Vredefort.
4069/38/ 379	Catharina Petronella de Beer (gebore Venter) en nagelate eggenoot Johannes Stephanus de Beer, van Moabsvelden, Distrik Springs; Eerste en Finale	14/7/39	Pretoria.	Springs.....	B. Pickard, Eksekuteur Testamentêre se Prokureur, Posbus 14, Delmas.
4272/38/ 652	Thomas Henry Graves and the surviving spouse, Margaret Graves (born Dobson), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	Hull & Player, Agents for Executrix Testamentary, 237 President Street, Germiston.
98200/ 745	Gustav Friedrich Dietle; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Krugersdorp.	A. G. Blake & Miller, Solicitors for Executor, Morrania House, Krugersdorp.
3945/38/ 154	Abraham Koski; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Boksburg....	J. Harris, 27 Commissioner Street, Boksburg.
496/39/ 763	Barend Christiaan Greyling en nagelate eggenote Hendrika Johanna Greyling (gebore Botha); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Pretoria.	Krugersdorp..	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, 43 Humanstraat, Krugersdorp.
2577/38/ 390	Pieter Carel Robinson (also known as Peter Charles Robinson); First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Michael H. Kam, 31 Quebec House, President and Smal Streets, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
292/39/ 359	Roelof Petrus van Heerden and surviving spouse, Dirculina Elizabeth Magdalena van Heerden (born Jacobs); First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Benoni.....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.
4149/39/ 8	David Ruskin, formerly of 26 High Street, Beréa, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Albert Ruskin, 76-77 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
4092/38/ 319	Ellen Maria Williams (born Sims) and surviving spouse, William John Williams; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Klerksdorp...	M. E. Rood, Standard Bank Chambers, Klerksdorp, Attorney for Executor Testamentary.
3853/38	Leslie George Gillespie; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Piet Retief..	Deas & Ferreira, P.O. Box 29, Piet Retief, Solicitors for Executors Testamentary.
3748/38/ 373	Maria Elizabeth Magdalena Joubert (gebore Vermaak) en nagelate eggenoot David Johannes Joubert, van Doornkop No. 5, Distrik Belfast, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Pretoria.	Belfast.....	David Johannes Joubert, Eksekuteur, Doornkop No. 5, Pk. Witbooi, oor Belfast, Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
4091/38	Anna Magritha de Waal (gebore van Jaarsveld) en nagelate eggenoot Pieter Jacobus de Waal, boer, van Oshoek No. 181, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	15/7/39	Pretoria.	Lichtenburg..	C. K. Dampers, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal, Transvaal.
2108/38/ 703	Wilhelmina Christina de Villiers (gebore Badenhorst), van Goedgedacht No. 85, Distrik Lichtenburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Pretoria.	Lichtenburg..	H. A. M. du Toit, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Coligny.
424/39/ 214	Mary Ann Brown (born White), widow; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Springs.....	E. R. Chapman, P.O. Box 42, Potgietersrust, Attorney for Executors.
3246/38/ 461	Faiwel Herman Philips; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Colman V. Cohen, Attorney for Executors Testamentary, 16-17 Sacke's Buildings, Johannesburg.
4010/38/ 26	Maria Magdalena Bester (born Lubbe) and surviving spouse, Louis Stefanus (described in Will as Stephanus Nicolaas) Bester; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Germiston...	L. S. N. Bester, Brokenhills, Elsburg, District Germiston, Executor Testamentary.
1124/39/ 138	John Coulthard and surviving spouse, Mary Jane Coulthard, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. M. J. Coulthard, 35 Finsbury Court, Smit Street, Johannesburg.
3385/38/ 816	John Christian Anthony Oliver and surviving spouse, Johanna Magdalena Oliver; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/39	Pretoria.	Germiston...	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.
366/39/ 69	Phyllis Jacob (born Ellis), of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
2465/38/ 81	Frans Hendrik Badenhorst and surviving spouse, Gertruida Magdalena Badenhorst (born van der Merwe), of Meadowbank, District of Ermelo; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
1626/39/ 105	Andrew Bain, widower, of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	—	Mr. A. C. Bain, P.O. Box 1006, Pretoria.
196/39/ 48	Thomas Edmund Andrews; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Springs.....	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andrews Street, Pretoria.
2086/38/ 831	Elizabeth Sparrow, widow, of Vereeniging, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Vereeniging..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
4294/38/ 84	Hendrina Maria Pienaar (gebore Holtzhausen) en nagelate eggenoot Pieter Andreas Pienaar, van Graspan, Distrik Ermelo; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Pretoria.	Ermelo.....	J. Hoogland, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 81, Bethal.
4191/38/ 391	Anne Isaacs, a widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	H. E. Isaacs, 30 Orwell Street, Kensington, Johannesburg, Co-Executor Testamentary.
1696/38/ 254	Thomas Cook, of Johannesburg, and surviving spouse, Harriet Cook; Supplementary Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.
1330/39/ 814	Minnie Mill (born Martin) and surviving spouse, John Henry Mill, of Olifantsfontein, District of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	—	Tennant & Barbour, 30 Simmonds Street, Johannesburg, Solicitors for Executor Testamentary.
9591/ 300	Leonard Heymann; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	W. Aronsohn, Attorney for Executrix Testamentary, St. Andrews Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
36/39	Anne Fridjhou; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executor Dative, 122-4 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
905/39/ 608	Charles Ogden Caudwell; Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Johannesburg	Maude Doris Caudwell, Executor Testamentary, P.O. Box 4755, Johannesburg.
183/39/ 101	Ellen Mary Todd; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
1549/39/ 657	William Carmichael and surviving spouse, Rebecca Jane Carmichael; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	R. J. Carmichael, 28 Kimberley Road, Bertrams, Johannesburg, Executrix Testamentary.
2841/38/ 730	Eliza (also known as Elizabeth) Jane Gray (born Flower); First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Laurence Gray, Executor Dative, 88 Fox Street, Johannesburg.
3975/38/ 767	Henry Northan, widower; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executors Testamentary.
2231/38	Andrew Mackie Ritchie; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	A. James Howe, Attorney for Executor Dative, Century Building, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
1013/39/ 460	William Jeffrey Nash (also known as Jeffrey William Nash) and surviving spouse, Saida Ellen Francis Alice Nash; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg.
546/39/ 485	Andries Johannes Swanepoel; Eerste en Finale....	14/7/39	Pretoria.	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.
4326/38/ 788	Fanny Georgina Murray and surviving spouse, Robert Horsburgh Murray; Administration and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Brakpan.....	Robert Horsburgh Murray, Executor Testamentary, 44 Married Quarters, Brakpan Mines, Ltd., Brakpan.
2386/38	Harris Park (or Parks), of Doornfontein, Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Simler & Simler, Attorneys for Executor Testamentary, 129 Shakespeare House, Commissioner Street, P.O. Box 7824, Johannesburg.
182/39/ 471	Deborah Susanna Sophia van Schalkwyk (born Botha), widow; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Potgietersrust	D. J. Smuts, P.O. Box 32, Brits.
376/39/ 230	Arthur Edward Bailey, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Griffiths & Turnbull, Attorneys for Executor Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
1239/39/ 144	Hugh Frederick Boyd and surviving spouse, Edith Mary Beatrice Boyd, of Brakpan; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, P.O. Box 38, Brakpan, Attorneys for the Estate.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
98382/ 327	Pieter Willem van Schalkwyk and surviving spouse, Aletta Petronella Terblanche (born Pienaar), formerly van Schalkwyk, of Randfontein, Transvaal; First and Supplementary	14/7/39	Pretoria.	Randfontein..	J. G. Gammie, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 138, Randfontein, Transvaal.
1303/38/ 573	Mary Anna Theresa Devenish, widow, of Randfontein, Transvaal; First	14/7/39	Pretoria.	Randfontein..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria.
281/39	John Alexander Sim, of Rooikopjes, District of Pretoria, building contractor; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	—	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Attorneys for Executrix, P.O. Box 776, Pretoria.
160/39/ 603	Ernest John Tree Gunning and surviving spouse, Rosa Fanny Gunning (born Liles), of Pretoria; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	—	Niemeyer, Steyn & Metelerkamp, Agents for Executrix, P.O. Box 776, Pretoria.
2223/38/ 54	Johannes Bernhardus Joubert en nagelate eggenote Sarah Jacoba Joubert (gebore O'Neill), van Sabie; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Pretoria.	Pilgrims Rest	D. J. Potgieter, g.g. Eksekutrise Testamentêr, Posbus 86, Sabie.
2141/38	Petrus Jacobus du Toit, of Klerksdorp; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Klerksdorp...	J. A. Naser, Oosthuizen & Wolfaardt, P.O. Box 59, Klerksdorp, Attorneys for Executor Testamentary.
95413/ 628	Johanna Catharina Marais (born Marais); First and Final Liquidation and Distribution	30 days	Pretoria.	Nigel.....	Milstein & Milstein, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, cor. Commissioner Street and Second Avenue, Nigel.
79061/ 171	Mahamood Ahmed Cachalia; Amended First and Final Liquidation	15/7/39	Pretoria.	Johannesburg	A. Cohen, 310-311 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
98263/ 433	Handley Gordon Vale; Second and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Harkness & Mundell, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 7622, Johannesburg.
807	Cyril Lucien Tiran; First and Final Liquidation and Distribution	15/7/39	Pretoria.	—	Herbert Burman & Loon, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 3066, Port Elizabeth.
2114/38/ 617	Sara Susanna Nel (born Grobler), of Hendrina, District of Middelburg; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Middelburg...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Velra House, Bureau Lane, Pretoria, Attorney for Executor.
1132/39/ 619	Ernest Robert Miller; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pretoria.	Johannesburg	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Dative, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg.
3576/38	Joseph Sullivan, of Brakpan, Transvaal, and surviving spouse, Mary Gertrude Sullivan (born Boyton); First and Final Liquidation and Distribution	15/7/39	Pretoria.	Brakpan.....	J. R. Wootton, for Executrix Testamentary, P.O. Box 254, Benoni.

NATAL.

28310	Abdul Khan, colonial-born Indian, Nos. 5104-5105/1505-Dead; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Verulam.....	H. T. Dickinson, P.O. Box 20, Verulam, Executor Dative.
27897	Herbert Edward Gilbert; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	—	The Standard Bank of S.A., Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch.
26918	Ellen Elizabeth Chiazzari; Supplementary Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Agents for the Executors, 45 Beach Grove, Durban.
23508	Zebulon Zuke, of Dumisa, Umzinto District; Supplementary Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. E. Duff & Co. (Pty.), Ltd., Agents for Executors, P.O. Box 1923, Durban.
28352	Francois Abraham van Rooyen en nagelate eggenote Sara Johanna Catharina van Rooyen (gebore Pieterse); Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/7/39	Pietermaritzburg	Paulpietersburg	Myburgh & Wessels, Posbus 1, Paulpietersburg.
28772	Testate Estate Gungia, Indian immigrant, No. 8805, of New Glasgow, in the County of Victoria, Natal, spinster; First and Final	14/7/39	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam.
28037	Arthur Douglas Davidson, of Malvern, Natal; First and Final	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	W. W. Brady, 303 Smith Street, Durban, Executor Dative.
28769	Jessie Alexander; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg.
27570	Lilian Susan Potter; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executors Testamentary, P.O. Box 1514, Durban.
28216	Annie Maud Gunnion; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	H. G. Dean, Executor Testamentary, 42 Broad Street, Durban.
26063	Ester Potgieter; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Bulwer.....	R. Hughes Mason, Executor Dative, P.O. Box 335, Pietermaritzburg.
18502	Henry John Cook, of Pietermaritzburg, widower; Six and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	—	R. Thornton Dibb, Hosking's Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg.
28607	Harry George Price Metcalfe; First and Final.....	15/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	De Villiers & De Kock, P.O. Box 209, Pretoria, Transvaal.
28765	George Collin Grace; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executrix, P.O. Box 598, Durban.
23840	Stella Josephine Hill, of Durban, widow; Sixth Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.
28540	William John Crampton; First and Final.....	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1-9 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg.
27203	Isabella Magdalena Moon and surviving spouse, Thomas William Turner Moon; First and Final	14/7/39	Pietermaritzburg	Melmoth.....	S. H. Brien, Solicitor, Melmoth.
28837	Latchman, colonial-born Indian, No. 107432/107433; First and Final	14/7/39	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. C. Smith, Stanger, Agent for Executrix.
28430	Frances Jane Walton (Mrs.), of Dundee; First and Final	14/7/39	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Walton, Executor Testamentary, Dundee.
27629	Anne Taylor, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executors Testamentary, 346 Smith Street, Durban.

ADVERTENSIES.

Boedel No. Estate No.	Boede van wye, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate	
18488	Hoosen Cassim Coovadia, of 371 Pine Street, Durban; Supplementary Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Lex Chambers, Parry Road, Durban.
28155	Johanna Christina Els (born Botma) (described in Will as Christina Johanna Welhelmena Els) and surviving spouse, John Martin Greyling Els; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
28729	Carl Amandus Friedrich Wellmann; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
28058	Wilfrid Martin Henderson; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executors, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
27896	Arthur Reginald Comins; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Solicitors for the Executors, P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
26204	Muthusamy Nadasa Pillay; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Henry Laurence Crockett and Vincent Lawrence, Redforde Buildings, Parry Road, Durban.
28935	Testate Estate John Thomas Savage, of 3 Allenby Gardens, Umbilo, Durban, pensioner, S.A.R. & H.; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
28844	Testate Estate Agnes Charlotte Gibb, of 19 Tunmer Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
28285	Testate Estate Francis Richard King, of Herdstown, Ixopo, general farmer; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
28771	Testate Estate Marie Vincente Edwards; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	Dr. F. G. H. Edwards, Executor Testamentary, 113 Florida Road, Durban.
28359	John Victor Cornelius Pitout, of Underberg, farmer; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Himeville...	R. Tomlinson, Executor Dative, P.O. Box 271, Pietermaritzburg.
27082	Neil McKenzie, of Port Shepstone; First and Final Administration and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Wilfred Pope, P.O. Box 28, Port Shepstone, Attorney for Executors Testamentary.
28107	James Thomas Pemberton; First Liquidation and Distribution	14/7/39	Pietermaritzburg	Durban.....	William Makepeace Fernie, 293 Smith Street, Durban.
18983	William Anthony Lang; Third Administration...	14/7/39	Pietermaritzburg	Pinetown....	Cowley & Cowley, Solicitors to Estate, P.O. Box 231, Durban.
28711	Mary Hannah Edmonds; First and Final.....	14/7/39	Pietermaritzburg	—	Roy Lovey, 25 Timber Street, Pietermaritzburg.
26510	Chandabhoj Miankhan, of Durban, merchant; First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Dumat, Cato House, Smith Street, Durban, Attorneys for the Estate.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30284	Gertruida Elizabeth Beneke (gebore Joubert) en nagelate eggenoot Cornelis Frederik Beneke, van Inhoek, Distrik Harrismith; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	Harrismith...	B. C. Papenfus & Van Assen, Posbus 23, Kestell.
30495	Petronella Aletta Smit (gebore Smith) en nagelate eggenoot Jacobus Hendrik Smit, van Rust-en-Vrede, Distrik Jacobsdal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	Jacobsdal...	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, q.g. Eksekuteur Dative.
29391	Gerhardus Johannes Griesel, en nagelate eggenote Martha Maria Griesel (gebore Williamson), boer, van Uitkomst, Distrik Thaba 'Nchu, en welke boedel bered word in terme van Seksie 48 (3) (b) van Wet No. 24 van 1913; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	C. N. Venter & Ko., Posbus 40, Excelsior, vir Eksekutrisse Testamentêr.
30218	Daniel Gerhardus Myburgh en nagelate eggenote Priscilla (Prescilla) Myburgh (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	Heilbron....	Van der Merwe & Sellar, q.g. Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 42, Heilbron.
30311	Hobart Pettit, farmer, of Hawthorne, District of Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Bloemfontein	Kroonstad...	Courtenay Pettit, Hawthorne, P.O. Holfontein, Executor Dative.
25775	Louis Willem Boshoff and surviving spouse, Louisa Susanna Boshoff (born Rautenbach); Amended First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Bloemfontein	Kopjes.....	H. F. Alleyne Yeld, P.O. Box 34, Kopjes.
30731	Izak Nagel, wewenaar, van Marquard, Distrik Senekal; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	Senekal.....	Cloete & Garden, q.g. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Marquard.
30063	Marthinus Jacobus Olekers, van Lindley; Eerste...	14/7/39	Bloemfontein	Lindley.....	De Wet & Van Rooyen (Eiens.), Bpk., q.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 1, Lindley.
30786	Maria Magdalena Hefer (gebore van den Heever) en langselewende eggenoot Johannes Petrus Hefer, van Hildavale, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	—	J. H. Pretorius, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 154A, Bloemfontein.
30201	Susanna Wilhelmina Boshoff (gebore Boshoff), weduwe, van Vrede; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	Vrede.....	Pretorius, Rowan & Bosman, Posbus 160, Vrede, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
30628	Maria Elizabeth van Wyk (gebore Stroebel), weduwe, en vooroorlede eggenoot Albertus Gerhardus van Wyk, No. 28892, van Smithfield; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/7/39	Bloemfontein	Smithfield....	P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle, en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Name en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate	
30772	Thomas William Mackenzie, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	14/7/39	Bloemfontein	—	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executors Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein.
30445	Pieter Samuel Strydom en nagelate eggenote Louisa Magdalena Strydom (gebore Deale), egteliede, gehund buite gemeenskap van goedere, woonagtig te Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	14/7/39	Bloemfontein	—	Dawson & Naude, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, 71B Maitlandstraat, Bloemfontein.
29107	Mark Garnett Atkinson, retired company director, of Bester Street, Harrismith, who was married according to the laws of England to his surviving spouse, by name, Frances Mary Atkinson (born Martin), of above address; Supplementary Liquidation and Distribution	17/7/39	Bloemfontein	Harrismith...	H. Clifford Sink, Attorney for Executors Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith.
30456	Intestate Boedel Jacobus Martinus Strydom, van die plaas Munnik, Distrik Harrismith; Eerste en Finale	17/7/39	Bloemfontein	Harrismith...	Thos. Hitehcock, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Kestell, Oranje-Vrystaat.
30566	Alwyn Christoffel Jansen van Rensburg and surviving spouse, Willemina Hendrika Jansen van Rensburg (born Leonard), of Libertas, District of Bothaville; First and Final Liquidation and Distribution	17/7/39	Bloemfontein	Bothaville...	I. J. Coetzer, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Bothaville.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN VEERTIG, WET NO 24 VAN 1913

Alle persone wat vorderinge het teen die Oortede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

SKEDULE—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle. Estate late.	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
64675	John Lansfear Davies, who died at Port Elizabeth on the 1st June, 1939	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
64165	Henry O'Dea, a bachelor, of City Hospital, Capetown	30 days...	Gerald J. O'Reilly, Executor Dative, 122 Adderley Street, Capetown	Cape.
63473	James Milne Forbes, of 50 Strand Street, Woodstock	30 days...	I. C. Forbes, Executrix Testamentary, 50 Strand Street, Woodstock	Cape.
64248	Wilfrid Leonard Eastham.....	30 days...	Cecilia Foster Eastham, George Road, Mossel Bay, Executor Testamentary	Cape.
64549	Fatima Allie (born Ryklief).....	30 days...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown	Cape.
63104	Walter Melvern Britchford, and surviving spouse, Maud Grace Britchford (born Vos), of Devil's Peak Estate, Capetown	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Executrix Dative, P.O. Box 536, Capetown	Cape.
61304	Esme Violet Nieuwstad (born Hendrikse), of Devonshire Street, Woodstock	30 days...	P. L. Close, c/o General Estate and Orphan Chamber, Executor Dative, 136 Adderley Street, Capetown	Cape.
64666	Joseph Hughes and surviving spouse, Susanna Maria Hughes (born Louw) (usually known as Susan Hughes), of Woodstock, Cape	30 days...	Van der Byl & De Villiers, Attorneys, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
64726	Mary Sophia Somerville (born Hodgson), late wife of James Reid Somerville	30 days...	James Reid Somerville, c/o W. R. Somerville, 59 Northwalk, Pinelands	Cape.
1562	Robert David Lawson Barty, pensioner, of Mafeking	30 days...	Hill & Fraenkel, P.O. Box 53, Mafeking.....	Cape.
64591	Mary de Blequy (born Kube) (also known as Maria or Marie de Blequy), of Windermere Estate, Maitland, Cape	30 days...	C. H. Erand, Attorney for Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
64789	William Shilton, a railway pensioner, of Haig Road, Woodstock, Capetown	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Capetown	Cape.
64335	Jack Eric Cyril Waldron-Griffith.....	30 days...	Wallace MacLaren Brown, Executor Dative, 52 St. George's Street, Capetown	Cape.
63986	Benjamin Robert King and surviving spouse, Ellen King	30 days...	R. Nicholson, 107 Mutual Buildings, Port Elizabeth	Cape.
64622	George Henry Tarr, late of Palmboom Road, Newlands, Cape Province, and surviving spouse, Bertha Gwendoline Tarr (born Pettersson)	30 days...	F. Karie, 16 Wale Street, Capetown, Cape Province, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
64541	Thekla Frances Mary Nicholson (born Weisbecker), widow, of Sealcliff Hotel, Beach Road, Sea Point, Capetown	30 days...	E. M. Fenlon, P.O. Box 32, Port Elizabeth.....	Cape.
64600	Jan Gabriel Horn and surviving spouse, Catharina Elizabeth Horn (born Pienaar), of Zoetmelks River, in the Division of Riversdale	30 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executors	Cape.
64550	Edward Blackburn, late of "Onverwacht", Fifth Avenue, Bellville South, Cape	30 days...	E. Blackburn and R. R. MacGregor, Executors Testamentary, 2 Rooome Street, Goodhope Model Village, Brooklyn, Cape	Cape.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
64477	Edith Jane Jones (born Aaron), of 159 St. Helen's Road, Swansea, Great Britain, and formerly of Molteno, Cape Province	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 107 St. George's Street, Capetown	Cape.
64633	Anna Maria Ferdinandine Hilaria Klara Philamena Irene Smuts (born Seethaler), widow, of Capetown	30 days...	W. K. Dose, Executor Testamentary, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
44828	Elizabeth Johanna Groenewald (born van Dyk), housewife, of Klipdrift, Division of Bredasdorp, and subsequently deceased spouse, Michiel Abraham Petrus Groenewald	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Dative	Cape.
64394	Maria Gertruida Dunsdon (born Sewan) and surviving spouse, Arthur James Frederick Thomas Dunsdon, a baker, of Caledon	30 days from 15/7/39	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 34, Caledon	Cape.
64739	Charl Dauphin Pienaar, a farmer, who died at Beaufort West on the 16th June, 1939	30 days...	Kretzen & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 61 Donkin Street, P.O. Box 6, Beaufort West	Cape.
64766	John Robertson, a retired hotel keeper, of Lake View, Ou-Rust, Division of Caledon	30 days...	Centlivres & De Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Capetown	Cape.
64447	Susanna Magdalena Jonker, voorheen Keyter (gebore Strydom) en nabywende eggenoot Jacobus Adriaan Jonker, rustende boer, van Joubertina, Afdeling Uniondale	5 weke....	H. Gerdner, Posbus 12, Uniondale.....	Kaap.
64475	Hannah Heyne, a widow, of 11 Snowden Avenue, Scotstoun, Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Brown, Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
64344	Sarah Ann Pease, formerly Huffam (born Welch)	30 days...	J. C. Dowthwaite, Executor Dative, c/o C. W. Dowthwaite & Sons, Sun Building, 104 St. George's Street, Capetown	Cape.
64714	Frances Gordon Urquhart (born Sinclair), of "Annadale", 37 Main Road, Green Point, Capetown	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 100 St. George's Street, Capetown	Cape.
64656	Bertram Latimer Taylor, post office official, Capetown, and surviving spouse, Emily Aletta Taylor (born Smeeton)	30 days...	Emily Aletta Taylor, Executrix, 2 Guildford Road, Rosebank	Cape.
64822	Anna Maria Stegmann, jongvrou, van Lourensfordweg, Somerset-Wes, Kaap	30 dae vanaf 17/7/39	Louw & Key, Hoofweg, Somerset-Wes, Prokureurs vir Eksekuteur	Kaap.
64762	Anna Maria Dorothea Krynauw (gebore Ritter), weduwe, van Somerset-Wes, Kaap	30 dae....	Louw & Key, Hoofweg 60, Posbus 44, Somerset-Wes, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
64707	Walter Frederick Geyer.....	30 days...	Simon F. Geyer, Roselyn Vineyard Road, Claremont, Executor Dative	Cape.
64682	James Bernard McEvoy and surviving spouse, Pauline Francina McEvoy (born Killian)	30 days...	Mrs. Pauline F. McEvoy, "Mescal", Miller Road, Claremont, Capetown	Cape.
55556	Catharina Susanna Fagan (gebore Smith), van Somerset-Wes, Kaapprovinsie	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
62614	George Driver and surviving spouse, Catherine Driver (born Bosch)	30 days...	Berkovitch & Mallerick, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Capetown	Cape.
64287	Margaret Baines (born Cole).....	6 weeks...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King-williamstown	Cape.
64228	John Trotman Honiball, of De Hoop, District of Uniondale	6 weeks...	Jacobus A. L. de Waal, P.O. Box 14, Uniondale, Attorney for Executor	Cape.
63347	Reuben Moss, second grade outdoor officer of Customs and Excise, East London, who died at East London, on the 25th February, 1939, and surviving spouse, Mary Magdalene Moss (born Badenhorst)	30 days...	R. G. White, Attorney for Executrix Dative, 38-41, 46 Colosseum Building, East London	Cape.
64668	Sarah Agnes du Plessis (born Spires), married without community to Johannes Jacobus du Plessis, a workman, of Cradock	30 days...	Metcalf & Co., Cradock, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
64441	Christoph Wilhelm Johannes Dreyer.....	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Kimberleygebou, Kortmarkstraat 34, Kaapstad	Kaap.
64603	Monica Peggs (born Matchett) and surviving spouse, William Robert Peggs, of Capetown	30 days...	Metelerskamp & Dickens, Attorneys for Executor Dative, Geneva House, Parliament Street, Capetown	Cape.
1541	Elizabeth Henrietta Daly, widow (born Ward), farmer, of Home Rule, Taungs District	21 days...	J. S. Fraser, P.O. Logaging, via Maribogo, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
64253	Thomas Thomas and surviving spouse, Sarah Thomas (born Tonkinson)	30 days...	Dallas & Lewis, Rand Provident Buildings, Terminus Street, East London	Cape.
64781	Joseph William Gibson, who died at East London, Cape Province, on the 3rd June, 1939, and surviving spouse, Janet Gibson (born Brown)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
64195	Stephanus Johannes Cornelius van Heerden and surviving spouse, Anna Susanna Magdalena van Heerden (born le Roux), of Sheldon, Cape Province	30 days...	W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.....	Cape.
64234	Enid Ethel Pringle (born Rennie), widow, of East London	30 days...	Turpin & Humphrey, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Bedford	Cape.
64410	Magamet (or Magomet) Ganief Sabaan (also known as Mogamat Genief Sabaan), married according to Mohammedan rites to Wydie Sabaan (born Jappie), in his lifetime a tailor, of 19 West Street, Uitenhage, and who died thereat on 13th November, 1938	30 days...	Andrew Back Cunningham, Executor Dative, and Attorney, of Pro Ecclesia Buildings, Church Street, P.O. Box 21, Uitenhage, Cape Province	Cape.
63553	Roelof (or Roeloff) Jacobus Abraham Storm....	30 dae....	S. P. S. Luttig, Luttigstraat, Posbus 15, Prins Albert, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Kaap.
64783	Edward Jackson Hulley and surviving spouse, Janet Miller (or Millor) Hulley (born McFarlane), of Maclear	30 days...	J. R. Wade, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
64792	Henry Godfrey Udemans, who died at Port Elizabeth on the 15th June, 1939, and surviving spouse, Louisa Grace Udemans (born Bailey)	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary	Cape.
64665	Willem Adriaan Lotter, of Bosgift, Albany, farmer	30 days...	Bell & Hutton, P.O. Box 187, Grahamstown....	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Boede. No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late	Binne 'n tydperk van Within a Period of	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorized Agent.	Welke Provinsie. What Province.
65744	Johanna Elizabeth Wilken (gebore van Heerden) en nagelate eggenoot David Johannes Jacobus Wilken, van Port Elizabeth	30 dae....	Krogscheepers, Hutchinson & Ockers, Posbus 3024, Port Elizabeth, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1533	Hester Helena Josling (born van der Colff), of Middelport, Upington Township	30 days...	G. W. Josling, Executor Dative, c/o Blanckenberg Wahl, Attorney, Upington	Cape.
64771	James Purvis Barbour, a business manager, who died at Queenstown, Cape Province, on the 25th June, 1939	30 days...	Randell & Bax, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Oxford Street, East London	Cape.
64743	Pieter Frederik Janse van Vuuren.....	30 days...	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
64778	Kate Donoghue (also known as Catherine Donoghue) (born Hyland), widow, of 32 Cuyler Street, Port Elizabeth	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executor Testamentary, 71-72 Mutual Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
53690 & 64228	Johanna Margaretha Honiball (born Honiball (53690) and subsequently deceased spouse, John Trotman Honiball 64228), who were married in community of property, of De Hoop, District of Uniondale	6 weeks...	Jacobus A. L. de Waal, P.O. Box 14, Uniondale, Attorney for Executor	Cape.
1519	Moses Jacobus Williams, a retired carpenter, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Williams (born van Beek), of 54 Ceylon Street, Kimberley	30 days...	Engelsman & Gallagher, Attorneys for Executor Dative, 4 Cheapside, Kimberley	Cape.
1536	Robert Michael Faulds, a miner, of De Beers Consolidated Mines, Ltd., Kimberley	30 days...	Parkin & Cohen, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
64418	Elizabeth Ann Hardy (born Grandin), of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 27th May, 1939	30 days...	Ventnor V. Haupt, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, P.O. Box 47, Port Elizabeth	Cape.
57910	John Charles Falkner.....	21 days...	Austin Osborne Sutton and Mercy Sutton, 28 St. George's Street, P.O. Box 2322, Capetown	Cape.
64793	Maria Johanna Hendrina Viljoen (born Myburgh or Mijburgh)	30 days...	Benjamin & Dubb, 72 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
63870	Sara Catharina Petronella de Villiers (born de Vries), of Villiersdorp, Division of Caledon, Cape Province	30 days...	J. H. Hofmeyr, Executor Dative, 177 Main Street, Paarl	Cape.
64672	Hendrik Martinus Alberts en nabywende eggenote Hester Helena Mensina (of Mesina) Alberts (gebore Blignault), boer, te Van Wykskraal, Distrik Oudtshoorn, Kaapprovinsie	30 dae....	Lawton Helm, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 65, Oudtshoorn, Kaapprovinsie	Kaap.
1550	Maria Willemina Fransina Haai (born Koopman), a housewife, and surviving spouse, Bartholomeus Jacobus Haai, of Daniel's Kuil, in the District of Barkly West	30 days...	I. Edelstein, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 6, Daniel's Kuil	Cape.
64733	Ida Emmeline Vice Hill (born Barrable), who died at East London, Cape Province, on 17th May, 1939, and surviving spouse, William Horace Hill	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
64463	Christina Gertruida Cloete and surviving spouse, Jacobus Johannes Cloete, retired farmer, of Murchison Street, Ceres, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Ceres Branch	Cape.
—	Stephanus Johannes van der Merwe, van Roodebloemweg 28, Woodstock	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
—	Henry Charles Otto Krumm and surviving spouse, Cicely Eleanor Krumm (born Higgo), of Leeuwendal Crescent, Capetown	30 days...	G. F. S. de Villiers, General Manager and Secretary, S.A.N.T.A.M., Wale Street, Capetown	Cape.
64747	Fred Dawe and surviving spouse, Catherine Dawe (born Rogers), of Wynberg, Cape	30 days...	P. P. Boshoff, Managing Director, Wynberg Board of Executors, Ltd., Agents for Executrix Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg	Cape.
60125	Wilhelmina Elizabeth Terblans (born Wilkinson) and predeceased spouse, Stephanus Esaias Martinus Terblans, of Wolvedans, District of Mossel Bay	30 days...	Miller & Moodie, P.O. Box 83, Mossel Bay, Attorneys for the Executor	Cape.
—	Hendrikus Jacobus Kropholler and surviving spouse, formerly of Amsterdam, Holland, who died at Capetown on 7th June, 1939	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Capetown	Cape.
64688	Alice Quesnell (born Wurgess), wife of Joseph Robert Quesnell, of 64 Bay Road, Mouille Point, City of Capetown	30 days...	C. H. Brand, Attorney for J. R. Quesnell, the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
64495	William Gordon Cumming, of Kinnedder, Mayfield Avenue, Rondebosch	30 days...	Syfred, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown	Cape.
64764	Schalk Willem Pienaar and surviving spouse, Hester Catharina Pienaar (born Rossouw), of Klipgat, District of Murraysburg	30 days...	J. v. d. B. v. d. Merwe, P.O. Box 315, Murraysburg, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

1821/39	Alfred Beale.....	14 days...	Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg	Transvaal.
2117/39	Maria Margaretha Catharina Bezuidenhout (gebore Steyn) en nagelate eggenoot Wynand Frederik Bezuidenhout, van Rietfontein No. 299, Pk. Moedwil, Distrik Rustenburg	21 dae....	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg....	Transvaal.
1682/39	Hendrik (of Henderik) Johannes Badenhorst en nagelate eggenote Susanna (beskryf in die Testament as Suzanna) Carolina Wilhelmina Louisa Badenhorst (gebore Barnard)	21 dae....	Jac. J. C. Basson, Naboomspruit.....	Transvaal.
1523/39	Willem Abraham Fourie en nagelate eggenote Cornelia Johanna Catharina Maria Fourie (gebore Henrico), van Meyerville, Distrik Standerton	30 dae....	Sam Seigel, Prokureur vir Eksekutrisse Datief, Posbus 73, Standerton	Transvaal.
1763/39	Louis Peretzman and surviving spouse, Freda Peretzman	21 days...	Michael Essakow, 031 Francis Street, Eastern Extension, Krugersdorp	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1963/39	Hendrik Gerhardus van der Merwe.....	21 dae....	Johanna Susanna van der Merwe (gebore Botha), 12 Langstraat, Greymont, Johannesburg, Ekse- kutrise	Transvaal.
E. 8/39 & E. 9/39	Susanna Christina Booyse (born Vermaak) and Nicolaas Johannes Booyse	14 days...	L. Schech, Attorney for Master's Representative, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
1715/39	Gert Jacobus Kruger and surviving spouse, Maria Christina Magdalena Kruger (born Chambers)	30 days...	G. Fleischack, for Self and Co-Executor, P.O. Box 64, Potchefstroom	Transvaal.
724/39	Carel Frederik (of Frederick) Pieter Jordaan en nagelate eggenote Magrietha Isabella Magdalena Susanna Jordaan (gebore Raaths), boer. van Nooitgedacht, Distrik Pietersburg	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Posbus 434, Pretoria	Transvaal.
2056/39	Marthinus Christoffel Boshoff en nagelate egge- note Geertje Boshoff (gebore Tempel), boer, van Famelieloeke, Pk. Uitspanning, Distrik Ermelo	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Posbus 434, Pretoria	Transvaal.
2150/39	Ida Maria Ottelie Helena Meyer (born Rahe), married without community of property, to Heinrich Friedrich Erich Meyer, of Zaaihoek, District of Piet Retief	30 days...	Paul Olmesdahl, Attorney for Executor, P.O. Box 96, Piet Retief	Transvaal.
1795/39	Maria Magdalena de Lange (gebore Marais) en nagelate eggenoot Hermanus Stephanus Johannes Petrus de Lange	30 dae....	Curlew & Krogh, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 409, Springs	Transvaal.
2043/39	Sarah Lucy Chomse (born Wheeler) and surviving spouse, Alfred Chomse	4 weeks...	Alfred Chomse, Executor, Private Bag Chomses, via Machadodorp	Transvaal.
2218/39	Margaretha Johanna Booyens (gebore Deysel) en nagelate eggenoot Matthijs Jacobus Booyens, van Klipplaatdrift, Distrik Ventersdorp	30 dae....	H. C. Dreyer, Posbus 80, Ventersdorp, Agent vir die Boedel	Transvaal.
2095/39	Susanna Margaret Catharine van Niekerk (born van der Merwe) and surviving spouse, Gilliam Michael Peter van Niekerk	21 days...	W. H. Immelman, 155 Meyer Street, Germiston...	Transvaal.
2183/39	Elizabeth Maria Louw (born Steyn) and surviving spouse, Cornelius Jacobus Petrus Louw	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, 1-9 Sauer's Buildings, Johannesburg	Transvaal.
1445/39	Jan Christoffel Kotze.....	30 days...	L. Schech, Attorney for Executrix Dative, Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
1575/39	Johannes Jacobus Trollope.....	30 dae....	Rudolf Lodewyk Trollope, Elfdelaan 274, Pretoria- Noord	Transvaal.
1605/39	Charles Johannes Small.....	21 days...	Maria Elizabeth Small, P.O. Petit, District of Benoni, Executor Testamentary	Transvaal.
787/39	Johan Hendrik Potgieter, van Sterkstroom, Dis- trik Rustenburg	21 dae....	Henny & Van der Merwe, Posbus 4, Zwartkops	Transvaal.
2220/39	Matheus Johannes Swart, of 149 Rebecca Street, Pretoria	21 dae....	Helena Catharina Dorothea Swart, 149 Rebecca Street, Pretoria	Transvaal.
1917/39	Solomon Goldstein, of Klerksdorp.....	30 days...	Herman Couzyn & De Villiers, Attorneys for Exec- utrix Testamentary, Boom Street, P.O. Box 5, Klerksdorp	Transvaal.
312/39	Willem Andries Roode, van Lydenburg.....	14 dae....	U. J. Schoeman, Posbus 21, Lydenburg.....	Transvaal.
1843/39	Hendrina Johanna Stuart (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Gideon Jacobus Stuart	30 dae....	Markotter, Kichenbrand & Van Heerden, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 39, Standerton	Transvaal.
1794/39	Christian Jacobus Kirstein en nagelate eggenote Martha Catharina Kirstein	30 dae....	Erasmus Jooste, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
575/39	Daniel Jacobus Elardus Opperman, minderjarige, van Klipkoppies, Distrik Pretoria	30 dae....	Roux & Jacobsz, Volksbank Gebou, Pretoria.....	Transvaal.
2104/39	Johannes Gertzina Catharina Erasmus (gebore Bronkhorst)	30 dae....	M. C. Erasmus, p/a Lunnon & Tindall, Standard Bank Gebou, Pretoria	Transvaal.
98108	Lawrens Jacobus Erasmus.....	14 days...	Mentz & Behrmann, Attorneys for Executrix, 45 Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
1234/39	Denis Russell.....	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
2182/39	Ernest Christiaan Klopper.....	30 days...	Northern Board of Executors and Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, for Executrix Testamentary	Transvaal.
1472/39	Louisa Ann Francis Payne (born Curry).....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannes- burg, for Self and Co-Executor Testamentary	Transvaal.
2277/39	Cecil William Lindecke and surviving spouse, Petronella Elizabeth Lindecke	21 days...	Duthie & Duthie, Attorneys for Executrix Testa- mentary, Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1912/39	Josephine Caroline Back (gebore Taggart), wedu- wee, van Pietersburg	30 dae....	Naude & Naude, Agente vir Eksekuteur Testamen- têr, Posbus 44, Pietersburg	Transvaal.
2190/39	Annie Ritchie, formerly Bell (born Veitch) and surviving spouse, Hubert Max Ritchie	30 days...	Louis Spitz & Scholtz, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2257/39	John William van der Sandt.....	30 days...	Louis Spitz & Scholtz, Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2192/39	Harriett Mary Ann Simpson (born Smith) and surviving spouse, William Isaac Simpson	14 days...	William Isaac Simpson, Executor, 10 Aberfeldy Road, Kensington, Johannesburg	Transvaal.
1957/39	Lourens Abraham Erasmus and surviving spouse, Petronella Margaretha Erasmus (born Grobler)	21 days...	M. Goldberg, Attorney for Executrix Testamentary, Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
2274/39	Tilly Heimann (born Goldstein).....	30 days...	N. Werksman, Attorney for Executors Testamen- tary, 201 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
1672/39	Martinus Wessel Jacobs en nagelate eggenote Maria Cecilia Magdalena Jacobs (gebore Buur- man)	14 dae....	M. C. M. Jacobs, 290 Middelstraat, New Muckleneuk, Pretoria	Transvaal.
2145/39	Mary Jackwitch (born Malachowsky).....	21 days...	R. de Hill, Executrix Testamentary, P.O. Box 5679, Johannesburg	Transvaal.
2108/39	Pieter Jacob Liberty and surviving spouse, Sophie Liberty (born Engel)	21 days...	Weavind & Weavind, 1-5 Court Chambers, St. Andries Street, Pretoria, Attorneys for Exec- utrix Testamentary	Transvaal.
1460/39	Stephen Denison.....	21 days...	Stephen Denison, Executor Dative, P.O. Box 4236, Johannesburg	Transvaal.
1082/39	Joint Estate John Douglas Murray and surviving spouse, Nellie Elizabeth Murray (born Craven), of 52 McAlpine Road, Malvern East Extension, Johannesburg	30 days...	Mr. P. A. Steyn, P.O. Box 2525, Johannesburg....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
2200/39	Percy Anderson and surviving spouse, Agnes Florence Winifred Anderson (born Harris)	30 days...	A. F. W. Anderson, Executrix Testamentary, 28 Bristol Road, Saxonwold, Johannesburg	Transvaal.
2239/39	Frank Cecil Foster.....	30 days...	Gus. Friendly, Attorney for Executor Testamentary, 19 Harvard Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7571, Johannesburg	Transvaal.
2255/39	Alexander Rennie, of Brits, Transvaal.....	30 days...	David Ewart Rennie, c/o Gregorowski & Oscar Getz, Attorneys, 104 Jubilee House, Simmonds Street, P.O. Box 7200, Johannesburg	Transvaal.
1857/39	Archibald James George Inglis.....	30 days...	Webster, Dunbar & Sauer, Attorneys for Executrix Dative, North British Building, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
2078/39	Margaret McGregor.....	30 days...	Bell & Buissinné, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
274/39	William James King and surviving spouse, Mabel King (born Skinner)	21 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
2252/39	James Neilson.....	30 days...	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executors Testamentary	Transvaal.
1442/39	Emmanuel Brand, of Boksburg.....	14 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 201-214 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
1980/39	Lily Brown (born Payne) and surviving spouse, William Charles Brown	30 days...	Wilfrid Fearnhead, Executor Dative, Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
2181/39	John William James Clark-Kennedy.....	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Johannesburg	Transvaal.
2126/39	Margaret Goth (born Roberts) and surviving spouse, George Johnson Goth	21 days...	G. J. Goth, 41 Main Street, Rosettenville Extension, Johannesburg	Transvaal.
1572/39	Chase Schmulian (born Shapiro), widow.....	30 days...	Sonje Selesnick (born Schmulian), 70 Harrow Road, Yeoville, Johannesburg	Transvaal.
1328/39	Isaac Sherman.....	30 days...	Mauriel Joseph Chipkin, P.O. Box 8733, Johannesburg; Michael Sherman, 35 Sarkmore, Koch Street, Johannesburg; Sarah Sherman, Sellsoman Lodge, 19 Charlton Terrace, Johannesburg	Transvaal.
3927/38	Gordon Franklin Ortlepp Poultney, of Olifantsvlei, District of Marico	30 days...	Warren & Van der Spuy, P.O. Box 83, Zeerust....	Transvaal.
32/39	Cornelia Susanna Blignaut (gebore Badenhorst) en nagelate eggenoot Pieter Johannes Blignaut, van Waterkloof, Distrik Marico	14 dae....	Warren & Van der Spuy, Posbus 83, Zeerust.....	Transvaal.
1892/39	Willem Andries Petrus Brits Earle.....	14 days.	H. Davidoff, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 205, Germiston	Transvaal.
2162/39	Roelof Stephanus Pretorius.....	21 dae....	Johanna Sophia Pretorius (gebore Botha), 79 Bokstraat, Pietersburg	Transvaal.
49/39	Thandrian Lechiman, of Stand No. 70, Indian Bazaar, Boksburg Location, Boksburg	14 days...	C. M. Sacks, Esq., Attorney for Master's Representative, 60E Cranbourne Avenue, P.O. Box 319, Benoni, Transvaal	Transvaal.
2244/39	Hermanus Johann van Graan and surviving spouse, Elsie Maria Johanna Elizabeth van Graan (born Holtzhausen), of Sundra, Springs	30 days...	H. R. Rood, P.O. Box 389, Springs.....	Transvaal.
3962/38	Paul Petrus Fouche and surviving spouse, Susanna Josina Fouche, of 4 Victoria Avenue, Brakpan	21 days...	B. D. Selvan, Attorney for Executrix Testamentary, 287 Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
1720/39	George Papathanasiou (or Papthanasii) (also known and described as George Pappas)	21 days...	Karl Hoffmann, Attorney for Executor Testamentary, 8-10 Hichen's Buildings, 172 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Transvaal.
2138/39	Daniel van der Merwe Viljoen and surviving spouse, Catharina Johanna Magdalena Viljoen (born van der Merwe)	30 days...	Catharina Johanna Magdalena Viljoen, Executrix Testamentary, Natal House, St. Andries Street, Pretoria	Transvaal.
1970/39	Edward Blake Truscott, of Crown Mines, Ltd., Johannesburg	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 434, Pretoria	Transvaal.
767/39	Richard Hamilton Allen and surviving spouse, Annie Elizabeth Allen, of 216 Luttig Street, Pretoria	21 days...	S. G. Crouch, Executor Dative, De Villier's Buildings, Pretoria	Transvaal.

NATAL.

29016	Edward Arthur Farrell, late of Durban.....	21 days...	Fowle & Fowle, Attorneys for Executors, P.O. Box 1514, Durban	Natal.
28757	George Max Raila.....	14 days...	M. H. Rodwell, 10 Greene's Chambers, Pietermaritzburg	Natal.
28980	Arthur Edward Godfrey Pabst.....	21 days...	B. Dolton, P.O. Box 6, Point, Durban.....	Natal.
28858	Mahomed Haniff, free Indian, No. 24948-25189/6974/7725-8956	30 days...	Ally Buckus & Ramjan, 36 Sydenham Road, Durban	Natal.
28297	William Herbert Badger, who died at Selukwe, Southern Rhodesia, on 20th October, 1938	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., Agents for Executor Dative, P.O. Box 3, Pietermaritzburg	Natal.
29113	Isabella Griffin.....	21 days...	H. B. Morcom, P.O. Box 217, Pietermaritzburg..	Natal.
29036	Kate Annie Longlands.....	21 days...	Mrs. F. A. C. Kennedy, P.O. Ixopo.....	Natal.
2338/7/39	N. Veeranna, No. 139619, of Jacobs, Natal.....	14 days...	A. C. Stead, Acting Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
29035	Eliza Jane Henry (born Anthony).....	30 days...	William John Henry, P.O. Box 346, Pietermaritzburg	Natal.
29101	Joseph Hamilton Balfe, of Durban.....	30 days...	Shepstone & Wylie, for Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
28936	Margaret Tromans, of Cartmel, Lancaster, England	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executors Testamentary, Municipal Buildings, West Street, Durban	Natal.
D.E. 544/39	Bertie (known as Bertie Munisamy).....	14 days...	Pushpavathi, c/o Maurice Cohen, 4 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
29034	Emily Goodall (born Morton).....	21 days...	George Mackeurtan, Son & Crosoer, Agents for the Executors, Stuttaford's Chambers, Field Street, Durban	Natal.
28881	N'Dabaningi Mtembu.....	30 days...	Romer, Robinson & Catterall, 4 Old Well Court, Smith Street, P.O. Box 1922, Durban	Natal.

ADVERTENSIES.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a</i> <i>Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized</i> <i>Agent.</i>	Welke Provinsie, What Province.
29123	Testate Estate James McKechnie, of Durban, retired tailor	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
29071	Alice Kate Bams.....	30 days...	Clemmans & Johnston, Solicitors for Executor, P.O. Box 598, Durban	Natal.
29013	Chinnamma, No. 47491, and surviving spouse, Chellan, of Durban	21 days...	Darby & Higgs, Solicitors for Executor Dative, 12 Murray Court, Smith Street, Durban	Natal.
28831	Testate Estate Lily Matilda Young (born Young) and surviving spouse, Robert Paterson Young, of Maidstone, Natal	21 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Testamentary, Court Chambers, Verulam	Natal.
29025	Ragavooloo.....	21 days...	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
29130	Albert James Aupiais and surviving spouse, Johanna Marthina Aupiais (born Els)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
28863	Johannes Gerhardus Lombard and surviving spouse, Kate Lombard (born Ravenscourt)	30 days...	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2161/39	Testate Estate Louisa Dorristhea Augusta Pieterse (born Braak) and surviving spouse, Frederick Jacobus Pieterse, of 95 Rissik Street, Pietersburg, engine driver	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, etc., Agents for the Executor Testamentary, 408 West Street (First Floor), Durban	Natal.
29126	Testate Estate Alexander Glover Ross, of 21 Peace Avenue, Durban, retired	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
29069	Joint Testate Estate Thomas Henry Welsh, of 10 Rowland Chapman Drive, Montclair, ganger, S.A.R. and H., and surviving spouse, Alice Louisa Welsh	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
29110	Testate Estate Walter Edward Butcher, of 282 Ridge Road, Durban, retired	30 days...	Harry Ross Butcher, Lawrence Stuart Robinson, and William James Chapman, Executors Testamentary, c/o 32 Menteith House, Smith Street, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

30923	Hilda Magdalena Swanepoel (gebore Schlei) en nagelate eggenoot Adriaan Johannes Swanepoel, van Senekal	30 dae....	Visser & Kie., <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
30954	Susanna Margaretha Gunter (gebore Swart), weduwee, van Kromellemboog, Distrik Bethlehem	6 weke....	Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem....	Oranje-Vrystaat.
30950	Walter Lincoln, of 107 St. John Street, Bloemfontein, Orange Free State, journalist	30 days...	Lewis Harrison, 7 Standard Bank Chambers, P.O. Box 420, Bloemfontein, Agent for Executrix Testamentary	Orange Free State.
30712	Johannes Jurgens Bornman, wewenaar.....	21 dae....	D. C. Lourens, p/a Viljoen & West, Posbus 7, Vredefort	Oranje-Vrystaat.
30949	Anna Maria Magdalena Brink (gebore Nel) en nagelate eggenoot Lourens Marthinus Erasmus Brink, van Sagefield, Distrik Bothaville	30 dae....	J. B. Venter, Posbus 2, Viljoenskroon, Prokureur vir Eksekuteur	Oranje-Vrystaat.
30946	Johannes Gerhardus Bester Kriek, van Mount Present, Pk. Rosendal, Distrik Ficksburg	30 dae vanaf 15/7/39	De Villiers & Beck, <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
30956	Walter Inglis Clark, of c/o Bloemfontein Golf Club, Bloemfontein	30 days...	Donald Murray & Company, <i>q.q.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein	Orange Free State.
30876	Gideon Pieter van Zyl and surviving spouse, Dina Johanna Adriana van Zyl (born Buitendacht), of Weltevreden, District of Hoopstad	21 days...	Jac. Coetzer, Van Zyl Street, P.O. Box 1, Hoopstad	Orange Free State.
30590	Martin Johannes Slabbert, 'n rustende boer, van Wesselsbron, Distrik Hoopstad	21 dae....	Coetzer & Coetzer, Agente vir die Eksekuteur, Posbus 10, Wesselsbron	Oranje-Vrystaat.
30943	Gideon Andries van der Westhuizen en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Elizabeth van der Westhuizen, van Broekmanspan, Distrik Bothaville	30 dae....	Botha & Van Niekerk, Posbus 9, Bothaville.....	Oranje-Vrystaat.
30818	Johanna Dorothea Oosthuizen (born Fourie), widow, of Valleydora, District of Bethulie	1 month...	Izaak C. Potgieter, Executor Testamentary, P.O. Box 13, Springfontein	Orange Free State.
30958	Willem Adriaan Odendaal en nagelate eggenote Cornelia Gertruida Odendaal (gebore Human), van Paardenplaat, Distrik Vrede	30 dae....	Pretorius, Rowan & Bosman, <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 160, Vrede	Oranje-Vrystaat.
30863	Martha Sophia Diederichs (gebore Joubert), weduwee, van Hobhouse, Distrik Ladybrand, Oranje-Vrystaat	30 dae....	A. P. J. Diederichs, Posbus 10, Hobhouse, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
30859	Susannah Smith, major spinster, residing at 115 Warden Street, Harrismith	21 days...	H. Clifford Sink, Executor Testamentary, Retief Street, P.O. Box 157, Harrismith	Orange Free State.
30906	Georg Frederik Linde en nagelate eggenote Cornelia Margaretha Elizabeth Linde (gebore Maas), van Brandfort	6 weke....	Roos & Marais, Posbus 15, Brandfort.....	Oranje-Vrystaat.
30947	Hermanus Izak Johannes Janse van Rensburg en nagelate eggenote Helet Lefina Janse van Rensburg (gebore Boshoff), van Goedeheop, Distrik Heilbron	30 dae....	F. C. de Wet, Posbus 10, Ventersburg.....	Oranje-Vrystaat.
30747	Joint Estate Gertruida Elizabeth Viviers (born van den Berg) and surviving spouse, Lewis Johannes Viviers, of Driehoek, District of Bloemfontein	30 days...	H. J. J. du Plessis, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, 63 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
30792	Petronella Jacoba van Zyl (born Stone), married out of community of property to Willem Abraham van Zyl, of 65 Zastron Street, Bloemfontein	30 days...	H. J. J. du Plessis, <i>q.q.</i> Executor Testamentary, 63 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
30721	Gesamentlike Boedel Magdalena Elizabeth Strauss (gebore Oosthuizen) en nagelate eggenoot Andries Johannes Strauss, van Monte Carlo, Kaffirrivier, Distrik Bloemfontein, Oranje-Vrystaat	30 dae....	Daniels & Smit, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Maitlandstraat 75, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
30940	Nicolaas Pieter Wessels en nagelate eggenote Cornelia Carolina Wessels (gebore Kapp), van De Villiersgunst, Distrik Winburg	30 dae....	Sam Kotzé, Posbus 48, Winburg.....	Oranje-Vrystaat.

ADVERTISEMENTS.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n tydperk van <i>Within a Period of</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
30948	Magdalena Wilhelmina Catherina Verster (gebore Köhn) en nagelate eggenoot Cornelis Anton Verster, van Port Allen, Distrik Theunissen	30 dae....	J. de K. Verster, Posbus 3, Colesberg.....	Oranje-Vry- staat.
30963	Dorothea Johanna Catharina Wilken (gebore Henning) en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Wilken, van Caledonsdrift, Distrik Ficksburg	21 dae....	H. F. Mitchell, Prokureur vir Eksekuteur Testamen- têr, Posbus 85, Ficksburg	Oranje-Vry- staat.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. <i>No. of Estate.</i>	Naam en Beskrywing van Boedel. <i>Name and Description of Estate.</i>	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. <i>Date upon which and Division of Court by which Order made.</i>	Op die Applikasie van. <i>Upon the Application of.</i>
8186	Long, Douglas Kent, of 4 Riebeeck Street, Wyn- berg, in the Division of the Cape	7/7/39, Cape of Good Hope Provincial	The City of Capetown.
X/5857	Everand Bellville Truscott, carrying on business as The Springbok Filling Station, in Kerk Street, Vrede	6/7/39, Orange Free State Provincial	The Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd.
C/20356	Ahmed Essop Bata and Mahomed Ebrahim Essop Bata, trading as Bata & Co., at King Edward Street, Klerksdorp	6/7/39, Transvaal Provincial.....	S.A. Incorporated Merchants' Protection Agency (Pty.), Ltd.
C/20357	Ahmed Essop Bata, partner in Bata & Co., of King Edward Street, Klerksdorp	6/7/39, Transvaal Provincial.....	S.A. Incorporated Merchants' Protection Agency (Pty.), Ltd.
C/20358	Mahomed Ebrahim Essop Bata, partner in Bata & Co., of King Edward Street, Klerksdorp	6/7/39, Transvaal Provincial.....	S.A. Incorporated Merchants' Protection Agency (Pty.), Ltd.
C/20362	Heinrich Frederich Ernst Drewes, a general dealer, of Comondale, District Piet Retief	11/7/39, Transvaal Provincial.....	Mosenthal Bros., Ltd.
C/20364	Julius Strul, trading as J. Strul & Co., at 69-71 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	11/7/39, Witwatersrand Local.....	Bobrow Bros.
C/20363	Sotiros Catsavis, carrying on business as Water- loo Café, cor. King George and De Villiers Streets, Johannesburg	11/7/39, Witwatersrand Local.....	Rama Govan Patel and Others.
C/20365	Fay Diner, trading as Boundary Cash Stores, of Bedford View, District Germiston	11/7/39, Witwatersrand Local.....	Barris Bros.
C/20366	Joseph Bookatz, carrying on business as Spes Bona Butchery, at 26 Von Brandis Street, Langlaagte, and residing at 44 Fifth Avenue, Mayfair, Johannesburg	11/7/39, Witwatersrand Local.....	D. Hando Investments (Pty.), Ltd.
C/20367	Robert James Fensham, of Stand No. 5, Roux- ville, Johannesburg	11/7/39, Witwatersrand Local.....	S.A. Incorporated Merchants' Protection Agency (Pty.), Ltd.
C/20368	Victor Joseph Thomas Pitchers, of Plot No. 8, Withok, District Brakpan	11/7/39, Witwatersrand Local.....	William Stanley Jones.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel *sewentien*, subartikel (3), en Artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nadermaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
H. E. H. WELCH, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
H. O. DE VILLIERS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. ROUX, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section *seventeen*, sub-section (3) and Section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. E. H. WELCH, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. ROUX, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM NO. 2—FORM NO. 2.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.
8180	Abraham Anziska, Percy Anziska and Joseph Isaac Anziska, carrying on business in co-partnership under the style of A. Anziska & Sons, as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, District of the Cape	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Capetown.
8181	Anziska, Abraham (Private Estate), partner in the firm of A. Anziska & Sons, carrying on business as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, District of the Cape	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Capetown.
8182	Anziska, Percy (Private Estate), partner in the firm of A. Anziska & Sons, carrying on business as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, District of the Cape	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Capetown.
8183	Anziska, Joseph Isaac (Private Estate), partner in the firm of A. Anziska & Sons, carrying on business as skin and hide merchants, at Wetton Road, Wynberg, District of the Cape	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Capetown.
8170	Visser, Jacobus Adrian, a farmer, of Nootgedacht, District Britstown	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Britstown.
8184	Allan, Georgina (born Steytler), married out of Community of Property to Patrick Richard Allan, a garage proprietor, trading as Allan's Motor Services, Church Street, Graaff-Reinet	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Graaff-Reinet.
8185	van Zyl, Joubert, an Insurance agent, of Robertson	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Robertson.
8177	Lipschitz, Moses, a general dealer and butcher, carrying on business at Victoria Street, Clanwilliam	5/7/39, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 31/7/39, 10 a.m., Clanwilliam.
C/20355	Geoffrey Payne Kitson, carrying on business as Kitson & Son, at Pinn's Building, Kruis Street, Johannesburg, an agent and manufacturers' representative, 11a Galway Road, Parkview, Johannesburg	4/7/39, Witwatersrand Local	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20282	Gilbert Christoffel Rothmann, a dairy-farmer, of Skurweberg No. 381, District Pretoria	6/7/39, Transvaal Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Pretoria.
C/20335	Argiris Demetrius Couvaras, partner in Princess Café, 46 Commissioner Street, Boksburg	6/7/39, Transvaal Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Boksburg.
C/20334	Peter Demetrius Couvaras, partner in Princess Café, 46 Commissioner Street, Boksburg	6/7/39, Transvaal Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Boksburg.
C/20333	Peter Demetrius Couvaras and Argiris Demetrius Couvaras, trading as Princess Café, at 46 Commissioner Street, Boksburg	6/7/39, Transvaal Provincial	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Boksburg.
C/20352	Willem Petrus Dell, a miner, of 106b Kemston Avenue, Benoni	11/7/39, Witwatersrand Local	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Benoni.
C/20353	Sasha Raiken, a merchant, of 45 Goch Street, Newtown, Johannesburg	11/7/39, Witwatersrand Local	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg.
C/20354	August Heinrich Wilhelm Müller, of Rietfontein No. 11, District Springs	11/7/39, Witwatersrand Local	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Springs.
C/20369	Abram Morris Abelkop, carrying on business as Selection Park Garage, Nigel Road, Springs	11/7/39, Witwatersrand Local	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Springs.

ADVERTISEMENTS.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-sestig, subartikel (3), Artikel sewentig en Artikel negen-en-der'ig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge Artikel ses-en-vyftig, subartikel (3), Artikel sewe-en-sewentig, en Artikel veertig, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section sixty-four, sub-section (3), Section seventy and Section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and

Pursuant to Section fifty-six, sub-section (3), Section seventy-seven, and Section forty, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM NO. 3—FORM NO. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Tyd binne welke skuld betaal moet word. Time within which debts payable.
X/5850	Edna Florence Breed (born Waugh), housewife and proprietress of the firm Breed's Modern Tailoring, of 25b Roux Street, Bethlehem	—	David Burgin, 17a Muller Street (P.O. Box 255), Bethlehem	Tues., 25/7/39, 10 a.m., Bethlehem	14 days.
C/20304	Insolvent Estate Matthew Matsepe	Sequestrated	Alexander John Patterson, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C/20325	William Henry Dalton, a winding engine-driver, of Springs	—	Esli de Wet Jooste, c/o Campbell & De Wet Jooste, 1-4 Netherlands Bank Chambers, Third Street, Springs	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Springs	Forthwith.
C/20219	Alexander Zeiler, a turner, S.A.R., Pretoria	—	G. W. H. van Tyen, 10 Prudential Arcade, Pretorius Street, Pretoria	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Pretoria	14 days.
C/20201	Theunis Christoffel Becker, transport driver, Pretoria	—	G. W. H. van Tyen, 10 Prudential Arcade, Pretorius Street, Pretoria	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Pretoria	14 days.
C/20292	Insolvent Estate Gert Willem Jordaan, a general dealer, of Davel, District Ermelo	—	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Ermelo	—
X/5852	Michael Cohen, a merchant and tailor, of Rouxville, O.F.S.	—	William Percival Douglas, Somerset Road (P.O. Box 66), Aliwal North	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Rouxville	14 days.
8115	Insolvent Estate Mohamed Cassiem Rawood, carrying on business as a general dealer, at 149 Hanover Street, Capetown, and as a butcher and polony manufacturer, at 120 Caledon Street, Capetown	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Capetown	—
8163	Insolvent Estate of Allie Dalwi, a general dealer, of Frankfort Street, Parow	Sequestrated	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown	Fri., 4/8/39, 10 a.m., Capetown	—
8149	Bruneau George Schwabe, a trader, of Zigudu, District St. Marks	Sequestrated	James Kitchener Murphy, P.O. Box 44, Queenstown	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Cofimvaba	Forthwith.
C/20303	Uka Valla, of 361 Commissioner Street, Fairview, Johannesburg	—	Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
C/20302	Insolvent Estate F. A. des Fountain, River View, P.O. Venterskroon, District Potchefstroom	—	Moses Halaban, 63-7 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Potchefstroom	Forthwith.

* To consider an offer of compromise whereby the Insolvent will pay £35 (Thirty-five pounds) towards the costs of administration and liquidation, Preferent and Secured Creditors in full, and 7s. 6d. in the £1 to Concurrent Creditors, fully guaranteed, details of which have been circularised to Creditors.

ADVERTENSIES.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
 en
 Ingevolge Artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomse voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
 and
 Pursuant to Sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
X/5826	Jacobus Stephanus de Wet Myburgh, trading as general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper	—	Wed., 26/7/39, 11 a.m., Bloemfontein	Special meeting for proof of Claims.
7944	Hendrik Collins Marais, 'n boer, van De la Roche, Retiefstraat, Noorder Paarl	Gesekwestreer	Woens., 26/7/39, 10 v.m., Paarl.....	Om handelwyse van Kurator wie die Insolvent toegelaat het sy huisraad te behou, te bekragtig.
C/20263	George Robson, bus-driver, of 20 Grung Road, Selection Park, Springs	Surrendered	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further Debts.
C/20214	Insolvent Estate Morris Ruthenberg, trading as Burners, Van der Walt Street, Pretoria	—	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Pretoria.....	Further proof of Debt.
C/20018	Insolvent Estate Rebecca Katz, trading as R. Katz, Springs	—	Wed., 26/7/39, 10 a.m., Springs.....	Further proof of Debt.
8137	Jacobus Louis Steyn, a farmer, of Goree, District Robertson, C.P.	Sequestrated	Tues., 25/7/39, 10 a.m., Robertson...	Proof of further Claims.
C/19848	Daniel Gerhardus Knoezen and Michiel Andries van Niekerk, trading as Knoezen & Van Niekerk, of Nooitgedacht, District Klerksdorp	Sequestrated	Tues., 25/7/39, 10 a.m., Klerksdorp..	Proof of further Claims.
C/20132	Demetrios Dimitriades, trading as Deep Café, at West Krugersdorp	Sequestrated	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Krugersdorp..	Proof of Debt.
C/19876	Isaac Pimstein, a general dealer, of Springs	Sequestrated	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	To give the Trustee instructions regarding disposal of the Assets under Hire Purchase.
C/19973	Magan Bhagoo Patel and Gopal Dulabh Patel, trading as Standard Cash Stores, at Johannesburg	Sequestrated	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	To give the Trustee instructions regarding disposal of the Assets under Hire Purchase.
8027	Insolvent Estate Morris Fiansky, carrying on business as a tailor, at 65 McKenzie Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Capetown....	To confirm the Trustee's action in allowing the Insolvent to retain his household furniture as a means of subsistence.
C/19969	Mark Walter West, Johannesburg....	Sequestrated	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(a) Proof of Claims. (b) To authorise the Trustees as to the realisation of immovable property bonded to St. Andrew's Building Society.
X/5841	Mental Patient William James, a general dealer, of Wildebeesspruit, District Thaba 'Nchu	Sequestrated	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Thaba 'Nchu..	Proof of further Claims.
C/20185	Michael Blumberg, trading as Bank Station Stores, Bank Station, District Potchefstroom	—	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Potchefstroom	Proof of Debt.
C/20196	Bennie Salmanowitz and William Colman Friedman, trading as Krugersdorp Fisheries & Bazaar, 32 Market Street, Krugersdorp	—	Fri., 28/7/39, 10 a.m., Krugersdorp..	Proof of Debt.
C/20115	N. T. van der Walt and H. T. van der Walt, trading as Westdene School Café, cor. Fourth and Thornton Avenues, Westdene, Johannesburg	—	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C/19867	Insolvent Estate of Eddie Hart, partner in J. Hart & Son, of 29 President Street, Johannesburg	—	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.

(1) For the purpose of rescinding Resolution No. 7 and substituting the following: That the Trustee be and is hereby authorised to dispose of certain freehold Lot marked No. 395, situate on Thornton Road and Fourth Avenue, on that portion known as the Township of Westdene, of the Freehold Farm, Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, to Wilhelm Ross for the sum of £1,700 (One thousand seven hundred pounds).

ADVERTISEMENTS.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour, and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
C/19866	Insolvent Estate of John Hart (also known as Jack Hart), partner in J. Hart & Son, of 29 President Street, Johannesburg	—	Wed., 26/7/39, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of Debt.
25795	Testate Estate of the late Mohabeer Singh (also known as Buldav Mahadev Singh)	Deceased....	Thurs., 27/7/39, 10 a.m., Durban....	(²) See footnote.
8025	Insolvent Estate of Max Strelitz, carrying on business at 217a Long Street, Capetown, as a general dealer	Sequestrated	Fri., 4/8/39, 10 a.m., Capetown.....	Proof of Debt.
F.A.A./334	Johannes Jacobus Bruwer, farmer, of Welverdiend, District Bethulie	Liquidation under Farmers' Assistance Act of 1935	Wed., 9/8/39, 10 a.m., Bethulie.....	Proof of further Claims.

(²) To instruct the Executors with reference to instituting proceedings for recovery of the Title Deeds of Sub-division A of Sub-division 4 of Lot No. 15 of Farm Wentworth No. 860, City of Durban, in extent 5 acres, registered in the name of the deceased.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS.

Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel een honderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5—FORM No. 5.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account due.	Tydpers van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension required and to whom Application will be made.
C/19894	Insolvent Estate Ebrahim Amod Dindar, trading as Amod & Ebrahim, at Klerksdorp	William Dick McFarlane, 7/1/39	7/7/39	Six months, Master, Pretoria.
C/20089	Insolvent Estate Moosa Carrim, a general dealer, of Elmtree, District Standerton	William Dick McFarlane, 24/3/39	24/6/39	Six months, Master, Pretoria.
3247	Insolvent Estate Suleman Ebrahim Bhigjee, of Waschbank, District Dundee	William Dick McFarlane, 21/12/37	18/7/39	Six months, Master, Pietermaritzburg.
2521	Insolvent Estate J. E. van Heerden....	Alex Thal, Trustee, 12/10/31....	—/7/39	Twelve months, Master, Capetown.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel een honderd-en-ag, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

ADVERTENSIES.

VORM No. 6—FORM No. 6.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. Offices and Date at which Accounts will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
C.A./3549	W. H. Birt & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 14/7/39.....	—
X/5794	Insolvent Estate of Jan Jonathan du Randt, storekeeper, of Tweeling, District Frankfort	First Liquidation and Contribution	Bloemfontein, Frankfort, 15/7/39.....	—
C.A./3384	Welverdiend West Alluvials, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/7/39.....	—
C/766	Lane's Potteries (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Wellington, C.P., 17/7/39..	—
C.A./3616	Kallmeyer's Stores (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation), of Pietersburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Pietersburg, 14/7/39.....	—
C/18515	Insolvent Estate John Healy Vice, miner, Simmer & Jack Mines, Ltd., Germiston	Sixth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 15/7/39.....	—
C/20058	Insolvent Estate Jeremiah Golding, miner, at Brakpan	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Brakpan, 15/7/39.....	—
C/20071	Insolvent Estate Paul Bester, miner, at Brakpan	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Brakpan, 15/7/39.....	—
C/19857	Insolvent Estate of Yetta Bresler, general dealer, of 215 Market Street, Jeppe, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
C.A./3410	Stewart Warner Radios (S.A.) (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
C.A./3404	Mercury Stud'os (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Amended First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
C/20133	Insolvent Estate John Naylor Kenworthy, a vanman, of 84 Main Road, Newlands, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
C/18940	Insolvent Estate James Joseph Ware.....	Fourth and Final.....	Pretoria, Springs, 14/7/39.....	—
C/19841	Insolvent Estate Johannes Jacobus Verucel, a cartage contractor, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
F.A./365	Ignatius Wilhelm Ferreira, a farmer, of Goedehoop, P.O. Armansvriend, District Humansdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Humansdorp, 21/7/39.....	—
C.A./3360	Vaaldam Trading Stores (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/7/39.....	—
5582	Assigned Estate Tuvia Shapiro, who traded as a general dealer, at 128 Harrington Street, Capetown	Sixth Liquidation and Distribution	Capetown, 15/7/39.....	—
C/18886	Insolvent Estate Johan Andries van den Bergh	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 14/7/39.....	—
C/19580	Ahmed Essop Wadee, trading as Wadee's Silk Bazaar, 5 Station Street, Roodepoort	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 14/7/39.....	—
C/19425	Adolph Czapski and Martin Czapski, trading as Silver Light Co., Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
C/20029	Ahmed Essop Wadee, trading as Wadee's Silk Bazaar, Roodepoort, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 14/7/39.....	—
C/20035	Henry Shatenstein, trading as New Modderfontein Supply Stores, at Stand No. 39, New Modderfontein Gold Mining Co., Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 14/7/39.....	—
C.A./3343	H. M. H. Kerr (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
C/19305	Insolvent Estate of Gert Thomas du Preez	Second and Final Liquidation and First and Final Distribution	Pretoria, Johannesburg, 14/7/39.....	—
F.A./363	Estate Philippus Kotze, a farmer, of Southcombe, P.O. Ida, District Elliot	First and Final.....	Capetown, Elliot.....	—
C.A./3523	Cohen & Katz (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 14/7/39.....	—
C.A./3302	Winn Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 22/7/39.....	—
8080	Insolvent Estate A. D. Henry, general dealer, Victoria Road, Southfield, Plumstead, C.P.	First Liquidation and Distribution	Capetown, 24/7/39.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel negen-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge Artikel een honderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n diwident uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uitgeengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to Section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7—FORM No. 7.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorderd word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/19931	Insolvent Patrick John Duffy and James Edward Duffy, trading as Duffy Bros., at Leeuwdoornstad	29/6/39	First and Final Dividend being paid	John Cameron, 39 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.
C/18864	Insolvent Estate Pieter Grobler.....	5/7/39	Dividend being paid..	I. Heyman, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C/19159	Insolvent Estate James Clement Grant.....	5/7/39	Dividend being paid..	I. Heyman, 28 Monument Street (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C/20005	Insolvent Estate of Abram Metlitzky, trading as Fairview Fish & Chip Restaurant	5/7/39	Neither.....	Julius Stern, Third Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
4679	Insolvent Estate of Jacobus Gustaf de Wet, a farmer, of Ossa, District Lady Grey	27/6/39	Dividend being paid..	P. McD. Spence, P.O. Box 13, Barkly East; and S. van Aardt, Lady Grey.
C/693	Paarl Roller Flour Mills, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	27/6/39	Dividend awarded under this Account has been paid	J. Smuts de Villiers, Paarl Board of Executors, Paarl; and H. W. Thesen, P.O. Box 255, Capetown.
7870	Insolvent Estate of Jacob Adriaan van Zyl and Jacobus Adriaan van Zyl, farming as Van Zyl Bros., of Betjesfontein, in the Division of Piquetberg	30/12/38	Dividend paid and Contribution collected	H. J. S. du Toit, P.O. Box 1, Piquetberg.
7544	Insolvent Estate Constant Laubscher, a farmer, of Lowenheim, Citrusdal, District of Clanwilliam	30/6/39	A Dividend being paid	Willem Johan Vos, c/o African Mutual Turst & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury.
X/5802	George Mathews Dickerson, proprietor and lessee of the Union Hotel, Rouxville	4/7/39	Dividend being paid..	William Percival Douglas, Somerset Road (P.O. Box 66), Aliwal North.
C.A./3589	South African Commercial Bank, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	5/7/39	Dividend paid to Preferred Creditors under First Account	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.
C/19722	Insolvent Estate of Cornelis Koren, of Johannesburg	5/7/39	Dividend paid.....	Michael H. Kam, 31 Quebec House, cor. President and Smal Streets, Johannesburg.
7963	Christian Johannes Daniel van Dyk, a building contractor, of Firgrove, District Somerset West	15/5/39	Dividend being paid..	J. D. Botha, c/o Hottentots Hollandse Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy Bpk., 50 Main Street, Somerset West.
C/19616	Insolvent Estate Donald Alexander MacLellan, a clerk, c/o Messrs. Hamburger & Co., Maitland Street, Bloemfontein	27/6/39	Neither.....	G. Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.
C/19139	Insolvent Estate Pieter Gysberg de Villiers..	4/7/39	Neither.....	G. Holman, P.O. Box 7292, Johannesburg.
C.A./3420	Western Engineering Supplies (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	5/7/39	Third Dividend of 6d. in the £1	O. H. Winterton, 88 Fox Street, Johannesburg.
C/703	Shamrock Shirts & Pyjamas (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	30/6/39	Dividend being paid..	M. Smit, South West House, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
290	Insolvent Estate Henry Theodore Hansmeyer, farmer, of Greytown, Natal	6/7/39	Dividend being paid..	Robt. A. Dix, 12 Timber Street (P.O. Box 76), Pietermaritzburg.
7512	Fourie and van Deventer, farmers, of Rhenosterfontein, District Swellendam	27/6/39	Dividend paid.....	Alexander Steytler Powell, Voortrek Street, Swellendam.
C/681	Lime Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	30/6/39	Dividend being paid..	K. White, Keerom Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.
C.A./3351	C. N. Field (Pty.), Ltd. (in Liquidation).....	8/7/39	Second and Final Dividend being paid	Ivor Bloch, 17-21 Warwick House, Joubert Street, Johannesburg.
X/5809	Johannes Hendrik le Roux, 'n onderwyser, van die plaas Voorspoed, Distrik Vrede	6/7/39	Dividend being paid..	G. M. Skeen, P.O. Box 55, Heilbron.
C/19645	Petrus Jacobus Schreuder Fourie, clerk, Pretoria	10/7/39	Neither.....	G. W. H. van Tyen, 10 Prudential Arcade, Pretorius Street, Pretoria.
C/19751	Insolvent Estate Mariam Mahomed, trading as M. Mahomed & Co., at Potchefstroom	6/7/39	Preferred Dividend only	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Ltd., Von Brandis Buildings, Von Brandis Street (P.O. Box 2037), Johannesburg.
C.A./3577	Jubilee Gold Mining Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	10/7/39	Dividend being paid..	William Davidson, Liquidator, Trysa Buildings, St. Andries Street, Pretoria.
7977	Insolvent Estate Isaac Avin, trading as Avin's Stores, general dealer, of Victoria Road, Southfield	8/6/39	First Dividend has already been paid	Alex Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown.
7978	Insolvent Estate Hyman Narunsky, trading as Narunsky's Bazaar, Victoria Road, Woodstock	13/6/39	First Dividend has already been paid	Alex Thal, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. Georges Street, Capetown; and J. H. Hofmeyer, c/o Colonial Orphan Chamber & Trust Co., Ltd., Church Square, Capetown, Joint Trustees.
C/19836	Insolvent Estate Andries Albertus Bruyns, partner in Ruthven & Bruyns, of Johannesburg	5/7/39	Contribution to be collected	Bennie Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg; and Albert Ruskin, Alliance Buildings, Johannesburg.

ADVERTENSIES.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Diwident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being Collected or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
C/19913	Guido Allorto, trading as Guido Confectioner, of Plein Street, Johannesburg	5/7/39	Dividend being paid..	Bennie Katzenellenbogen, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.
C/19828	Herman Louis Orelowitz and Arnold Kremer, trading as Klipplaats Stores, P.O. Coalville, District Witbank	10/7/39	First and Final Dividend being paid	Montague Franks, 101-4 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 6940), Johannesburg.
C/19935	Insolvent Estate of Boris Dolowitz, a store-keeper, trading as Kliptown Supply Stores, Johannesburg	5/7/39	Dividend under First Account paid	Moses Halaban, 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
8072	Insolvente Boedel Ockert Tobias Mostert, 'n boukontraakteur, van Koningstraat, Paarl	8/7/39	Preferente Uitkering betaal en kontribusie te word gevorder	Stirling G. Low, Posbus 236, Paarl.
C/19915	Pauline Kaye, employed at Henry Ginsberg, of Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg	5/7/39	Contribution being levied under First and Final Account	Albert Ruskin, 76-7 Alliance Buildings, cor. Rissik and New Streets North, Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge Artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die uro en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to Section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8—FORM No. 8.

SKEDULE—SCHEDULE.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C/19989	Abraham Kubelum, formerly a partner of Nourse Mines Trading Stores, of Denver, Johannesburg; presently of 78a Millbourne Road, Judith's Paarl, Johannesburg	28/12/38	Mon., 28/8/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 124 (3) of the Insolvency Act, 1936.
13743	Eddie Friedberg, formerly trading as the Volksrust Supply Stores, at Volksrust, Tvl.; and now of Johannesburg	1/8/29	Thurs., 31/8/39, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 7/4/30.
C/12973	Frederick George Ninow, a foreman carpenter (formerly a builder), of 32 High Street, Rosettenville, Johannesburg	7/8/28	Mon., 28/8/39, 10 a.m., Witwatersrand Local	Final Account confirmed, 25/1/29.
6359	Hendrik Annas Vos, who carried on a garage business as Vos & Raats, Fairbairn Street, Worcester	31/1/33	Wed., 30/8/39, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Account confirmed, 12/1/34.

MASTER'S NOTICE.

A Meeting of Creditors will be held in the undermentioned Insolvent Estate on the date and at the time and place mentioned in the subjoined schedule for the election of a Trustee, *vice* Mr. B. Melman, deceased.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Day, Date and Hour of Meeting.	Place of Meeting.
C/11116	Johannes Koster, a miner, of Stand No. 2751, Brakpan..	Fri., 28/7/39, 10 a.m.....	Brakpan.

ADVERTISEMENT.

KENNISGEWING AAN ADVERTEERDERS

in die

Staats- koerant



ADVERTEERDERS

word daaraan herinner dat advertensies vir die Staatskoerant die Staatsdrukker moet bereik voor 4 uur n.m. op elke WOENSDAG voor publikasie

Advertensies wat ontvang word na gemelde uur sal in die volgende week se Staatskoerant verskyn



W. A. UECKERMANN
Waarnemende Staatsdrukker

Staatsdrukkery en
Kantoor van
Skryfbehoeftes
Pretoria

NOTICE TO ADVERTISERS

in the

Union Gazette



ADVERTISERS

are reminded that the closing hour for advertisements intended for insertion in the Union Gazette is 4 p.m. on WEDNESDAY of each week preceding publication

Advertisements received after this hour will be held over for publication in the following week's Gazette



W. A. UECKERMANN
Acting Government Printer

Government
Printing and
Stationery Office
Pretoria

ADVERTENSIES.

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—



BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisie-stasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA te lees

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—



FARMING IN SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Mozambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

ADVERTISEMENTS.

UNIE VAN SUID-AFRIKA

REGULASIES

REGULASIES,
1910-1916.

{Dele I tot VI met Bladwyster (een deel).}

Deel I.—A-DE. Deel IV.—MI-PO.

Deel II.—DE-H. Deel V.—PO-R.

Deel III.—I-MI. Deel VI.—S-Wo.

Inhouds opgawe.

REGULASIES,
1917.Deel I.—B-Ra. Deel II.—Ra-W en
Bladwyster.REGULASIES,
1918-1919.Deel I.—A-H. Deel II.—I-W en
Bladwyster.REGULASIES,
1920-1921.Deel I.—A-P. Deel II.—R-W en
Bladwyster.REGULASIES,
1921-1923.Deel I.—A-J. Deel II.—L-W en
Bladwyster.REGULASIES,
1926-1927.

Deel I.—A-Me. Deel II.—Mi-W.

Bevattende alle Regulaties opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1927.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel. Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA

REGULATIONS

REGULATIONS,
1910-1916.

{Vols. I to VI, with Index (separate volume).}

Vol. I.—A-DE. Vol. IV.—MI-PO.

Vol. II.—DE-H. Vol. V.—PO-R.

Vol. III.—I-MI. Vol. VI.—S-Wo.

Index.

REGULATIONS,
1917.Vol. I.—B-Ra. Vol. II.—Ra-W and
Index.REGULATIONS,
1918-1919.Vol. I.—A-H. Vol. II.—I-W and
Index.REGULATIONS,
1920-1921.Vol. I.—A-P. Vol. II.—R-W and
Index.REGULATIONS,
1921-1923.Vol. I.—A-J. Vol. II.—L-W and
Index.REGULATIONS,
1926-1927.

Vol. I.—A-Me. Vol. II.—Mi-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1927.

PRICE: 10s. 6d. each Volume. Post free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2 ... 17s. 6d.
(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)1925 Dele 3-5 ... 35s. 0d.
(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)1926 Dele 6-7 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)1927 Dele 8-9 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)1927-28 Dele 10-11 ... 40s. 0d.
(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)1929 Deel 12 ... 20s. 0d.
(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.)1929 Deel 13 ... 20s. 0d.
(Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)1930 Dele 14-15 ... 40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)1931 Dele 16-17 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Sesde Volksraad.)1931-32 Dele 18-19 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)1933 Deel 20 ... 20s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.)1933 Deel 21 ... 20s. 0d.
(Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)1934 Dele 22-23 ... 40s. 0d.
(Tweede Sitting, Sewende Volksraad.)1935 Dele 24-25 ... 40s. 0d.
(Derde Sitting, Sewende Volksraad.)1936 Dele 26-27 ... 40s. 0d.
(Vierde Sitting, Sewende Volksraad.)1937 Dele 28, 29 en 30 ... 60s. 0d.
(Vyfde Sitting, Sewende Volksraad.)

PARLIAMENTARY DEBATES.

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION ... £1 10 0

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2 ... 17s. 6d.
(First Session, Fifth Parliament.)1925 Vols. 3-5 ... 35s. 0d.
(Second Session, Fifth Parliament.)1926 Vols. 6-7 ... 40s. 0d.
(Third Session, Fifth Parliament.)1927 Vols. 8-9 ... 40s. 0d.
(Fourth Session, Fifth Parliament.)1927-28 Vols. 10-11 ... 40s. 0d.
(Fifth Session, Fifth Parliament.)1929 Vol. 12 ... 20s. 0d.
(Sixth Session, Fifth Parliament.)1929 Vol. 13 ... 20s. 0d.
(First Session, Sixth Parliament.)1930 Vols. 14-15 ... 40s. 0d.
(Second Session, Sixth Parliament.)1931 Vols. 16-17 ... 40s. 0d.
(Third Session, Sixth Parliament.)1931-32 Vols. 18-19 ... 40s. 0d.
(Fourth Session, Sixth Parliament.)1933 Vol. 20 ... 20s. 0d.
(Fifth Session, Sixth Parliament.)1933 Vol. 21 ... 20s. 0d.
(First Session, Seventh Parliament.)1934 Vols. 22-23 ... 40s. 0d.
(Second Session, Seventh Parliament.)1935 Vols. 24-25 ... 40s. 0d.
(Third Session, Seventh Parliament.)1936 Vols. 26-27 ... 40s. 0d.
(Fourth Session, Seventh Parliament.)1937 Vols. 28, 29 and 30 ... 60s. 0d.
(Fifth Session, Seventh Parliament.)

ADVERTENSIES.

KAART VAN DIE STADSGBIED DURBAN

(Kragtens
Provinsiale
Ordonnansie,
No. 16
van 1931)

Skaal $\frac{1}{4}$ -myl=1 duim

Aanwysende die grense van die Stadsgebied
Groter Durban, Oorspronklike Plase
en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie,
Avenues, Spoorweë, Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant
Drie afsonderlike velle
Prys 9s. per stel van 3 velle

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg

PLAN OF THE BOROUGH OF DURBAN

(Under
Provincial
Ordinance,
No. 16
of 1931)

Scale $\frac{1}{4}$ -mile=1 inch

Showing the boundaries of the Greater
Durban Area, Original Farms and Sub-
divisions, Streets, Main Roads, Avenues,
Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper
Three separate sheets
Price 9s. per set of 3 sheets

Obtainable from the Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

*is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria,
teen die volgende
pryse—*

VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE

1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

*are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria,
at the following
rates—*

REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES

1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

ADVERTISEMENTS.

DIE NUWE POSROETEKAAART

TOON AAN

Provinsiale Grense, Hoof- sowel
as ander Paaie, Poskantore,
Posroetes en Spoorweë

*Dit is verkrygbaar in
Vier Dele teen 2s. 6d.
elk, of 10s. 0d. vir die
Hele Kaart - - -*

*Kry 'n Eksemplaar by
u naaste Poskantoor
Sonder so 'n Kaart is
geen Kantoor Volledig
Uitgerus nie - - -*

THE NEW POSTAL-ROUTE MAP

SHEWS

Provincial Boundries, Principal
and other Roads, Post Offices,
Postal Routes and Railways . .

*It is obtainable in Four
Sections at 2s. 6d. each,
or 10s. 0d. for the Com-
plete Map - - -*

*Get a Copy at your
nearest Post Office - -*

*No Office is Complete
without one - - -*

HERSIENE WETTE

van die Unie van Suid-

Afrika, 1910-1929

met Wysigings

Aangeteken tot 1933

Sewe dele

Deel I.—1910-1912

Deel II.—1913-1916

Deel III.—1917-1920

Deel IV.—1921-1924

Deel V.—1925-1926

Deel VI.—1927-1929

Deel VII.—Inhoudsopgawe

Prys £5. 5s. 0d. per stel van sewe boekdele

Afsonderlike boekdele kan gelewer word teen £1. 1s. 0d. per deel

Die Inhoudsopgawe Deel No. 7 kan gebruik word vir gewone Wette tot en met 1934

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REVISED STATUTES

of the Union of South

Africa, 1910-1929

with Amendments

Annotated to 1933

Seven volumes

Volume I.—1910-1912

Volume II.—1913-1916

Volume III.—1917-1920

Volume IV.—1921-1924

Volume V.—1925-1926

Volume VI.—1927-1929

Volume VII.—Index

Price £5. 5s. 0d. per set of seven volumes

Separate volumes can be supplied, price £1. 1s. 0d. per volume

The Index Volume No. 7 can be used with ordinary Statutes up to and including 1934

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA